EPARGNES EN OR
6½% 2375917
RIDEAU TRUST

DEMAIN : ENSOLEILLÉ

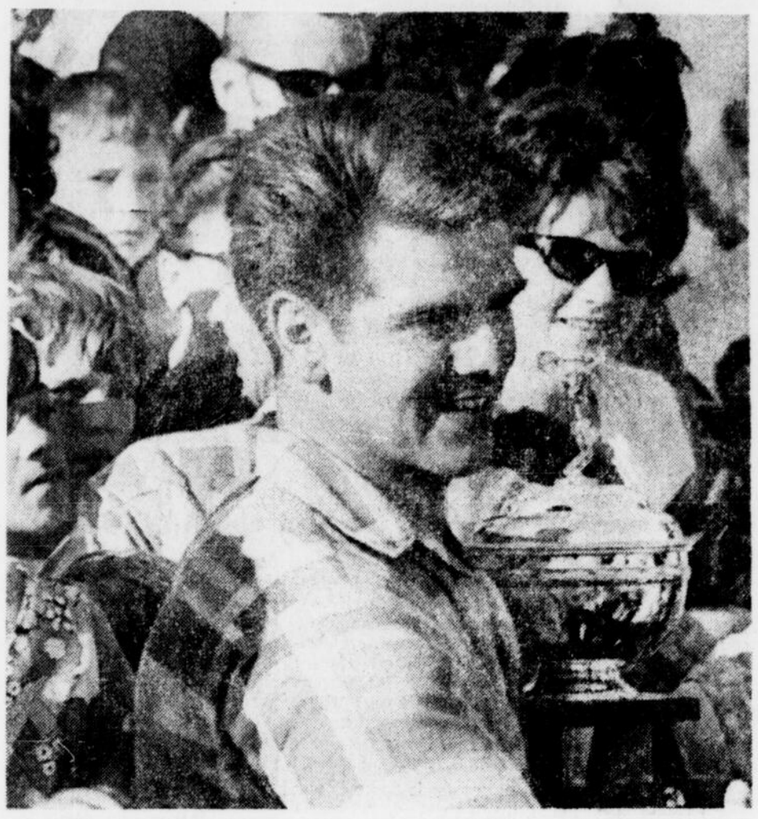
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70

DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 85 OTTAWA, LUNDI 7 JUILLET 1969 30 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Remaniement du haut commandement en URSS

MOSCOU (AFP) — Un important remaniement à divers échelons centraux et territoriaux du haut commandement soviétique est intervenu depuis le début de 1969, laissant supposer que les hypothèses occidentales sur un malaise dans l'armée n'étaient peut-être pas entièrement dénuées de fondement.



(Photo Champlain Marcil)

TROISIEME CHAMPIONNAT — Vianney Lortie, âgé de 23 ans, de Wendover, s'est classé premier à l'épreuve du lever de la brouette, deuxième au lancer de la pierre et deuxième au lever du billot pour remporter, dimanche après-midi, le championnat annuel des hommes forts au Festival des Raftsmen de Hull. Une foule de plus de 3,000 personnes a été témoin d'une journée bien remplie de concours et d'épreuves de toutes sortes. Le jeune étudiant poursuivra ses études en éducation en septembre. Durant l'été, Vianney Lortie travaille dans l'industrie de la construction. (Lire textes et voir photos en pages 17 et 18).

L'un des plus vieux rêves de l'humanité

La conquête de la Lune approche

CAP KENNEDY, Flo. (PA) — Frais et dispos après une fin de semaine passée en famille, les astronautes d'Apollo-11 entament aujourd'hui les derniers préparatifs en vue de leur voyage spatial de la semaine prochaine qui va faire d'eux les premiers terriens à poser pieds sur le sol lunaire.

Rentrés tôt ce matin par avion de Houston, à la base de Cap Kennedy, Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins, vont passer la journée à parfaire leurs performances à bord d'un appareil spatial d'entraînement.

Les trois apollautes ont passé la fête de l'indépendance des Etats-Unis avec leurs familles, à Houston et ont longuement devisé sur les dangers de l'alunissage.

"Ils veulent connaître le moindre détail de ce que nous allons faire et de la manière dont nous comptons le faire" a dit Armstrong au cours d'une interview.

Aldrin, pour sa part, rapporte que sa femme, Joan "est peut-être davantage préoccupée de ma tranquillité d'esprit que des dangers qui pourraient me menacer".

Trop jeunes

Collins qui, seul, continuera de tourner dans l'orbite lunaire pendant que ses deux camarades se poseront sur la Lune, a dit que ses trois enfants Kathleen 10 ans, Ann 7 ans et Michael 6 ans, "sont trop jeunes pour comprendre l'importance de ce vol.

"Je les ai réunis tous les trois et j'ai essayé de leur expliquer l'importance historique de l'événement. Ils m'écoutaient en hochant la tête et une seule question m'a été posée: Mon fils voulait tout simplement savoir qui va tenir le volant". Ils sont vraiment trop jeunes pour comprendre".

(Suite à la page 2, col. 1)

Trente-trois morts en Ohio, huit sur les Iles britanniques et six sur les côtes bretonnes

Tempêtes meurtrières aux E.-U. et en Europe

CLEVELAND (PA)—Trente-trois personnes sont mortes et au moins cinq manquent encore à l'appel pendant que les recherches se poursuivent aujourd'hui pour retrouver les victimes des tempêtes qui ont sévi en fin de semaine dans le nord de l'Ohio et du Lac Erié.

On signale un recul de l'inondation, dans presque toutes les régions. Les gardes côtières ont déclaré que presque tous les touristes en croisière qui n'avaient pas été retrouvés, dimanche soir, sont vraisemblablement sains et saufs.

Les équipes de secours ont été réduites de 11 avions et plus de 50 bateaux à deux hélicoptères et 12 bateaux, dimanche.

Dans plusieurs autres villes, à travers l'Ohio, on a signalé des inondations, des pannes d'électricité et des interruptions dans les communications.

Sur les Iles britanniques

LONDRES (AFP) — Huit personnes au total, cinq dans un canot automobile, et trois dans un avion de tourisme, étaient disparues depuis dimanche en raison du mauvais temps qui sévit depuis 24 heures sur les Iles britanniques.

Pendant toute la nuit, des bateaux de sauvetage et un hélicoptère de la Royal Air Force ont vainement cherché à retrouver la trace d'un canot automobile, qui avait quitté dimanche après-midi Borshman Sussex avec trois hommes et deux jeunes filles à bord, et qui disposait de quatre heures de carburant. Les recherches se poursuivaient ce matin tout le long de la côte du Sussex, mais les sauveteurs commençaient à perdre espoir.

D'autre part, on était toujours sans nouvelles d'un avion de tourisme — un Jodel — qui a disparu dimanche soir au-dessus de la Manche, au large de Lympe dans le Kent, avec trois personnes à bord.

Enfin, les pluies diluviennes, accompagnées de vents violents, qui se sont abattues sur tout le pays, notamment dans le sud-est, menacent d'inondations les quartiers du sud de Londres, ainsi qu'une partie du Kent. La circulation routière et ferroviaire est également gravement perturbée, des vingtaines d'arbres ayant été arrachés du sol par la tempête et la visibilité étant très réduite. La pluie est à l'origine d'un accident de la route qui a fait quatre morts et 13 blessés. En raison de la mauvaise visibilité, un autocar transportant 25 personnes est entré en collision avec un camion lourd.

Ailleurs

Dans le nord de la France, la tempête a également soufflé. On a enregistré des vents de 60 milles dans la région, et la Mer du Nord est très agitée. On ne signale toutefois pas de bateaux en difficulté.

Dans tout l'ouest de la France, la pluie s'est abattue au cours de la nuit, et la température est descendue à des niveaux très bas pour un mois de juillet. Partout ailleurs dans le pays, on signale de violents orages et des vents forts. Toutefois, en aucune région, le mauvais temps n'a atteint les proportions de la tempête bretonne.

Paris n'a pas été épargnée par ces vents. On a enregistré une vitesse de 55 milles. Une telle vitesse avait déjà été observée le 29 juillet 1956, elle a été dépassée le 18 juillet 1964 par un vent de 62 milles.

A plusieurs reprises, les pompiers ont dû intervenir pour consolider des cheminées qui menaçaient de s'effondrer, ou dégager des voies obstruées par des branches arrachées aux arbres.

Les autres pays à l'ouest de l'Europe n'ont pas été épargnés par le mauvais temps.

En Hollande et en Belgique, les températures sont généralement en baisse et les averses nombreuses.

Sur les côtes bretonnes

RENNES (AFP) — Une violente tempête au cours de laquelle six personnes sont mortes noyées et qui n'a pris fin que cette nuit vers une heure s'est abattue dimanche après-midi sur les côtes bretonnes, notamment dans la région de Brest.

(Suite à la page 2, col. 1)

Walter Weir doit annoncer sa démission aujourd'hui

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre du Manitoba, M. Walter Weir, annoncera vraisemblablement aujourd'hui si oui ou non les conservateurs défaits aux élections provinciales remettront aux mains des néo-démocrates l'administration gouvernementale.

M. Weir tiendra une conférence de presse à 14 heures, heure centrale.

Le leader du NPD, M. Ed Schreyer, et plusieurs observateurs politiques croient que M. Weir choisira ce moment pour annoncer qu'il cède la place aux vainqueurs de l'élection.

Les conservateurs ont essuyé un revers surprenant lors de la consultation populaire du 25 juin. Le nombre de sièges qu'ils détenaient est passé de 31 à 22.

Le NPD a remporté 28 des 57 circonscriptions, pour un gain de 16 sièges. Les libéraux ont obtenu cinq sièges, le Crédit social, un, et un candidat indépendant a été élu.

Malgré ce massacre en règle, le NPD n'a pas obtenu la majorité absolue par un siège. Cette situation a cependant semblé se résoudre lorsque le député libéral de Saint-Boniface, M. Larry Desjardins, a annoncé qu'il appuierait les néo-démocrates et siégerait en Chambre sous la bannière "libéra--le-démocrate".

On sait que les libéraux détenaient 13 sièges avant l'élection.

Les électeurs

Cependant, M. Desjardins a laissé savoir qu'il demanderait à ses électeurs de sanctionner sa décision lors d'une rencontre qui aura lieu mardi. Il a vaincu son adversaire néo-démocrate par 1,550 voix dans sa circonscription.

Il a précisé qu'il démissionnerait immédiatement si ses électeurs ne lui accordaient pas la confiance qu'il sollicite. Il faudrait cependant qu'une élection partielle soit déclenchée dès le moment de sa démission.

Par contre, le candidat élu sous l'étiquette créditiste, M. Jack Froese, s'est vu offrir le poste de président des débats. On ne sait pas encore s'il a accepté.

Le député indépendant est M. Gordon Beard, un ancien conservateur qui a été élu dans Churchill.

Si M. Desjardins reçoit l'appui de ses électeurs et si M. Froese veut bien présider la Chambre, les néo-démocrates disposeront de 29 voix contre 27 pour les forces combinées de l'Opposition.

Le sort du prochain gouvernement serait alors scellé.

M. Schreyer

Agé de 33 ans, M. Schreyer a quitté la scène politique fédérale trois semaines seulement avant l'élection.

L'ancien député fédéral de Selkirk a abandonné son siège aux Communes après avoir été élu à la tête de l'aile provinciale de son siège aux Communes après avoir été élu à la tête de l'aile provinciale de son parti le 7 juin.

"Si M. Weir démissionne, a déclaré le leader du NPD, la tradition veut qu'il y ait une rencontre entre les deux chefs de parti afin de décider d'une date à laquelle ils se rendront chez le lieutenant-gouverneur".

M. Schreyer a passé la fin de semaine à Brandon où il a eu des entretiens secrets avec les membres de son parti pour voir à la formation du Cabinet et à la mise au point du programme.

Dans l'hypothèse où le changement de gouvernement serait annoncé aujourd'hui, une période normale de transition durant de cinq à 10 jours est prévue avant que la nouvelle formation n'entre en action.

Si le NPD prend la barre du Manitoba, ce sera la première fois que ce parti prend le pouvoir au niveau provincial.

L'ancêtre politique du NPD, le parti CCF a administré la Saskatchewan durant 20 ans, jusqu'à sa défaite par les libéraux en 1964.

591 morts aux E.-U.

CHICAGO (PA) — Au cours de la fin de semaine prolongée de la fête de l'indépendance des Etats-Unis, on a enregistré la mort de 591 personnes dans des accidents de la route.

C'est le chiffre le plus élevé jamais enregistré au cours de la fin de semaine de la fête du 4 juillet. Le record était jusque-là détenu par l'année 1966 avec 576 morts.

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	12-13
Horoscope	26
Finance	15
Hull et Québec	17-18
Jeunesse à la page	8
Mots croisés	23
Nécrologie	25
Petites annonces	22 à 26
Pour vous, mesdames	10-11
Sports	19-20-21-27-28-29
TV	2

En moins de 45 minutes

Cinq bombes éclatent à Montréal, ce matin

MONTREAL (PC) — En moins de 45 minutes, tôt ce matin, cinq bombes ont éclaté dans la région métropolitaine. Les déflagrations ont causé des dégâts considérables à cinq édifices abritant des entreprises de construction.

Personne n'a toutefois été blessé par ces explosions survenues entre 5h et 5h 15.

Selon la police, on avait placé les bâtons de dynamite près des entrées principales des immeubles, dont l'un appartenant à Spino Construction Co. Ltd. était occupé par 14 personnes.

La détonation la plus violente s'est produite à l'édifice de Dominic Supports and Forms Ltd., une compagnie spécialisée en fabrication de moules à ciment. Les vitres d'un immeuble de cinq étages situé de l'autre côté de la rue ont été fracassées. Le portique de l'immeuble de la compagnie de construction a été démoli.

La troisième bombe a explosé près du siège social de A. Janin Construction Co.

Selon un porte-parole de la police, on a pu entendre le bruit de l'explosion à plus d'un mille.

Vingt minutes plus tard, une quatrième bombe bouleversait les bureaux de Walcrete Construction, à Saint-Léonard. Cet engin aurait également causé de grands dégâts.

La cinquième déflagration s'est produite à l'entrée d'un édifice de Secant Construction Co., à Anjou.

Ces cinq bombes prolongent une serie d'explosions à la dynamite survenue ces dernières semaines dans des édifices appartenant à des compagnies de construction de la région métropolitaine et de Québec.

(Suite à la page 2, col. 1)

(Téléphoto PC)

Des policiers enquêtent après l'explosion d'une des cinq bombes.

(Téléphoto PC)

Des enquêteurs fouillent les débris en vue de retreuver quelques indices.

La conquête de la...

(Suite de la première page)

A la rampe de lancement, des équipes s'affairent à vérifier les moteurs de l'engin spatial. Dimanche, ils ont fini de passer une nouvelle couche de peinture autour de l'étage supérieur de Saturn V, l'ancienne couche qui doit protéger le carburant froid des rayons solaires, ayant commencé à peler.

Apollo-11 sera mis à feu le 16 juillet à 9h 32 a.m. h.a.e.

Armstrong et Aldrin se poseront sur le sol lunaire le 20 juillet. Le lendemain, Armstrong quittera le module lunaire pour devenir le premier homme à mettre pied sur le sol lunaire.

HOUSTON (AFP) — L'un des plus vieux rêves de l'humanité approche de sa réalisation.

Près de six mois avant l'échéance fixée à fin décembre 1969 par le président John Kennedy, Apollo-11 se prépare à déposer l'homme sur la Lune.

En réalité, le programme Apollo a lancé la nation américaine tout entière à la conquête de la Lune dont les grandes dates s'échelonnent depuis 1961.

Le 25 mai 1961, John F. Kennedy demandait au pays d'affronter résolument cette "aventure passionnante de l'espace".

Moins de neuf mois plus tard, John Glenn bouclait les premiers tours du monde orbitaux des cosmonautes américains.

Mais un mois et demi avant la proclamation historique du président Kennedy, Youri Gagarine avait triomphalement inauguré l'ère de la conquête humaine du cosmos.

Son odyssée spectaculaire autour du globe couronnait une série extraordinairement brillante de "premières spatiales" à la gloire de l'Union soviétique.

Quelques jours après l'exploit de Gagarine, les Etats-Unis connaissaient l'humiliation de l'invasion avortée de Cuba. Le prestige américain déclinait de façon alarmante.

A cette époque, les yeux du monde entier se tournaient de plus en plus vers l'espace extérieur, Alan Sheppard, premier Américain lancé dans le cosmos, n'y avait fait qu'un "saut de puce", un vol suborbital d'un quart d'heure.

Son successeur immédiat, Virgil Grissom, s'entraînait alors à rééditer ce modeste essai.

Le défi soviétique

En déclarant ouverte la course à la Lune, le président Kennedy décida qu'il était temps que son pays prenne "clairement la tête" des efforts titanesques d'exploration du cosmos: c'est là que se trouve peut-être la clé de notre avenir sur la terre, devait-il déclarer.

Relever le défi soviétique nécessita un effort aussi massif qu'audacieux de 330,000 techniciens guidés par les savants les plus éclairés du pays.

Mercury, le premier programme de vols orbitaux humains, après une prudente mise en route, donne les plus encourageantes satisfactions.

Puis, Gemini se termine sur une moisson de lauriers spatiaux: rendez-vous orbitaux réussis et répétés, marches dans l'espace couronnées de succès spectaculaires, record d'endurance absolu.

A la Maison-Blanche, Lyndon Johnson voue à l'espace un enthousiasme aussi ardent que son prédécesseur.

Successivement, les programmes Ranger, Surveyor et Lunar Orbiter permettent à des sondes de photographier et de reconnaître, avec une précision toujours grandissante la surface de la Lune.

C'est aux laboratoires Surveyor notamment que la NASA doit la certitude virtuelle que notre satelite naturel est capable de supporter le module lunaire de Neil Armstrong et d'Edwin Aldrin à son alunissage.

Toutefois, la nuit tragique du 27 janvier 1967 endeuille douloureusement l'astronautique américaine.

Virgil Grissom, Edward White et Roger Chaffee succombèrent dans les flammes de leur cabine lors d'un essai au sol au Cap Kennedy. Le programme Apollo subit ainsi un important retard.

Trois pilotes

Mais le 11 octobre 1968, Apollo-7 — premier vol orbital de trois pilotes américains — est un succès total.

De plus, la fin de l'année dernière voit la réalisation la plus spectaculaire et la plus émouvante de toutes les odyssées de l'espace: Apollo-8 mène son équipage jusqu'à la proche banlieue de la Lune.

Frank Borman, James Lovell et William Anders s'aventurent ainsi jusqu'à une soixantaine de milles de l'astre "essentiellement gris et inaccueillant".

Apollo-9 en mars de cette année, donne au module lunaire biplace le baptême de l'espace, mais prudemment sur orbite terrestre, alors que deux mois plus tard, Apollo-10 envoie son propre LEM en reconnaissance avancée jusqu'à 9.3 milles seulement des mers et des cratères de la Lune.

Apollo-11, le plus grand voyage de tous les temps, le plus périlleux à coup sûr également, sera lancé le 16 juillet de la tour 39-A au Cap Kennedy.

A l'exception de ces "derniers neuf milles" et de la vingtaine d'heures qu'Armstrong et Aldrin passeront sur l'astre, le plan de vol est identique à celui de la précédente croisière lunaire.

Sous réserve de variantes à quelques minutes près, il sera approximativement 20 h 19 GMT le dimanche 20 juillet quand le LEM alunira.

Tempêtes meurtrières...

Trois des victimes ont été emportées par les vagues alors qu'elles se trouvaient sur le littoral. Les dégâts sont importants.

De nombreux bateaux ont été mis en difficulté par les coups de vent, qui ont atteint une vitesse de 70 milles à l'heure. On est sans nouvelles d'un yacht qui se trouvait au large de Brest.

Un autre yacht, britannique, qui avait lancé un message de détresse, a été ramené à la côte par un remorqueur.

Un chalutier avec cinq hommes à bord n'a pas encore regagné son port d'attache.

Ses huit hommes d'équipage sont sains et saufs. Des dommages ont été subis par les navires ancrés dans les ports.

Un peu partout des poteaux télégraphiques et téléphoniques ont été arrachés, des arbres se sont abattus sur des voitures.

Des lignes électriques ont été sectionnées.

Au moment où les spectateurs du festival du film d'expression française qui se déroule actuellement dans cette ville quittaient la salle de projection en tâtonnant toutes les vitres du hall se sont abattues dans un fracas épouvantable. Il n'y a pas eu de blessé malgré un moment de panique.

Cinq bombes éclatent...

Le 21 juin dernier, une bombe avait causé des dommages approximatifs de $45,000, dans un édifice contenant le quartier général de la compagnie Calcifix, à Québec.

Cinq jours plus tôt, une bombe de fabrication domestique avait endommagé le toit et la galerie de la compagnie Fitzpatrick Construction, dans la partie ouest de Montréal, et avait blessé un passant.

Les bureaux de cette compagnie de construction avaient été la cible de cinq autres attentats à la bombe, en mai et juin.

Les deux principaux groupes syndicaux de la province sont engagés, depuis quelque temps, dans une querelle verbale orageuse su sujet de la représentation syndicale.

A la suite d'une grève des ouvriers de la construction, déclarée en mai par la Confédération des Syndicats nationaux, à Québec et dans la région des Cantons de l'Est, la Fédération du Travail du Québec, qui est le groupe syndical rival, a annoncé qu'elle avait l'intention d'attirer dans ses rangs les membres de la CSN.

"Conspiration"

La FTQ projetait d'offrir aux ouvriers de la construction, dans les 14 régions québecoises, un contrat "préliminaire" de neuf mois, avec une augmentation de salaire de neuf pour cent.

La CSN, qui avait qualifié cette décision de "conspiration", s'opposait à ce contrat, parce qu'il ne contenait aucune clause assurant la sécurité d'emploi par la création obligatoire de bureaux d'embauchage syndical.

La fédération compte 50 pour cent des membres dans quatre seulement des 14 régions de la province.

A midi et trente, le thermomètre du DROIT indiquait 72 degrés.

Prévisions régionales

Abitibi, Pontiac - Témiscamingue et Mauricie: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui et demain. Il continuera de faire frais. Risque de gel dans les terres basses. Minimum la nuit prochaine et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn - Noranda, Témiscamingue et La Tuque 35 et 65.

Ottawa, Montréal, Québec, Laurentides et Cantons de l'Est: généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Il continuera de faire frais. Risque de gel dans les terres basses. Vents légers. Minimum la nuit prochaine et maximum demain à Ottawa 45 et 70, Montréal 50 et 70, Québec et Sainte-Agathe 35 et 65, Sherbrooke 35 et 70.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m..

	Min	Max
Vancouver	57	69
Edmonton	51	57
Calgary	46	62
Saskatoon	51	67
Régina	54	61
Winnipeg	48	64
Toronto	53	64
Ottawa	47	65
Montréal	47	67
Québec	45	65
Frédéricton	53	68
Saint John	54	68
Moncton	56	70
Halifax	56	70
Charlottetown	57	63
St. Jean, T.N.	47	66
Chicago	62	67
Détroit	62	71
Boston	67	71
New York	88	83
Washington	73	93
Tampa	78	93
Miami	83	91
Los Angeles	63	72
San Fran	52	70

En cour d'Ottawa

Un homme de 32 ans que la police recherchait depuis quatre ans a été condamné, ce matin, à six mois d'emprisonnement pour vol avec effraction.

Roland Simon Freake, sans adresse au dossier, a été appréhendé par la police du canton de Gloucester, samedi, et accusé de vagabondage. La sûreté d'Ottawa devait toutefois découvrir qu'un mandat d'arrestation avait été émis contre Freake, au mois de juillet 1965, pour un vol avec effraction dans un magasin de la rue Bank.

Freake a reconnu sa culpabilité à l'accusation, ce matin, lors de sa comparution devant le juge Glenn Strike.

x x x

Un jeune homme de 22 ans qui avait négligé de payer ses contraventions a écopé, ce matin, d'un total de $349 en amendes, ou à défaut 41 jours de prison, lors de sa comparution devant le juge Glenn Strike, en cour d'Ottawa.

Mitchell Salloum, 32, Première avenue, avait accumulé 19 billets de stationnement et une contravention pour vitesse excessive au cours des derniers mois.

Le juge Strike a refusé d'accorder un délai à Salloum pour régler ses amendes.

Dès septembre

Nouveaux cours au collège Algonquin

Un cours d'enseignement général dans les arts et les sciences sera offert aux étudiants qui hésitent à fixer leur choix de carrière. Le cours en question sera dispensé par le collège Algonquin à partir de l'automne prochain.

Délaissant le vieux système d'enseignement en vue d'une orientation précise, le nouveau programme donnera à l'étudiant des notions dans divers domaines d'étude. Les cours qui pourront aller des sciences politiques et économiques à la psychologie et la sociologie seront offerts à la fois en français et en anglais.

Le cours général en arts et en sciences vise à une meilleure compréhension de l'homme dans la société. Il est construit de façon à permettre aux étudiants d'acquérir une plus grande maturité, de réaliser leur potentiel et de s'orienter ensuite vers la carrière qui représente chez eux le plus d'intérêt.

On pourra également suivre la première année de ce cours comme année préparatoire à d'autres départements du collège. L'étudiant obtiendra des crédits qu'il pourra transférer au cours sur les loisirs ou sur le journalisme. Un pourcentage de 60 permettra aux étudiants de deuxième année d'entrer à l'Ecole normale, selon les spécifications actuelles de l'Ontario.

Les étudiantes infirmières de l'Ecole des infirmières de Vanier suivront ce cours général en arts et sciences. Quelque 65 jeunes filles de langue anglaise et 60 de langue française assisteront aux cours de psychologie et de sociologie offerts par le collège Algonquin.

Le caractère psycho-social du programme permettra à l'élève d'étudier les problèmes de l'homme, son influence, ses institutions, sa liberté, en plus de déterminer son propre rôle dans la société.

Ce cours est ouvert aux étudiants ayant complété leur 12e année et à tous les étudiants de 22 ans et plus faisant montre de leurs aptitudes.

Malfaiteur recherché

Femme assaillie et volée près de sa demeure

La police municipale d'Ottawa poursuit ses recherches ce matin, afin de retrouver un jeune homme dans la trentaine, accusé de vol et voie de fait sur la personne de Mary Macdonald, 66 ans, du 535, rue Alesthert, à Ottawa.

L'incident est survenu tôt vendredi matin, vers 8 heures, aux coins des rues Alesther et Donald alors que la victime marchait près de son domicile. Un individu aurait alors assailli la vieille dame, et après l'avoir sévèrement battue, lui aurait arraché sa bourse qui contenait environ $125.

La victime, que l'on a retrouvée dans un fossé, a été transportée à l'Hôpital général d'Ottawa. Son état n'inspirant aucune crainte, elle a pu regagner son domicile.

à l'affiche ce soir

LUNDI

6h

2 9 Tour à tour.

8h

2 9 Le monde de Marcel Dubé — "Florence".

4 6 Get Smart*

9h

2 9 A la seconde*

8 12 13 Ironside*

9h 30

2 9 Service des affaires classées.

4 6 The Caro' Burnett Show*

10h

2 9 Le sel de la semaine.

8 12 13 It Takes a Thief*

11h 30

9 Cinéma — "L'Occident".

4 British Movie Night — "Breakout".

IMPORTANTE SAISIE — Les détectives de la Sûreté municipale ont appréhendé cinq personnes, dont une femme, et retrouvé pour plus de $15,000 d'articles volés, tôt ce matin, lors d'une perquisition dans un appartement de la basse-ville. Au moment d'aller sous presse, les policiers avaient porté des accusations de vol avec effraction contre deux des personnes. Marcel Langevin, 35 ans, 35½, rue Williams, Ottawa, et sa soeur Jeannine, 34 ans, devront comparaître en cour d'Ottawa, demain matin. Les trois autres individus, dont la police n'a pas dévoilé l'identité, étaient toujours détenus pour fins d'interrogatoire. Le lieutenant détective Gordon Lowry, qui a dirigé l'enquête sur cette affaire, a déclaré ce matin que la police ignorait présentement l'origine de la plupart des articles volés. On remarque parmi le butin trois étoles de vison, trois carabines, des appareils photographiques et divers articles de bijouterie. La police, de dire le lieutenant Lowry, prévoit effectuer d'autres arrestations aujourd'hui en marge de cette affaire. Le lieutenant Lowry a précisé que ces vols étaient l'oeuvre d'une bande bien organisée. Dans notre photo, on aperçoit de gauche à droite, le lieutenant Lowry, et les détectives Donald Geddes et Jean Morel en train de vérifier quelques-uns des articles qui ont été saisis lors de la perquisition.

Treize heures par semaine de plus aux Communes

Si le Gouvernement veut se rendre au bout du débat sur le projet de loi sur les langues officielles et de ses amendements aux règlements de procédure de la Chambre, il n'entend pas pour autant laisser les travaux des Communes traîner en longueur.

Il a clairement manifesté cette volonté en inscrivant, lundi, au feuilleton des Communes, un avis de motion visant à prolonger de treize heures par semaine les débats de la Chambre des communes.

On sait que la session se prolonge depuis la fin du mois de juin et que les Communes n'ont pas encore absorbé le débat sur les changements aux règlements.

Ces derniers qui permettraient au Gouvernement de limiter seul, en dernière instance, la durée des discussions sur un projet de loi suscite beaucoup d'opposition au sein des conservateurs et des néo-démocrates en particulier.

Afin d'expédier le travail des Communes, le président du Conseil privé et leader parlementaire du Gouvernement, M. Donald Macdonald, se propose de piloter une résolution qui, si elle était adoptée, prolongerait la session de 10 heures à 11 heures les lundis, mardis et jeudis soir. Les mercredis soir, la Chambre siégerait jusqu'à 10 heures et n'ajournerait pas à six heures comme c'est le cas présentement. Les vendredis après-midi la Chambre poursuivrait ses travaux pour une heure additionnelle soit jusqu'à cinq heures.

Les mardis et jeudis matin, elle siégerait à compter de dix heures jusqu'à une heure de l'après-midi, elle s'ajournerait pour une heure avant de se réunir de nouveau à compter de deux heures.

Ces changements ne prévaudraient uniquement pour la présente session.

Dans le comté de Carleton

Déboursés de $400,000 pour 45 classes préfabriquées

Des déboursés de plus de $400,000 seront affectés à l'acquisition par le Conseil des écoles séparées du comté de Carleton de 45 classes préfabriquées. L'achat de ces classes visera à combler les besoins pressants de Parkwood Hills, Leslie Park, Kanata, Richmond et Beacon Hill.

Ces dépenses additionnelles viennent des délais apportés par le gouvernement de l'Ontario et particulièrement du ministère de l'Education et de la Commission des affaires municipales pour étudier cette demande.

Les délais dans l'approbation des projets mis de l'avant par le Conseil des écoles séparées coûtera environ $50 en taxes au propriétaire d'une maison moyenne. Cette taxe additionnelle aurait pu être évitée si l'approbation avait été donnée plus tôt.

Le Conseil attestait également le choix de Mme Carmel Kasper et de M. H. Beingessner comme délégués à la réunion de l'Association des commissaires des écoles séparées qui doit avoir lieu à Toronto. Cette réunion a pour but de discuter des possibilités d'extension, jusqu'au niveau de la 13e année, du système des écoles séparées.

Déboursés de $1,815,000

Deux ententes conclues entre le Canada et le Niger

Le Canada et le Niger ont paraphé deux ententes par lesquelles le Canada s'engage à verser $1,815,000 à ce pays de l'Afrique.

La plus grande partie de cette somme sera affectée à l'agrandissement de l'école secondaire Mariama, institution dirigée par une communauté religieuse canadienne. Le reste sera consacré à des projets de prospection du gouvernement de Niamey.

M. Pierre Gouin, le responsable de l'aide aux pays francophones d'Afrique, à l'Agence canadienne de développement signé ces ententes au nom du gouvernement canadien.

Bilan de la fin de semaine

Au moins 84 personnes ont péri dans des accidents

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 84 personnes sont mortes dans des accidents, au Canada, au cours de la fin de semaine, dont 52 dans des accidents de la route.

Vingt-six autres se sont noyées et six sont mortes dans des accidents divers.

Le Québec compte 30 morts, l'Ontario, 28, la Colombie-Britannique, 10, l'Alberta, 5, le Nouveau-Brunswick, 4, la Nouvelle-Ecosse, 3, Terre-Neuve, 2 et le Manitoba et la Saskatchewan, 1 mort chacune. Il n'y a pas eu d'accident mortel ans l'Ile du Prince-Edouard.

C'est en Ontario que le bilan d'accidents mortels de la route a été le plus élevé, avec 18 morts, selon un relevé effectué par la Presse Canadienne, depuis 18h. vendredi, jusqu'à minuit, dimanche soir. Cette province compte également neuf noyades et une victime morte pour avoir été traînée par un cheval.

Les accidents mortels, au Québec, ont été de 17 sur les routes, 11 noyades, une électrocution, et un homme mort pour s'être tiré lui-même accidentellement. En Colombie-Britannique, on a signalé sept accidents mortels de la route, deux noyades et une personne écrasée par les pneus d'un camion.

En Alberta, les accidents mortels de la circulation ont été au nombre de quatre. On compte également une victime d'asphyxie. Le Nouveau - Brunswick compte deux morts par accidents de la route et une noyade. Terre-Neuve a enregistré une victime d'accident de la route et une noyade.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

DEUXIEMES HYPOTHEQUES SUPERIOR

- Termes faciles
- Pas de frais dissimulés
- Aucune gratification
- Aucuns frais de courtier
- Vous pouvez les acquitter en ENTIER ou en PARTIE en tout temps SANS AVIS PREALABLE et sans frais suppl.

Téléphonez ou visitez le bureau SUPERIOR de votre arrondissement

SUPERIOR CREDIT CORPORATION LTD.

OTTAWA — 185, rue Sparks, 232-5393

1051, rue Wellington, 725-1133

Tous les jours jusqu'à 5 h 30 p.m.; vendredi jusqu'à 8 h 00 p.m.; Les autres soirs, sur rendez-vous

44 bureaux SUPERIOR pour vous servir

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

L'incertitude est totale

Démission du gouvernement de coalition de l'Italie

ROME (AFP) — Le gouvernement de coalition de centre-gauche-démocrates chrétiens, socialistes unifiés et républicains présidé par M. Mario Rumor a démissionné samedi.

Né sous de sombres auspices, alors que l'agitation sociale s'étendait et se durcissait, le gouvernement Rumor a dû surmonter des difficultés considérables durant les quelque six mois et demi de son existence.

Sa démission est la conséquence de la scission du parti socialiste italien qui a donné naissance au parti socialiste unitaire et qui a entraîné la démission de MM. Mario Tanassi, ministre de l'Industrie et du Commerce, Luigi Preti, ministre du Budget, Giuseppe Lupis, ministre de la Marine marchande, ainsi que de sept sous-secrétaires d'Etat faisant partie de l'aile modérée qui a quitté le PSI.

Selon l'usage, le chef de l'Etat M. Saragat a prié M. Rumor de rester en charge avec ses collègues pour l'expédition des affaires courantes.

Le chef de l'Etat commencera ses consultations en vue de dénouer la crise, le jeudi 10 juillet.

La crise pose au pays des problèmes sérieux et l'incertitude est totale sur le plan politique et social.

Sa solution dépend à la fois de l'attitude de la démocratie chrétienne, principal partenaire du gouvernement de centre-gauche démissionnaire, et de celle des deux partis socialistes issus de la scission.

Réserve

Les dirigeants du parti catholique font preuve, en cette circonstance, d'une extrême réserve. Ils n'ont pas pris position à l'égard de la querelle ni sur les rapports avec les communistes, les modérés excluant toute coopération avec ces derniers, les gauchistes la souhaitant, du moins sur le plan parlementaire.

Si les responsables démocrates-chrétiens ne se prononcent pas les leaders des gauchistes du parti majoritaire, sous la conduite de M. Aldo Moro, ancien président du conseil, ont déjà fait connaître leur attitude. Ils n'accepteront pas la formation d'un gouvernement de coalition qui exclurait les socialistes de gauche.

Les dirigeants du parti socialiste unitaire ont affirmé que l'hypothèse d'une participation à la fois du PSU et du PSI au gouvernement est impensable.

Dans ces conditions, les observateurs politiques estiment en l'état actuel de la situation, que la crise s'achemine fatalement vers une solution de transition: la formation d'un gouvernement homogène démocrate - chrétien, dont la présidence serait assurée par le président sortant M. Rumor, et qui pourrait compter sur l'appui extérieur des deux partis socialistes et des républicains. La tâche principale de ce gouvernement serait d'expédier les affaires courantes, jusqu'à la dissolution des Chambres et à une consultation législative anticipée.

Rejet

En principe, des majorités de rechange existeraient au sein du Parlement, soit à droite, soit à gauche. Mais la démocratie - chrétienne rejette toute collaboration gouvernementale, directe ou indirecte, à droite, avec les libéraux et les néo-fascistes ou à gauche, avec les communistes. Il existerait aussi sur le plan théorique, la possibilité de constituer une majorité avec les socialistes.

L'ouverture de la crise s'est produite en un moment particulièrement délicat de la situation sociale italienne, caractérisée par une vague d'agitations revendicatives des travailleurs, et au moment où le pays affronte une nouvelle hausse du coût de la vie, après une période de quasi-stabilité.

Cette situation est susceptible de s'aggraver en automne prochain. En octobre, viendront, en effet, à échéance de nombreuses conventions collectives de travail oncernant cinq millions de travailleurs, dont quatre millions de l'industrie.

En outre, une dissolution anticipée des Chambres bloquerait le processus de réalisation du plan de développement économique.

Les projets de loi soumis actuellement au Parlement devront, dans cette hypothèse, être présentés de nouveau et suivre toute la filière des procédures avant de pouvoir être soumis aux Chambres.

Les problèmes urgents : réforme des écoles, des sociétés par action, l'institution du divorce, resteront encore en suspens.

(Téléphoto PA)

CONFERENCE DE PRESSE — Les trois astronautes Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins écoutent attentivement les questions des journalistes, lors de la conférence de presse de fin de semaine, au centre spatial de Houston. Les trois astronautes doivent quitter la Terre le 16 juillet et alunir le 20 juillet.

Décès de Jean-François Pouliot

RIVIERE-DU-LOUP (PC) — L'ancien député libéral de Rivière-du-Loup à Ottawa, M. Jean-François Pouliot, est décédé tôt dimanche à l'âge de 79 ans, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, à la suite d'une longue maladie.

Outre son épouse, née Marika Maubach, il laisse dans le deuil son fils unique François.

Il avait été élu aux Communes en 1924, et ce n'est qu'en 1955 qu'il mit fin à sa carrière de député pour occuper la fonction de sénateur jusqu'en 1968. M. Pouliot n'avait jamais subi la défaite au fédéral.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilles Bernier, de Rivière-du-Loup. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures a.m. en l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup.

Cours de français oral à Toronto

TORONTO (PC)—Quelque 400 jeunes doivent entreprendre une série de cours de français oral qui seront dispensés, à compter de mercredi dans une école secondaire de Toronto.

Des cours semblables seront enseignés dans un école publique d'Ottawa.

M. Noel Bennet-Adler, du ministère ontarien de l'Education, a déclaré que les cours à Toronto seront offerts aux jeunes des années 1 à 8.

L'an dernier, environ 300 élèves ont participé aux cours organisés à Toronto.

Charles et Anne en vacances à l'île de Malte

LONDRES (AFP)—Le prince de Galles et la princesse Anne ont quitté ce matin Londres pour l'île de Malte où ils vont passer une semaine de vacances.

Pendant leur séjour, ils seront les hôtes du gouverneur général de Malte, sir Maurice Dorman, et de lady Dorman.

Prochaines élections

Stanfield est confiant de remporter la victoire

VANCOUVER (PC)—Le chef du parti progressiste - conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré ici, en fin de semaine, que son parti possédait de très bonnes chances de retourner au pouvoir lors de la prochaine élection fédérale.

Le chef de l'Opposition, qui visitait la direction du parti conservateur de la Colombie - Britannique, a expliqué qu'un sondage récent montrait que les libéraux étaient en baisse de popularité tandis que celle des conservateurs était légèrement en hausse.

"Nous sommes rendus au point où nous pouvons commencer à élaborer un programme d'action, a ajouté le chef tory durant une conférence de presse. Jusqu'à maintenant, nous avons joué le jeu de l'opposition. Mais à compter d'aujourd'hui, nous allons nous efforcer pour offrir un gouvernement de rechange."

A Dartmouth, du 10 au 12 octobre

Conférence francophone en Nouvelle-Ecosse

HALIFAX (PC) — Des représentants des régions francophones de la Nouvelle-Ecosse se réuniront à Dartmouth l'automne prochain pour discuter de l'avenir des Néo-Ecossais de langue française.

Samedi, au cours d'une conférence de presse, un comité d'organisation de la Fédération francophone de la Nouvelle-Ecosse a annoncé que la conférence se tiendrait à Dartmouth du 10 au 12 octobre. Un porte-parole avait déjà annoncé qu'une conférence devait avoir lieu, mais il n'avait précisé ni le lieu ni la date de sa réunion. On prévoit la participation de quelque 200 personnes.

Une des principales questions à débattre sera celle de savoir si les francophones de la Nouvelle-Ecosse issues notamment des Acadiens qui furent les premiers colonisateurs de la province contribueraient davantage à l'essor de la Nouvelle-Ecosse issus notamment des Acadiens qui furent s'assimilant complètement à la majorité anglophone.

En cas de panne du propulseur

Armstrong et Aldrin pourraient survivre 48 heures sur la Lune

HOUSTON, Texas (AFP) — "Les phases les plus dangereuses du vol Apollo-11 se situeront au moment où les trois astronautes feront face à des situations où ils ne disposeront d'aucune solution de rechange pour exécuter leur mission", a déclaré le commandant de bord Neil Armstrong, samedi, à Houston.

Au cours d'une conférence de presse au centre spatial, Armstrong a cité deux exemples:

Le propulseur principal de la capsule triplace devra bien fonctionner afin d'inscrire celle-ci sur orbite lunaire. S'il n'en était pas ainsi, l'équipage devrait renoncer à l'alunissage prévu pour le 20 juillet. Le même moteur-fusée devra également bien fonctionner pour ramener le trio à terre après qu'Armstrong et Aldrin, restés une vingtaine d'heures à la surface de la lune dont deux heures quarante à l'extérieur du véhicule, auront rejoint Michael Collins dans la cabine-mère.

Le moteur du LEM devra, de toute nécessité, assurer le décollage du véhicule à partir de la surface lunaire.

Armstrong pense qu'Aldrin et lui-même pourraient survivre 48 heures sur l'astre en cas de panne du propulseur, leur provision d'oxygène s'épuisant peu à peu.

Les trois astronautes, qui avaient donné rendez-vous à la presse pour la dernière fois avant leur décollage du Cap Kennedy, le 16 juillet, en direction de la Lune ont révélé d'autre part:

— Qu'Armstrong et Aldrin laisseront à la surface de l'astre un disque contenant les microfilms des déclarations de divers chefs d'Etat. Cette capsule circulaire aura une épaisseur d'un pouce et demi. Le commandant de bord d'Apollo-11 n'a pas donné d'autres précisions sur ce point.

— Le module lunaire répondra au nom de code d'"Eagle" (Aigle), notre symbole national, a dit Armstrong. La cabine de commandement s'appellera Columbia, en hommage à Christophe Colomb, pour rappeler Jules Verne (dont les héros de De la terre à la Lune voyageaient à bord de la Columbiad) et en allusion, enfin, à la statue qui se dresse au faite du Capitole de Washington.

Antérieurement, les deux nacelles devaient s'appeler respectivement Snowcone et Haystack.

Excellente forme

La conférence de presse Apollo-11 de samedi s'est tenue dans de rigoureuses conditions d'asepsie pour les astronautes, destinées à préserver l'équipage de toute affection contagieuse possible.

Les trois pilotes avaient pris place à un bureau surélevé, dominant la vaste estrade bleu ciel de l'amphithéâtre du centre spatial de Houston. Ce bureau, face à l'auditoire de journalistes et de cameramen, se trouvait lui-même isolé de l'air ambiant par une structure de plastique l'entourant de toutes parts, sauf directement entre le trio et la presse.

Les trois pilotes étaient en réalité protégés contre tout micro - organisme nocif pouvant émaner de l'auditoire par une puissante soufflerie qui chassait vers l'extérieur de leur tente de plastique, donc en direction des journalistes, l'air que respirait l'équipage Apollo-11.

Il n'était pas possible, de ce fait, que les trois futurs lunautes fussent contaminés par l'assistance. A leur dernier examen médical, Armstrong, Aldrin et Collins ont d'ailleurs été déclarés en parfaite santé, raison de plus pour maintenir à tout prix leur excellente forme.

Revenant sur les risques d'Apollo-11, Aldrin pense, pour sa part, qu'il n'est pas vraisemblable qu'Armstrong et lui-même se trouvent dans l'impossibilité de décoller de la Lune. Les deux astronautes ont d'ailleurs été trop occupés ces derniers mois par leur entraînement pour y penser. Aldrin a ajouté qu'il "avait confiance en un succès total. Le succès des véhicules Apollo lors des vols précédents en dit long sur nos chances", a-t-il dit.

A sa descente du module lunaire, Aldrin s'attend à trouver de "très fins grains de sable ou de poussière, des cailloux ou des roches de différentes tailles et formes".

Selon Armstrong, la surface lunaire pourrait avoir des teintes diverses: "Gris bleuâtre, gris brunâtre et diverses nuances de beige", par exemple.

A Dar es Salaam, on n'a pas entendu parler du projet

DAR ES SALAAM (Reuter)— Un porte-parole du haut commissariat canadien à Dar es Salaam a déclaré qu'il n'avait pas entendu parler d'un projet de visite du premier ministre Pierre Elliott Trudeau en Afrique orientale.

Le porte-parole commentait un article paru vendredi dans le quotidien Le Devoir, selon lequel M. Trudeau visiterait avant la fin de l'année plusieurs pays est-africains.

L'étude de la Commission BB reflète-t-elle le climat de 1969?

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

Bien qu'elle soit intéressante, la dernière étude de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme, à quelques exceptions près, ne révèle rien de bien nouveau. D'une part elle démontre que les Canadiens français de la jeune génération attachent une très grande importance à l'implantation du bilinguisme alors que les jeunes anglophones à l'instar de leurs aînés de la même langue n'entrevoient pas la connaissance des deux langues comme un avantage, encore moins comme une nécessité.

Les francophones vantent leur adhésion au bilinguisme alors que les anglophones mesurent leur tolérance au fait français. Le rapport conclut que les Canadiens anglais reconnaissent au français un certain rôle dans la vie canadienne mais ils hésitent à en sanctionner l'extension.

Comme les anglophones d'âge adulte, les jeunes anglophones souscrivent à l'idéal du bilinguisme mais ils s'opposent carrément à des changements pouvant modifier leur propre vie ou celle du milieu dans lequel ils vivent.

A première vue, le rapport, s'intitulant "Le Canada vu par les jeunes de 13 à 20 ans", a de quoi décourager celui qui espère toujours dans un Canada bilingue. L'ouvrage de M. John C. Johnstone du "National Opinion Research Centre", de Chicago, doit toutefois être accueilli avec une certaine réserve en ce sens que les enquêtes dont il s'inspire ont été effectuées il y a déjà quatre ans. Il faudrait être drôlement borné pour refuser d'admettre que de nombreux événements pour le moins bouleversants ont insufflé une toute nouvelle vigueur au bilinguisme au pays, particulièrement au cours des deux dernières années.

Cette deuxième étude spéciale faite au compte de la Commission BB, la première rendue publique il y a deux semaines décrivait la situation du bilinguisme dans la région de la capitale nationale, n'en est pas moins fort intéressante, et ce pour plusieurs raisons.

D'autre part c'est la première fois qu'on donne aux jeunes, peu importe leur langue, leur milieu social ou encore leur niveau de scolarité l'occasion de s'exprimer clairement et ce grâce à un questionnaire préparé de façon fort intelligente, sur des sujets tels que le bilinguisme, la société canadienne en général, la politique et les relations internationales. Le rapport touche en effet à tous ces sujets.

Des études semblables effectuées dans le passé allaient puiser leur clientèle chez les adultes. Lorsqu'on s'adressait aux jeunes on faisait appel aux universitaires.

La société canadienne

L'attitude des jeunes quant à la définition de la société canadienne par rapport au passé et au présent, et ses liens avec les pays étrangers offre plusieurs points d'intérêt.

Les jeunes francophones dans l'ensemble envisagent leur pays en raison du présent et de l'avenir alors que les anglophones font preuve d'un certain conservatisme à l'égard des traditions. Les Canadiens français rejettent radicalement les symboles du passé. Ils acceptent beaucoup plus que les anglophones le nouveau drapeau canadien.

Il est intéressant de noter à quel point l'influence américaine se fait sentir chez les jeunes. Dans une très forte proportion, les jeunes Canadiens considèrent les Etats-Unis comme le meilleur ami du Canada.

Il est curieux de constater qu'en 1965, 72 pour cent des jeunes francophones plaçaient les Etats-Unis au premier rang des pays amis du Canada. Seulement 8 pour cent des jeunes Canadiens français accordaient la première place à la France. Six pour cent inscrivaient la Grande-Bretagne en tête de liste. La situation n'est sûrement pas la même aujourd'hui, particulièrement chez les francophones du Québec.

Chez les anglophones, 65 pour cent penchaient en faveur des Etats-Unis et 29 pour cent optaient pour la Grande-Bretagne. Seulement 1 pour cent des anglophones indentifiait la France comme le meilleur ami du Canada.

Par ailleurs, l'étude laisse voir un fort penchant des jeunes vers les gouvernements provinciaux. Ce fort sentiment "provincialiste" se fait le plus sentir, c'était à prévoir, au Québec et en Colombie-Britannique. Il traduit de façon non uniforme une forte opposition au gouvernement central.

Affiités

Les Canadiens anglais se trouvent plus d'affinités avec les Américains qu'avec les Canadiens français. Au fait, deux anglophones sur trois disent avoir plus de liens communs avec les Américains qu'avec les francophones du Canada. Seulement un anglais sur cinq choisit le francophone à ce chapitre.

La situation est inverse chez les Canadiens français. Ces derniers estiment avoir plus en commun avec les Canadiens anglais qu'avec les Américains.

"Les allphones" encore plus que les Canadiens anglais accordent leur choix aux Américains. La moyenne chez les anglophones s'élève à 48 pour cent, celle chez les "allphones" grimpe à 60 pour cent. Ces chiffres sont assez significatifs et confirment un phénomène depuis trop longtemps ignoré, à savoir que les autres groupes ethniques du Canada adoptent dans une très forte majorité la langue anglaise au détriment de la langue française. Ces gens sont d'ailleurs, le plus souvent, les plus farouches adversaires du bilinguisme. Ils préfèrent d'emblée l'unilinguisme anglais. Les cris de protestations lancés, dernièrement par des groupes de citoyens de l'Ouest contre le bill des langues officielles en sont une preuve on ne peut plus éloquente.

Le bilinguisme

Les jeunes anglophones qui ont participé à l'étude ont démontré qu'en 1965, le bilinguisme ne réussissait guère à rallier leurs effectifs. Leurs réponses témoignent, au mieux, d'une faible tolérance en matière de langues. Bien que 81 pour cent aient souscrit à l'idéal d'une population entièrement bilingue, 45 pour cent seulement ont reconnu l'obligation de s'y conformer personnellement.

En termes plus simples, ils affirment exactement ce que leurs aînés pensent tout haut. "Oui nous favorisons le bilinguisme, mais nous ne voulons rien faire pour faciliter sa diffusion".

Non seulement s'opposent-ils à l'enseignement obligatoire du français dans les écoles du pays, les anglophones s'objectent même contre une proposition pourtant inoffensive et peu pénétrante comme la signalisation routière bilingue.

Evolution

Comme nous le mentionnons au début, l'étude accuse un retard de quatre ans. Le Canada a, depuis, vécu de véritables aventures qui ont sûrement influencé, au point de la modifier, la société canadienne.

Au moment où l'étude a été faite, le Gouvernement venait de mettre fin au pénible débat sur le drapeau. Il n'avait pas encore réussi à cicatriser les nombreuses meurtrissures qu'il avait provoquées. Le nouveau drapeau, c'est évident, obtiendrait aujourd'hui de puissants appuis.

Depuis l'enquête, le Gouvernement, sous Lester B. Pearson, a lancé les premières initiatives visant l'épanouissement du bilinguisme dans la Fonction publique. Il convient également de mentionner l'EXPO 67; la visite du général de Gaulle au Québec; l'entrée en politique fédérale des trois "colombes", MM. Pierre Elliott Trudeau, Jean Marchand et Gérard Pelletier; l'ascension fulgurante de M. Trudeau d'abord à la direction de son parti et ensuite au poste de premier ministre du pays; l'élan qu'il a imprimé aux Canadiens français et à la cause du bilinguisme en général; le bill des langues officielles dont l'adoption pourrait se concrétiser aujourd'hui même aux Communes, et le déblocage linguistique signalé en Ontario et au Nouveau-Brunswick à la suite de la première conférence constitutionnelle. Voilà autant de facteurs qui ont sûrement chambardé le décor de la situation canadienne.

Pour répondre à la logique il faut aussi tenir compte de la montée du nationalisme québecois. En 1965, les effectifs séparatistes n'étaient pas ce qu'ils sont aujourd'hui. René Lévesque oeuvrait toujours au sein du parti libéral du Québec.

A la lumière des résultats de l'étude de la Commission BB et des considérations énumérées ci-haut, on ne peut s'empêcher de demeurer perplexes quant à l'avenir du bilinguisme et celui du Canada en tant que nation.

Avec un tel retard, le rapport BB ne réussit guère à éclaircir le tableau canadien. On peut tout au plus en tirer certaines indications.

Une des constatations du document rappelait que les jeunes anglophones à mesure qu'ils vieillissent se montrent de moins en moins enclins à accepter le fait français. Si les nombreux bouleversements qui ont ébranlé le Canada depuis 1965, et que nous avons mentionnés, n'ont pas réussi à changer l'opinion de ces jeunes, le bilinguisme au Canada n'aura pas évolué. Il sera ce qu'il a toujours été, une utopie.

Soldats américains

Départ du Vietnam demain

SAIGON (AFP)—Les premiers soldats américains qui quitteront le Vietnam demain à destination des Etats-Unis dans le cadre de la relève des troupes américaines par les forces sud-vietnamiennes décolleront à 11h 40 locales de l'aéroport de Tan Son Nhut, précise aujourd'hui le commandement américain.

Les 814 hommes du troisième bataillon du 60e régiment d'infanterie de la deuxième brigade de la 9e division d'infanterie américaine quitteront leur base de Dong Tam avant l'aube et seront héliportés jusqu'à l'aéroport de Tan Son Nhut où une cérémonie est prévue.

En fin de matinée, les neuf C-141 Starlifter de l'aviation américaine prendront l'air les uns après les autres emportant le bataillon américain et son commandant le lieutenant-colonel Peter Petersen, 37 ans, à destination de Fort Lewis (Etat de Washington), où cette unité doit être démobilisée.

Une pastorale

Faire du tourisme un temps de salut

CITE DU VATICAN (AFP)—"Les experts prévoient que l'humanité de demain (si la haine et les guerres n'ensanglantent pas le monde) pourra jouir d'une plus grande quantité de temps libre dont le tourisme constitue une importante composante. D'où la nécessité pour les pasteurs et pour tous les chrétiens de s'employer à faire en sorte que le temps de tourisme se transforme en un temps de salut."

Ainsi s'exprime le Directoire pour la pastorale du tourisme qui paraît dans le journal officiel du Saint-Siège.

Le document, élaboré par la Congrégation pour le clergé et dont le pape avait annoncé le 13 juin la publication, se propose d'aider les évêques intéressés à la pastorale du tourisme en leur fournissant des indications sur la base desquelles les conférences épiscopales nationales pourront publier leurs propres directoires fondés sur les caractéristiques particulières du tourisme dans leurs pays respectifs.

Le texte se compose de deux parties dont l'une, doctrinale, s'inspire des documents du concile, et l'autre, de caractère pastoral, se fonde sur les expériences faites dans plusieurs pays.

Le document souligne notamment que "le développement croissant du tourisme et les transformations qui s'ensuivent (. . .) à prendre, en temps voulu, des mesures adéquates au profit aussi bien de ceux qui voyagent que de ceux qui tirent du tourisme leurs moyens d'existence".

En Ecosse

Mamie Eisenhower hospitalisée

BIRMINGHAM (AFP) — Mamie Eisenhower, veuve de l'ancien président des Etats-Unis, a été conduite samedi de Birmingham à l'hôpital de l'armée de l'air américaine de Lakenheath (Suffolk). Elle souffre d'un refroidissement, qui l'a contrainte à interrompre son voyage vers l'Ecosse, a indiqué un porte-parole de l'ambassade des Etats-Unis, à Londres.

De son côté, un représentant de l'hôpital de Lakenheath a déclaré que son état de santé était bon.

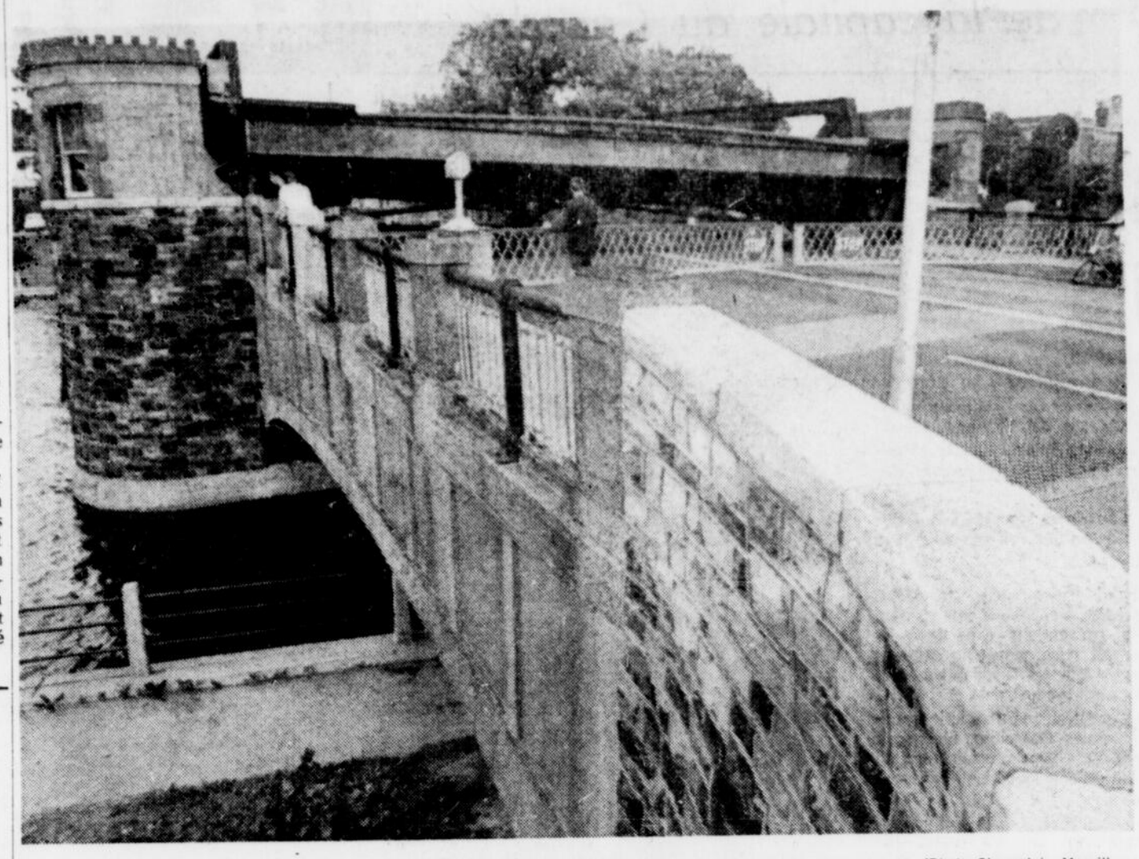
La veuve du commandant en chef des forces alliées en Europe pendant la Deuxième Guerre mondiale était arrivée à Birmingham hier soir, venant de Bruxelles où son fils est ambassadeur des Etats-Unis. Elle se rendait au château de Culzean, en Ecosse, où elle devait séjourner une semaine.

terre des hommes

©

OBTENEZ VOTRE VISA
MAINTENANT
EN VENTE AU JOURNAL
LE DROIT
(S'adresser au caissier)
Adultes $2.50

Le pont Pretoria fait des siennes



(Photo Champlain Marcil)

EN BAS, S'IL VOUS PLAIT! — Un des ponts les mieux connus de la capitale, le Pretoria, sis à l'extrémité de la rue Hawthorne, sur le canal Rideau, est resté "accroché" pendant environ 4 heures, samedi après-midi, à cause d'un engrenage défectueux dans son mécanisme vieux de 52 ans. Le maître-pontier, M. G. E. Carr, a réussi à redescendre la chaussée vers 18 heures. A ceux qui lui demandaient si on était pour remplacer le pont, M. Carr répondait candidement: "Est-ce que vous changez de voiture à chaque fois que la vôtre est défectueuse?" Pendant que le pont faisait des siennes, la circulation a été détournée jusqu'au pont de la rue Laurier.

Cette semaine seulement
VENTE DE LUNETTES A VERRES BIFOCAUX LA PLUS GIGANTESQUE DE NOTRE HISTOIRE !

Jamais auparavant Capital City n'a offert des économies aussi fantastiques! Pour la première fois de notre histoire, nous vous offrons des LUNETTES pour une fraction au-dessus de notre prix de revient. CETTE SEMAINE SEULEMENT, vous pouvez acheter des lunettes des meilleures marques sur le marché à verre bifocaux Kryptok avec monture au choix. AU COMPLET pour le PRIX MODIQUE DE RABAIS de seulement $20.50. Lunettes à verres simples AU COMPLET pour seulement $14.50. 65 MODELES, FORMES ET COULEURS AU CHOIX

AU COMPLET AVEC MONTURE et VERRES BIFOCAUX
$20.50

lunettes de soleil sur ordonnances aux mêmes bas prix

FIN DEFINITIVE DE LA VENTE: SAMEDI 12 JUIL. 1969

Ordonnances d'opticiens aussi exécutées aux mêmes prix modiques. Remplacement ou réparation de montures brisées en peu de temps.

VOTRE CHOIX DE VERRES BIFOCAUX ...
KRYPTOK ULTEX FLAT-TOP

CAPITAL CITY Optical Co.

Edifice Blackburn
85, rue Sparks
chambres 108-109

HEURES D'AFFAIRES:
9 h à 5 h, tous les jours
Samedis compris.
Mercredis, jusqu'à midi
Tél. 232-4758

Agence de coopération

J.-M. Léger attendu à Tananarive

TANANARIVE (AFP) — M. Jean-Marc Léger, secrétaire exécutif de l'Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, dont la création a été décidée en février dernier à la conférence des Etats francophones de Niamey, est attendu mardi prochain à Tananarive.

M. Léger, chargé de prendre contact avec les gouvernements de ces divers pays avant la création de l'Agence de coopération, a déjà effectué des missions analogues au Sénégal, en Tunisie, au Maroc, en Belgique et en Côte d'Ivoire. Au cours de son séjour d'une semaine à Madagascar, il rencontrera plusieurs membres du gouvernement dont MM. Jacques Rabemananjara et Laurent Botokeky, respectivement ministres des Affaires étrangères et des Affaires culturelles, ainsi que plusieurs hauts fonctionnaires de ces départements avec lesquels il aura des séances de travail.

Toute la nuit

Duel dans la région du canal de Suez

TEL-AVIV (AFP)—Un soldat israélien a été tué et deux autres ont été blessés au cours d'un duel d'artillerie et d'armes automatiques qui s'est déroulé tout au long de la nuit d'hier dans la presque totalité de la région du canal de Suez, annonce un porte-parole israélien.

D'autre part, a indiqué le porte-parole, un saboteu. arabe a été tué et un soldat israélien a été légèrement blessé au cours d'un engagement entre des saboteurs et une patrouille israélienne dans la région de Khan Younges, (territoire de Gaza), la nuit dernière.

Une mitraillette de fabrication soviétique et du matériel de sabotage ont été trouvés près du corps du saboteur.

Au Laos

Prêtre français assassiné

VIENTIANE (AFP) — Un prêtre français, le père Joseph Boissel, a été assassiné samedi sur la route Paksane-Borikhane, au nord-est de Vientiane au Laos.

Le prêtre se rendait en voiture, avec deux oblates laotiennes, dans un village de réfugiés où il devait passer la nuit avant de dire la messe, quand son véhicule a été atteint de plein fouet par une roquette vraisemblablement tirée par des terroristes Laoviet.

Il a été tué sur le coup.

Les oblates, seulement blessées, ont déclaré qu'elles avaient vu un commando de trois hommes venir constater que le prêtre était bien mort, sans se préoccuper d'elles, avant de disparaître dans la jungle.

Le père Boissel exerçait son apostolat au Laos depuis 30 ans.

Après vous, bien sûr,

73/4%* est notre intérêt le plus important.

L'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. Il est gratuit parce qu'il est de ceux qui ne se calculent pas en pourcentage. C'est l'intérêt que nous vous portons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier.

Évidemment, comme toute autre banque, nous vous payons sur vos épargnes des intérêts élevés. C'est tout naturel. Et le plus longtemps vous nous confiez votre argent, le plus d'intérêt vous recevez. Ça aussi, c'est normal! Une banque devrait toujours vous accorder ces deux genres d'intérêts. La Banque Royale le fait. Venez. Vous verrez!

*Ce taux s'applique aux dépôts à termes de plus de deux ans. Vous pouvez également bénéficier de taux maximums sur des dépôts à termes de plus courte durée. Informez-vous aussi sur les avantages de nos comptes Boni d'épargne ou de nos comptes d'épargne ordinaires avec privilège de chèques.

Vous serez très bien reçu à la
BANQUE ROYALE

Quelles mesures doit-on prendre pour faire disparaître la psychologie inflationniste ?

Par la Presse Canadienne

Combien faut-il de temps pour faire disparaître une psychologie inflationniste?

Cette question a dominé bien des conversations sur l'économie canadienne qui serait soumise à d'autres pressions tendant à une nouvelle hausse des prix et des dépenses.

Mais tout indique que personne ne connaît la vraie réponse à la question.

On parle, dans les milieux économiques, des meilleurs moyens de contrôler l'économie au cours des prochains mois.

Certains économistes réclament des mesures encore plus draconiennes visant à faire regresser davantage l'économie. Ils prétendent que c'est là le seul moyen de convaincre le pays que l'on peut arrêter l'inflation.

D'autres croient que les mesures fiscales et monétaires déjà en vigueur au Canada et aux Etats-Unis sont dangereuses en ce qu'elles pourraient causer un ralentissement trop prononcé de l'expansion, produisant ainsi une régression qui pourrait nuire au pays.

M. Rasminsky

La semaine dernière, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, prenant la parole devant le comité parlementaire des finances, a soutenu qu'il faut maintenir les politiques anti-inflationnistes déjà en vigueur, et ceci, jusqu'à ce que soit arrêtée la montée en flèche des prix et des dépenses.

Ceux qui font preuve d'une psychologie inflationniste croient qu'une hausse des prix est inévitable. Il s'en suit que les gens continuent à dépenser en dépit des mesures contre les dépenses, dont, par exemple, la hausse des taux d'intérêt et une politique monétaire austère.

M. Rasminsky a souligné qu'un point tournant dans la lutte contre l'inflation avait été atteint en 1966 lorsque cette politique économique avait réussi à ralentir la croissance pendant 18 mois.

Vers le milieu de 1968, alors que les pressions inflationnistes ont remonté à la surface au Canada et aux Etats-Unis, on croyait à un autre ralentissement par suite d'une surtaxe de 10 pour cent imposée aux Américains.

Mais ce ralentissement n'a pas eu lieu parce que, a-t-il dit, la psychologie inflationniste était plus forte que prévu.

Les Bourses

Les bourses du Canada ont connu un ralliement, la semaine dernière, par suite d'une régression qui s'était poursuivie pendant six semaines consécutives.

Aux Bourses canadienne et de Montréal, l'indice composé a grimpé de 1.08, passant à 181.98. Le volume pour les deux marchés s'inscrivait à 3,310,000 actions au regard de 3,982,000 actions la semaine précédente. Les gains ont surclassé les pertes dans le rapport de 226 à 79.

A la Bourse de Toronto, l'indice des industrielles a avancé de 6.93 à 182.94, celui des aurifères de 7.25 à 223.91, l'indice des métaux communs s'est inscrit à 110.64, en hausse de 5.40, et celui des pétroles de l'Ouest, à 269.93, en hausse de 22.71.

Le volume s'inscrivait à 10,139,000 actions au regard de 18,827,000 actions la semaine précédente. Les gains ont eu raison des pertes dans le rapport de 619 à 152.

Dernier hommage à Moïse Tshombé

BRUXELLES (AFP) — Une foule nombreuse et souvent très émue a rendu en fin de semaine un dernier hommage à Moïse Tshombé, l'ancien leader de la sécession katangaise, mort en captivité à Alger.

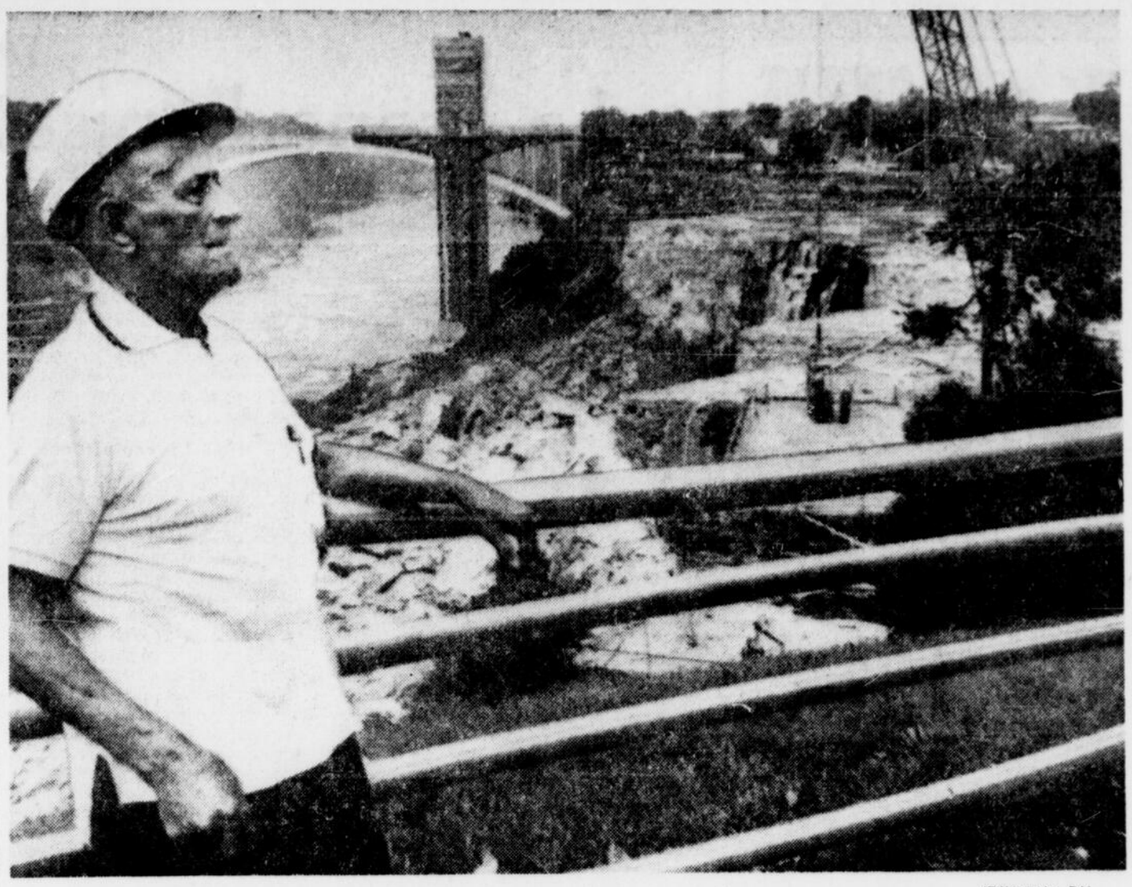
Les obsèques ont été célébrées dans un petit temple méthodiste proche de la porte de Namur, dont les annexes, couloirs et sacristies étaient littéralement envahis par des jeunes Congolais et par plusieurs centaines de Belges de toutes catégories sociales, dont un grand nombre d'anciens coloniaux.

Le sobre cercueil d'acajou, sur lequel étaient simplement posés un bouquet de violettes et une orchidée rose, avait été placé dans le choeur de la petite chapelle aux murs ornés de moulures blanches. Madame Tshombé, son beau-frère et ses neuf enfants ont pris place au premier rang de l'assistance qui a entonné le cantique A toi la gloire, ô Ressuscité.

Après l'éloge du défunt par le pasteur Marcel Descamps, M. Thomas Tshombé, la voix cassée par l'émotion, a prononcé quelques paroles à la mémoire de son frère. Puis un groupe de Katangais a chanté des cantiques en kishwahili.

La foule a défilé ensuite devant la bière. Le gouvernement belge n'était pas représenté.

Puis, suivi d'une dizaine de voitures, dont celle du recteur de l'Université de Liège, le corbillard escorté par deux motards, a pris la direction du cimetière d'Etterbeek où avait lieu l'inhumation. Parmi les nombreuses gerbes, on remarquait celles envoyées par d'anciens volontaires ayant servi M. Tshombé, par les étudiants katangais, et une autre barrée de l'inscription: Le peuple katangais meurtri, à son guide.



(Téléphoto PA)

IL SE SOUVIENT — Jean Lussier, qui a sauté les chutes Niagara dans un ballon de caoutchouc du côté du Fer à cheval, il y a 41 ans, visite les chutes américaines où les eaux ont été détournées pour permettre des travaux de déblayage du roc. Aujourd'hui âgé de 77 ans, M. Lussier a déclaré qu'il aimerait recommencer son exploit s'il était plus jeune. L'exploit de M. Lussier avait été accompli devant 150,000 touristes.

Lussier aimerait recommencer son exploit

NIAGARA FALLS, N.Y. (PA) — L'homme qui, il y a 41 ans, sautait les chutes Niagara dans un ballon de caoutchouc du côté du Fer à Cheval, voudrait bien recommencer son exploit du côté américain, mais il craint d'être un peu vieux pour cela.

Jean Lussier, qui est âgé de 77 ans et habite ici, se rend souvent étudier le lit des chutes du côté américain, où les eaux ont été détournées pour permettre des travaux de déblayage du roc.

Lussier affirme que, comme il le croyait le 4 juillet 1928, ce ne serait pas trop risqué de sauter. Mais, au lieu du ballon sur armature d'acier pesant 1,037 livres qu'il avait utilisé, il recommande une sphère de 10 pieds de diamètre à armature d'aluminium.

Il est certain qu'un ballon du genre sauterait sans peine d'un rocher à l'autre, jusqu'à la rivière Niagara.

Lussier, qui dit avoir connu des moments plus angoissants dans sa carrière de cascadeur, par exemple les courses à obstacle en moto laisse quand même la prochaine tentative à d'autres.

Premier centre de la faune à Midland

Le Service de la faune veut sensibiliser les Canadiens à la transformation de la nature

MIDLAND — En inaugurant son premier Centre de la faune, près de Midland, à 90 milles au nord de Toronto, le Service canadien de la faune entreprend l'application d'un nouveau programme destiné à sensibiliser les Canadiens à la transformation de la nature de leur pays ainsi qu'au comportement de sa faune.

Le nouveau Centre, construit au coût de $500,000, est situé au Marais Wye, près de l'établissement reconstruit des Jésuites de Sainte-Marie. Son entrée se trouve du côté sud de la route 12, à environ deux milles au sud-est de Midland.

Ce bâtiment de brique et de verre comprend une salle d'exposition contenant des aquariums, des étalages, ainsi qu'un auditorium pour la présentation de conférences et de films. Le bâtiment se trouve dans un milieu naturel d'une superficie d'environ quatre milles et demi carrés, formé de forêts, de champs et de marais. Il compte des sentiers signalisés ainsi qu'un personnel de naturalistes affectés au service des visiteurs.

Le Centre sera ouvert tous les jours, de 9 h à 18 h, jusqu'à la Fête du travail Quant aux heures d'ouverture d'automne et d'hiver, elles n'ont pas encore été arrêtées, mais il est sûr que le Centre pourra être visité pendant toute l'année par les groupes qui prendront des arrangements d'avance. Le billet d'entrée pour une journée coûtera 50 cents pour les adultes et 25 cents pour les enfants.

A proximité du lieu on trouve des terrains de pique-niques, ainsi que des terrains de camping notamment les vastes terrains provinciaux d'Orillia et de Collingwood. Le parc national des îles de la baie Georgienne est situé à environ huit milles, par voie d'eau.

"Par son nouveau programme, le Service canadien de la faune espère favoriser une meilleure compréhension des traits naturels de notre pays", a déclaré M. R. Yorke Edwards, spécialiste en titre chargé du programme d'histoire naturelle. "Pour survivre, la faune a besoin de l'appui et de l'intérêt du public. Comme la faune résulte de l'ensemble du milieu naturel, compte tenu de l'homme et de son influence extraordinaire sur ce milieu, ce n'est qu'avec l'intérêt et la participation du public à cet égard qu'il sera possible d'améliorer les ressources fauniques.

"Toutefois, la compréhension du milieu naturel, ce n'est pas simplement une question de protection et de survie; c'est aussi une source d'agrément", a affirmé M. Edwards. "Il y a une véritable satisfaction à pouvoir comprendre la nature, à pouvoir apprendre pourquoi certaines fermes sont prospères tandis que d'autres ne le sont pas, à savoir le pourquoi de l'emplacement d'une ville, ainsi qu'à découvrir ses industries, à connaître les raisons de la forme ou du rachitisme de certains arbres, à savoir le nom de tel oiseau jaune, ainsi qu'à savoir où trouver des orchidées et d'autres plantes rares."

Le Centre de Midland illustrera les forêts d'arbres feuillus du milieu septentrional où il se trouve tandis que les autres centres projetés par le Service illustreront des milieux d'autres parties du Canada. Le prochain Centre, qui sera situé au lac de la Dernière montagne, en Saskatchewan, illustrera la région des Plaines.

"Bien sûr qu'on a les moyens de me payer un cours sur les Calculatrices-on n'aura qu'à couper quelques dépenses superflues comme le déjeuner, le dîner et le souper."

Et probablement qu'elle le ferait parce que lorsqu'on croit en une personne on est prêt à faire des efforts supplémentaires.

Et c'est là notre façon d'agir chez Avco.

Parce que chez Avco nous croyons en vous, un ami plus qu'un client—et qui a droit au meilleur des avenirs.

C'est pourquoi nous faisons plus que de vous prêter de l'argent. Nous faisons cet effort supplémentaire qui garantit que vous aurez ce meilleur avenir auquel vous avez droit.

On vous enseigne comment tirer de votre argent le meilleur parti possible—à établir vos plans vers cet avenir de la bonne manière.

Non seulement chez Avco nous croyons que c'est notre affaire de connaître tous les aspects de l'administration du budget — mais surtout nous croyons qu'en administration du budget, ce qui importe le plus c'est vous.

Avco. L'equipe de L'avenir. AVCO **Nous croyons en vous.**

Plus sûr de soi avec

UN DENTIER

à tout moment

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos prothèses. Le FASTEETH maintiendra la supérieure et l'inférieure mieux et plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Le FASTEETH est alcalin. Nul effet gommeux ou pâteux! La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement et procurez-vous vite votre FASTEETH.

CAPLAN

AUBAINES DU MARDI

MAGASIN DU SOUS-SOL

CARDIGANS et PULL-OVERS

1.88

Ord. (si parfaits) $4

Un assortiment de teintes pâles et foncées en acrylique d'entretien facile. Tricots unis et de fantaisie. P.M.F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CORSAGES et HAUTS

88c

Des modèles à manches longues et sans manches en tricots de coton et bouclés d'apparat. Unis et à rayures. Assortiment dépareillé de modèles, tailles et coloris.

MAGASIN DU SOUS-SOL

ENSEMBLES DE SHORT POUR FILLETTES

88c

En coton de fantaisie à motifs imprimés. Modèles divers. Shorts 2 pièces. 4 à 6X.

MAGASIN DU SOUS-SOL

SANDALES POUR GARÇONS

1.88

A robustes empeignes en similicuir et semelles en caoutchouc épais. Noir et brun. Petite, moyenne et forte.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CHEMISES JAC POUR HOMMES

Valeurs jusqu'à $5

3.88

Coloris divers en petites, moyennes et fortes.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Mauvaises nouvelles de l'Université du Québec

Au début du mois de juin, nous appuyions la requête du député de Gatineau à l'Assemblée nationale, M. Roy Fournier, en vue de créer une section de l'Université du Québec à Hull. Nous disions à cette occasion que si cette requête n'était pas agréée pour le mois de septembre prochain, les citoyens de l'Ouest devront tirer les conclusions qui s'imposent. La plus importante, ajoutions-nous, c'est que le Québec indiquerait ainsi qu'il a pratiquement décidé d'abandonner sa juridiction en matière d'enseignement supérieur pour toute la région de l'Ouest québecois.

Depuis ce temps, les autorités du Québec se sont prononcées. Et c'est la course à la direction de l'Union nationale qui en a fourni l'occasion. Or, les nouvelles, sous ce rapport, ne sont pas bonnes. Le premier ministre, M. Bertrand, a tout juste promis la création d'une succursale de l'Ecole nationale d'administration dont le coeur se trouvera à Québec et qui ne fonctionnera dans la capitale du Québec qu'à compter de septembre 1970. Bien entendu, la succursale de Hull ne pourrait alors ouvrir ses portes qu'en 1971 seulement au plus tôt.

Par surcroît, le premier ministre a laissé entendre que cette école d'administration publique pourrait devenir plus tard le noyau d'une section de l'Université du Québec pour la région de l'Ouest. Si les paroles du premier ministre ont bien été rapportées, la déclaration signifie simplement que le projet d'université a été remis aux calendes grecques. En effet, rien d'efficace, en ce cas, ne pourrait être entrepris avant 1972 au plus tôt. Quatre ans (!). Et si nous disons qu'une décision semblable équivaut à l'abandon pur et simple des responsabilités québecoises en matière d'éducation universitaire au profit de la province voisine, ce n'est pas par sentimentalité; c'est bien plutôt pour des raisons pratiques.

Les Québecois ne savent pas assez que leur Gouvernement a créé à grands frais un CEGEP à Hull. Ils ne savent pas assez non plus que les inscriptions, à cet Institut, diminuent au lieu d'augmenter. C'est d'abord que les débouchés manquent du côté québecois, et ensuite que les parents fortunés payent pour envoyer leurs enfants à l'Université d'Ottawa où ils sont accueillis à la faculté des arts et ailleurs. Le rapport Parent, on s'en souvient, voulait justement abolir cette discrimination. C'est une faillite à Hull.

Toujours du point de vue pratique, les administrateurs de l'enseignement secondaire régional à Hull posent le problème en ces termes: ou bien Québec prend les moyens de faire fonctionner le CEGEP; ou bien il l'abandonne carrément. Et pour le faire fonctionner, disent-ils, il faut dès maintenant créer un débouché universitaire en sciences de la pédagogie. C'est là que les besoins sont les plus grands et où la désorganisation est la plus évidente. Cette faculté des sciences de l'éducation, précisent-ils, pourrait devenir le centre, le noyau d'une section de l'Université du Québec où viendraient se greffer ensuite des facultés de commerce, de droit et de sciences sociales.

Il ne s'agit pas là de concurrencer l'Université d'Ottawa, qui a, par ailleurs, bien d'autres chats à fouetter. Au contraire, les éducateurs de Hull souhaitent que le Québec s'entende avec cette université afin d'éviter les pertes d'énergie et les dédoublements. Ils souhaitent aussi la collaboration des autorités fédérales afin de faciliter l'intégration de la main-d'oeuvre dans le fonctionnarisme fédéral.

Ce problème universitaire n'est pas simple. On peut dire toutefois avec certitude qu'il ne sera pas réglé par la création d'une Ecole nationale d'administration. Cette école, qui, au demeurant, devra fournir des fonctionnaires et à Ottawa et à Québec, est une institution marginale; le premier ministre du Québec le sait sans doute. L'important, c'est la création immédiate d'une faculté des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Hull. Et il ne semble pas, à Québec, que les violons soient suffisamment accordés pour que l'on songe à faire passer le primordial avant l'accessoire. Les citoyens, en tout cas, savent à quoi s'en tenir. Ils peuvent encore, s'ils le jugent à propos, demander des explications. Et ils peuvent voter . . .

Jean-Pierre BONHOMME

Le sénateur Pouliot

En la personne du sénateur Jean-François Pouliot décédé dimanche, à l'âge de 79 ans, disparaît l'une des figures les plus pittoresques du parlementarisme canadien. Longtemps épine au pied du parti libéral dont il fut pourtant de longues années l'un des éléments de force, le sénateur a toujours été beaucoup plus indépendant que partisan, et c'est ce qui explique qu'il ait si étrangement pactisé avec l'Union nationale à des heures qui ne furent pas nécessairement les plus belles de l'histoire du Québec.

Homme à la répartie facile et cinglante, il fut, à l'époque du gouvernement Bennett, l'homme que détestait le plus le parti conservateur et, à ce titre, l'un des principaux atouts du parti libéral qu'il ne devait toutefois pas ménager, une fois les siens au pouvoir. Léopold Richer, ancien courriériste parlementaire du DROIT et du "Devoir", écrivait un jour de lui: "En face des francophobes, il ne plie pas l'échine. Il leur dit de dures vérités. Il les leur dit crûment, pour que toute méprise soit impossible".

Politiquement, tel était Jean-François Pouliot. Force de la nature, il abattait quotidiennement plus de travail que nombre de députés durant une session entière. Ne négligeant nullement ses électeurs de Témiscouata, — qu'il refusait de nommer ses "commettants", — il ne négligeait pas pour autant ses intérêts personnels qui étaient faits de travaux de codification du droit paroissial, municipal ou civil. A son bureau, aux Communes ou au Sénat, il était sans cesse entouré de piles de dossiers dont il connaissait le contenu aussi bien que son "Pater", et jamais on ne le trouvait sans réplique, même contre le plus alerte des ministres. Siégeant du côté du pouvoir, il était dans son propre parti plus dangereux pour le Gouvernement que le plus virulent des adversaires, si l'on voulait porter atteinte aux droits de ses électeurs ou si l'on tentait de leur refuser ce qu'il réclamait pour eux. De guerre lasse, ses chefs l'ont relégué au Sénat pour avoir la paix. Mal leur en prit, car il bouleversa la quiétude de la Chambre haute pour en faire le lieu de ses vociférations contre tout et tous. C'est à lui, et à lui seul, que l'on doit maintenant l'éclairage décent et l'acoustique convenable du Sénat pour ne rien dire d'une certaine libération du syle ampoulé de la traduction des débats.

Terreur des grands et des petits, il fut un bourreau de travail. Tôt à son bureau le matin, il y restait fort tard dans la soirée. Pour lui, les heures ne comptaient pas. C'est là qu'il les méditait, pour ensuite paraître les improviser, des discours presque invariablement ouverts par des compliments et terminés dans la violence qui frisait l'injure. Malgré ses exagérations verbales qui eût été sage de retenir, il demeurait homme plutôt sympathique. Avant tout et par-dessus tout, qu'on l'ait aimé ou pas, il aura été un exemple de travail. On l'aurait souhaité moins injuste parfois, mais ses coups d'épingle avaient au moins l'avantage de tirer de l'apathie certains parlementaires tentés de s'endormir sur leurs lauriers.

Marcel GINGRAS

L'opinion du lecteur

La "canadianisation" des universités

Monsieur Marcel Gingras,
rédacteur en chef,
Le DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario

Monsieur le rédacteur,

Au sujet de la récente controverse sur la "canadianisation" des universités, le bureau de direction de l'Association canadienne des professeurs d'université a adopté un énoncé qui constitue la position des membres du bureau sur cette question. Nous vous soumettons le texte de cet énoncé.

L'une des fonctions de l'université, au nombre de plusieurs qui fondent sa raison d'être, consiste à développer une conscience et une compréhension de la société dans laquelle elle prend racine. Cette société se compose d'éléments d'une communauté locale auxquels s'adjoignent ceux d'une communauté plus vaste, qui même dépasse les seules frontières d'un pays. Ce rôle particulier de l'université vise l'épanouissement d'identités communautaires et culturelles. Dans l'hypothèse où les professeurs jouent un rôle important et même déterminant dans le processus d'apprentissage des connaissances, ils doivent à la fois connaître la situation canadienne, contribuer au développement et à l'enrichissement de cette société ou chercher à se familiariser avec les éléments du contexte canadien et s'engager à participer à son progrès. Le Canada comme pays de naissance, la citoyenneté canadienne ne fondent pas des évidences certaines pour justifier une connaissance et un intérêt dans l'évolution de cette société. De plus, d'autres fonctions de l'université ne peuvent s'exercer sans la connaissance approfondie d'une discipline, sans l'intérêt et la compétence à communiquer cette formation aux étudiants; également au niveau des fonctions supérieures à l'université, faut-il considérer une expérience appropriée acquise au sein même de la vie universitaire.

La compétence

Dans la nomination d'un professeur, le premier critère de sélection a trait à la **compétence** du candidat au sens large de capacité de remplir les obligations de la fonction décrite dans son engagement. Ainsi, l'interprétation du critère compétence déborde le sens d'engagement et de capacité du candidat à s'appliquer comme professeur et universitaire; il comporte aussi celui de posséder les qualités nécessaires à s'acquitter de ses responsabilités au sein de la communauté universitaire du Canada. Dans certains domaines où la connaissance de la réalité canadienne est essentielle, par exemple en histoire du Canada, en institutions gouvernementales ou en littérature, la compétence d'un candidat comporte cette dimension. La connaissance de certaines réalités canadiennes ne se limite pas aux seuls citoyens du Canada, quoique le Canada comme pays de résidence et d'études peuvent constituer le moyen d'apprentissage de ces connaissances. Ainsi, le directeur d'un département par exemple d'histoire, de littérature française ou de littérature anglaise, etc.) qui ne manifeste aucune sympathie ou aucun intérêt dans l'établissement de programmes d'études canadiennes démontre une incompétence certaine en dépit de qualités universitaires reelles, de sa citoyenneté ou de son origine ethnique.

Un seul critère

L'Association canadienne des professeurs d'université est d'avis que le terme compétence, au sens large susmentionné, doit être le seul critère retenu lors d'une nomination. En conséquence, l'A.C.P.U. refuse de souscrire à tout principe qui équivaudrait à la détermination de régimes de quota, à toute règle qui limiterait la flexibilité dans l'engagement de nouveaux professeurs en déterminant le nombre de professeurs des universités ou le nombre de nouveaux professeurs qui devraient être citoyens canadiens, ou à tout genre d'artifice qui limiterait et restreindrait le statut et les droits des professeurs des universités du Canada qui sont d'origine étrangère ou qui ne sont pas citoyens canadiens. En outre, vu le manque de Canadiens qualifiés dans certaines disciplines particulières, il est sans aucun doute désirable que le Canada possède des spécialistes de ces disciplines, l'argument, selon lequel la citoyenneté canadienne doit servir de critère de sélection du candidat, devient une absurdité. L'exemple, jusqu'à très récemment, du nombre négligeable de grades universitaires de deuxième et de troisième cycles décernés par les universités du Canada en sociologie et en anthropologie, par exemple, confirme la futilité de l'argument qui voudrait considérer l'élément citoyenneté canadienne au nombre des critères de sélection des candidats.

L'A.C.P.U. s'oppose également au principe qui donnerait aux gouvernements ou à toute assemblée législative le droit de mettre en vigueur ou d'encourager l'établissement d'une réglementation sur le mode et les méthodes de procéder à la nomination du personnel enseignant des universités.

A l'échelle internationale

L'A.C.P.U. s'intéresse également à un problème connexe qui consiste à trouver un emploi adéquat aux étudiants gradués des universités du Canada. Pour l'instant, quelques nominations dans les universités s'effectuent par le truchement de contacts personnels, en certaines occasions, la recherche de candidats s'exerce à l'échelle internationale plutôt que de se confiner d'abord au réservoir canadien d'un océan à l'autre. Pour que tout professeur et tout étudiant du Canada puissent connaître le besoin en personnel des universités nous réitérons le message d'une résolution du conseil de cette Association qui insiste pour que tous les postes vacants d'enseignement et d'administration des universités soient publiés dans les organes appropriés, résolution dans laquelle nous demandons aux recteurs d'université, aux doyens (par l'intermédiaire de l'Association des Universités et Collèges du Canada), aux sociétés savantes d'utiliser comme organe de publication des postes vacants le supplément d'**Affaires universitaires** et toute autre institution formelle ou informelle de placement, incluant les ministères de la Main-d'oeuvre et du Travail. Nous sommes confiants que si les Canadiens peuvent soumettre leur candidature à ces postes, ils pourront livrer une compétition sérieuse à des candidats d'outre-frontière.

L'A.C.P.U. en outre incite les organismes universitaires, professionnels et gouvernementaux à collaborer dans la préparation, la publication et la revision annuelle de projections quinquennales et décennales, selon la discipline, sur les nouveaux postes et le renouvellement de la main-d'oeuvre, sur le nombre de grades supérieurs décernés par les universités du Canada. Detelles projections fourniraient des indications aux étudiants qui doivent décider de leur carrière, aux universités qui, par ce moyen connaîtraient les besoins du marché, pourraient par le développement de programmes d'études adéquats dans ces domaines, diriger les Canadiens de talent vers ces centres d'études.

L'A.C.P.U., comme toujours dans le passé, sera disposée à faire enquête sur tout différend où serait intervenu l'exercice d'une discrimination dans l'emploi à l'égard de Canadiens; de même, cette Association s'efforcera de rectifier les situations où la pratique de nomination et d'engagement s'avérerait impropre ou douteuse.

Le secrétaire général
Alwyn BERLAND

Le concert Gilbert Bécaud

M. le Rédacteur en chef,
Journal Le DROIT, Ottawa Ont.

M. le Rédacteur,

Il y a quelque temps parraissait dans votre journal sous la rubrique "l'opinion du lecteur" la lettre d'une spectatrice qui protestait contre la courte durée du spectacle de Gilbert Bécaud presenté au théâtre Capitol par le poste CJRC.

Je suis certain que cette personne n'a pris aucune information avant d'écrire sa lettre.

Etant spectateur assidu des concerts qui sont présentés à Ottawa soit par CJRC ou autres organismes, je mentionnerai ici seulement les spectacles de Charles Aznavour et d'Hugues Aufray qui étaient vraiment sensationnels.

En cette soirée du 13 juin étant convaincu qu'il y avait quelque chose d'anormal, après le spectacle je me suis présenté avec d'autres spectateurs à l'arrière du Capitol pour protester auprès des representants de CJRC qui nous ont demandé de nous présenter au poste le lundi matin.

Donc le lundi je me présente au poste où je suis très bien reçu et après m'être expliqué avec M. L. Provencher il m'offre de me dédommager avec des billets pour le prochain spectacle de CJRC et m'explique que le vrai coupable n'est pas CJRC mais bien l'impresario et cela règle le problème.

Je n'ai qu'une chose à ajouter c'est que CJRC sait faire honneur à son nom.

Un spectateur satisfait au maximum.
Mario SEGUIN

La Fédération nationale des étudiants allemands

L'extrême gauche veut s'emparer des leviers de commande

Lors d'une assemblée extraordinaire ayant eu lieu à Göttingen, le SDS (Fédération des étudiants socialistes) a repris le pouvoir qui jusqu'ici était entre les mains du VDS (Fédération nationale des étudiants allemands). Tous les membres

par Erwin LUNKE

du comité adhèrent au SDS. Le VDS, organisation neutre des étudiants allemands, a donc cessé d'exister.

Par leur structure le VDS et le SDS diffèrent considérablement. Le SDS était un groupe politique universitaire auquel on adhérait comme membre ou non, le VDS était l'ensemble des étudiants allemands qui s'étaient associés et à laquelle chaque étudiant adhère automatiquement avec son inscription à l'université. L'association fut financée par les cotisations obligatoires des étudiants. Pour le SDS la reprise du pouvoir n'était donc pas seulement un événement de signification idéologique, mais aussi un avantage financier.

La décision de changer l'organisation nationale des étudiants allemands en une association combative et révolutionnaire fut déjà prise lors de la 21e assemblée des membres du VDS. On vota une résolution ayant pour but de changer le VDS en association qui n'a plus le but de poursuivre les intérêts des étudiants dans le cadre de la réforme universitaire, mais de renverser la société capitaliste. La nouvelle structure part de la révolte contre la formation autoritaire des universités allemandes et exige l'organisation d'une forme d'université qui permet aux étudiants de pouvoir étudier tout particulièrement et en rapport avec leurs matières la révolution de la société. On oppose exprès la "réforme technocrate" des universités à la politisation et la socialisation des universités. Les délégués ont refusé de reconnaître l'ordre pluraliste et démocratique de la R.F.A. Le gouvernement coupa par suite et sans compromis la subvention annuelle de 800,000 marks; il était d'avis que par suite du changement des objectifs du VDS, les conditions de subvention n'étaient plus réunies.

Depuis que le VDS a changé de structure et d'objectifs, il n'y a donc plus d'association estudiantine représentant les intérêts de tous les étudiants. Ceci est d'autant plus regrettable que justement en un temps de réformes et de mutations les étudiants auraient particulièrement besoin d'avoir une représentation efficace. Ceci n'est plus assuré, car la réaction au nouveau statut du VDS se fit aussitôt. Plusieurs Associations d'étudiants donnèrent spontanément leur démission. D'autres suivront certainement cet exemple. Ainsi le VDS perd du poids politique et perd en puissance financière, car outre le départ en bloc de groupes d'étudiants il y en a toujours plus qui refusent de verser leur cotisation pour la révolution, voire la destruction des universités allemandes. Entre-temps une fédération ayant pris la contre-offensive s'est formée. Il n'est cependant pas sûr si elle aura la chance de reprendre les fonctions du VDS. Il faudrait pour cela que les Associations d'étudiants mécontentes se joignent au nouveau groupe.

Depuis une année, il n'y a guère de jours sans incident dans les universités allemandes. Les cours se passent dans la turbulence, des cours pratiques sont interrompus, des dossiers brûlés. Incontestablement, les étudiants de gauche ont attiré l'attention sur la structure démodée des universités. L'enthousiasme est cependant freiné par la révélation des vrais objectifs des ultra-gauches, la création d'une société révolutionnaire et socialiste. Le fossé entre la population et les étudiants, qui était toujours assez profond, s'élargit. Les professeurs libéraux deviennent de plus en plus le sujet préféré des polémiques du SDS et se résignent; les réactionnaires, par contre, attendent leur entrée en scène! Et ce qui est regrettable, se montre dans l'attitude de la masse des étudiants. On veut faire ses études en toute tranquillité et on ne comprend pas que ceci n'est possible qu'en prenant ses responsabilités au lieu de se laisser mettre en condition par une gauche terroriste.

(Duetsche Korrespondenz)

Question de langage

Le dictionnaire des mots sauvages

Ce curieux ouvrage, qui vient de paraître chez Larousse, présente environ 3,500 mots insolites, éphémères ou non, utilisés par les auteurs français, de Chateaubriand à nos jours. Chaque article comprend un exemple littéraire avec références à l'auteur et à l'ouvrage, ainsi qu'un commentaire de quelques lignes donnant toutes les indications nécessaires: étymologie, signification, emploi, etc.

A la lettre D nous trouvons, par exemple: "DESENBONNETDECOTONNER. — "Ma femme est jolie, et je me charge de la **désenbonnetdecotonner!...**" (Honoré de Balzac, dans BEATRIX, p. 590.) Néologisme plaisant. Effacer tout ce qui pourrait faire d'une femme une prude bourgeoise."

A la lettre G nous trouvons: "GAGARINER. — "Il regarde cette mappemonde lumineuse, usée, cabossée, qui fut mienne. Jusqu'ici ce qui l'intéressait, c'était de "gagariner" autour, tchu, tchu, à cheval sur une fusée, faite d'un tube nickelé emprunté à l'aspirateur." (Hervé Bazin, dans le "LE MATRIMOINE", p. 250.) Néologisme. **Gagariner** est fait sur **Gagarine**, comme **montgolfière** sur **Montgolfier** (...)".

Algérie 1969: naissance d'un pays industriel?

L'Algérie de Boumediène n'a plus rien à voir avec celle de Ben Bella. Pour le visiteur qui revient à Alger quatre ans après le coup d'Etat, c'est la première

par Gérard-Jean FROMENT
(Envoyé spécial du FIGARO)

constatation qui s'impose. Certes, la ville et les campagnes sont restées les mêmes. Pourquoi auraient-elles changé? Les pierres, les rues, le relief ne vieillissent pas si vite...

Non, ce qui a changé, ce sont les hommes. Ou, plus exactement leur mentalité. Les Algériens baignent maintenant dans un autre climat. L'austérité et la volonté de travail ont remplacé le laisser-aller d'hier. Bien sûr, tout ne vas pas pour le mieux. Quelques dizaines de mois n'ont pas suffi pour transformer le pays et ses moeurs.

Il n'y a donc pas lieu de chanter victoire. Beaucoup de choses restent à entreprendre pour que l'Algérie retrouve le rang qu'elle a perdu au lendemain de l'indépendance. Disons simplement qu'elle est, semble-t-il, **sur le bon chemin.**

Ce démarrage, ce "décollage" économique, tiennent à plusieurs facteurs. D'une part, la conjoncture internationale est meilleure qu'il y a quatre ans. D'autre part, les structures administratives, péniblement mises en place à partir de 1962, commencent à se roder. La petite équipe de fonctionnaires du début s'est élargie et, après des flottements inévitables, se montre davantage compétente.

Enfin, il y a le président Boumediène. Il ne faut pas minimiser son rôle. Car, en fait, tout repose sur lui, sur sa volonté de sortir le pays du marasme.

Efficacité d'abord

En quatre ans, le peuple a appris à le connaître, à mieux l'apprécier. Comme tous les hommes politiques, il n'a pas, bien sûr, que des amis. Mais les réflexions que m'ont faites les chauffeurs de taxi algérois et bônois et les villageois de Kabylie sont, à ce sujet, significatives.

— Boumediène, m'ont-ils dit, est efficace. Ce qu'il promet, il le tient. Nous en avions assez du gaspillage et des belles paroles. Pendant la présidence de Ben Bella, qu'a-t-on fait? Le Club des Pins, à la sortie d'Alger, qui sert de résidence luxueuse aux délégations des conférences internationales. L'Algérie n'avait pas besoin de cela. Ce qu'il fallait, c'était aider l'agriculture et créer des industries nouvelles dans tout le pays. Boumediène, lui, s'est attaqué à ce problème. Il a, par exemple, accordé sept cents millions de dinars pour l'industrialisation de la Kabylie.

Ces commentaires favorables peuvent toutefois être interprétés avec des nuances. D'une part, parce qu'ils s'adressaient à un interlocuteur étranger, français de surcroît. La méfiance, après sept ans de guerre, a encore sa raison d'être. D'autre part, parce que la presse et la radio algériennes sont naturellement orientées. Il faut donc tenir compte d'une certaine intoxication. Quoi qu'il en soit, lorsque Boumediène se déplace — j'ai assisté à deux inaugurations en sa présence: celle du complexe sidérurgique d'El Hadjar et celle d'un réseau d'irrigation d'une ferme autogérée — il est applaudi. Et les clameurs ne sont pas toutes de commande.

Ce n'est pas tant pour gagner de la popularité — le personnage n'est pas avide d'honneurs — que Boumediène lance le pays dans la voie de l'industrialisation. Son attitude comme ses actes sont dictés par la foi. Il croit aux chances économiques de l'Algérie et il réussit à faire partager son enthousiasme à la foule. Lorsqu'il annonce, comme il l'a fait récemment à Annaba (ex-Bône), la mise en oeuvre du 2e plan d'industrialisation, chacun est persuadé d'avance de sa réussite. Même si les objectifs sont ambitieux: création d'une nouvelle usine de tuberie, d'une fabrique de pièces détachées, de deux unités pour la production de camions et de voitures, d'une fabrique d'équipements agricoles et d'une unité d'équipement électrique, toutes ces usines étant réparties sur l'ensemble du territoire.

Entre la foi en l'avenir et la réalité présente, il y a une marge. L'Algérie de 1969 a-t-elle vraiment commencé son industrialisation? Ne parlons pas du pétrole et du gaz naturel. Ces industries ont été implantées par les Français, et les Algériens ne récoltent, dans ce domaine, que ce que nous avons semé. Ne parlons pas non plus des entreprises industrielles existantes avant l'indépendance, même si celles-ci ont parfois été développées et modernisées.

Une ambition louable

Voyons plutôt ce qui a été réellement créé entre 1965 et 1969. Au cours de cette période, les investissements industriels ont porté sur plus de 5 milliards de dinars. Parmi les réalisations les plus importantes, citons les complexes textiles de Batna (1966: 600 emplois), de Draa-Ben-Khedda (1966: 1800 emplois) et de Constantine (1969: 365 emplois), les tanneries de Rouïba (1966: 270 emplois) et de Djidjelli (1967: 240 emplois).

A cette liste, il faut ajouter le complexe sidérurgique d'El-Hadjar qui vient d'être inauguré. Encore incomplet, il emploie déjà 800 personnes et ce chiffre sera porté à 2,500 en 1975. L'investissement global atteint 1.4 milliard de dinars, mais nous reviendrons sur ce sujet.

D'autres réalisations sont en cours et leurs mises en service s'échelonneront au cours des prochaines années. Il s'agit notamment d'une teinturerie en fils à Constantine, d'une usine de coton aux Issers, d'une usine de compostage à Alger, de nouvelles sucreries à El-Khemis, Mostaganem et Mondovi.

Le but de ces investissements, outre de donner du travail aux Algeriens, est également de substituer les productions nationales aux importations. Il ne s'agit pas de réduire le déficit de la balance commerciale du pays — il n'y en a pas — mais de travailler en profondeur et de faire de l'Algérie une nation équilibrée économiquement. Cette ambition porte naturellement préjudice aux fournisseurs traditionnels de l'Algerie et notamment à la France. Au lieu de vendre des produits manufacturés, il faut maintenant proposer de construire des usines qui deviendront, forcément un jour, des concurrentes. Mais n'est-ce pas là l'évolution inéluctable des rapports entre nations industrialisées et pays en voie de développement? Encore faut-il savoir vendre des usines. Les Français, dans ce pays qui était jadis un marché privilégié, y arrivent-ils? C'est ce que nous verrons dans un prochain article.

(Copyright LE DROIT, LE FIGARO)

Au fil des jours

La bataille du bilinguisme

La bataille du bilinguisme dans la Fonction publique est loin d'être terminée. Même des députés libéraux se font tirer la patte, témoin. M. Gordon Blair, de Grenville-Carleton, qui estime que "dans le cas de fonctions où la connaissance des deux langues n'est pas une nécessité absolue, aucun point spécial ne devrait être accordé aux candidats bilingues qui postulent un poste". Nous souscrirons volontiers à son avis si, en pareil cas, on accordait égalité de chances aux candidats unilingues qu'ils soient de langue française ou de langue anglaise. L'expérience nous apprend toutefois que c'est habituellement aux unilingues anglophones qu'on accorde la préférence.

M. G.

"Une perte pour l'Afrique et le monde"

Tom M'Boya, ministre du gouvernement kenyan, assassiné à Nairobi, samedi

NAIROBI (AFP)—En sortant d'une pharmacie où il était entré pour acheter un médicament, M. Tom M'Boya, ministre kenyan de la Planification économique et du Plan, a été abattu samedi après-midi à Nairobi, dans une des rues les plus commerçantes de la ville.

Mme Mohimi Sehmi, épouse du pharmacien, a précisé aux journalistes qu'il était à peu près 13h lorsque M. M'Boya, après avoir bavardé quelques instants avec elle, quitta le magasin. Il s'apprêtait à rejoindre sa voiture lorsque retentirent deux ou trois coups de feu. M. M'Boya, frappé à la poitrine, s'écroula. Il fut emmené aussitôt à l'hôpital de la ville où l'on ne put que constater son décès.

Pendant ce temps, des centaines d'agents de la police se rendaient sur le lieu de l'attentat où s'étaient rassemblées des milliers de personnes, qui paraissaient frappées de stupeur et dont beaucoup pleuraient. Une chasse à l'homme a été aussitôt entreprise dans tout le Kenya pour tenter de retrouver l'assassin.

Une foule en colère, à laquelle on avait refusé l'autorisation de voir le corps de M. M'Boya, a violemment pris à partie la police aux abords de l'hôpital de cette ville.

Trouvant portes closes, la foule a lancé des pierres contre le service d'ordre et contre les automobiles qui passaient, brisant plusieurs pare-brise. La police a alors dispersé la foule. Toutefois, les mesures de sécurité ont été renforcées près de l'hôpital de Nairobi.

D'autre part, dans la ville de Kisumu, sur les bords du lac Victoria, un groupe de Luos, tribu à laquelle appartenait M. M'Boya, a attaqué deux magasins appartenant à des membres de la tribu Kikuyu (la plus importante du Kenya, la seconde étant celle des Luos). Les propriétaires de ces magasins ont été grièvement blessés. Bien que la police ait dispersé les manifestants, la situation reste tendue à Kisumu.

Dès qu'il a appris le décès de M. M'Boya, le président du Kenya, M. Jomo Kenyatta, a notamment déclaré: "Sa mort est non seulement une perte pour le peuple et le gouvernement du Kenya, mais également pour l'Afrique et le monde. M'Boya était un des ministres les plus efficaces et les plus progressistes de mon gouvernement. Il a été l'artisan du rapide progrès économique et social du Kenya".

Carrière politique

Thomas Joseph, dit Tom M'Boya, était l'un des plus anciens et des plus proches collaborateurs du président de la République.

Depuis 1960, il était secrétaire général de la Kanu (Union nationale africaine du Kenya) dont M. Kenyatta est le président. M'Boya était de famille catholique. Né le 15 juin 1930 à Kilima Mbogu, il suivit les cours des missionnaires et devint inspecteur sanitaire à Nairobi. Ardent partisan de l'indépendance, il ne fut toutefois pas mêlé aux activités des Mau-Mau dont la révolte fit 10,000 morts au cours des années '50. A cette époque, M'Boya était secrétaire général de la Fédération du Travail où il avait été nommé à l'âge de 23 ans, en 1953.

Élu membre du Conseil législatif en 1957, ministre du Travail en 1962 et 1963, ministre de la Justice et des Affaires constitutionnelles en 1963 et 1964 (lors de l'accession du Kenya à l'indépendance), M'Boya détenait le portefeuille du Plan et du Développement depuis décembre 1964.

Tom M'Boya était à la fois le plus doué et le moins populaire des collaborateurs du président Kenyatta. Il y a deux ans déjà, M'Boya avait manqué d'extrême justesse, en plein centre de Nairobi, de tomber sous les balles d'un assassin. Les balles avaient ricoché et M'Boya, indemne, avait volontairement minimisé l'attentat.

Bien qu'appartenant à la tribu des Luos, il avait suscité une vive hostilité contre lui, au sein de la tribu, par son refus d'accepter l'autorité du chef coutumier suprême.

A deux reprises, en 1966 et en 1967, on avait pu croire que Kenyatta aurait fait choix de M'Boya comme vice - président. Deux fois, Kenyatta lui avait préféré un homme politique moins ambitieux.

Vigoureux, élégant, très maître de lui, excellent orateur, M'Boya cachait son ambition sous une rigoureuse discipline. Grand travailleur, il passait pour l'homme le mieux renseigné du Kenya. Il vient de mourir à 39 ans, sans avoir pleinement tenu les promesses de sa jeunesse.

(Telephoto PA)

APRES L'ASSASSINAT — Des amis de Tom M'Boya se projettent sur le sol et sa veuve, vêtue d'un manteau noir, doit être retenue après avoir vu le corps du ministre kenyan à Nairobi, dimanche. D'autres amis portent une peinture de l'ancien leader kenyan, assassiné dans une rue de Nairobi, samedi après-midi.

Pour le Biafra

Accord total concernant l'acheminement de secours

LONDRES (AFP) — Le commissaire fédéral nigérian aux Affaires étrangères, le Dr Okoi Arikpo, un représentant du Comité international de la Croix-Rouge et le sous-secrétaire d'Etat parlementaire au Foreign Office, M. Maurice Foley, sont parvenus à un accord total concernant le problème de l'acheminement des secours aux victimes du conflit nigéro-biafrais, déclarait-on dimanche à Londres dans les milieux autorisés. Ce problème avait été examiné entre les trois hommes au cours de conversations qui se sont tenues samedi soir et dimanche.

On a précisé cependant dans ces milieux que la conclusion de cet accord ne signifie pas que l'acheminement des secours reprendra dès aujourd'hui, le général Ojukwu n'ayant pas encore accepté le principe des vols de jour pour leur acheminement.

Les conversations avaient débuté samedi soir dès l'arrivée du représentant du CICR dont on ne connaît pas l'identité et qui a regagné Genève, et avaient duré deux heures trente. Elles avaient repris dimanche matin pendant environ 90 minutes. Dans les milieux autorisés, on s'est contenté d'indiquer qu'elles ont été "amicales et qu'elles se sont terminées par un accord total".

Le Dr Arikpo était arrivé à Londres samedi et il avait eu un long entretien entrecoupé d'un déjeuner de travail avec le chef de la diplomatie britannique, M. Michael Stewart, à la résidence de campagne officielle de ce dernier à Dorneywood. A l'issue de ces entretiens, le Dr Arikpo avait déclaré qu'il souhaitait pouvoir s'entretenir avant son départ pour Bruxelles avec un représentant du Comité international de la Croix-Rouge et qu'il espérait que celui-ci pourrait se rendre dans le courant de la semaine à Lagos.

Les relations entre le gouvernement fédéral nigérian et le Comité international de la Croix - Rouge s'étaient gravement tendues à la suite de la décision prise par Lagos, il y a huit jours, d'enlever la responsabilité de la coordination de l'acheminement des secours aux populations du réduit, au CICR.

Mercredi dernier, M. Foley s'était rendu à Genève pour s'entretenir avec les dirigeants du Comité international de l'aide éventuelle que la Grande-Bretagne pouvait apporter au problème de l'acheminement des secours.

C'est M. Jacques Freymond qui a représenté le Comité international de la Croix-Rouge au cours des entretiens. Aussitôt après la conclusion de l'accord auquel il est parvenu avec le Dr Arikpo, et M. Foley, et le représentant du CICL, il est reparti pour Genève qu'il avait quittée dans la matinée.

Le Dr Arikpo, pour sa part, quitte Londres aujourd'hui pour Bruxelles. Il reviendra dans la capitale britannique avant la fin de la semaine. Enfin, selon des rumeurs qui circulaient en fin de soirée à Londres, M. Foley pourrait se rendre à Lagos dès le début de la semaine.

Nouvelle Crème "Dissolvant"
Facilement Durillons, CORS et VERRUES
Ceux qui sont affligés de douloureux cors, durillons et verrues obtiennent des résultats remarquables en utilisant DERMA-SOFT, une crème étonnante. Cette formule éprouvée ramollit et fait disparaître comme par enchantement ces excroissances difficiles à enlever, laissant l'épiderme doux et lisse. Ne souffrez pas davantage. Procurez-vous DERMA-SOFT chez votre pharmacien.

ARGENT EN DEUXIÈME HYPOTHÈQUE
pour toutes dépenses importantes, incluant:
- Achat d'une maison
- Rénovation d'une maison
- Consolidation de dettes
- Vacances rêvées
- Éducation
- Nouvelle voiture ou accessoires

Pas d'escompte, pas de charges additionnelles ni de frais imprévus si vous traitez directement avec nous. Vous savez exactement ce que vous paierez et pendant combien de temps. Hypothèque acquittable à n'importe quel moment.

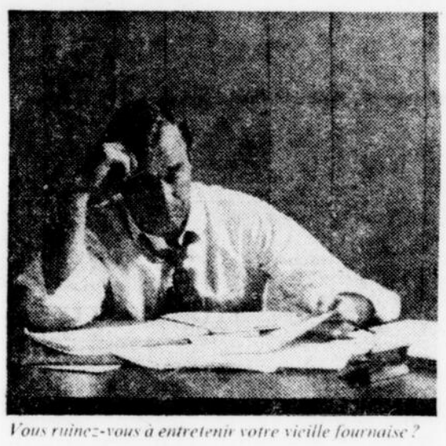
C.A.C. Realty Limited une filiale de
CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
340, avenue Laurier-Ouest, OTTAWA 235-5154
191, rue Principale, HULL 771-7358

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

94.7 prochainement en ondes CKCH FM

SERVICE A DOMICILE
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
COMPOSEZ **237-3050**
du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Permettez-nous de vous montrer comment la nouvelle fournaise Shell peut réduire vos factures de chauffage.



Vous ruinez-vous à entretenir votre vieille fournaise?

Votre vieille fournaise commence à vous coûter trop cher, vous songez à la remplacer? Et vous voudriez savoir à combien vous reviendrait le chauffage avec une fournaise neuve, pour, mettons, les dix prochaines années? Nous pouvons vous répondre.

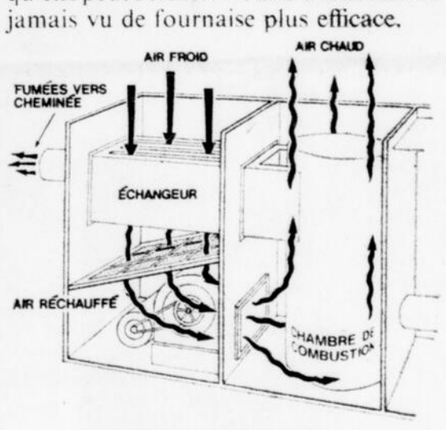
Vous pouvez nous téléphoner au numéro ci-dessous. Nous établirons des devis permettant de comparer le prix de revient du chauffage de votre maison avec une fournaise au gaz, le chauffage à l'électricité, et une fournaise à l'huile Shell. Et ceci sans aucune obligation.

Bien entendu, nous n'arrangerons pas les chiffres en notre faveur. Tous les chiffres peuvent être vérifiés. Et si le gaz ou l'électricité s'avèrent plus économiques, nous vous le dirons.

Il y a de bonnes chances cependant que la fournaise à huile Shell se révèle le système le plus avantageux. Elle est un peu plus chère à l'achat, mais elle est beaucoup moins chère à faire marcher. En voici les raisons.

Faites des économies

Avec la plupart des vieilles fournaises, une bonne partie de la chaleur se perd dans la cheminée. Ceci se produit aussi parfois avec certaines fournaises modernes. La nouvelle fournaise Shell, elle, *utilise* cette chaleur. Avant d'atteindre la cheminée, l'air chaud passe et repasse dans un échangeur de chaleur spécial. L'air refroidi dans la maison repasse par l'échangeur et capte cette chaleur. La fournaise possède également un *brûleur* très efficace. Il tire de l'huile toute la chaleur qu'elle peut donner. Nous n'avons encore jamais vu de fournaise plus efficace.



Source d'économies: l'échangeur de chaleur, chauffé par les gaz résiduels de la fournaise, réchauffe l'air refroidi.

Mettez-la dans un coin.

Cette fournaise n'a que 3½′ de haut. C'est la plus basse sur le marché. Elle n'a que 2′ de large et 4½′ de profondeur. Elle n'est donc pas encombrante. Donnez-lui un petit coin du sous-sol et profitez au maximum de l'espace libre.

Fini émail facile à nettoyer. Panneau en simili-noyer. Inoxydable.

Ventilateur pour l'été

Cette fournaise est munie d'un ventilateur pour l'été, il suffit de le mettre en marche et l'air circule, agréablement rafraîchi dans toute la maison. Des filtres spéciaux éliminent la poussière.

La maîtresse de maison appréciera le fini émail qui se nettoie d'un simple coup de chiffon, et l'élégance du panneau en simili-noyer. La fournaise est inoxydable et construite en acier épais. Elle est *soudée* pour votre tranquillité: pas de bruits de ferraille quand la fournaise fonctionne!

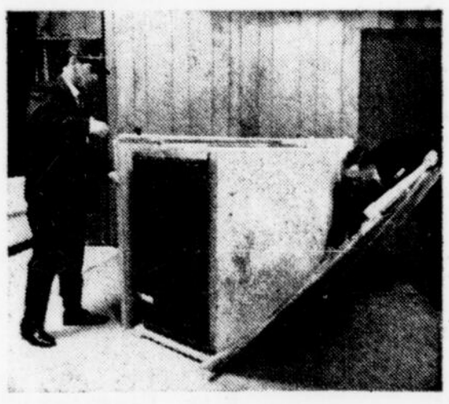
Rien à payer avant le 1er octobre

Pas d'acompte à verser. Et si nous installons la fournaise avant le 1er août vous n'aurez pas un sou à débourser avant le 1er octobre. Si vous le désirez, vous pourrez alors payer votre nouvelle fournaise par paiements mensuels raisonnables. Ces paiements figureront sur votre relevé de compte mensuel d'huile de chauffage. Jusqu'à 10 ans pour payer.

Les frais de pose sont compris dans le prix.

Installation rapide

Le remplacement de votre vieille fournaise ne prendra pas plus d'une journée. Et nous vérifierons en même temps toute l'installation de chauffage—du réservoir au thermostat.



Pour plus de renseignements composez immédiatement

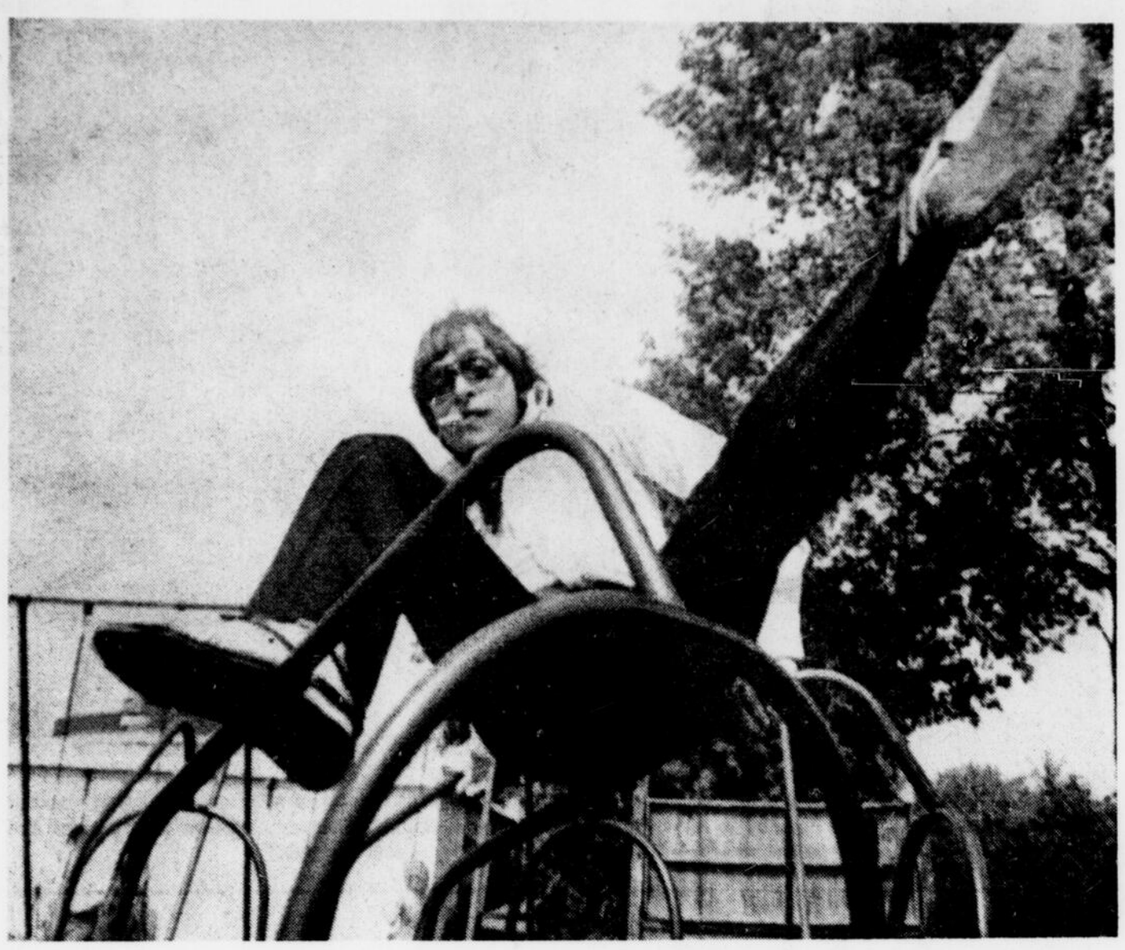
825-1896
SERVICE DU CHAUFFAGE,
Chemin Merivale
OTTAWA, Ontario

SHELL

Pas d'argent comptant. Jusqu'à 10 ans pour payer

jeunesse à la page

LE DROIT



Louis Lalande fait le saut

Il est parfois bien difficile de parler des gens qu'on connaît et qu'on aime. Mais quand ce talent à été reconnu à l'unanimité, on se sent plus à l'aise pour en faire l'éloge, moins subjectif peut-être. C'est mon cas pour Louis Lalande. Son talent, son bagoût, son allure jeune, sa fureur de vivre et son côté tendre, m'ont séduit. Louis Lalande est attachant. Il aime les enfants et leur ressemble.

Originaire de Hull, Louis Lalande a participé à plusieurs spectacles à Ottawa et à Hull, sous la direction de Jean Herbiet et Gilles Provost. Il se dirige ensuite vers Montréal. Sa première expérience professionnelle au théâtre remonte en 1965 où il joua un petit rôle dans le Placard au Théâtre de l'Egrégore. Depuis il a joué à la Nouvelle Compagnie Théâtrale dans Don Juan de Molière et la Mégère Apprivoisée de Shakespeare; au théâtre des Prairies (Jean Duceppe) et avec les tournées "Molson", N'écoutez pas Mesdames de Guitry; au théâtre de l'Escale, un boulevard, Virginie et, avec le Théâtre Populaire du Québec, On Ne Badine Pas Avec l'Amour, de Musset et les Fausses Confidences de Marivaux. Louis Lalande a également fait plusieurs émissions à la radio, à la télévision.

— "J'ai aussi fait un film éducatif à Paris. Une expérience fantastique. C'était bien le fun (expression préférée de Louis quand il est emballé). C'était une co-production France-Canada. L'histoire; deux jeunes qui se posent des questions sur l'histoire de France et du Canada. Moi qui suis un mordu des voyages, j'étais heureux comme un poisson dans l'eau."

Louis pourquoi es-tu revenu à Ottawa?

— "Parce que l'on revient toujours sur le lieux de ses premières amours. C'est ici que j'ai découvert le théâtre et la mise en scène. C'est grâce à l'encouragement des gens d'Ottawa et de Hull que j'ai pu réussir. Mon succès aujourd'hui, je veux le partager avec eux."

Qu'es-tu venu y faire?

— "Chaque été comme tu le sais, Ottawa organise un théâtre en plein air pour les enfants "Le Portage". Cette année on m'a demandé de venir jouer avec Marthe Mercure. Je suis aussi assistant metteur en scène."

Tu es heureux?

— "Oui et pour deux raisons. La première est que jouer pour des enfants c'est le fun. C'est l'expérience la plus extraordinaire que j'ai vécue et je crois que ça le sera toujours. J'aime m'amuser en travaillant et avec Marthe Mercure c'est ce qui arrive. On travaille dur mais c'est le fun. Et puis comme je l'ai dit plutôt je dois beaucoup aux gens d'Ottawa et je tenais à revenir."

— "Je crois que ce qui t'intéresse vraiment, par contre, c'est la mise en scène?

— "Oh ça oui. A Montréal j'ai été assistant metteur en scène pour Charlotte Boijoli, Henri Norbert, Raymond Royer et maintenant pour Marthe Mercure, qui est une femme extraordinaire, ben le fun (dit avec l'accent). Mon grand rêve serait de faire la mise en scène de pièces canadiennes. En ce moment je cherche des auteurs. Je cherche aussi des jeunes qui écrivent des poèmes, parce que je donne des récitals à Montréal."

Ses auteurs préférés: Beckett, Ionesco, Henry Miller et Giradoux. Mais comme il dit, il y en a tellement.

— "Il y a quatre ans, j'ai gagné un trophée au Festival interuniversitaire, dans le rôle du pompier dans la Cantatrice Chauve, de Ionesco. C'est sans doute pour cela que je l'affectionne plus particulièrement. Il m'a porté chance."

Quand tu ne joues pas qu'est-ce que tu fais?

— "J'aime beaucoup le cinéma, puis je flâne, je me ballade. J'adore ne rien faire. Je suis comme un lézard sous le soleil, je paresse. C'est ben le fun!"

Louis Lalande, nous aussi on te trouve "ben le fun" et on te souhaite toute la chance au monde et au nom de tous les jeunes lecteurs du DROIT, je te remercie d'être venu égayer les étés d'Ottawa. C'est ben le fun!

La légende du cheval blanc

Comme la France de l'an mil, le Canada, il y a deux siècles se couvrit d'un grand manteau d'églises neuves. La main-d'oeuvre étant rare et chère, plusieurs curés, s'il faut en croire certaines légendes, durent mobiliser Satan pour les travaux les plus pénibles.

C'est ainsi que messire Guillaume Chambon, qui avait à remplacer la vieille chapelle de bois du Sault-au-Récollet, brida dextrement un énorme cheval blanc, qui était le diable et l'obligea malgré sa rage à tirer les plus lourdes pierres. Sous aucun prétexte on ne devait retirer la bride à cet animal fabuleux qui accomplissait en un jour plus de travail qu'un cheval ordinaire en un mois. La construction de la façade achevait, et le cheval, les naseaux en feu et l'écume ruisselant sur tout le corps, venait de trainer la dernière pierre de la corniche, quand un maçon, pris d'une imbécile compassion lui ôta la brida. En un instant le cheval disparut dans une vapeur de souffre et alla se jeter, cinq milles plus haut dans la rivière des Prairies, au lieu dit le Rapide du Cheval Blanc. Et la merveille c'est que cette dernière pierre n'a jamais pu être fixée. Mortier d'automne, d'hiver, de printemps, ciment de toute espèce, rien n'y a fait, et elle est restée mobile.

On sait que la façade de l'église du Sault fut reconstruite en 1850. Un des derniers curés, qui avait l'esprit facétieux, montrait volontiers aux touristes une pierre de la nouvelle corniche qui semblait atteinte du même maléfice.

L'aveugle

Il se promène dans le calme du crépuscule . . .
Et songeur, suit le temps qui recule.
Le souvenir, sournois, l'entraîne,
A son passé l'enchaîne.

"Tu te souviens? . . . ce soir de mai,
Alors que la vie était encore gaie?
Mais le destin cruel t'enleva l'espoir,
Et t'ôta le don merveilleux de voir.

Tu n'es plus l'heureux bambin, s'élançant vers la vie,
Mais un être renfermé et solitaire.
Maintenant, la beauté et la lumière,
Pour toujours t'ont été ravies.

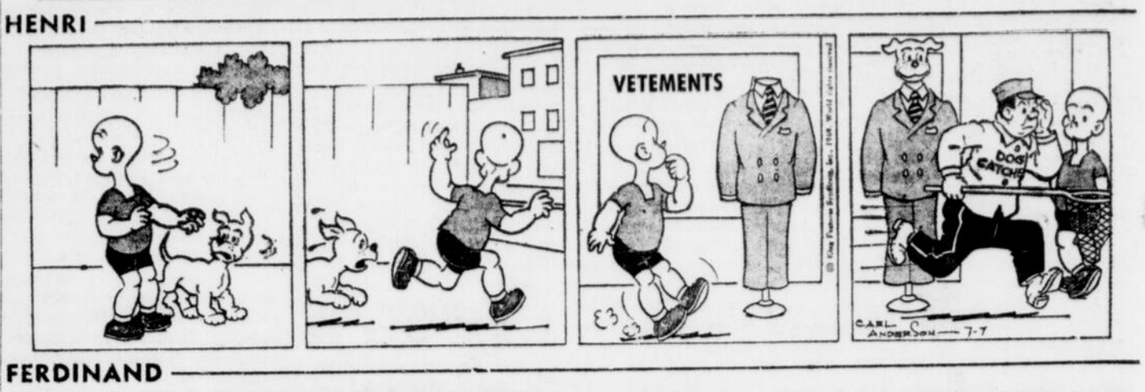
Les oiseaux ne sont plus gazouillis joyeux,
Les fleurs ne sont plus qu'une odeur.
Le soleil n'est plus que chaleur.
Mais ton coeur, maintenant, remplace les yeux.

Mireille DAOUST, 8e année
Ecole Claude, Vanier

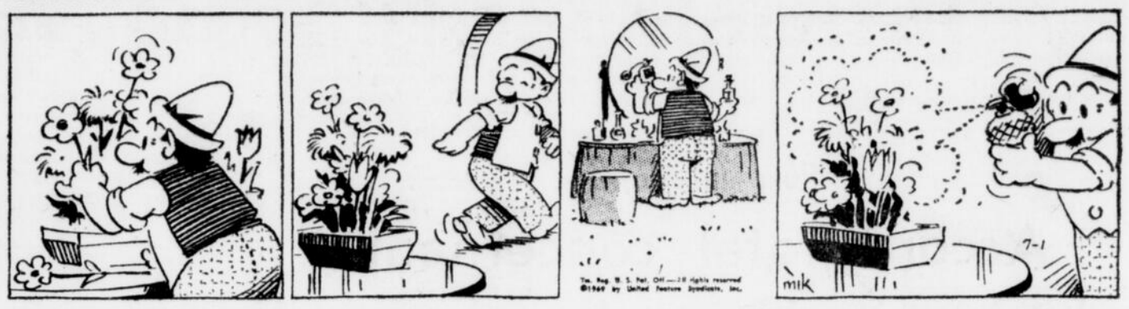
Joyeux anniversaire

7 JUILLET 1969
Gagnon, Pierre, 4 ans, Hull
Poirier, Luc, 13 ans, Lucerne
Sabourin, Raymond, 13 ans, Luc.
8 JUILLET 1969
Robillard, Lynn, 9 ans, Ottawa
Houle, Benoit, 2 ans, Hull
Houle, François, 2 ans, Hull
9 JUILLET 1969
Quinn, André, 12 ans
Rochon, Daniel, 11 ans, Des Chênes
Séguin, Chantal, 14 ans

HENRI



FERDINAND

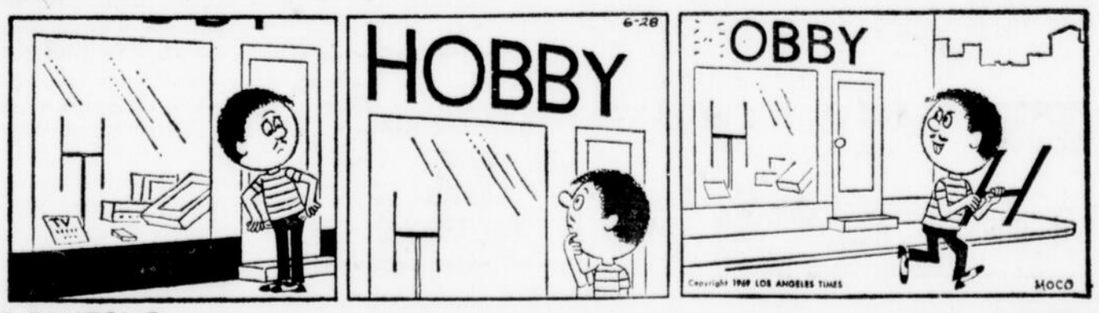


PHILOMENE

PILOTE TEMPETE

BLONDINETTE

MOCO



LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

Le destroyer St-Laurent surveille les activités de forces navales soviétiques

HALIFAX (PC) — Le destroyer canadien St-Laurent a quitté Halifax samedi pour surveiller les activités de forces navales soviétiques qui mouillaient dans l'Atlantique, au sud-est de Terre-Neuve.

Apparemment, les navires soviétiques se trouvaient bien au-delà de la limite de 12 milles des eaux territoriales canadiennes. On ignore le nombre des vaisseaux et leur importance.

Selon un porte-parole du quartier général du commandement canadien dans les Maritimes, des patrouilles aériennes de Greenwood, N.-E., et de Summerside, I.P.E., surveillaient déjà les vaisseaux soviétiques depuis plusieurs jours.

Des postes radiophoniques locaux ont envoyé des messages aux membres d'équipage du St-Laurent, leur demandant de rejoindre leur unité. L'équipage normal du St-Laurent se compose de 250 hommes.

Le navire canadien est dirigé par le commandant Michael Barrow, de Londres, qui occupe ce poste depuis août 1967.

La dernière fois que le ministère de la Défense a annoncé qu'un navire soviétique était sous surveillance remonte à janvier, alors qu'un navire de reconnaissance soviétique croisait à 100 milles au sud-est de Halifax.

Le navire, le Kosmonaut Vladimir Komaro, avait été photographié par un appareil de la base des forces canadiennes à Greenwood. Par la suite, le bateau est entré dans le port de Halifax pour s'approvisionner.

Il semble que le Komaro se soit trouvé sur les lieux pour surveiller les évolutions d'un vaisseau spatial soviétique autour de la terre.

A Ottawa, un porte-parole a déclaré qu'il était normal d'envoyer le St-Laurent en mer pour surveiller des vaisseaux de guerre soviétiques. Le ministère a souvent pris des décisions analogues, soit sur la côte de l'Atlantique, soit sur celle du Pacifique.

Les Forces armées, a précisé le porte-parole, surveillent la batterie soviétique quand elle se trouve dans la région de défense canadienne.

Récemment, le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, soulignait qu'il était nouveau pour les Canadiens de surveiller les Soviétiques. Habituellement, a ajouté M. Cadieux, ce sont les vaisseaux soviétiques qui surveillent les bateaux de guerre canadiens.

M. PHILIPPE CARIGUE

M. Garigue élu président de l'Union internationale des organismes familiaux

PARIS (AFP) — M. Philippe Garigue, doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal, a été élu en fin de semaine président de l'Union internationale des Organismes familiaux (UIOF) au cours d'une assemblée générale depuis deux jours au siège de l'UNESCO à Paris.

"L'UIOF, qui a vu le jour en France en 1947, groupe actuellement 54 pays. Elle a la particularité de réunir à la fois des organismes privés et gouvernementaux", a déclaré M. Garigue au cours de son exposé.

"Son rayonnement va croissant, a-t-il poursuivi. C'est qu'en effet tous les pays du monde se sont convaincus de pratiquer une politique familiale. Ce sont les parents qui façonnent les enfants et la société est avant tout le résultat du mode de vie familial. Il est donc de première importance de se pencher sur ce foyer de relations humaines qu'on appelle la famille."

Après avoir rappelé que l'UIOF oeuvre en collaboration étroite avec la FAO et le BIT et que ses recommandations ont souvent orienté les décisions ministérielles, M. Garigue a comparé l'action de l'UIOF à celle d'un syndicat, notamment, par la présence dans les comités nationaux d'organisations familiales privées.

Si une nouvelle société est en train de se créer comme on l'assure, a conclu M. Garigue, c'est en grande partie le fait de la famille. Aucun développement valable de la société ne pourra surgir si elle n'est pas fondée sur la famille.

La délégation du Canada qui a participé à cette conférence internationale de la famille se composait de six membres dont deux représentants des gouvernements d'Ottawa et de Québec et quatre délégués d'organisations familiales.

General Motors a le plaisir d'annoncer la nomination d'un nouveau concessionnaire à Hull.

Paul Cardinal Pontiac Buick Ltée

198, rue Montcalm · Tél. 771-7436

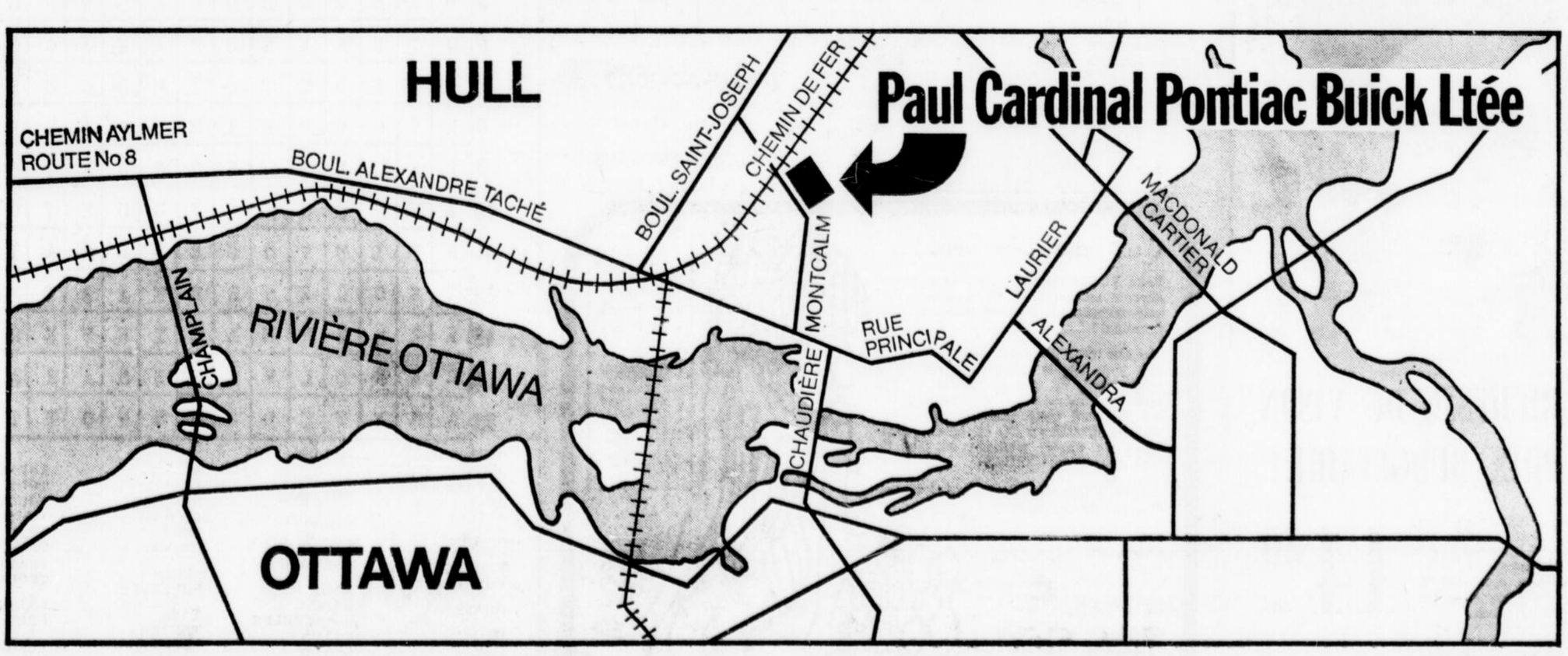
Concessionnaire exclusif pour Hull des marques Pontiac · Buick · Beaumont · Acadian · GTO · Firebird · Viva · Camions GMC · Voitures et camions d'occasion Goodwill.

General Motors et ses concessionnaires sont heureux d'accueillir dans leurs rangs Paul Cardinal Pontiac Buick, nouveau concessionnaire de la région Hull-Ottawa, l'un des centres urbains canadiens qui se développent le plus rapidement.

M. Cardinal est fier de cette nomination et espère que vous viendrez bientôt visiter ses locaux et ses installations, et également faire connaissance avec son excellent personnel. Celui-ci comprend 60 employés, dont 35 travaillent dans le service après-vente. Qu'il s'agisse de voitures ou de camions neufs ou d'occasion, Paul Cardinal Pontiac Buick est prêt à vous servir et à répondre à vos demandes.

GENERAL MOTORS OF CANADA LIMITED, OSHAWA, ONTARIO

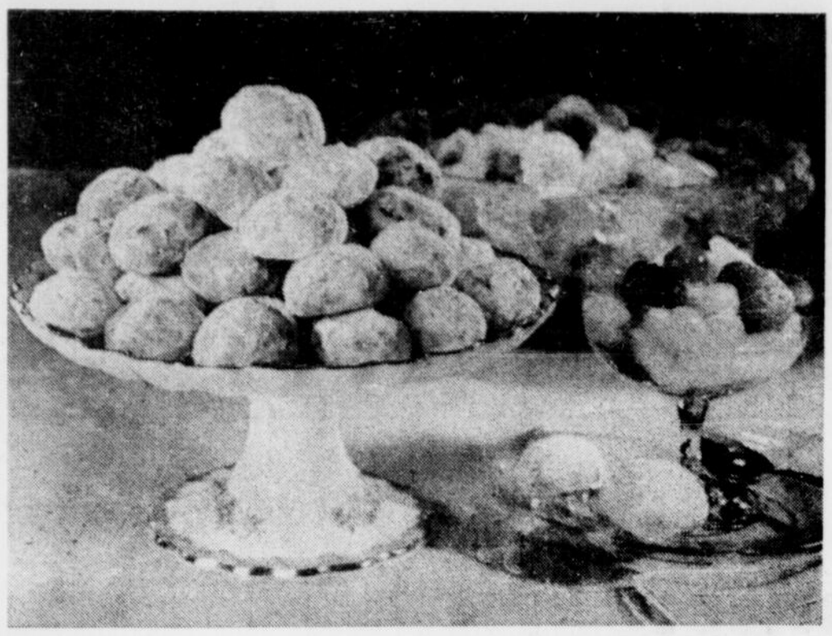
M. Paul Cardinal fils, président et directeur général de Paul Cardinal Pontiac Buick Ltée, a une expérience approfondie du commerce de l'automobile, acquise au cours de quinze années de travail chez des concessionnaires. Cette expérience, de même que celle de son personnel, vous assure un service de première qualité. M. Cardinal et son chef de vente, M. John Chapman, vous invitent cordialement à venir faire connaissance avec le plus récent des établissements General Motors de la région de Hull-Ottawa. Vous serez toujours bienvenu.



MISC. 2069AP

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



FRAIS DELICE — Une combinaison excellente de saveurs entre dans la préparation de ces biscuits-éclair au chocolats. Riches et savoureux, ils sont croustillants à l'extérieur et tendres à l'intérieur. Avant la cuisson, la pâte est façonnée en petites boules qui, une fois cuites et refroidies, sont roulées dans du sucre à glacer. Vous pouvez les servir à l'heure de la collation avec du lait ou du café, ou simplement pour accompagner une coupe de fruits frais.

Carnet mondain

Fédération des instituteurs

La Fédération canadienne des instituteurs tiendra une réception et un dîner, à 18 heures, le mercredi 9 juillet au grand salon du Château Laurier.

Société philatélique

Les membres de la Société philatélique d'Ottawa se réuniront à 20 heures, le jeudi 10 juillet, en la salle Champlain du Château Laurier.

X X X

Congrès des postiers

Le congrès de l'Union internationale des postiers débutera mercredi au Château Laurier pour se poursuivre jusqu'à samedi inclusivement. L'inscription des délégués aura lieu à ce sujet hors de la salle Burgundy. Le congrès se terminera samedi soir, par une réception et soirée dansante dans la salle Adam, du Château Laurier.

X X X

Noces d'argent

MARKSTAY (DNC) — M. et Mme François Boivin, de Markstay, ont célébré le 25e anniversaire de leur mariage. A cette occasion, à l'issue du renouvellement des voeux présidé par le R.P. Arthur Bérubé, s.j., en l'église St-Marc, de Marstay, un dîner a réuni la famille en l'auditorium de l'école St-Marc, suivi d'une soirée dansante à laquelle assistait un grand nombre de parents et amis. Natif de Mattawa, M. Boivin demeure à Markstay depuis douze ans et est présentement à l'emploi d'une société d'exploitation minière. Mme Boivin est née Thérèse Gaduette, à St-Charles. M. et Mme Boivin se sont épousés le 25 juin 1944, à Sudbury. De leur union sont nés: Richard, de Markstay, Denise, d'Oakville, Mme Denis Olsen, Lorraine de Warren, Rhéal et André, de Markstay, Mme Raymond McDonald, Claudette, de Warren, Ronald, Carmen, Pauline et Nicole, tous de Markstay. Du premier mariage de M. Boivin sont nés: Mme Gérald Laurin, Jeanne d'Arc, de Sudbury, Mme Jean-Louis Belleros, Rhéa d'Elliott Lake, Philippe et Jean-Paul de Markstay.

Deux semaines de fraîcheur pour les personnes âgées

par Darquise TIMMERMAN
du DROIT

Grâce à un geste généreux de Mgr Joseph-Aurèle Plourde, d'Ottawa, les personnes âgées de la région pourront jouir de deux semaines de villégiature. En effet, Mgr Plourde a mis le camp diocésain St-Joseph, au lac McGregor, à la disposition du Bureau d'arrondissement du projet de développement communautaire, pour deux étés consécutifs. Avec le concours de nombreux aides bénévoles, Mlle Marjorie Hudson, qui s'est chargée du projet, compte faire beaucoup d'heureux parmi les moins jeunes de notre société qui ne peuvent se payer le luxe de passer les chaudes journées de l'été dans un hôtel ou autre établissement de vacances.

Un personnel compétent

Mlle Hudson explique que le camp disposera des services d'une infirmière bénévole, Soeur Catherine-de-Sienne, des Filles de la Sagesse. Une autre religieuse, Soeur Lucienne Boyer, des RR. SS. du Bon-Pasteur, prodiguera également ses serices auprès des pensionnaires du domaine de vacances. Soeur Rose, des Filles de la Sagesse, visitera les personnes âgées qui voudront profiter de cette invitation. Mme Marcelle Beaudin, institutrice de Pointe-Gatineau, qui s'est toujours dévouée au camp St-Joseph, continuera son bon office auprès des personnes âgées.

Le premier groupe de personnes âgées quittera Ottawa pour le camp St-Joseph, le 7 juillet: le second groupe, le 24 juillet: le troisième groupe, le 31 juillet, puis ensuite le 7 et le 14 août. La dernière semaine est offerte aux futures mères célibataires de la maison Ste-Marie et de la maison Béthanie.

De 25 à 30 personnes par deux semaines

Le camp St-Joseph peut loger environ cinquante personnes. Toutefois, en raison du manque de personnel, on n'acceptera que des groupes de 25 à 30 personnes. A ce sujet, les organisatrices de ces séjours sollicitent la générosité de personnes qui pourraient servir d'aides bénévoles. On a besoin de plusieurs chauffeurs pour conduire les personnes âgées au camp St-Joseph et retourner les chercher. On demande également trois ou quatre jeunes filles en vacances pour animer les journées des villégiateurs, soit les aider à faire une promenade, jouer aux cartes ou leur faire de la musique, comme de la guitare, par exemple.

On fait appel!

En outre, le camp présentement n'est pas muni de certains objets indispensables dans la vie de personnes âgées. Il faudrait, par exemple, plusieurs fauteuils confortables, chaises de métal, légères, mais solides, chaises longues de plage. On sollicite également des dons de denrées alimentaires: conserves de toutes sortes, jus de fruits en conserve: de même que quelques moyens de passe-temps, entre autres choses un téléviseur.

Pour faire parvenir ces dons, comme pour se faire inscrire dans un groupe pour un séjour de deux semaines au camp St-Joseph, on devra s'adresser à Mlle Marjorie Hudson, au Bureau d'arrondissement, Projet de développement communautaire, 320, rue St-André, ou communiquer avec elle en composant 237-3970. Si on est dans l'impossibilité de porter ses dons au Bureau, Mlle Hudson les fera cueillir à domicile par un aide bénévole.

Vingt-cinq ans de Forum européen d'Alpbach

(IDA) — Cette année, les Semaines universitaires du Collège autrichien se dérouleront pour la 25e fois du 23 août au 8 septembre 1969. Le thème général est consacré à l'avenir: "Vission — Recherche — Planification". Jusqu'à présent, plus de 12.000 personnes ont pris part aux manifestations du "Forum européen d'Alpbach".

Le professeur Hans Klecatsky, ministre de la Justice, et le professeur Peter Pernthaler de l'Université d'Innsbruck dirigeront un séminaire consacré à la constitution dans les Etats démocratiques ainsi qu'aux nécessités de l'Etat économique et la recherche pros- Au total, on organisera dix-huit groupes de travail, ayant notamment pour thème: "La théorie économique et la recherche propective", "L'homme — être changeable", "L'avenir de la démocratie parlementaire", "L'avenir de l'ordre monétaire international" (question qui sera discutée sous la direction du professeur Fritz Machlup, de l'Université de Princeton), ainsi que "Ordinateur: conceptions, perspectives et défis". La fonction du théâtre dans une société technifiée fera l'objet d'un seminaire sous la direction de professeur Margret Dietrich. Il y sera question du living-theatre, du happening et de l'underground theatre. "Les symphonies de Gustav Mahler et la musique de l'avenir" est le titre d'un séminaire dirigé par Rudolf Stephan de Berlin. On y examinera les répercussions de la technique de composition de Mahler sur la musique ultérieure, notamment sur l'"Ecole viennoise".

Notons encore deux grandes manifestations consacrées à des thèmes économiques, à savoir "Les aspects futurs des rapports entre l'industrie et les banques" et "La responsabilité commune des pays industrialisés en ce qui concerne la solution des problèmes mondiaux de demain".

(Publié par la Chancellerie fédérale d'Autriche).

Une biographie de Soeur Cecilia Mary qui fera couler beaucoup d'encre

Par TOM CARNEY
de la PRESSE CANADIENNE

L'histoire de Soeur Cecilia Mary, la religieuse qui, pour défendre son rôle de bergère contemporaine a combattu l'Eglise catholique avec entêtement est déjà connue de beaucoup de lecteurs.

La lutte qu'elle a livrée contre ses supérieurs ecclésiastiques a attiré l'attention générale, grâce à des articles parus dans les revues et des journaux, et par des émissions à la télévision et à la radio, au moment où elle a refusé d'obéir à l'ordre du clergé lui enjoignant de fermer son refuge pour les animaux, à Mill Bay, C.B., au sud de l'île de Vancouver.

Cette dernière bataille, qu'elle avait soumise aux journaux comme à une cour d'appel définitive, lui a valu des dons et des encouragements multiples dans le travail de protection des animaux qu'elle avait entrepris. Edward Ward-Harris, un journaliste de Victoria, a été intrigué par cette affaire.

Une biographie

"Les soeurs, règle générale, n'ont pas l'habitude de faire ce genre de choses. Je soupçonnais que ce comportement bizarre cachait quelque chose."

Le résultat, ce fut une biographie, qui porte le titre de "A Nun Goes to the Dogs".

M. Ward-Harris, actuellement rédacteur de la Page 5 du Victoria Colonist, raconte, en partie d'après les propres souvenirs de la religieuse, comment ce caractère irréductible fut formé depuis sa naissance, dans l'Angleterre victorienne, il y a 80 ans.

Le livre décrit l'enfance de Soeur Cecilia Mary, en Angleterre, ses premières émotions religieuses, comment elle en est venue à fonder sa propre communauté, la Benedictine Society for the Love of Jesus. Il parle de l'autorité dont elle a fait preuve lorsque l'ordre décida de quitter l'Eglise anglicane pour embrasser le catholicisme. Il y décrit les moindres détails, comme par exemple le fait que l'autel improvisé, dans la maison louée par la communauté en 1922, était fait d'un baril de chêne et de deux planches.

Histoire fascinante

De plus, Ward Harris décrit les pressions et les expériences personnelles qui ont influencé les décisions d'un être humain fortement énergique qui en a fait voir de toutes les couleurs aux autorités de son Eglise.

Le livre contient quelques répétitions, particulièrement dans le contexte historique que l'auteur désire souligner. L'auteur admet d'ailleurs que le livre n'est pas un livre religieux, et qu'il est basé sur la façon de penser de la révérende mère.

Le point de vue de l'Eglise, dans cette dispute, ressort souvent comme une position mesquine, et tous les conflits intellectuels, rationnels ou orthodoxes sont laissés de côté.

Cette dernière particularité éloignera malheureusement, sans aucun doute, beaucoup de lecteurs ecclésiastiques, qui auraient formé le groupe le plus susceptible de bénéficier de cette histoire fascinante.

Solution du mot caché:
DEFORMER

LA PORCELAINE A MOSCOU — Une exposition des objets en porcelaine dus à P. Léonov, peintre en chef de l'usine la "Pravda", à Doulevo, a été ouverte récemment à Moscou. On y trouve des dizaines de services, divers assortiments de vaisselles exécutés dans un style populaire russe. On remarque notamment un service "Renne doré" qui a créé la gloire non seulement à son auteur mais aussi à toute l'usine. En 1957, il a gagné une médaille d'or à l'Exposition mondiale à Bruxelles. Des assortiments de vaisselle créés par P. Léonov "Oiseau rose", "Près", "Une belle" sont produits actuellement aussi par l'usine. Dans la photo, on voit une des salles de l'exposition. Au premier plan, on remarque le service "Renne doré".

Les ennuis des taches et des éclaboussures

Les taches et éclaboussures sont assez difficiles à éviter lorsque vous posez de la peinture à l'extérieur, mais vous pouvez amoindrir les dégâts qu'ils provoquent. Protégez vos plantes et les meubles avec des toiles goudronnées ou en plastique. (Note: Ne couvrez pas vos plantes et arbustes d'une toile de protection en plastique clair par une journée chaude et ensoleillée d'été). Ensuite, protégez-vous en vous habillant de vieux vêtements confortables. En dernier lieu, mettez de la crème protectrice sur vos mains et vos bras avant de commencer à peinturer. Les souillures et les taches de peinture seront ainsi bien plus faciles à laver à l'eau et au savon, lorsque vous aurez terminé.

L'astuce du bricoleur

Votre peinturage à l'extérieur peut être simplifié si vous ôtez d'abord tous les volets, grillages et contre-fenêtres. Ceux-ci devraient être peinturés sur des chevalets de sciage ou autres supports, en recouvrant l'herbe d'une toile de protection ou de vieux journaux.

Laver son linge sale en public peut être bon

TORONTO (PC)—Des ménagères ont organisé devant l'édifice de la législature, jeudi, une manifestation pour le moins originale. Elles sont tout simplement venues laver leur linge sale en public (sans jeu de mots) et ingurgiter certains aliments pour protester contre les mensonges de la publicité commerciale.

Constituées en association des combattantes pour une meilleure publicité, elles ont voulu démontrer, tout d'abord, le caractère fallacieux de la publicité qui affirme que certaines marques de détersifs sont d'une efficacité supérieure.

Un drap de lit barbouillé de sauce - tomate a été déchiré en plusieurs morceaux, dont chacun a été lavé avec un détersif différent. Un homme qui assistait à cette manifestation en qualité d'observateur a pu constater que le morceau de linge lavé au savon était bien le plus propre.

Par ailleurs, ces dames ont voulu prouver également que les différentes céréales vendues en boîtes ont tous le même goût. Un jeune garçon de 15 ans, les yeux bandés, a pu quand même identifier 17 des 26 céréales auxquelles il a goûté.

Mais Mme Bernice Lever, organisatrice de la manifestation, a trouvé que l'épreuve n'a pas été bien faite puisque ce jeune homme et quelques-uns de ses camarades ont été autorisés à toucher les mets avant de les avaler.

Les manifestantes estiment, cependant, que pour leur valeur nutritive, les céréales coûtent trop cher. Elles ont exigé que l'on abolisse la pratique des cadeaux et bonis qui, en définitive ne font que grever les prix des céréales.

Récents mariages

Richer-Lafond

MARKSTAY (DNC) — L'église St-Marc, de Markstay, a été la scène du mariage de Mlle Liliane Lafond, fille de M. et Mme Ovila Lafond, de Wahnapitae, à M. Royal Richer, fils de M. et Mme Oscar Richer, de Warren. Le R. P. Arthur Bérubé, s.j., a donné la bénédiction nuptiale. Mlle Claudette Lafond, escortée par M. Roger Richer, frère du marié était demoiselle d'honneur. Les pères des mariés étaient les témoins. Le banquet de noces, suivi d'une soirée, a été offert à la demeure des parents du marié. Les nouveaux époux éliront domicile à Markstay.

Rose-Plante

MARKSTAY (DNC) — Mlle Lina Plante, fille de M. et Mme Alphonse Plante, de Markstay, a épousé M. Kenneth James Rose, fils de M. et Mme E. Rose, de Terre-Neuve. Le R. P. Arthur Bérubé, s.j., a béni le mariage en l'église St-Marc, de Markstay. Mlle Rolande McDonald a interprété le programme de chants. Mlle Fernande Plante, demoiselle d'honneur, était accompagnée du frère du marié. Mme Christine Gervais, dame d'honneur, était accompagnés de son époux Ronald. Les pères des mariés étaient les témoins. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte suivie d'une soirée dansante à la salle de l'école Awrey.

L'étiquette du drapeau

Hissé au lever du soleil, le pavillon national doit être amené au crépuscule, sauf dans certaines occasions exceptionnelles, telles que la fête nationale, où on pourra l'exposer de nuit mais à condition de l'éclairer. Voilà l'une des principales règles d'étiquette qui gouvernent l'emploi du drapeau.

Jeaneau Prudent dit: "Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place."

WSDI-18

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

8 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	R	A	T	N	O	R	E	D	E	C	U	T	S	A
2	R	E	N	I	A	S	A	D	R	A	P	S	D	P	P
3	E	E	I	R	V	E	Y	F	R	E	N	I	P	A	R
4	R	S	U	E	I	R	O	T	R	A	V	A	I	L	E
5	D	E	R	U	R	O	N	C	E	S	R	U	O	T	V
6	N	T	E	R	E	N	S	R	A	E	I	C	O	N	E
7	E	E	E	O	S	T	O	I	M	R	O	O	B	O	S
8	R	T	O	U	P	E	T	M	E	F	V	N	E	T	R
9	P	E	U	E	E	M	E	O	S	S	E	S	S	A	M
10	A	N	N	O	C	N	E	V	U	O	R	T	O	I	O
11	R	T	I	E	T	O	U	S	S	E	R	A	I	R	N
12	T	E	O	R	E	S	R	E	V	A	R	T	N	E	D
13	I	R	N	R	R	E	L	L	I	E	V	E	R	R	E
14	R	A	R	E	L	B	M	E	S	S	A	R	A	M	E
15	A	R	E	V	E	L	U	O	S	N	O	I	T	C	A

ACTIONS
AMES
APPAREMMENT
APRE
ASTUCE
BESOIN
CEDERONT
CONSTATER
DRAPS
ICONE
MASSE
MONDE
NAVIRES
NOTAIRE
OSERONT
PARTIRA
PRENDRE
RAME
RAPINE
RASSEMBLER
RAYONS
RENIAS
RESPECT
REVES
REVEILLER
REVOIR
RONCES
ROUE
RUINA
SERFS
SOULEVER
TARE
TENTERA
TETES
TIREUR
TOUPET
TOUR
TOUSSER
TOUTE
TRAC
TRAVAIL
TRAVERS
TROUVE
UNION
UREE
VERRE
VOMIR

Vous trouverez la solution dans cette page

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

LA RICHESSE DU VISON A PRIX BUDGETAIRE !

Chapeaux de queues de riche vison noir, ranch ou pastel. Venez choisir le vôtre parmi neuf modèles en assortiment — un article de luxe dont vous ne sauriez vous priver à ce bas prix d'avant la saison.

14.50 ch.

Chapeaux pour dames chez Freiman, étage de la mode, le deuxième, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

C'est dans le vent !

Voici VOTRE intérêt ! . . . Vous voulez devenir mannequin ? Ou peut-être vous voir transformer en une toute nouvelle personne ?

Dès que vous déciderez d'en faire votre but, vous n'avez qu'un seul endroit à fréquenter ! Et que ce soit là où l'on reformera entièrement votre avenir, redonnera une toute nouvelle apparence, plus de divertissement, un revenu supérieur, un emploi meilleur, en plus de vous rendre HEUREUSE !

Laissez la formation de Judy Welch prendre soin de vos intérêts !

C'est DANS LE VENT d'être affiliée à Judy Welch ! ! ! Téléphonez immédiatement pour une interview gratuite . . .

NE MANQUEZ PAS D'ETRE PRESENTE aux divers cours suivants:
- Soins de beauté
- Pause visuelle
- Personnalité et charme
- Agencement de la mode
- Mannequin
- TV
- Enfants

Tous les cours sont disponibles en français

Judy Welch
Ecole de charme et mannequins
236-9575

111, rue Sparks sur le Mall

(Photo de l'institut belge d'information et de documentation)

LE PANNEAU "La Vierge et l'Enfant en compagnie de la Donatrice" attribué au Maitre de Sainte-Gudule, a été prêté par le Musée dominicain de Liège, Belgique, à l'exposition "Les Primitifs flamands anonymes" qui a cours présentement jusqu'au 21 septembre, au musée Groeninge, à Bruges, Belgique.

Brillante exposition consacrée aux "Primitifs flamands anonymes"

Une exposition consacrée aux "Primitifs Flamands Anonymes" est offerte en Belgique, au Musée des Beaux-Arts de Bruges, l'actuel musée Groeninge, depuis le 14 juin jusqu'au 21 septembre 1969. La manifestation constitue un événement touristique de première importance et présente, dans les domaines pédagogique et scientifique, un intérêt vraiment exceptionnel.

L'exposition "Les Primitifs Flamands Anonymes" réunit un ensemble unique d'oeuvres de peintres "à noms conventionnels" des XVe et XVIe siècles, que l'on s'accorde à rattacher aux écoles d'Anvers, de Bruges, de Bruxelles et de Gand. Cette présentation de peintures de quelques excellents maîtres flamands, qui n'oblige pas les experts à recourir aux reproductions photographiques pour démontrer le bien-fondé des attributions données par eux, a été projetée pour faire suite aux expositions de 1902 et de 1960, intitulées respectivement "Les Primitifs Flamands" et "Le Siècle des Primitifs Flamands". Ces deux grandes expositions remportèrent un énorme succès mais, cependant, elles attirèrent insuffisamment l'attention sur le groupe dit des "Maîtres à noms conventionnels".

140 tableaux de 51 musées

Pour la première fois, une sélection de quelque cent quarante tableaux unit vingt peintres intéressants auxquels les patientes recherches des historiens de l'art, qui ont minutieusement comparé les différents styles, ont permis d'attribuer une personnalité artistique distincte.

Des mesures exceptionnelles ont été prises pour garantir la parfaite conservation des oeuvres qui sont prêtées. Un dispositif spécial de télévision assure d'ailleurs la surveillance de l'ensemble de ces chefs-d'oeuvre. Sachant cela, il est aisé de comprendre pourquoi cinquante et un musées n'ont pas hésité à apporter leur concours à la manifestation.

La "National Gallery" de Melbourne, a accepté de confier au musée Groeninge, pour toute la durée de l'exposition, le triptyque de la "Multiplication des Pains". De toutes les oeuvres prêtées, ce tableau est, sans doute, celui qui a franchi la plus longue distance. Il a été assuré pour une valeur de dix millions de francs belges.

Le triptyque de la "Multiplication des Pains", attribué au "Maître au Feuillage en Broderie", se range, avec les oeuvres en provenance de Musée Dahlem, de Berlin-Ouest (quatre tableaux), du Musée du Prado, à Madrid (quatre tableaux), de la "Capilla Real", de Grenade (trois tableaux), du Musée du Louvre, à Paris (deux tableaux), de la "National Gallery", de Londres (quatre tableaux), du "Rijksmuseum", d'Amsterdam (deux tableaux) et du musée Boymansvan Beuninge, de Rotterdam (quatre tableaux), parmi les peintures maîtresses qui figurent à l'exposition. Sept oeuvres significatives viennent des Etats-Unis, et notamment des Musées de Cleveland, de Greenville, de New York, de Richmond et de Rochester. D'autre part, les musées des pays de l'Est ont également tenu à collaborer à la manifestation. C'est ainsi que les musées de Schwerin, de Dessau et de Berlin-Est, ainsi que le Musée des Beaux-Arts de Budapest, sont représentés.

Les salles du musée Groeninge ont été dégagées pour abriter l'exposition, à l'exception, bien entendu, de la célèbre galerie des Primitifs Flamands: pendant l'été, le musée expose donc uniquement des oeuvres de Primitifs Flamands, du XVe et du début du XVIe siècle.

L'exposition "Les Primitifs Flamands Anonymes" a été organisée avec la collaboration du "Centre National de Recherche Primitifs Flamands" (Institut Royal du Patrimoine Artistique, à Bruxelles) et sera placée sous le patronage du "International Council of Museums" (I.C.O.M.), qui a son siège à Paris.

Un catalogue exceptionnel

La direction du musée Groeninge n'a pas uniquement concentré ses efforts sur l'organisation de l'exposition. Elle a voulu que le catalogue de celle-ci soit un ouvrage précieux pour le profane comme pour le spécialiste. C'est la raison pour laquelle ce catalogue satisfait à la fois les exigences scientifiques et celles du grand public. A cet effet, il comporte deux parties. Le texte de la première partie, abondamment illustrée, a été rédigé à l'intention du public et lui sert de guide. Quant à la deuxième partie, elle expose l'argumentation et les données scientifiques nécessaires. Ajoutons que le visiteur peut se procurer, au choix, le guide ou le catalogue entier. Pour la rédaction de l'ouvrage, il a été fait appel à des experts et à des institutions spécialisées. Peu avant la fin de l'exposition, aura lieu un colloque axé sur le thème des "Primitifs Flamands Anonymes". Les organisateurs songent également à réunir en une publication les articles et les études qui seront inspirés par la manifestation.

Un seul billet d'entrée

Pour permettre aux nombreux touristes qui visitent Bruges l'été de découvrir quatre au moins des plus importants musées de la ville, des billets donnant droit d'accès à plusieurs musées, ont été mis en vente à un prix relativement réduit, dès les vacances de Pâques. Ces billets permettent aux touristes de visiter, tour à tour, les musées Groeninge, Brangwyn, Gruuthuse et Memling.

Le billet "unique" a l'aspect d'un dépliant rédigé en quatre langues et contient un commentaire concis sur les quatre musées.

Par ailleurs, ces musées ne sont guère éloignés l'un de l'autre et se complètent fort heureusement. Ainsi que nous l'avons dit précédemment, le Musée Groeninge offre un panorama de la peinture flamande des XVe et XVIe siècles. Le Musée Brangwyn possède, outre la collection d'oeuvres de ce peintre et graveur anglais, de nombreuses vues anciennes de la ville tandis que, dans ses trente salles au cadre raffiné, le Musée Gruuthuse offre à l'admiration des visiteurs des sculptures de l'école flamande et de prestigieux échantillons artisanaux. Le Musée Memling, enfin, abrite des peintures célèbres du maître et un choix remarquable d'oeuvres appartenant au patrimoine du très ancien hôpital Saint-Jean et à celui de la Commission communale d'assistance publique. Au surplus, trois de ces musées, situés au coeur de la ville, sont installés dans des édifices historiques classés: le Musée Memling dans l'hôpital Saint-Jean, le Musée Gruuthuse dans le palais gothique des Seigneurs de Gruuthuse et le Musée Brangwyn dans un bel hôtel de maître du XVIIIe siècle.

(De l'Institut belge d'information et de documentation)

Des tons vifs au terrain de jeux

Lorsque vous remettez en couleur l'extérieur de votre maison, consacrez quelques minutes pour donner quelques coups de pinceau magiques à travers le terrain de jeux des enfants. Pour les jeux en métal tels les balançoires et les glissoires, sablez les parties écorchées et appliquez un apprêt antirouille. Ensuite, recouvrez-les d'une couche d'émail de couleur vive. Les équipements en bois — comme les boites à sable — devraient être sablés puis recouverts d'une couche de finition en émail d'extérieur.

BEAUTE PAR LE CITRON

Afin de conserver votre épiderme clair et resplendissant il vous faut les propriétés nettoyantes et blanchissantes du citron. Demandez une bouteille de Jelvyn au citron à votre pharmacien; c'est un rafraichisseur d'épiderme tout dernier cri employé par les dames élégantes de par le monde. Le Jelvyn au citron rend l'épiderme d'une nouvelle beauté sans pareille et lui donne une fine texture grenue; ses excellentes propriétés toniques aident à empêcher et à éliminer les taches tenaces de l'épiderme, les particules bouchant les pores et rendent l'épiderme très clair. Le Jelvyn au citron est idéal pour un nettoyage rapide du teint et deux bouchons dans votre shampooing final pour rincer donneront à vos cheveux un éclat rutilant. Le Jelvyn au citron est indispensable pour les soins de beauté.

Le shish-kebab favori en été

MONTREAL (PC)—Les amateurs de cuisine barbecue manifestent un enthousiasme croissant pour les menus à la Shish kebab.

En Amérique du Nord on utilise différentes sortes de viande pour la préparation de ces brochettes, et non pas seulement des morceaux d'agneau selon la recette originale.

Pour varier le menu, outre l'agneau, on emploie des morceaux de boeuf, de saucisses fumées et même des viandes en conserve.

La viande est marinée durant environ trois heures au réfrigérateur. Les morceaux sont ensuite enfilés sur la brochette, en alternant avec de petits oignons, du piment vert, des rondelles de tomates et de champignons.

Quand il s'agit de saucisses fumées ou de viande en conserve, on alterne les bouchées de viande sur la brochette avec des morceaux de tomate et cubes d'ananas.

Le shish Kebab est cuit au-dessus d'un feu de charbon de bois, en tournant la brochette enduite de marinade.

Les brochettes à l'agneau ou au boeuf constituent un succulent repas, qui peut s'accompagner de brioches à saveur d'ail, de petits pains chauds ou bâtonnets croustillants.

On peut ajouter une salade de légumes préalablement cuits, formée de minuscules pommes de terre et carottes, morceaux de betteraves et de haricots verts ou flageolets.

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le Droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants:

	CANADA	ETATS-UNIS
1 semaine	$0.90	$0.90
2 semaines	$1.50	$1.60
3 semaines	$2.25	$2.40
4 semaines	$3.00	$3.50
5 semaines	$3.75	$4.40
6 semaines	$4.50	$5.30
7 semaines	$5.25	$6.20
8 semaines	$6.00	$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à

LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

☐ Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste ☐, par camelot ☐, par parcours motorisé ☐. Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant ..... semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

☐ Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus $..... pour un abonnement de vacances de ..... semaines.

NOM .....

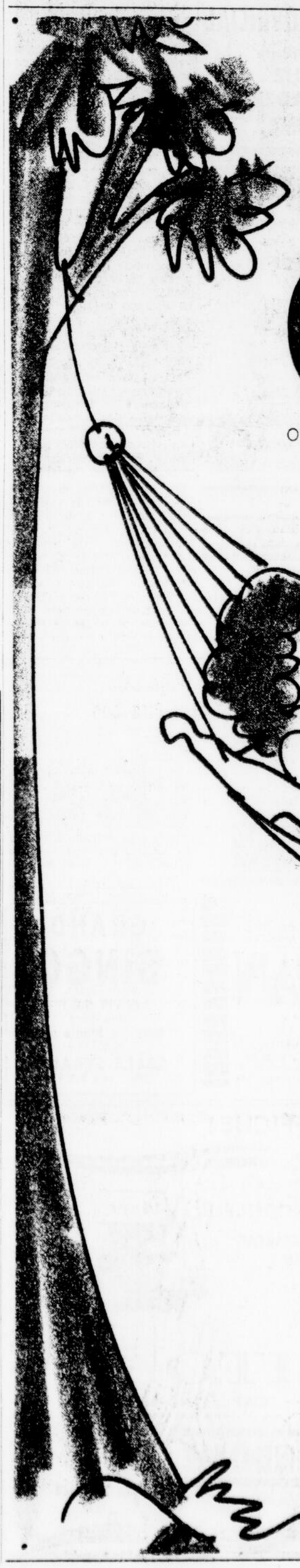
ADRESSE ACTUELLE ..... App. .....

Tél. .....

ADRESSE DE VACANCES .....

.....

PERIODE DU ..... AU ..... INCLUSIVEMENT.



Que faire en attendant

OHSIP

ONTARIO HEALTH SERVICES INSURANCE PLAN

Ne pas s'en faire... vous êtes assuré

Le 1er octobre le nouveau programme d'assurance santé OHSIP (Ontario Health Services Insurance Plan) entrera en vigueur en Ontario. OHSIP est essentiellement une assurance santé dont bénéficiera chaque personne résidant en Ontario — quels que soient son âge, son état de santé ou ses moyens financiers — par le truchement du gouvernement ou de son représentant.

OHSIP remplacera OMSIP, l'assurance existant à l'heure actuelle. Si vous êtes présentement inscrit à OMSIP, votre assurance continuera sans interruption.

Si vous êtes maintenant assuré par un des 200 organismes qui offrent une protection similaire en Ontario (Physicians Services Incorporated, Windsor Medical Services, Associated Medical Services, une compagnie d'assurance ou un autre organisme) vous êtes également protégé jusqu'à nouvel avis.

Si vous n'avez aucune assurance santé à l'heure actuelle, vous avez tout le temps de vous inscrire avant le 1er octobre. Vous serez avisé en temps utile par la presse, la radio et la télévision.

Ne vous inquiétez donc pas au sujet de votre assurance santé. Profitez tout simplement de l'été en attendant OSHIP, la nouvelle assurance santé sur laquelle vous pouvez compter, l'assurance du ministère de la santé de l'Ontario.

OHSIP

ONTARIO HEALTH SERVICES INSURANCE PLAN

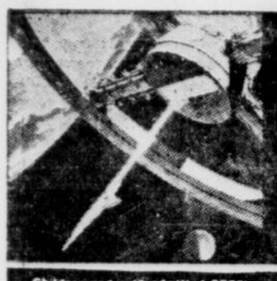
MINISTERE DE LA SANTE DE L'ONTARIO

L'hon. Matthew B. Dymond, M.D., C.M., Ministre

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT



"One of the year's best pictures!"
—N.Y. Times —Saturday Review.
—Cue Magazine —Newsday
MGM presents STANLEY KUBRICK PRODUCTION
2001
a space odyssey
SUPER PANAVISION® · METROCOLOR

Children under 12 admitted FREE!
ALADDIN
DRIVE-IN • TA 2-2254
BANK ST. AT CITY LIMITS
—2e film—
"A MAN CALLED DAGGER"

LE DRAME CHOQUANT DES FILLES DELINQUANTES
La lutte désespérée d'un jeune aumonier qui cherche à les sauver, mais elles ne pensent qu'à s'évader
14 ANS
2e GRAND SUCCES ! du "Strip Tease"
"Univers interdit"
La vie nocturne des femmes de la nuit!
FILLES DERRIERE LES BARREAUX
Continuel dès 1 h p.m.
CARTIER
HULL — 777-2322

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase
PRESENTATIONS
OTTAWA RECLAME 1 AUTRE SEMAINE !
"EN VEDETTE ! FUREUR, PUISSANCE et PLAISIR DE if..." —LOOK
"IRRITE, DUR et PLEIN DE PIQUANT !"
if....
A 1.30-3.30-5.30-7.30-9.35
LITTLE Elgin
ELGIN et LISGAR · 232-0108

Palomar Pictures International presents an Associates and Aldrich Production
METROCOLOR
"The Killing of Sister George"
2 représentations tous les soirs à 7h et 9.20
Dimanche, programme cont. à compter de 1.30 p.m.
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5033

RETENU... EVIDEMMENT !
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS GOODBYE, COLUMBUS
"UN FILM TRES COMIQUE et EXTREMEMENT EMOUVANT"
—Vincent Canby, N.Y. Times
TECHNICOLOR®
Représentations tous les jours à: 1.30-3.35-5.40-7.35-9.30
ELGIN
ELGIN et LISGAR · 232-0101

Sièges réservés! Contrôle des billets ouvert tous les jours 12-9—Dim: 1.00-8.30. Commandes téléphoniques acceptées!
"En lice pour des trophées de l'Académie, l'an prochain."
—CBS Radio
SWEET CHARITY
A UNIVERSAL PICTURE · TECHNICOLOR® · 70MM / PANAVISION® WITH FULL DIMENSIONAL SOUND
Mat.: merc., sam., dim.: congés à 2h p.m.
Soir: lundi-sam. 8h 30; dim. 8.00
NELSON
325 RIDEAU et NELSON · 237-4880

RETENU POUR UNE 2e GRANDE SEMAINE !
Tous les jours y compris le dim. à 1.30-4.05-6.40-9.20 p.m.
Albert R. Broccoli presents "Chitty Chitty Bang Bang"
Dick Van Dyke
Sally Ann Howes · Lionel Jeffries
in Ian Fleming's "Chitty Chitty Bang Bang"
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
EN COULEUR
Dernier jour mardi !

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Le Repos du Guerrier" (A) "Repulsion" (A)
CAPITOL — "True Grit" (E) 1.25 - 4.00 - 6.40 - 9.20.
CARTIER — "Robots" (E) 1.30 - 6.25. "Le moulin des supplices" (E) 3.25 - 8.20. "Superman contre les femmes vampires" (E) 5.05 - 10.00.
CINEMA DE PARIS — —"Les Idoles" (E) 6.25 - 9.15. Dim. 2.45 - 6.20 - 9.50. "Voir Venise et crever" (A) 8.30. Dim. 1.20 - 4.50 - 8.25
CINEMA VENDOME — "Le secret de Joselito" (E) 6.40 - 10.00. Dim. 12.30 - 3.40 - 6.40 - 10.00. "Capitaine Singrid" (E) 8.25. Dim. 2.05 - 5.20 - 8.25. Dern. comp. 8.25.
ELGIN — "Goodbye Columbus" (E) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30.
ELMDALE—"The Love of Ipetadora" (A) 7.15 - 9.40.
LAURENTIEN-GATINEAU — "Carrousel d'amour" (E) "M. Dynamite" (E)
LITTLE ELGIN — "If" 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. comp 9.20.
THE MALL — "A Man Call Gannon" (E) 2.10 - 5.50 - 9.10. "Better a Widow" (E) 12.20 - 3.55 - 7.35. Dim. continuel de 1.30.
MAYFAIR — "The Night They Raided Mensky's" (E) 3.05 - 6.30 - 9.50. "Sam Wisky" (E) 1.25 - 4.45 - 8.05. Dern. Comp. 8.05.
NELSON — "Sweet Charity" (E). Matinée mer., sam., dim. et fêtes 2.00. Soirée: lun. à sam. 8.30. Dim. 8.00.
REGENT — "Peter Pan" (E) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.35 - 9.50. Dern. 8.50. Dim. 1.30 - 3.35 5.45 - 7.55 - 10.05. Dern. comp. 9.10.
RIDEAU — "Chitty Chitty Bang Bang" (E) 1.30 - 4.05 - 6.40 - 9.20.
SOMERSET — "Winning" 1.50 - 4.20 - 6.50 - 9.20. Dern. comp. 9.00.
CINEMA I — "The Southern Star" (E) 7.30 - 9.30. Sam. et dim. 2.40 - 5.15 - 7.30 - 9.30.
CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée: 8.15. Matinée: 2.00 merc., sam., dim.
TOWNE — "The Killing of Sister George" (A) 7.00 - 9.30. Dern. 8.50. Dim. 1.50 - 4.20 - 6.50 - 9.25. Dern. 9.15.
ALADIN — "2001 a Space Odyssey" (E). Projection au crépuscule.
AUTO-SKY — "Can Heironymus Merkin ever Forget Mercy Humppe" (A) "I'll never Forget what's is name" (A)
BRITANNIA — "Chitty Chitty Bang Bang" (E). Projection au crépuscule.
QUEENSWAY — "Winning" (E) "Jig Saw" (E).
STAR-TOP — "The Longest Day" (E) "Wild in the Country" (A). Projection au crépuscule.

DURANT VOTRE SEJOUR DANS NOTRE VILLE VENEZ AU
del Mar
Steak House

Notre spécialité !
STEAKS BRAISES AU CHARBON DE BOIS
BAR-B-Q POULET et COTES
Mets favoris après les spectacles
EMPLOYEZ LA CARTE CHARGEX
58, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-9777
Au service de la communauté française depuis des années
STATIONNEMENT APRES 5 h p.m.

L'HOTEL
INTERPROVINCIAL
En vedette
"THE INVADERS"
aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !
Au coeur de Saint-Germain-des-Prés
Un film de jeunes pour des jeunes
les idoles
BULLE OGIER • PIERRE CLEMENTI • JEAN-PIERRE KALFON
VALERIE LAGRANGE • MICHELE MORETTI • PHILIPPE BRUNEAU
MARIE-CLAUDE BRETON • FRANCIS GIROD • BERNADETTE LAFON
14 ans
Venez entendre chanter vos idoles! EN COULEURS
Sean FLYNN Madeleine ROBINSON Pierre MONDY
VOIR VENISE ET... CREVER

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
2e GRANDE SEMAINE
Le trio le plus étrange à la poursuite d'un meurtrier
JOHN WAYNE
GLEN CAMPBELL
KIM DARBY
in HAL WALLIS' PRODUCTION
TECHNICOLOR®
TRUE GRIT
A PARAMOUNT PICTURE
Tous les jour à: 1.25 4.00 6.40 9.20
FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

2e SEMAINE
Walt Disney's PETER PAN
TECHNICOLOR®
FILM DE DESSINS ANIMES !
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours à: 1.00-3.10-5.20 7.28-9.50 Dern. rep. complète à 8.50. Dimanche à: 1.30-3.35-5.45 7.55-10.05. Dern. rep. comp. 9.10

2 GRANDS FILMS EN COULEUR
ENFIN JOSELITO CHANTE EN FRANÇAIS DANS SON MEILLEUR FILM !
14 ans
Le secret de JOSELITO
Horaire: sem. 6.40-10.00 dim. 12.30-3.40 6.40 - 10.00
EN COMPLEMENT DE PROGRAMME "CAPITAINE SINGRID" avec Elga Andersen
STATIONNEMENT GRATUIT
CINEMA VENDOME
SALLE CLIMATISEE
PLACE CARTIER HULL — 776-1440

A L'AFFICHE !

A Camp Fortune

Les Cyniques donnent un spectacle fort apprécié par 5,000 personnes

Les Cyniques en pleine forme. Voilà ce qu'il a été donné de voir aux spectateurs qui se sont rendus, samedi soir, à Camp Fortune dans les collines de la Gatineau afin d'assister à ce deuxième spectacle de la série du Festival d'été de Radio-Canada.

Accompagnés de trois musiciens, Les Cyniques, dans un numéro de comédie complètement renouvelé ont su dérider malgré la froide température les quelque 5.000 spectateurs de langue française qui avaient envahi l'amphithéâtre naturel de Camp Fortune. Un peu craintifs au départ, ne sachant si le public répondrait à leurs railleries, Les Cyniques ont eu vite fait de communiquer un peu de chaleur aux spectateurs en improvisant quelques gags sur le décor naturel de Camp Fortune: "Ici à Camp Fortune, on ne sait pas si les gens applaudissent ou bien s'ils tuent des mouches."

Selon leur habitude, Marc Laurendeau, André Dubois, Serge Grenier et Marcel St-Germain ont provoqué les rires et les éclats de voix de la foule avec un répertoire assez nouveau de plaisanteries mordantes et de satires contre les politiciens, le clergé et... les Anglais.

Débutant leur spectacle avec une chanson de circonstance par laquelle ils espèrent se faire pardonner leurs moqueries, Les Cyniques enchaînent avec des numéros individuels tous plus "cyniques" les uns que les autres. La mort, les curés, Jean-Jacques Bertrand ("il est si petit que ses cheveux sentent les pieds."), Réal Caouette ("Avant de vous parler, j'aimerais vous dire quelques mots..."), Pelletier, Marchand et Trudeau (Les trois cloches".), Oswald Parent ("On lui a greffé un cerveau, mais le cerveau a rejeté M. Parent"), Jean Drapeau, Pierre Elliott Trudeau, les policiers de Hull (le spectacle obscène... en bermudas.), la messe à gogo (et les chants gogoriens.): tout y passe.

Marc Laurendeau excelle comme professeur qui tente de faire comprendre le fonctionnement de la "tiyivision" ou de la "tiyivi": "Si vous ne voyez pas ou si vous ne comprenez pas... changez le "tubeconscient" de votre appareil de "tiyivi". Son rôle de commentateur sportif qui décrit la bataille des plaines en anglais et en français ne peut laisser froid: "The battle of the fulles of Abraham", "Monicalm était en beau joual vert: My calm was in nice green horse".

Serge Grenier qui rappelait l'histoire du Canada à sa façon (Monseigneur de Laval et son siège épiscopal.) sait garder son sérieux malgré le comique de la situation (Ca se passait en l'an 450 avant vous savez qui).

Le "petit-gros" de la troupe, Marcel St-Germain imite bien Jean Drapeau, et les malades imaginaires. Sa versatilité en fait un comédien propre à toutes les sauces.

Le quatrième du groupe, André Dubois, ou encore Pierre Elliott Trudeau, la fleur à la boutonnière, ou encore Réal Caouette (il n'y a plus de démocratie: nous sommes gouvernés par un trium-verrat.) a épaulé St-Germain pour nous faire savourer les beautés de la langue française: les onomatopés fusaient pour exprimer le dégoût, la joie ou la jouissance, la peur...

Il serait injuste de terminer cet article sans mentionner les pointes lancées à la face des téléspectateurs: si vous voulez écouter Radio-Canada, sytonisez la tête de sauvage; si vous voulez écouter le canal 10, cherchez la bande de sauvages... Avec le retour à l'école des adultes, Les Cyniques ont monté le sketch du garagiste devenu médecin. Ca donne quelque chose comme ceci: Y-a-t'y quelque chose qui clutch? Votre femme avait une belle carrosserie dans le temps. La mort est toujours un sujet propre à l'humour... noir; le fatiguant qui fait sa visite au salon mortuaire, la collision des deux corbillards qui cause des blessures graves à un mort... L'indépendance du Québec fournit toujours une bonne matière: "Icitte Radio-Québec": la télégazette: "Aux Etats-Unis, à Ottawa..."

Les Cyniques en personne: tout autre chose que l'émission télévisée sans saveur et bourrée d'accessoires qui tiennent lieu de remplissage...

André GUIBORD

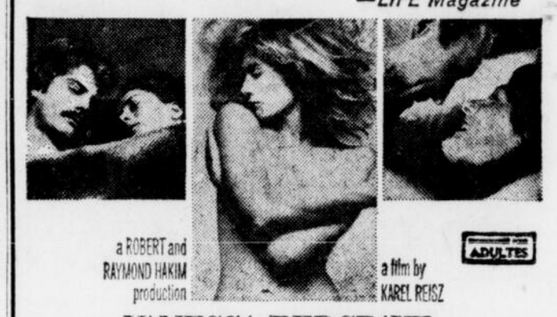
PAVILLON CANADIEN
25, boul. Sacré-Coeur, Hull
L'ORCHESTRE "LES DESCENDANTS"
du mardi au samedi
Concours d'amateurs tous les mardis soir
• GROS LOT
• DANSE TOUS LES SOIRS
Bienvenue à tous! Entrée libre

CE SOIR
14 ANS
2 films en couleur
"SALT & PEPPER"
Sammy Davis, jr.
"DANGER ROUTE"
LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515

MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
6 TROPHEES DE L'ACADEMIE
COLUMBIA PICTURES presents the ROBERTS PRODUCTION of LIONEL BART'S
OLIVER!
En soirée à 8h 15
Matinées, merc., sam. dim. à 2 h
Commandes téléphoniques acceptées pour toutes les représentations
Liste gratuite en suspens
Contrôle des billets ouvert de 1 h à 9 h dimanche
Midi à 9 h du lundi au samedi
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0342

GRAND BINGO
PETIT LOT
35 numéros
tous les lundis soir
à 7h 45
SALLE STRAND
1265, rue BANK

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
A L'AFFICHE !
JAMAIS SI OPPORTUN ! JAMAIS SI GRANDIOSE !
Un film que vous n'oublierez jamais !
DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY
WITH 42 INTERNATIONAL STARS!
Based on the Book by CORNELIUS RYAN
Released by 20th Century-Fox
Aussi:
"WILD IN THE COUNTRY"
POUR ADULTES
COMMENCE AU CREPUSCULE !

Cinémas ODEON Theatres
"VANESSA REDGRAVE EST TOUT SIMPLEMENT EPATANTE DANS 'THE LOVE OF ISADORA' !"
—LIFE Magazine

a ROBERT and RAYMOND HAKIM production
a film by KAREL REISZ
ADULTES
VANESSA REDGRAVE
"THE LOVES OF ISADORA"
Directed by KAREL REISZ · Produced by ROBERT and RAYMOND HAKIM
PRODUCED IN ASSOCIATION WITH UNIVERSAL PICTURES (UNITED) TECHNICOLOR®
Représentations Lundi-ven. 7.15 - 9.40
Elmdale theatre
Sam. et dim. 2h - 4h 30 7h - 9h 30

A L'AFFICHE !
Meanwhile, back in the jungle...
COLUMBIA PICTURES PRESENTS A NAT WACHSBERGER PRODUCTION
GEORGE SEGAL · URSULA ANDRESS
ORSON WELLES · IAN HENDRY in
with JOHNNY SEKKA and HARRY ANDREWS
THE SOUTHERN STAR
Couleur pour adultes
"SOUTHERN STAR"
Jeudi à: 7.30 et 9.30
Dern. rep. complète de 9h 15
AIR CLIMATISE!
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341

IL LUTTA CONTRE UN EMPIRE DE FIL BARBELE et DE BALLES DE FUSIL !
TONY FRANCIOSA
MICHAEL SARRAZIN
"A MAN CALLED GANNON"
PLUS
RECOMMANDE POUR ADULTES
Vina Lisi · Peter McEnery
"Better a Widow"
A UNIVERSAL RELEASE in TECHNICOLOR®
GABRIELE FERZETTI in ... NINO FERRER
Lando Buzzanca
CLIMATISATION
A L'AFFICHE !
The Mall
116 Sparks. 233.7771

PAUL NEWMAN
JOANNE WOODWARD
ROBERT WAGNER
Winning
GAGNEZ... VOILA L'ESSENTIEL
Spécial en matinée $1.00 lundi-ven. jusqu'à 2 h. 30 p.m.
Rep. compl. 1.30 - 4.00 6.30 - 9.00
EN PLUS AU CINE-PARC "JIG SAW" (adultes)
Ouvert à 7 h 30. Le spectacle commence au crépuscule
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

3 DERNIERS JOURS !
Le film auquel la revue PLAYBOY de mars consacre 10 pages
"...CAN Heironymus MERKIN ever Forget MERCY Humppe and find true happiness ?"
Auto-Sky DRIVE IN
—EN PLUS—
"I'LL NEVER FORGET WHAT'S HIS NAME"

Concert de jazz au Centre national des Arts

L'ensemble de Duke Ellington triomphe

Le célèbre pianiste, compositeur et chef d'orchestre de jazz américain, Duke Ellington, se renouvelle continuellement, et ce, pour la plus grande satisfaction de ses milliers d'admirateurs. En effet, l'inimitable Duke Ellington et son orchestre donnaient un grand concert de jazz, hier soir, au Centre national des Arts.

Plus de 2,000 de ses admirateurs prenaient place dans la salle d'opéra du Centre, où ils ont assisté à un inoubliable concert qui a duré près de trois heures. Dans la première partie du spectacle, l'orchestre formé de quelque 15 musiciens et de trois chanteurs noirs ont interprété plusieurs pièces qui ont rendu M. Ellington si célèbre à travers le monde.

Dès les premières pièces instrumentales, le réputé chef d'orchestre noir a su communiquer son enthousiasme à son auditoire et bien des spectateurs ont apprécié le programme qui comprenait plusieurs airs fort connus que tous fredonnaient il y a de nombreuses années. Il y avait cependant une certaine ombre au tableau: aucune des pièces n'avait été indiquée au programme, dans lequel on spécifiait que Duke Ellington annoncerait lui-même son programme, tout au long de la soirée.

Et c'est exactement ce qu'il fit, mais certains titres ont échappé à l'auditoire, ce que plusieurs personnes ont sans doute déploré. L'excellent travail des musiciens a rendu plus que fidèlement les compositions de Ellington et l'auditoire a pu revivre certains bons moments des années '30, '40 et '50.

Soulignons ici la virtuosité du jeune contrebassiste, celle du tambourineur ainsi que tous les autres qui se sont produits en solo, tantôt au saxophone, tantôt à la clarinette, au trombone, à la flûte ou encore à la trompette. Tous, sans exception on été merveilleux et ont démontré le caractère professionnel de leurs interprétations.

Peu après l'intermission, le groupe a présenté Echoes of Harlem, La plus belle Africaine, et plusieurs autres compositions assez récentes de Duke Ellington. Certains passages des oeuvres interprétées dans la seconde partie de la soirée, ressemblaient souvent à de la musique classique moderne, digne des compositeurs contemporains Igor Stravinsky ou Arthur Honneger, encore.

C'est d'ailleurs cette partie du programme qui a été la mieux réussie. On sentait que l'auditoire participait pleinement au spectacle,. D'ailleurs, à plusieurs reprises, Duke Ellington a invité le public à fredonner des mélodies connues et à se taper dans les mains pour accompagner le rythme. Il a même fait chanter les spectateurs sur un air bien connu de Dixieland. Deux chanteuses et un chanteur du groupe ont dansé sur des airs endiablés de Ellington, alors que celui-ci dirigeait son orchestre, tout en l'accompagnant lui-même au piano.

Le tambourineur du groupe, Rufius Jones, surnommé à juste titre "speedy", a présenté presqu'en délire un solo de tambours et symbales. Il s'agit là d'un véritable virtuose qui a su tenir ses auditeurs en haleine pendant près de cinq minutes.

Malgré ses 70 ans Duke Ellington parait physiquement ne pas en avoir plus de 50 et sa souplesse, son dynamisme et toute la vigueur qu'il met, soit en dirigeant son orchestre, soit en l'accompagnant au piano nous donne l'impression d'être en présence d'un jeune génie âgé d'une vingtaine d'années tout au plus.

En résumé, la soirée de Duke Ellington au Centre national des Arts aura été un véritable succès, pour ne pas dire un triomphe, tout simplement. De plus, il s'agit là d'une autre réussite pour le Centre national des Arts; il est à remarquer d'autre part que beaucoup de jeunes, voire des adolescents savent apprécier d'autre chose que le go-go et le yé-yé. Près de la moitié de l'assistance d'hier était âgée de moins de trente ans. Il est réconfortant de voir une telle assistance.

Je souhaite d'innombrables succès comme celui d'hier soir à Duke Ellington et à son ensemble. Tout ce que nous pouvons espérer, c'est qu'il revienne bientôt présenter d'autres spectacles du calibre de celui d'hier dans la capitale.

Benoit BARRY

Soirée Monstre
$3,150 EN PRIX
JEUDI 10 JUILLET
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

Service d'autobus à la piste Rideau

Premier départ à 7:45 p.m. excepté mardi et jeudi

Départ de l'autobus no 1	
Hôtel Maple Leaf, cité Vanier	6:35 p.m.
Hôtel Eastview	6:38 p.m.
Hôtel Royal, arrêt CTO, Charlotte et Rideau	6:43 p.m.
Château Laurier	6:50 p.m.
Centre commercial Billings Bridge	7:10 p.m.
Piste	7:25 p.m.
Départ de l'autobus no 2	
Colonial Coach, 265, rue Albert	7:00 p.m.
Hôtel Alexandra	7:05 p.m.
Centre commercial Billings Bridge	7:15 p.m.
Piste	7:30 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Renseignements : 237-4400
Guichets ouverts du lundi au samedi 9h à 21h

Cette semaine au théâtre :

LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE
présente
LYSISTRATA
20h : $4.50 - $3.75 - $3.00
le 12 juin à 14h : $4.00 - $3.25 - $2.50

au Studio :
"AMOUR et SUCRE D'ERABLE"
du 8 juillet au 31 août
les mardis, mercredis, jeudis, dimanches
20h : $2.00
les vendredis, samedis
18h : $2.00
les vendredis, samedis
21h 30 : $2.50

Festival des Raftsmen
au café JOS. MONTFERRAND
PARC MOUSSETTE
"Marthe Fleurant"

CE SOIR
MARDI et
MERCREDI
9 h 30 et
11 h 30
SPECTACLE GRATUIT
et danse en plus
Gracieuseté de
ANDRE BAR-B-Q
en collaboration avec
CJRC

Ogilvy's
OTTAWA

Un autre spécial du mois des manteaux ! Les mises de côté annuelles !

MANTEAUX
souples, confortables
et en véritable
BORG
à tissu très peluché

Ord. 69.95 **$50**

Un dépôt de $5.00 suffit pour faire mettre de côté le manteau de votre choix sans versements avant le 1er octobre.

"Borg", le tissu très pelucheux et léger qui vous gardera au chaud et confortable tout au cours des longs mois d'hiver. "L'allure de fourrure" en trois magnifiques modèles qui ajouteront de l'élégance à votre garde-robe d'hiver. Et ne manquez pas de profiter de ce bas prix spécial d'avant saison.

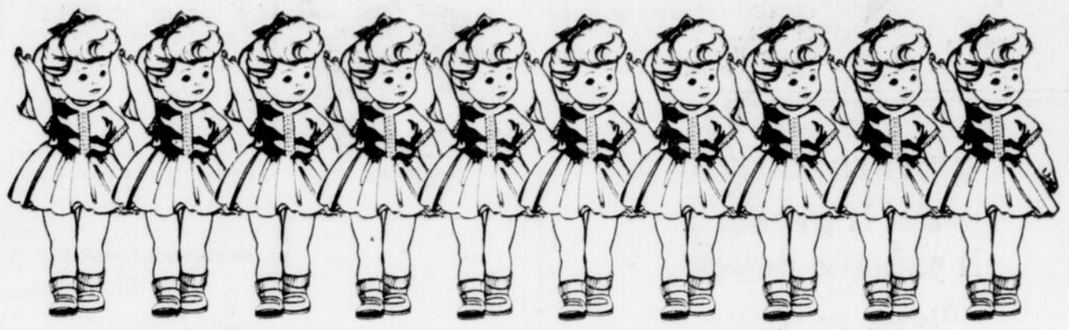
Tailles: 6 à 18

BRUN . . . CASTOR . . . NACRE

Rayon des manteaux pour dames au deuxième étage en ville, West End et à notre magasin de Billings Bridge

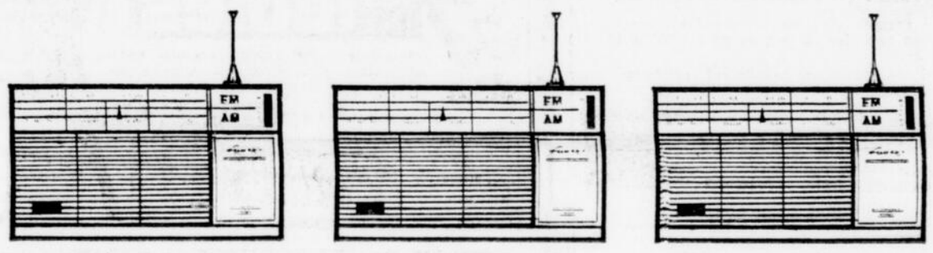
Charles Ogilvy LIMITED

Tout le monde parle d'un nouveau genre remarquable de batteries



qui permet aux poupées de danser 10 fois plus longtemps

aux appareils-photo de fonctionner 7 fois plus longtemps



et aux appareils de radio de jouer 3 fois plus longtemps

Recherchez les batteries dorées.
Des nouvelles batteries puissantes alcalines "Eveready" 3 seulement des 350 sortes différentes de batteries remarquables "Eveready" pour répondre à chaque besoin d'énergie électrique!

EVEREADY
FOYER DE PUISSANCE

UNION CARBIDE
La compagnie des découvertes

Le Honduras nie les allégations du Salvador

TEGUCIGALPA (AFP)—Contrairement aux allégations du Salvador, le Honduras n'a ni mobilisé ni concentré des effectifs militaires dans la zone frontalière honduro-salvadorienne, a affirmé M. Tiburcio Carias Castillo, ministre hondurien des Affaires étrangères, dans un télégramme adressé en fin de semaine à son homologue guatemaltèque, M... Alberto Fuentes Mohr.

M. Carias Castilo a demandé au ministre guatémaltèque de redoubler d'efforts pour obtenir du Salvador qu'il retire ses troupes postées le long de la frontière.

Le ministre des Affaires étrangères hondurien a d'autre part déclaré à la presse que son pays était décidé à observer une attitude d'expectative "dans la grave crise créée par le Salvador, crise qui menace la paix en Amérique centrale. Cependant, a-t-il ajouté, il doit être clair que cette attitude n'est pas un signe de faiblesse ou de crainte. Nous tenterons jusqu'au bout de résoudre le problème par les voies pacifiques, mais le peuple hondurien est prêt à répondre à l'appel de la patrie".

Le ministre hondurien a adressé un message en ce sens aux ministres des Affaires étrangères du Guatemala, du Costa Rica et du Nicaragua. Il a également envoyé au secrétaire général de l'OEA et aux ministres des Affaires étrangères du Mexique, du Panama et des autres pays d'Amérique latine des télégrammes affirmant que le Salvador fait fi des recommandations de la Commission de médiation, formée par les ministres des Affaires étrangères du Guatemala, du Nicaragua et du Costa Rica ainsi que du conseil de l'OEA et continue de menacer le Honduras d'une imminente agression armée.

Carrière d'avenir

Apprenez la programmation, la perforation (keypunch)

Visitez ou écrivez à

Facs Automation Center Ottawa

75, rue ALBERT

Pour examen d'aptitude, signalez 236-0133.

CARRIÈRES EMPLOIS

POSTE D'AVENIR — PRESTIGE — PROFITS

Une institution qui compte plus de $100 millions d'actif, recherche trois hommes capables de gagner de $16,000 à $25,000 de commission par an.

Les postulants doivent posséder talents et aptitudes pour la gestion et l'organisation.

Vous êtes invités à rencontrer:

BENOIT-M. PARENT

Holiday Inn, Ottawa

Jeudi, 10 juillet, 7h 30 p.m.

(rafraîchissements servis)

ou

Ecrire à: Suite 514, 56, rue Sparks, Ottawa

LE COLLEGE ALGONQUIN

des Arts Appliqués et de Technologie

demande

des professeurs qualifiés et expérimentés, pour le

FRANÇAIS et la CONVERSATION FRANÇAISE

qui entreraient en fonction le 18 août pour l'année académique 1969-1970. Ils doivent s'intéresser à l'enseignement des langues aux adultes, et aider à l'organisation de cours permettant aux étudiants des collèges communautaires de satisfaire leurs besoins linguistiques.

Les candidats choisis seront nommés à un des niveaux suivants:

Maitre adjoint	**$7,300 — $11,600**
Maitre associé	**$7,900 — $13,100**
Maitre	**$8,500 — $14,000**

(Cette échelle de salaires entrera en vigueur le 1er septembre 1969)

On doit poser sa candidature avant le 11 juillet 1969, en envoyant son curriculum vitae au:

Responsable du Personnel,
Collège Algonquin,
1385, ave Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

S.V.P. mentionner le numéro de concours 80.

L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA DOIT COMBLER, PAR VOIE DE CONCOURS, UN POSTE D'AGENT DE RECHERCHES (EN CLASSIFICATION)

FONCTIONS

Le titulaire entreprendra, conformément aux directives, des recherches très poussées dans les secteurs de classification et d'appréciation des tâches, dont ceux de la rémunération et des conditions afférentes d'emploi qui affectent les employés de la Fonction publique fédérale et il agira comme conseiller en recherches auprès des dirigeants de l'Alliance pour les questions précitées.

QUALITES REQUISES

Diplôme conféré par une université, en économie, relations industrielles, administration publique ou spécialisation connexe. Au moins trois années d'expérience pertinente en classification et en appréciation des tâches; aptitudes manifestes à mener à bonne fin des travaux de recherches sur ces plans et à rédiger des rapports pertinents à la fois clairs et concis; bonne connaissance des principes et des méthodes de classification, de rémunération ainsi que des conditions pertinentes d'emploi; bonne connaissance de la gestion du personnel de la Fonction publique fédérale. La connaissance du français serait à l'avantage du candidat.

TRAITEMENT

De $11,398 à $12,950 par année (traitement égal à celui de P. E. 4 de la Fonction publique fédérale). Traitement et conditions de travail conformes à ceux qui ont cours dans la Fonction publique.

Faire demande par écrit et la faire tenir, au plus tard le 14 juillet 1969, au Secrétaire exécutif, Alliance de la Fonction publique du Canada, 233, rue Gilmour, 11e étage, Ottawa 4e (Ontario).

La situation dans le domaine scolaire se détériore

par André BELLEMARE

QUEBEC (PC) — La situation dans le domaine scolaire se détériore à tel point qu'il devient de plus en plus imminent que plus de 362,000 élèves des niveaux élémentaire et secondaire seront dans l'impossibilité de reprendre leurs cours au mois de septembre prochain.

Après avoir laissé planer une lueur d'espoir, il y a environ un mois, les représentants des enseignants et de la partie patronale ont élargi le fossé qui les sépare au cours de la dernière réunion de la Commission parlementaire permanente de la présidence du Conseil exécutif, jeudi dernier.

A moins d'un changement d'attitude radical du gouvernement et des commissions scolaires, 16,474 professeurs démissionnaires ne seront pas à l'école en septembre pour accueillir les élèves.

Le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique et porte-parole du gouvernement dans les négociations avec les enseignants, M. Marcel Masse, a fait preuve d'une rigidité inébranlable, jeudi.

Il a affirmé à plusieurs reprises que la partie patronale ne souhaite que la reprise des négociations "sans conditions".

Le président de la Corporation des Enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, de son côté, a soutenu qu'il ne servirait absolument à rien de s'asseoir de nouveau autour de la table des négociations si la partie patronale n'a rien de nouveau à offrir aux enseignants.

Unique condition

Le nouveau négociateur-chef de la partie syndicale, M. Robert Davidson, a bien précisé, au cours d'une conversation téléphonique, en fin de semaine que le comité de négociations a reçu un mandat clair, net et précis: recommencez à négocier à la seule condition que le gouvernement et les commissions scolaires vous apportent des nouvelles propositions.

A deux mois de la rentrée des classes, la situation se présente de cette façon.

Il reste à savoir qui cédera le premier afin de rouvrir, au moins, les négocaitions avec l'espoir d'un règlement.

Si la "catastrophe" redoutée se produit en septembre, les élèves de 42 régionales et de 61 commissions scolaires de l'élémentaire se verront privés de leurs cours dans toutes les parties de la province, sauf dans la région ouest, c'est-à-dire la région de Hull et des environs.

La Fédération des commissions scolaires a fait parvenir une lettre aux enseignants démissionnaires leur signifiant qu'ils ont jusqu'au 10 juillet pour faire connaître leur intention de travailler en septembre. Sinon, leur abstention sera considérée comme un refus d'enseigner et leurs contrats seront révoqués.

La CEQ a répondu à cela que les 16,474 démissionnaires ne reviendront pas sur leurs décisions, à moins qu'une entente ne survienne d'ici le mois de septembre dans la signature de la convention collective.

M. Laliberté compte beaucoup sur la "loyauté" des enseignants pour forcer la partie patronale à faire un pas dans la progression des négociations.

Impasse

Deux ans après la début des pourparlers entre les différentes parties, l'impasse la plus totale subsiste.

Les enseignants estiment qu'ils ne peuvent plus céder un pouce de terrain, "ayant déjà perdu assez de points jusqu'à maintenant".

La séance de la commission parlementaire chargée d'entendre les explications des différentes parties en cause a plutôt éloigné que rapproché les groupes.

Elle a donné lieu à un débat politisé entre les représentants des partis Union nationale et libéral au sein de la commission.

Les négociateurs des enseignants ont été de simples spectateurs d'une longue discussion stérile de deux heures.

Rien n'indiquait à l'issue de la réunion, que les négociations reprendraient bientôt.

Tout est à refaire et seule une manifestation de bonne volonté de part et d'autre serait de nature à amorcer l'étape finale devant conduire au règlement de ce litige vieux de deux ans.

Sinon, le gouvernement pourrait adopter une loi d'exception pour forcer les enseignants à retourner en classe, ce qui ne semble pas les effrayer outre mesure, selon un de leurs porte-parole.

Dans le MONDE

La solution n'est pas pratique

LA HAYE (AFP) — Le ministre des Affaires étrangeres du Nigeria, M. Okoi Arikpo, a déclaré qu'il avait été "très interessé" par l'offre du pape Paul VI d'organiser, à partir de Rome, des vols pour ravitailler le Biafra, mais a ajouté que "cette solution ne lui semblait pas pratique".

M. Arikpo, qui effectue un tour des capitales européennes pour expliquer le point de vue de son gouvernement dans l'affaire biafraise, a affirmé au cours d'une conférence de presse que la Croix-Rouge internationale était "libre de poursuivre ses activités au Nigeria en dépit des malentendus. Nous connaissons sa réputation, a-t-il poursuivi. Toutefois, il est regrettable que les rebelles en aient profité pour obtenir des armes et des munitions".

Le ministre a déclaré qu'il "était faux que la situation sur le plan alimentaire se soit aggravée" au Biafra comme le prétendent certaines informations. Répondant à une question sur l'aide militaire étrangère aux Biafrais, M. Arikpo a encore indiqué qu'il avait la certitude que la France livrait des armes au Biafra par le canal de Libreville. "Mais il existe certainement d'autres sources", a-t-il ajouté sans vouloir préciser cependant lesquelles. Le ministre, qui a rencontré jeudi son homologue néerlandais, M. Joseph Luns, quittera, samedi, La Haye, pour Londres.

Rockefeller de retour

NEW YORK (AFP) — M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, a regagné les Etats-Unis dimanche après avoir effectué la dernière de ses tournées d'étude en Amérique latine, entreprises à la demande et pour le compte du président Nixon.

M. Rockefeller a ainsi visité en un mois et demi 20 pays latino-américains. La dernière de ses tournées l'a mené en Argentine, en République dominicaine, en Haïti, aux Bermudes et aux Barbades. Il doit préparer un rapport sur sa mission qu'il soumettra en août au président Nixon.

M. Rockefeller a déclaré, à son arrivée à l'aéroport de New York, que sa tournée en Amérique du Sud et en Amérique centrale avait été d'une grande utilité. "Mes voyages m'ont permis d'approfondir mes connaissances au sujet de la situation internationale la plus délicate et la plus complexe en face de laquelle se trouvent les Etats-Unis", a-t-il affirmé. L'envoyé du président Nixon a d'autre part déclaré n'avoir pas été surpris par les manifestations anti-américaines qui ont fait rage tout au long de ses voyages, mais ne pas avoir prévu que la violence atteindrait une telle ampleur.

Le gouverneur Rockefeller a d'autre part déclaré que les problèmes majeurs en Amérique latine découlaient du déséquilibre de la balance commerciale entre ces pays et les Etats-Unis et de la diminution des réserves en dollars, due d'une part au paiement des dettes contractées envers les Etats-Unis, de l'autre à la politique protectionniste américaine. Il a ajoué que les conditions exigées par les Etats-Unis pour accorder son aide financière atteignaient de telles proportions que l'assistance américaine ne remplissait parfois plus son but d'aider au développement du continent américain.

Quelque 300 manifestants, appartenant à des mouvements de gauche, en majorité des jeunes, s'étaient rendus à l'aéroport pour protester contre la tournée du gouverneur Rockefeller contre l'impérialisme américain en Amérique du Sud, et la main-mise des Etats-Unis sur l'économie et la politique des pays latino-américains. Contenus par la police, ils ne purent s'approcher du gouverneur.

L'Iron Ore n'entend pas plier l'échine

Reprise des négociations au cours de la semaine

Par EDDIE LABRIE

SEPT-ILES (PC) — Les négociations qui ont été suspendues vendredi à l'Iron Ore, après que les grévistes eurent manifesté leur mécontentement devant l'absence du gérant général de la compagnie, M. Earl Farnham, à la table des pourparlers, reprendront au cours de la semaine.

C'est ce qu'a fait savoir en fin de semaine M. Emile Boudreau, coordonnateur des métallos, qui a précisé que l'interdiction absolue de passage aux employés de bureaux et aux contremaitres aux barrières de la compagnie avait également contribué à la rupture des négociations.

Selon les employés, qui sont en grève depuis le milieu de mai, le représentant actuel de la compagnie aux séances de négociations, M. Jack Gallaghan, serait le porte - parole de M. Farnham.

Certaines pancartes des manifestants déclaraient: "Nous voulons Earl Farnham à la table des négociations."

Par ailleurs, le syndicat a expliqué que l'interdiction de passage pour les employés de bureau et les contremaitres avait pour but de protester contre le refus des dirigeants de l'Iron Ore d'accéder aux revendications des machinistes travaillant à l'expédition du train de ravitaillement vers Schefferville.

D'autre part, le syndicat accuse la compagnie d'être responsable de l'immobilisation du convoi de Quebec North Shore and Labrador Railway à Sept-Iles.

Congé statutaire

Les machinistes préposés à ce train de ravitaillement ont cessé toute activité mercredi quand la compagnie leur a fait savoir qu'elle ne paierait pas les congés statutaires de la St-Jean - Baptiste et de la Confédération.

Les grévistes estiment que ces congés statutaires auraient coûté, au maximum, $200 à la compagnie.

Ils jugent que l'Iron Ore, en ne voulant pas débourser ce montant, prive les quelque 10,000 habitants des villes minières de Schefferville, Wabush et Labrador City, des choses les plus essentielles à la vie.

Les machinistes ont l'intention de bloquer le ravitaillement, tant que les conges statutaires ne seront pas payés.

De son côté, l'Iron Ore a déja laissé entendre qu'elle ne plierait pas l'échine devant les contestataires.

Entre-temps, les négociations entre la Wabush Mines et le syndicat représentant les 450 employés de cette compagnie à Pointe-Noire se sont poursuivies samedi.

Au même moment, quelque 200 grévistes ont manifesté calmement, à l'extérieur du local où se tenaient les pourparlers.

Cette manifestation avait également pour but de protester contre la lenteur dans les négociations qui durent depuis plusieurs semaines.

M. Boudreau s'est borné à dire que certains progrès avaient été réalisés au niveau des clauses monétaires.

Les ouvriers de la Wabush Mines, qui gagnent actuellement entre $3.05 à $3.23 de l'heure, demandent une augmentation de un dollar l'heure pour un contrat de trois ans.

La partie patronale offre une augmentation de 64 cents l'heure pour trois ans.

Les 1,100 employés de la Quebec Cartier Mining, à Gagnon et à Port-Cartier, ont mis fin à leur grève le 27 juin, à la suite d'une entente salariale intervenue entre la compagnie et le syndicat.

Prélude à une nouvelle offensive?

Les alliés se perdent en conjectures quant aux intentions nord-vietnamiennes

SAIGON (AFP) — Les combats sont toujours rares au Sud-Vietnam où, pour la deuxième nuit consécutive, Vietcong et Nord-Vietnamiens ont procédé à un nombre relativement élevé de bombardements de harcèlement.

Le commandement américain à Saigon se refuse encore à considérer cette brusque recrudescence comme le prélude à l'offensive dont font état plusieurs documents saisis.

Deux fois au mois de mai et une fois au début du mois de juin, nous avons enregistré de telles pointes dans les activités des artilleurs ennemis. Ces bombardements de harcèlement n'ont toutefois pas été suivis de grandes batailles, à l'exception de celle de Ben Het, qui doit être considérée comme un fait isolé, a précisé un officier américain.

Les bombardements de ces deux dernières nuits, a poursuivi cet officier, s'ils ont été plus nombreux que les nuits précédentes, n'en ont pas moins été de faible amplitude.

Du côté sud-vietnamien, on ne met pas en doute l'intention de l'adversaire de lancer à brève échéance une nouvelle offensive pour appuyer sa position aux négociations de Paris mais on considère que ses troupes ne sont pas encore prêtes à attaquer.

"En bombardant depuis le début du mois les sanctuaires de la région saigonnaise, les B-52 ont obligé les grandes unités vietcong et nord-vietnamiennes à faire mouvement vers d'autres refuges", a affirmé un officier supérieur sud-vietnamien.

Au cours des cinq premiers jours du mois de juillet, les bombardiers géants ont, en effet, effectué 31 missions sur les sanctuaires proches de la frontière cambodgienne.

Il est difficile d'apprécier les intentions de l'adversaire, déclare-t-on dans les milieux proches du commandement américain à Saigon, car ses activités sont des activités cycliques: toute offensive d'envergure est suivie d'une accalmie au cours de laquelle l'adversaire remplace ses pertes et se ravitaille.

Il semble, ajoute-t-on dans ces milieux, que le répit enregistré dans les combats depuis plusieurs semaines est motivé par ces nécessités.

"Nous ne pourrons parler de désescalade délibérée que si cette accalmie se prolonge au-delà de la mi-août", a précisé un officier américain.

Un autre gagnant avec Belvedere!

M. Claude Riel du 12, rue Marengère à Pointe-Gatineau gagne un "Moto-Ski" en fumant les Belvedere.

A chaque heure du jour et de la nuit, trois Canadiens gagnent des cadeaux-éclair, des voyages ou de l'argent, avec Belvedere.

Vous pourriez être le prochain fumeur de Belvedere à gagner $25,000 en argent.

Maintenant plus que jamais vous avez intérêt à épargner.

VOTRE COMPTE D'EPARGNE VERITABLE RAPPORTE

6½%

par année

Taux calculé sur le solde mensuel minimum et crédité semestriellement.

Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Lundi le 7 juillet

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu des avances fractionnaires, au cours des transactions de ce matin.

International Utilities a gagné 5 3-8 à 40 1-2, Dome Pete, 3 à 98, Dylex A, 1-2 à 18, Dofasco, 1-2 à 23, Denison, 1-4 à 47 et Brascan, 1-4 à 19 1-2.

Canadian Superior Oil a perdu à à 44, Bell, 1-4 à 46 3-4, Cygnus, 1-4 à 11 1-2, Massey, 1-4 à 19 et Inco, 1-8 à 40 1-2.

Les transactions de Revenue ont été retardées à l'ouverture, pour répondre aux commandes. Elle a ouvert à 7, soit 3-8 de moins.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	3360	$9⅝	9½	9½	
Abitbi 7½p	220	$54¼	54¼	54¼	
Acklands	200	$15	15	15	— ¼
Acres Ltd	z330	$18⅛	17⅞	18⅛	
Agra Vegt	695	$8¼	8⅛	8¼	
Agnatec L	800	$11¼	11	11	
Aimco Ind	z80	$16¾	16⅛	16⅛	
Alta Gas T	345	$41¾	41¾	41¾	— ¼
Alta G D p	143	$119½	118	119	+1¾
Algo Cent	z50	$8⅛	8⅛	8⅛	
Algoma St	2300	$17¼	17	17	
Algonq w	1200	11	10	11	+ 1
Alcan	1510	$31½	31⅛	31⅛	— ½
Alcan pr	400	$36½	35⅝	36½	+ 1
Almin 2p	50	$35¾	35¾	35¾	— ¾
Anglo-cn	750	$6¾	6½	6¾	+ ½
Anglo-c pr	200	$16	16	16	
Aquitaine	2325	$24	23¾	24	+ ⅛
Args 250 p	25	$36	36	36	— ½
Argus C pr	205	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Asbestos	154	$22	22	22	
Ash Tem A	z5	$90	90	90	
Atco Ind	2000	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Atl Sugar	800	$6¼	6¼	6¼	
Atl Sug pr	z10	$57	57	57	
Auto Elec	150	$14½	14½	14½	
BahC D	11700	71	69	69	+ 1
Bank Mtl	3699	$14¾	14½	14⅜	— ⅛
Bank N S	590	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Bartaco	2000	$18	18	18	
Beaver L	5330	$16½	16½	16½	— ½
Beldng Wt	1500	495	475	490	+30
Bell Canad	4163	$47½	46¾	47¼	+ ¼
Block Bros	3660	$8	7¾	7¾	— ¼
Bombrdier	300	$19	19	19	
Bow Valy	500	$29	28½	28½	—1¼
Bramalea	2986	$8⅞	8½	8½	— ¼
Bramal w	410	770	725	725	—25
Brascan	1649	$19½	19¼	19¼	
BC Pack B	100	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
BC Sugar	154	$18	18	18	
BC Phone	149	$70	69½	69½	+ ¼
BCPh 4½ p	z15	$59	59	59	
Brinco	227	$5¾	5⅝	5¾	+ ¼
Buntin Rid	100	$11½	11½	11½	— ½
Burns Fds	280	$23½	23	23½	+ ½
Cad Dev	2080	$9⅜	8⅞	9⅜	+ ⅛
CAE Ind	115	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Campeau	250	$8	8	8	+ ¼
CD Sugars	125	$40	39½	40	+ ¾
Can Cem	100	$31⅛	31⅛	31⅛	+ ⅛
Can Perm	345	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Cdn Brew	1289	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
C Brew Ap	z10	$30¼	30¼	30¼	
C Chem w	125	295	295	295	— 5
Cdn Equty	1550	$11	10¾	10⅞	— ⅛
C Found pr	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ¼
CGE pr	70	$29	29	29	+ 1
C Goldale	5625	$9¾	9⅛	9¼	— ½
C Hydro	315	$33⅜	33½	33½	— ¼
C Imp Bank	1483	$20	19½	20	+ ¼
C Ind Gas	3503	$12¼	12	12	— ¼
CIL	1500	$15¾	15⅝	15¾	+ ⅛
C Interurb	530	$5⅞	5⅝	5¾	+ ⅛
C Marconi	300	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
CP Inve pr	2155	$37½	37	37	+ ½
CP Inve wt	3240	990	960	960	—30
CPR	1072	$80¾	80½	80¾	+ ¼
CPR $3. pr	100	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
C Refract	100	$14	14	14	
Cdn Tire	1065	$63	63	63	+ 2
Cdn Tire A	102	$57¼	57	57	— ¼
C Utilties	z5	$38¾	38¾	38¾	
C Util wts	300	$11⅞	11¼	11¼	— ¼
C Vickers	z5	$11	11	11	
CWN Gas	190	$16¼	16¼	16¼	
C Westing	z55	$13¼	13	13	
Canron	100	$17½	17½	17½	
capita Div	1000	$6⅞	6¾	6¾	
Cara	550	$10	10	10	+ ¼
Carrier JD	200	$17	17	17	
CDRH Ltd	800	$15⅜	15	15	
C Fund A r	5600	10	10	10	— 1
Chemcell	3250	$10¾	10⅜	10⅜	— ¼
Chem 175 p	z40	$24½	24½	24½	
Chrysler	150	$49½	49½	49½	— ½
CHUM A	z1	$18	18	18	
Clairton	500	190	190	190	+ 5
Clairton w	100	115	105	115	— 5
Codville A	100	$5¾	5¾	5¾	—¼
Columbia	2300	$8	8	8	
Columbi p	540	$16⅞	16¾	16¾	— ¼
Cominco	3908	$34⅜	34	34	— ⅛
C Holiday I	665	916	15¾	15¾	— ¼
Computel	125	$22½	22½	22½	— ¼
Computr	300	$29⅞	29⅞	29⅞	+ ⅞
Con Bath	718	$23¾	23½	23¾	+ ¼
Con Bath w	350	330	320	330	+10
Con Bldg	4350	385	365	365	—15
Con Distrb	635	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Cons Ga	6875	$17⅞	17⅜	17⅞	+ ½
Con Glass	100	$20	20	20	
Corongtn	200	245	245	245	+ 5
Coron 2w	275	50	50	50	
Corp d'Ex	100	$5½	5½	5½	
Costain R	700	$5¾	5½	5¾	+ ¼
Couvret P	1750	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
Crain R L	200	$15½	15½	15½	+ ¼
Crestbrk	200	$15¼	15	15	— ¼
Crushi Intl	2135	$11⅛	11	11	— ¼
Cummins	600	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Cygnus A	959	$11¾	11½	11½	— ⅛
Cygnus B	1100	$11¾	11⅝	11⅝	— ⅛

D à I

Distl Seag	600	$51½	50½	51	+ ⅛
Dome Pete	1068	$98½	98	98½	+3½
D Bridge	200	$14⅛	14⅛	14⅛	— ¼
D Coal pr	100	$13	13	13	+ ⅞
Dofasco	2283	$23	22¾	22⅞	+ ⅜
Dom Glass	100	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅛
D Scotish p	50	$32½	32½	32½	+ ¼
Dom Store	1000	$14⅜	14⅜	14⅜	
Domtar	1065	$14⅛	14	14	
Domtar pr	250	$14½	14½	14½	— ¼
D Textile	310	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Douglas L	100	490	490	490	
Dupont	125	$32	31½	31¾	+ ¾
Dylex Cl	405	$20⅞	20¼	20⅜	+ ⅛
Dylex D A	3205	$18	17⅞	18	+ ½
Eddy Match	100	$27	27	27	—1½
E-L Fin	2080	$12	12	12	+ ⅛
E-L Fin w	100	580	580	580	
Electr Ltd	560	$29¾	29	29⅛	—⅜
Emp Gas	z40	$16½	16½	16½	
Erie Bus	400	$16⅞	16⅝	16⅞	— ⅛
Erie Bus	825	$19	19	19	
Exquite w	1700	63	60	61	— 6
Falcon	902	$128½	128	128	— ½
Fam Play	1725	$16	15⅞	15⅞	—⅛
Fa Play w	1399	400	400	400	+10
Fed Farm	1329	$7½	7	7	+ ¼
Fed Grain	250	$7¼	7¼	7¼	
Fibre	2005	$14¾	13⅞	14	— ½
Fleet Mfg	1100	265	250	260	— 5
Ford Cnda	170	$74	73½	74	+ 2
F Seasons	100	$16½	16½	16½	— ¾
Fraser	100	$23⅜	23⅛	23	— ⅛
Gen Baker	z50	36	6	6	
Gen Distrb	5000	$15	14⅞	14⅞	
GMC	256	$84	84	84	+ ½
G Stl Ware	100	$16	16	16	+1½
G Stl Wre p	z10	$68	68	68	
Genstar L	1600	14	14	14	+ ⅜
Gnstar L w	300	675	660	675	+10
Gesco Dis	150	$15¾	15⅝	15⅝	— ⅛
Gdn Mang	z40	$12½	12½	12½	
Glob En A	300	$10½	10⅛	10⅛	— ¼
Greb Ind	100	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
GL Paper	330	$26	25¼	25¼	—1½
GL Power	100	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
GN Capital	3950	$12½	11½	12¼	+ 1
Gt W Life	1910	$102	100½	101½	+ 1½
Gt WSadd	2470	$12	10⅛	10⅛	+ ⅜
Greyhnd	340	$13	13	13	+ ¼
Guar Trst	302	$11	11	11	
Gulf Can	1820	$21⅜	21½	21⅝	— ¼
Hand Chm	100	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅜
Hardee	1600	140	135	135	— 5
Hard Carp	100	$17	17	17	— ¼
Hard Crp A	100	$15½	15½	15½	+ ½
Harveys F	1025	$8¾	8½	8½	+ ⅛
Hawker S	625	380	365	365	— 5
Hawker pr	90	$60¼	60¼	60¼	+ ¼
Hays Dna	435	$14¼	14	14	
Home A	2821	$69¾	68¼	68½	—⅜
Home B	1092	$63	63	63	— ½
Horne Pit	100	340	340	340	+10
H Bramor	100	$7½	7½	7½	— ½
Howdn DH	600	$8¼	8¼	8¼	
HB Oil Gas	100	$40½	40¼	40¼	
HB Oil G pr	210	$56⅜	56	56	
Hunter D	11145	$13⅞	13¾	13⅞	
Huron Eri	100	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Husky Oil	650	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Imp Gen	250	$6	6	6	
Imp Gen w	225	290	290	290	
Imp Life	115	6160	160	160	— 2
Imp Oil	8364	$20⅜	20¼	20⅜	
Imp Tob	275	$12⅝	12⅝	12⅝	
Imp Tob pr	1000	410	410	410	
Indal Can	2500	$18½	18	18¼	+ ¾
Ind Accept	625	$14	14	14	— ⅛
In Acc wts	300	450	450	450	
Ind Adhes	250	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Ingersol A	100	$25¼	25¼	25¼	+1¼
Inglis	1559	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅛
Inland Gas	370	$14	14	14	
Inspiratn	3200	135	130	135	+ 5
Inspiratn p	230	$14½	14¼	14¼	+ ¼
Inter-City	415	$18	17	17	— ¼
Intr City pr	150	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Intr Cty wt	z30	500	530	500	
Intrmetco	925	$7¾	7⅛	7¾	+ ¼
IBM	1113	$375	373	375	+2¾
IMC	100	$16¼	16¼	16¼	+ ¾
Int Nickel	3521	$40½	40	40	—⅝
Int Util	3048	$35½	35⅜	35½	+ ⅜
Int Util A	100	$36¾	36¾	36¾	+ ¼
Int Div	2300	490	450	465	— 5
Int D61 w	900	80	80	80	—20
Int D62 w	200	25	25	25	
Intpr Pipe	2743	$18	17⅞	18	
Intpr Steel	300	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Inv Group	500	$12	12	12	+ ¾
Inv Grp A	250	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ¼
Inv Grp 5 p	600	6243⅛	24⅛	24⅜	— ¼
In Overseas	55	$49	49	49	+½
ITL Ind	z10	$7⅜	7⅛	7⅛	
IWC Ind	1475	$5¾	5¼	5¼	

J à N

James Stl	2589	$10½	10¼	10¼	— ¼
Jefferson	500	$20	19½	19½	— ¾
Jockey C	2300	$5½	5¼	5½	
Jockey 2 p	z25	$6¾	6¾	6¾	
Kaps Tran	1350	$20½	19½	20½	+ 1
Keeprite P	350	$11⅛	11	11	— ½
Kelly D A	z70	$7½	7½	7½	
Kelsey H	300	6143¼	14¾	14¾	
Kenting	100	$21	21	21	+ ½
Koffler	375	$13	12⅞	12⅞	+ ¼
Labatt	2386	$26½	26	26½	+ ⅝
Labatt pr	875	$28½	28	28¼	+ ½
Lau Fin	1525	$5¾	5⅜	5¾	+ ⅛
Lau F 2.00	4000	$21	21	21	— ¼
Leigh Inst	265	$50½	50	50¼	— ¾
Life Inv wt	300	270	270	270	— 5
Lob Co A	805	$67⅞	67⅞	67⅞	
Lob Co B	300	$67⅞	67⅞	67⅞	+ ⅛
Lob Co pr	50	$31¾	31¾	31¾	— ¼
Lob G A pr	z45	$22⅛	21⅜	21⅜	
Lob G B pr	z20	$23¼	23¼	23¼	
Lob Inc	500	$8¾	8¼	8¼	— ⅛
Loeb M	1100	$8⅜	8½	8⅜	+ ⅛
Maclarn A	z30	$21¼	21¼	21¼	
Maclean H	400	$18⅜	18⅛	18½	
MB Ltd	588	$37	32	32	+ ⅛
Magna	10850	$12⅞	12	12⅞	+ ⅛
Magnetics	1000	330	310	310	—20
Major H D	300	280	280	280	+ 5
Manoir In	1250	300	290	300	
M Lf Gard	60	630	30	30	— ½
M Lf Mills	250	$20¼	20¼	20¼	+ ½
Maritime	z97	$17¼	17¼	17¼	
Marktbro	850	$7⅜	7½	7½	— ⅛
Markbro w	175	425	425	425	+ 5
Mass-Fer	8590	$10¼	10⅛	10	— ¼
McLaghln	100	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
MEPC	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Melchers	z50	$13⅛	13⅛	13⅛	
Met Stores	30	$37⅜	37⅜	37⅜	— ⅜
Met Stors p	115	$18¾	18¾	18¾	+¼
Milt Brick	200	$9¼	9¼	9¼	
Molson A	640	$22¼	22	22¼	+ ¼
Montex	100	165	165	165	— 5
Moore	2910	$33½	33	33	— ¼
Morse pr	25	$43	43	43	+ ½
Murphy	700	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
NaChrs I	z75	$7½	6¾	6¾	
Neonex I	6270	$10¾	8¾	8⅞	—1¾
NB Tel	170	$12½	12½	12½	
N Provid D	8300	205	195	205	+ 5
Noranda	1916	$32¾	32	32½	+½
Nor Ctl G	1121	$19⅞	19⅜	19⅝	—¼
Nor Ctl B p	1325	$38⅞	38	38	
Nor Ctl wts	650	$11¾	11⅝	11	
Nor Tar Ch	100	$7½	7½	7½	+ ½
NS L P	165	$8½	8½	8½	—⅛

O à Z

Ocean Cm	z67	$21½	21½	21½	
Okanagan	475	400	400	400	+ 5
OSF Ind	1407	627	26¼	26¼	— ¾
Oshawa A	1498	$31⅜	31⅛	31⅜	+ ⅛
Oshawa w	1959	775	775	775	
Overind 2 p	300	55⅛	53⅛	53⅛	
Pac Pete	630	$38½	37½	37½	— ½
Peace Riv	100	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Peel Elder	500	$31	31	31	—1½
Pembina	740	$23⅛	22	22	— ⅛
Pitts Eng	100	$25½	25⅜	25½	+ ¼
Pow Corp	250	$13	13	13	
Pow Crp pr	505	$32½	32½	32½	
Pow C 5 pr	100	$14¾	14¾	14¾	
Price Com	7217	$15	14¾	15	+ ½
QN Gas	1953	$19¼	19¼	16¼	— ⅜
QNG 5.40 p	100	$67¼	67¼	67¼	—1¼
Rank Org	7250	$11	10⅞	11	+¼
Realty C	200	470	470	470	— 5
Realty C w	225	260	260	260	—10
Reed Oslr	300	$21	20½	20½	+ ¼
Revenu	117783	$6⅞	5½	5⅜	—1⅝
Ronald Fd	700	$20⅜	20½	20½	— ½
Rothmn w	300	625	620	625	
Rothm A p	z10	$89	89	89	
Royal Bnk	3385	$21	20¾	21	+ ¼
Russell H	100	$17	17	17	— ¾
St Maurice	1100	170	160	160	— 5
Salada	325	$17⅝	17⅜	17⅜	
Snyvette	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Scintrex	700	$15	14⅝	15	+ ½
Scot York	250	$19	18¾	18¾	
Seawy	11341	$14½	12⅜	12⅞	—1⅜
Swawy M p	4225	$6¼	5½	5 ¾	— ⅝
Seawy M w	6800	595	430	465	—95
Secur Cap	1100	$7⅛	7	7	— ⅛
Shaw Pipe	390	$13	13	13	
Shell Inv p	200	$28¼	28¼	28¼	— ¾
Shell Inv w	1065	913	12¾	12¾	
Shell Can	147	$27¼	27¼	27½	+¼
Shully's	z75	$13⅜	13⅜	13⅜	
Sifton Pro	400	66⅜	6½	6½	
Silverwd A	535	$23	23	23	
Silverwd B	100	$22	22	22	— 1
Simpsons	390	$19¼	19	19	+⅛
Skyline H	825	$9½	9¼	9⅜	+⅛
Slater Stl	660	$14	13¾	13¾	— ¼
Slater B pr	225	$14⅜	14⅜	14⅜	
Slater A wt	1000	655	655	655	+ 5
Southam	111	$62	62	62	+ 2
Stafford	1125	480	480	480	—20
St Broadcst	z70	$13	12⅞	13	
Steel Can	4226	$23⅜	23	23	
Stuart Hse	100	$9	9	9	
Suptst com	250	69⅛	9	9	— ½
Suptest od	25	$48½	48½	48½	—1¼
Surpass C	410	$7	6½	6½	— ½
Texaco	100	$29½	29½	29½	
Thom Nes	490	$18	18	18	+ ⅜
Tone Craft	25	$27½	27½	27½	
Toromont	1400	3 0	290	290	— 5
Tor Dm Bk	960	$21	20½	20½	— ⅜
Towmart	2200	135	130	130	+ 5
Traders A	475	$10¼	10¼	10¼	+¼
Transair	1000	65	5	5	+20
Tr Can PL	1003	$41	40½	40½	— ½
Tr Can Pl p	40	$43	43	43	— ¼
Trans Mt	715	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Trans PPL	775	$18½	17¾	17¾	— ¾
Trizec Crp	600	195	190	190	—10
Tru-Wall	100	375	375	375	—10
UNAS Inv	z25	$19¾	19¾	19¾	
Union Acc	100	490	490	490	
UnAcc Clp	150	$36	36	36	— ½
UnAcc 2p	200	450	450	450	+25
Un Carbid	390	$17½	17⅜	17½	+ ⅛
Un Gas	5825	$14½	14¼	14½	+ ¼
Union Oil	z25	$43	43	43	
U Corp B	z53	$18¼	18	18	
Un Fn Mgt	420	$18½	18½	18½	— ¼
Un Wburn	500	$18¼	17¾	18¼	+ ¼
Un Wbn wt	200	$13¾	13½	13½	+ ⅜
U Sections	610	$15¾	15¼	15¾	
Van Ness	600	$6	5¾	5⅞	+ ⅛
Vascan	425	$8	7¾	7¾	—¼
Versatd	655	$23	23¾	22¾	— ¼
Venpower	100	120	120	120	+ 5
Versatil A	275	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Vic G Tr	200	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ¼
Vic Wood	1100	$12¼	11	11	—1½
V Wood A p	1450	$6½	6	6	— ¼
Villcentre	700	69¼	9	9¼	+⅜
Vulcan	525	$6¾	6¾	6¾	
Wainoco O	600	$5¼	5	5	— ¼
Walk GW	2030	$39⅞	39	39	— ¾
Weldwod	183	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Westc'st	1670	$29½	29¼	29¼	— ¼
West Ind	350	315	300	300	—15
Westeel	100	$14½	14½	14½	+ ⅛
W Brdcast	100	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
W Cdn Seed	500	250	250	250	
W Pacific	2250	56	57	6	
Weston	2324	$20½	20	20	— ⅜
Wstn 4½p	z10	$64½	64½	64½	+ ⅜
White Pas	320	$23	22¾	23	+ ⅜
White P A p	z0	$20¼	20¼	20¼	
White P w	325	$10½	10	10½	
Zellers	340	$11⅛	11⅛	11⅜	— ⅜
Zenith	1100	215	210	210	— 5

Mines

A à C

Accra	500	18	18	18	+ ½
Acme	13000	33	30	31	— 1
Advocate	z50	285	285	285	
Ang Ruyn	2200	86	83	83	— 5
Ang UD	13100	96	93	93	+ 1
Argosy	500	110	110	110	+ 2
Armore	4500	23	22½	22½	— ½
Arcadia	2000	14	14	14	
Atlas Yk	2000	14	14	14	+ 2
Bankeno	5550	$10½	10	10	— ½
Bankfield	3000	11½	11	11½	+ 1
Barex	1500	43	43	43	— 1
Barat	500	69	69	69	+ 1
B-Dqu	555	26	26	26	— 1
Bethlm	1630	$15⅜	15⅛	15⅜	+ ¼
Big Nama	1000	31	31	31	+ 1
Bl bay	33500	14	13	13½	+1½
Bl Hawk	500	99	99	99	— 4
Bounty Ex	1000	18	18	18	
Brunswk	500	800	795	795	
Bunker H	1000	15	15	15	
Cadillac M	1660	30	29	30	
Cam Mine	z166	57	57	57	
Camflo	2500	620	605	605	—10
Cam Chib	245	990	960	990	+10
Camp RL	1200	$28	28	28	— 1
C Tung	400	164	161	164	
Cdn Keely	3500	6½	6	6	
C Lencourt	1250	22	22	22	
C Malart	1000	31	31	31	— ½
Cdn Nisto	2500	52	52	52	+ 1
Can-fer	1200	440	425	425	—10
Cassiar	z50	$18¾	18¾	18¾	
Cent Pat	700	225	225	225	— 4
Chemaloy	350	380	370	380	+30
Chestrvile	1000	24	24	24	+ 1
Chib M	1000	73	73	73	+ 7
Coch Will	2300	127	120	120	+ 5
Coin Lake	2500	28	28	28	+1½
Comb Met	3725	24	23	23	— 1
Conigo	1500	38	37	38	+ 3
C Shaw	16600	92	91	91	— 1
C Bellek	1500	9	9	9	
C Callinan	2500	11½	11½	11½	
Con Fardy	409	450	450	450	+15
CHall e	10200	56	55	56	+ 3
C Morisn	3770	620	575	575	—45
Con Nichol	1500	28	28	28	+ ½
C Rambler	3700	114	102	114	+12
Conwest	175	940	940	940	— 5
Coprcorp	1000	50	50	50	— 5
Cop Fields	2950	229	220	225	— 2
Courvan	2000	33	30	30	— 2
Craigmt	450	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Cstland	766	28	28	28	— 2
Crobk	20500	37	33	37	+ 1

D à I

D'Aragon	4000	26½	26½	26½	
Deer Horn	1500	18	17	17	— 1
D'Eldona	7150	84	82	82	— 4
Denison	2507	$47	45½	45½	—1¼
Donalda	9000	34	31	33	+ 1
Dunrale	1100	43	40	40	—2½
Dynasty	965	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
East Sull	100	790	790	790	+10
Endako	300	$13¾	13¾	13¾	
F Mar	1300	181	180	180	— 1
F Orenada	z342	27	21½	21½	
Fort Relnc	9300	188	181	181	+ 1
Frobex	314	190	186	186	
Gnt Masct	200	252	252	252	+ 1
Goldray	1700	310	300	300	
Goldrim	1000	41	41	41	
Gortdrm	400	490	480	480	—10
Grandroy	z550	73	68	73	
Granduc	1300	$11⅛	10¾	10¾	— ⅜
Green Pnt	1000	27½	27½	27½	— 1
Gulch	2500	24½	22	22	+ 1
Gulf L	2000	13	13	13	+ 1
Gunnar	3900	181	175	178	— 2
Headway	2000	14	14	14	
Heath	2000	6½	6½	6½	
High-Bl	105	405	405	405	
Hollinger	850	$30¼	30	30	— ⅜
Huds Bay	908	$78	77½	78	
Hydra Ex	560	26	26	26	— 1
Int Bibis T	2700	48	46	46	
Int Mogul	994	$22¾	22⅝	22⅝	
Iron Bay T	700	390	390	390	— 5
Irish Cop	6500	28	26	28	+ 2
Iso	5050	385	365	370	— 5

J à N

Jelex	3000	55	53	53	— 2

52,000 à gagner

AU 31e CONCOURS DE PHOTOS D'AMATEURS

DU 14 JUIN AU 16 AOUT

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS GAGNANTS DE L'AN DERNIER

1. Photo de la soeur: M. Marcos Castrillo, 348, rue Bruyère, Ottawa, gagnant du premier prix ($50) et du prix national ($100). Catégorie noir et blanc.
2. Le skieur: M. Jean-Paul Marinier, 572, boul. Cartier, de Hawkesbury, gagnant du troisième prix ($20) et du prix national de $100. Catégorie couleur.
3. Le petit garçon: M. Marcel Métayer, 953, rue Ste-Thérèse de Drummondville. gagnant du deuxième prix de $30. Catégorie couleur.

FABULEUX PRIX REPARTIS COMME SUIT:

PRIX AMERICAINS :

(Un grand prix pour chacune des catégories, couleurs et noir et blanc)

2 PREMIERS PRIX : Voyage de 30 jours autour du monde pour deux personnes. Chacun $6,000 comprenant $1,000 en argent de poche **$12,000**
(ou un total de $5,000 chacun en argent)

2 DEUXIEMES PRIX : Voyage de 21 jours en Amérique du Sud pour deux personnes. Chacun $4,500 comprenant $500 en argent de poche **$ 9,000**
(ou un total de $4,000 chacun en argent)

2 TROISIEMES PRIX : Voyage de 14 jours au Mexique, pour deux personnes. Chacun $2,700 comprenant $250 en argent de poche ..... **$ 5,400**
(ou un total de $2,500 chacun en argent)

2 QUATRIEMES PRIX: Voyage de 7 jours à Hawaii pour deux personnes. Chacun $900 comprenant $100 en argent de poche ..... **$ 1,800**
(ou un total de $800 chacun en argent)

2 CINQUIEMES PRIX: Voyage de 7 jours aux Antilles, pour deux personnes. Chacun $900 plus $100 en argent de poche ..... **$ 1,800**
(ou un total de $800 chacun en argent)

PLUS :
100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie noir et blanc) **$10,000**
100 prix spéciaux de mérite de $100 chacun (catégorie couleur) **$10,000**

Un total de $50,000

PRIX CANADIENS :

7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Cat. noir et blanc **$700**
7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Catégorie couleur **$700**
1 PRIX $200 pour "la meilleure photo canadienne". Cat. noir et blanc **$200**
1 PRIX de $200 pour "la meilleure photo canadienne". Cat. couleur **$200**

Un total de $1,800

Ces prix sont attribués seulement à des photographies soumises par des journaux canadiens, et qui n'auront remporté aucun des dix grands prix offerts au jugement américain

PRIX LOCAUX: Offerts par Le Droit

Catégorie de photos en couleur:		Catégorie de photos en noir et blanc:	
1er PRIX	$50	1er PRIX	$50
2e PRIX	$30	2e PRIX	$30
3e PRIX	$20	3e PRIX	$20

UN TOTAL DE $200

Ce concours présenté dans tout le Canada et les Etats-Unis est organisé à Ottawa-Hull et la région par l'intermédiaire de votre journal.

LE DROIT

LES REGLEMENTS SONT LES SUIVANTS...

a) Ce concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Tous sont éligibles, sauf les employés du journal Le Droit, leur famille, et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication, de la vente, de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photographiques à des fins personnelles.

b) Seules les photos prises après le 1er juillet 1968 sont acceptées. Les photos en noir et blanc et en couleur peuvent être prises avec une caméra et des films de n'importe quelle marque, pourvu qu'on puisse fournir le négatif original (noir et blanc ou couleur) ou une diapositive (couleur seulement). Il n'est pas nécessaire que le concurrent développe lui-même ses photos. Les négatifs et diapositives ne doivent pas être retouchés et aucun dessin ne doit être fait sur les négatifs, diapositives ou épreuves. Aucune photo composée, surimpression ni montage ne seront acceptés.

c) Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national.

d) Toutes les photos soumises seront jugées selon leur intérêt général et leur originalité. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre au jugement national les photos gagnantes du concours le négatif original ou la diapositive, accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement, écrit de cette ou ces personnes à ce que ladite photo serve à des fins de publication, d'illustration ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus signer une déclaration attestant que ladite photo, ou une autre presque identique, illustrant le même sujet ou la même situation, n'a pas été et ne sera pas soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon où des prix sont à l'enjeu, autre que celui commandité par ce journal, que ladite photo n'a pas été et ne sera pas offerte pour publication, quelle qu'en soit la nature, qu'il ou qu'elle n'a pas soumis et ne soumettra pas une ou plusieurs photos à un autre journal participant au Trente et unième concours annuel (1969), de photographie amateur.

e) N'envoyez pas de négatifs; ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.

f) **Aucune photo ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe affranchie et portant vos nom et adresse.**

g) Il y aura pendant la durée du concours, soit du 14 juin au 16 août, une élimination progressive parmi les photos soumises. A la fin de ce concours, le choix de TROIS photos gagnantes (dans la catégorie noir et blanc et dans la catégorie couleur) sera effectué par un jury, composé d'experts en photographie, **dont la décision sera finale.**

Deux grandes catégories: NOIR et BLANC et COULEUR

(sans distinction de sujet)

ATTENTION: S.V.P., inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie

***Adressez vos photos comme suit:* CONCOURS DE PHOTOS LE DROIT, 375, RUE RIDEAU, OTTAWA**

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR!
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

Au 3e Festival des raftsmen

L'homme fort est toujours le même

par André GUIBORD
du Droit

Pour la troisième année consécutive, Vianney Lortie, un étudiant de 23 ans de Wendover, en Ontario, a été couronné champion des hommes forts au troisième Festival des raftsmen de Hull, dimanche après-midi, devant une foule de plus de 3,000 personnes.

Le champion conserve donc son titre pour la troisième année mais cette fois, la lutte a été serrée. Le plus farouche adversaire de Vianney Lortie, André Lemay, 27 ans, un colosse de 345 livres et de six pieds et cinq pouces, a réussi à soulever la brouette avec un poids de 1,200 livres sur une distance de huit pieds et dix pouces, venant près de remporter cette épreuve du lever de la brouette. Lortie avait réussi à soulever la brouette eur une distance de 19 pieds et six pouces. Le poids de 1,200 livres était supérieur de 160 livres au poids record avec lequel Lortie avait remporté le championnat du lever de la brouette l'an dernier.

Dans les autres épreuves de force au programme, le champion s'est classé deuxième lancer de la pierre, avec une distance de onze pieds et sept pouces. Le gagnant de cette épreuve, Gerry Beaudoin, parvenait à laner la pierre à une distance de 12 pieds et dix pouces.

Enfin, la dernière épreuve devait donner lieu à un spectacle peu usité de démonstration de force et de courage. Le vainqueur du concours du lever du billot, Wilfrid Beaudoin, a surpris tous les spectateurs en réussissant à marcher avec un billot de 275 livres sur le dos sur une distance de 1,200 pieds. Encouragé par les applaudissements de la foule Beaudoin croyait qu'il n'avait parcouru que 900 pieds lorsqu'il laissa tomber la bille. Vianney Lortie, malgré un mauvais départ et une mauvaise prise, a toutefois marché une distance de 500 pieds avant de laisser tomber le lourd billot. Il s'est classé deuxième.

La brouette: l'épreuve la plus spectaculaire

C'est sans doute l'épreuve du lever de la brouette qui a été la plus populaire auprès de la foule des spectateurs massés en bordure de la plage du parc Moussette. C'est le concours qui a donné lieu à la plus grande démonstration de force et de volonté. Il s'agissait pour les concourrents de soulever une brouette sur laquelle on ajoutait du poids à chaque fois et de la pousser sans toucher terre sur une distance de 25 pieds. C'est le champion de l'an dernier, Vianney Lortie, qui devait finalement s'assurer les honneurs de cette épreuve en dépit de la lutte chaude menée par André Lemay.

Le classement

Lancer de la pierre

1er: Gerry Beaudoin, 12 pieds et dix pouces, bourse de $125. 2e: Vianney Lortie, 11 pieds et sept pouces, bourse de $75. 3e: Billy Tighe, 11 pieds et cinq pouces, bourse de $50. 4e: Denis Demers, 11 pieds et cinq pouces, bourse de $25.

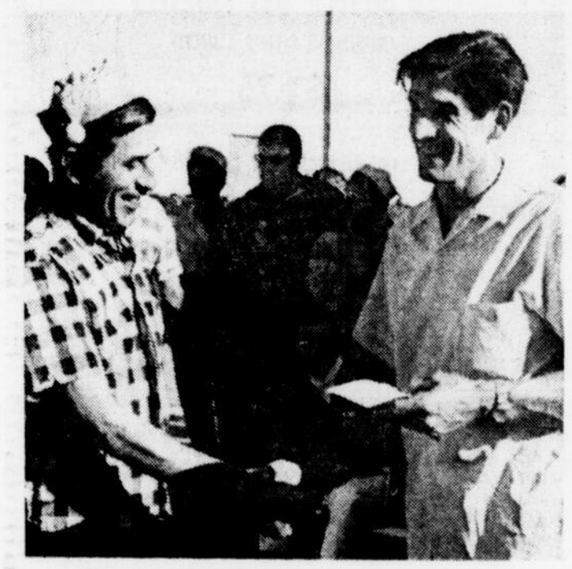
Lever de la brouette:

1er: Vianney Lortie, 1,200 livres sur une distance de 19 pieds et six pouces, $150. 2e: André Lemay, 1,200 livre sur une distance de 8 pieds et dix pouces, $100. 3e: André Legault, 1,000 livres, distance de 25 pieds, $75. 4e: Edouard Arbic, 960 livres, distance de 25 pieds, $25. 4e: Wilfrid Beaudoin, 960 livres, distance de 25 pieds, $25.

Lever du billot:

1er: Wilfrid Beaudoin, 1,200 pieds. 2e: Vianney Lortie, 500 pieds. 3e: Gerry Pilote, 370 pieds et neuf pouces. 4e: Billy Tighe, 269 pieds et huit pouces.

(Photo Champlain Marcil)
GERRY BEAUDOIN, à gauche, vainqueur au lancer de la pierre, reçoit les félicitations du maire de Hull, M. Marcel D'Amour.



(Photo Champlain Marcil)
WILFRID BEAUDOIN, à droite, vainqueur de l'épreuve du lever du billot, félicité par M. D'Amour.

(Photo Champlain Marcil)
UN "COUSIN DES ETATS" — Un personnage légendaire du folklore des Etats-Unis,, le géant Paul Bunyan, qui faisait des billots ce que nous faisons des cure-dents, est représenté, grandeur nature, devant le café Jos Montferrand, au parc Moussette. La statue grandeur nature de Bunyan a été élevée samedi matin, à l'aide de câbles tirés par des camions. Le géant n'aura pas l'occasion toutefois de faire des "méchancetés", car on lui a enlevé la hache qu'il semble prêt à tenir.

(Photo Champlain Marcil)
A L'EAU... CANARD! — La plus féroce des épreuves auxquelles ont pris part les représentants des forces de l'ordre de la région a été le "coulage de canots". Tout était permis pour faire chavirer l'embarcation de l'équipe adverse, et l'équipe de la Sûreté municipale de Gatineau a tout renversé.

Quand l'histoire est éloquente

Hull, capitale des draveurs

par Réginald BOUCHER
du DROIT

L'excellente démonstration de force donnée, dimanche après-midi, par Vianney Lortie, a certainement été le haut point des événements qui se sont déroulés au Festival des Raftsmen, à Hull, mais plusieurs autres activités ont pris place dans la "capitale des draveurs".

Après la grande parade de vendredi soir, suivie du bal de Jos Montferrand, les raftsmen de la région étaient conviés, samedi matin, à un déjeuner de style "canayen", dans la grande tente du parc Moussette. Les célébrations de la veille ont dû être fort "éreintantes", car seulement une cinquantaine de braves étaient au déjeuner. Il faut dire qu'il y en a qui sont retournés désappointés, car les "bines au lard" manquaient au menu.

Les organisateurs du Festival nous ont promis qu'à l'avenir, ce mets apprécié de chez nous sera disponible, au café Jos Montferrand, pendant toute la durée des festivités. Cette promesse a été tenue, car dimanche matin, environ 200 personnes qui venaient d'assister à la messe en plein air, ont pu s'empiffrer de bonnes fèves bien lardées.

Journée des policiers

Les représentants des forces de l'ordre de la région ont donné, samedi dans la journée, plusieurs démonstrations de leur habileté, mais dans des domaines qui diffèrent sensiblement de leurs attributions professionnelles habituelles.

L'agent Gustave Martineau, de la sûreté municipale de Gatineau, a gagné l'épreuve de sciage de billot en ne mettant qu'une minute et trois secondes pour faire passer sa sciotte à travers un "cure-dent" de plus d'un pied d'épaisseur. L'assistant-directeur de la police de Hull, M. Roland Morin, est arrivé au deuxième rang, avec un temps d'une minute, vingt-trois secondes.

Nos agents de la paix se sont affrontés dans plusieurs autres épreuves, mais c'est sans doute au "coulage de canots" qu'ils ont le mieux pu montrer ce dont ils étaient capables. Les gendarmes de l'équipe d'Aylmer-Lucerne ont fait mordre la poussière... oh, pardon... ont fait boire de l'eau polluée de l'Outaouais aux sbires de la Sûreté du Québec, à ceux de la police de Hull, aux agents de Gatineau, enfin, à tout le monde.

Midi-bûcherons

Une quinzaine de politiciens de la région ont, à leur tour, prouvé qu'ils étaient bons à autre chose qu'à faire des promesses, mais si l'on compare leur rendement de raftsmen à leur éloquence, on doit, si on les veut heureux, leur souhaiter plusieurs autres bons discours.

Malgré tout, il y a eu un gagnant, le maire Albert Tremblay, de Luskville. Deux conseillers de la ville de Hull, MM. Gilles Rocheleau et Jean-Yves Gougeon, ont mérité les deuxième et troisième places. Les deux députés qui tentaient d'utiliser leurs bras à des fins autres que "gesticulatoires", MM. Gaston Clermont et Oswald Parent, n'ont pas aussi bien réussi qu'en politique; ils n'ont pas promis qu'ils se reprendraient...

Plus tard dans l'après-midi, une démonstration d'extinction d'incendies a permis au public de se rendre compte de l'efficacité des aéronefs utilisés à cette fin.

Un radeau composé de deux bottes de foin enflammées reposant sur des billots a été "bombardé" par un avion-citerne de la compagnie E.B. Eddy et, en deux essais, il ne restait qu'une petite fumée... sans feu. Les spectateurs ont particulièrement apprécié la témérité du pilote qui, avec son bimoteur-amphibie, volait, à certains moments, à quelques pieds à peine de la rivière.

Après un souper bien réussi au café Jos Montferrand, la grande tente a littéralement été envahie par un public enthousiaste qui voulait se dérider en compagnie du comédien Lucien Boyer. Tout comme dimanche soir, il a fallu refuser l'entrée à plusieurs centaines de personnes.

Un dimanche mouvementé

Une messe en plein air, célébrée par le père Paul Viau, a permis à environ 200 personnes de remplir leurs devoirs religieux dans un cadre inhabituel.

Vers l'heure du midi, le tournoi provincial de pétanque (ou pétann'que" comme le disent les Marseillais"), a débuté, pour ne se terminer que vers 17 h 30 par la victoire d'une équipe montréalaise composée de MM. François Lombardi, Jean-Claude Ami et André Chailan. Le tournoi était sous la présidence de Me Paul Ollivier.

Des équipes de toutes les parties du Québec, au nombre de 23, ont participé au tournoi, qui était commandité par la Brasserie Molson du Québec.

A cette occasion, un grand nombre de spectateurs avides de renseignements sur ce sport ont manifesté leur intention de s'y adonner.

Les "boites" à savon

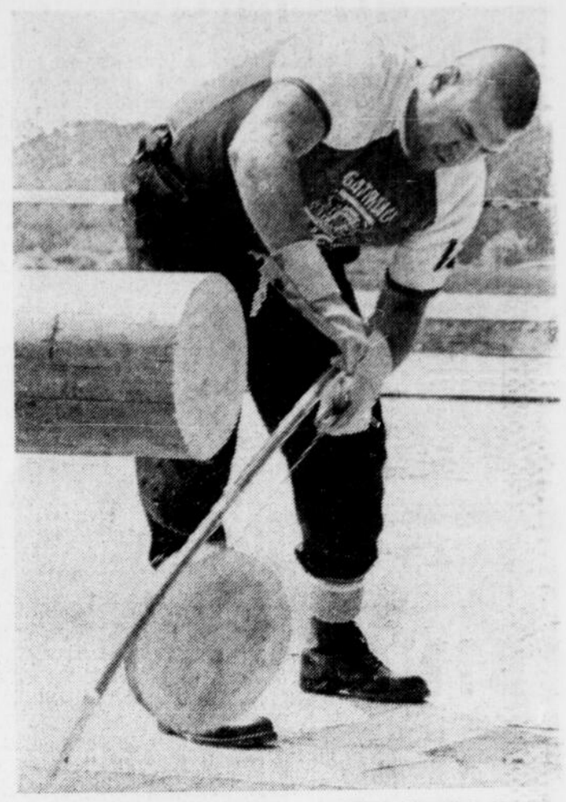
Une foule estimée à près de 5,000 personnes a assisté à la course de "boites à savon", rue Isabelle, épreuve où s'affrontaient 27 concurrents, divisés en deux classes.

Dans la categorie "A", où les voitures doivent se conformer à certains règlements internationaux, la première place est allée à Marc Doucet qui, au volant du bolide no 32, n'a mis que 30.26 secondes pour se rendre du départ à la ligne d'arrivée. Les deuxième et troisième places sont allées à Alain-Labelle (no 6, 30.4 secondes) et à Gilles Doucet (no 30, 30.65 secondes). Yves Guénette est arrivé au quatrième rang, avec un temps de 30.66 secondes; sa "boite" portait le numéro matricule 20.

Dans la catégorie "B", où tout ce qui roule est admis, la palme est allée au conducteur de la voiture no 13, Yves Cauchy, qui a parcouru la piste en 39.7 secondes; aux deuxième et troisième rangs, Guy Laflamme (no 9, 44.1 secondes) et A Huot (no 3, 44.7 secondes).

Les organisateurs de cette course, dirigés par M. Jacques Labelle, sont très fiers du succès obtenu cette année et s'attendent à une participation encore plus

(Suite à la page 18, col. 6)



(Photo Champlain Marcil)
LE FROMAGE ETAIT DUR... — L'agent Gustave Martineau, de la Sûreté municipale de Gatineau, a démontré, samedi, à l'occasion de la journée des policiers au Festival des Raftsmen, qu'il était bon à autre chose qu'écrire des billets de stationnement; il a réussi à couper la bille que nous voyons sur la photo en seulement 1 minute, trois secondes, battant ainsi l'assistant-directeur de la police de Hull, M. Roland Morin, qui a mis 20 secondes de plus. Si vous le rencontrez en uniforme, vous saurez maintenant de quel bois il se chauffe...

(Photo Champlain Marcil)
UN TROPHEE EN 30.26 SECONDES — Certains athlètes mettent plusieurs heures de dur labeur avant de décrocher un trophée comme celui que tient ici le jeune Marc Doucet; mais Marc n'a mis que 30.26 secondes au volant d'une "boite à savon" de construction domestique pour gagner cette belle pièce. Il faut toutefois mentionner qu'avant de réussir son exploit, il a dû mettre à l'épreuve ses talents de menuisier et de constructeur de voiturettes pendant de longs jours. Il pourra maintenant savourer sa victoire en se promenant tranquillement sur la bicyclette qui lui a été présentée par les organisateurs de la course, un événement qui s'inscrivait au programme du Festival des Raftsmen.

(Photo Champlain Marcil)
ATTENTION AUX BOULES — Le tournoi provincial de pétanque, le sport des Français du midi, a été remporté, dimanche, par une équipe de Montréal. Sur la photo, nous apercevons, de gauche à droite, M. Roger Le Bourdais, représentant de la brasserie Molson du Québec, qui commanditait le tournoi, M. François Lombardi, Jos Montferrand, M. Jean-Claude Ami, M. André Chailon, et M. Paul Ollivier, président du tournoi.

Prisonniers dangereux au large

MONTREAL (PC)—L'évasion de trois hommes, dont deux avaient été condamnés pour meurtre, est survenue samedi après que ceux-ci eurent réussi à maîtriser un gardien au pénitencier de St-Vincent-de - Paul, en banlieue de Montréal.

La police a déclaré que Gordon Geraghty, 36 ans, Claude Martin, 37 ans, et Paul Miquilis, 27 ans, se sont emparé de l'arme du gardien et qu'ils ont alors tenté de le prendre comme hôtage, mais ce dernier a réussi à leur échapper en s'agrippant à une gouttière avant de tomber au sol, à 12 pieds plus bas. Le gardien, dont l'identité n'a pas été révélée, s'est fracturé une cheville dans cette chute.

Les trois fugitifs, qui ont été décrits par la police comme "extrêmement dangereux", ont ensuite arrêté une voiture près de la prison et ont forcé les quatre occupants du véhicule à en descendre. Ils sont ensuite montés dans la voiture pour prendre la fuite.

La police a établi divers barrages sur les routes de cette région, mais les trois hommes ont réussi à déjouer toutes les recherches effectuées jusqu'ici.

Geraghty et Martin purgeaient des sentences d'emprisonnement à vie pour meurtre, et Miquilis avait été condamné à 15 ans de prison pour vol.

ET QUE ÇA SAUTE! — Pour la seconde fois en autant d'années, les étables Tic Toc ont organisé un spectacle hippique qui a charmé plusieurs centaines d'amateurs de chevaux. Plus de 100 participants répartis en 23 catégories étaient inscrits au programme, qui s'est déroulé sur deux pistes de la magnifique propriété de M. John R. Allan, de Lucerne. Toutes les épreuves étaient régies par les règlements de l'Association canadienne des organisateurs de spectacles hippiques. Sur la photo, nous apercevons une jeune cavalière qui vient de convaincre sa monture qu'il vaut mieux sauter par-dessus l'obstacle que de le contourner. Tous les profits de ce spectacle seront versés au fonds du nouvel hôpital pédiatrique.

Hull, capitale . . .

(Suite de la page 17)

importante l'an prochain. Pour ne donner qu'un exemple du sérieux de cette épreuve, soulignons que le minutage était accompli à l'aide d'un appareil électronique de grande précision, dont le fonctionnement était contrôlé par un oeil magique.

Cette première fin de semaine du Festival s'est terminée par le retour des voitures qui prenaient part au grand rallye organisé par le poste CKCH. On pourra lire, dans nos pages du sport, un reportage distinct sur cette épreuve.

Oui, Le Festival des raftsmen est bel et bien en marche et la participation du public, jusqu'à aujourd'hui, démontre son enthousiasme pour ce genre de divertissement.

(Photo Champlain Marcil)

LE RIDICULE NE TUE PAS: IL LE FAIT VIVRE! — Le comique Lucien Boyer, qui manie le ridicule d'une façon fort lucrative, a fait rire plusieurs milliers de personnes, samedi et dimanche soir, au café Jos Montferrand du parc Moussette. Sur la photo, nous apercevons notre "as du rire" dans une de ses poses habituelles, probablement en train de faire une promesse électorale.

A Gatineau

Courses de boîtes à savon

Pour la troisième année consécutive, la ville de Gatineau sera l'hôte d'une course internationale de "boîtes à savon".

Afin de favoriser une participation accrue de la part des jeunes de Gatineau, un "club de boîtes à savon" a été mis sur pied dans cette ville. Tous les jeunes, garçons ou filles, intéressés à devenir membres de ce club doivent être résidants de la municipalité de Gatineau et être âgés de neuf à quinze ans. Ils doivent posséder une "boîte à savon" conformément aux règlements du Comité international.

Le responsable est M. Gilles Filion, 446, rue Miller, Gatineau. M. Paul Lafleur, 468, rue Nicolet, est à la disposition des jeunes désireux de se fabriquer une voiture.

Kidnapping raté

MONTREAL (PC)—La police a révélé hier qu'un millionnaire montréalais infirme avait été kidnappé le 23 juin dernier, mais qu'il avait réussi à échapper à ses agresseurs moins d'un jour plus tard.

Un homme a été accusé et un couple parisien est présentement recherché par l'Interpol en marge de cette affaire.

L'enlèvement de M. Georges Deslauriers, âgé de 55 ans, a été rendu public après que la police eut arrêté et mis en accusation l'un des trois suspects.

Michel-Henri Dupont, 22 ans, a protesté de son innocence à l'accusation d'enlèvement et il est présentement détenu en attendant la tenue de son enquête préliminaire. Tout cautionnement lui a été refusé.

La police n'a pas divulgué quand il a comparu, ni pourquoi elle a gardé jusqu'à maintenant le silence concernant les détails de cet enlèvement.

Les trois suspects avaient pénétré dans la demeure de M. Deslauriers près de St-Hilaire durant la nuit du 23 juin, a déclaré la police, et avaient emmené leur otage dans un appartement situé au neuvième étage d'un immeuble de la rue Sherbrooke à Montréal.

Puis les bandits avaient adressé une note à la famille de M. Deslauriers pour leur réclamer une somme de $200,000.

Mais M. Deslauriers, qui ne marche qu'à l'aide de béquilles, est parvenu à s'enfuir le 24 juin, lorsqu'il fut laissé sans surveillance pendant plusieurs minutes.

M. Deslauriers est alors descendu dans la rue où il a pris un taxi jusque chez lui pour ensuite appeler la police.

SALLE R.A. GATINEAU
BINGO
TOUS LES LUNDIS
8 HEURES
GROS LOT $1000
48 numéros
PETIT LOT
Ligne du bas
$200
10 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR $200

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée, Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3040 Mont-Laurier — 623-1245

EMMAUS
175, rue EDDY HULL
Nouveau local
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H P.M.
GROS LOT $600
47 numéros
Ligne du haut
18 numéros pour $320
$25
SPECIALES 5 PARTIES
20 parties à $15

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Si c'est de la quincaillerie, nous l'avons!
KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE FERRONNERIE
"La quincaillerie la plus complète de la région Ottawa-Hull"
OUVERT
Lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.
Jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
Samedi 8h a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

SECRETAIRE
demandée
Secrétaire bilingue, ayant de l'expérience en notariat demandée. Pur une période d'environ deux mois.
Le jour 777-6506
Le soir 776-3225

HOPITAL ST-LOUIS-MARIE DE MONTFORT
A partir du 6 juillet 1969 les heures de visite au département de pédiatrie seront de 8h a.m. à 20h p.m. tous les jours.

$2,300 EN PRIX
GROS LOT $1,300
55 NUMEROS
20 parties régulières $25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI SOIR 8 hres
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50c

LES GRILLADES HULLOISES
248, rue MONTCALM, HULL
(angle boul. St-Joseph)
LE BIFTECK DES MORTELS
(BUSINESS MEN'S LUNCH)
$1.75
EXCLUSIVITE: BIFTECK SUR CHARBON DE BOIS
HEURES D'OUVERTURE: 11 h 30 a.m. à 2 h a.m. du lundi au samedi; 11 h 30 a.m. à minuit le dimanche.
LICENCIE SOUS PEU
Tél. 777-8248

AVIS
BINGO
Hull-Volant
LUNDI SOIR
L'Association Hull-Volant tiendra son Bingo au sous-sol de
l'église Notre-Dame
angle Victoria et Notre-Dame

BINGO
$3,175 EN PRIX
ST-JEAN-BOSCO
angle St-Jean-Bosco et Scott
20 parties régulières à $15.00
Petit lot, 51 numéros
$600
1969 ENVOY
GROS LOT
50 numéros
ou $1500
(S'il y a plus d'un gagnant, ils auront droit à l'argent seul.)
24 parties en tout
ENTREE GRATUITE
MARDI, 8 H P.M.
Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tél. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
Paul Massé, B. Comm., C.A.
Gilles Henri, M.Comm., C.A.
Bernard Fleury, B.Comm., C.A.
Robert Bélair, C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau HULL
Tél. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau HULL
45, rue Langevin HULL
194, rue Harold GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST. HAWKESBURY — Tél.: 663-3606
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

UTILISATION DE LA SALLE D'URGENCE:

RAPPEL

HOPITAL DU SACRE-COEUR

HULL, Qué.

Le présent communiqué est pour rappeler que le service de la salle d'urgence ne doit servir qu'aux cas d'urgence.

Le gouvernement n'a pas autorisé les hôpitaux à fournir des services externes et il n'alloue aucune somme pour obtenir de l'équipement et engager du **personnel** pour assurer ces services.

Les personnes qui désirent consulter un médecin devront prendre rendez-vous **au bureau du médecin** de leur choix.

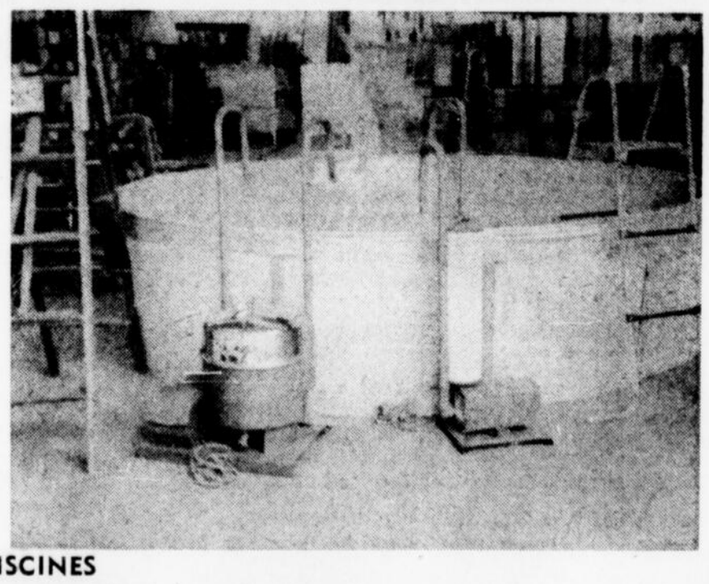
"Aux fins de l'Assurance-Hospitalisation, soins d'urgence veut dire les soins fournis dans les cas d'accident."

LA DIRECTION

30 juin 1969.

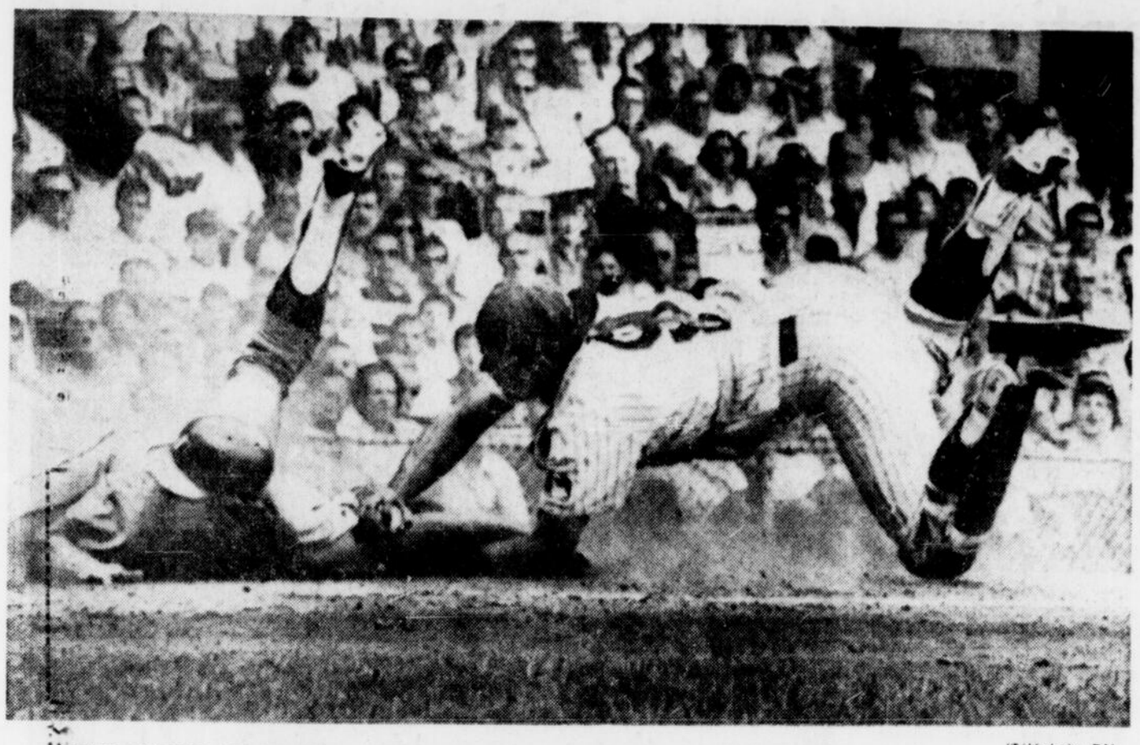
NOUS ACCEPTONS LA CARTE DE CREDIT
CHARGEX
NOUS ACCEPTONS LA CARTE DE CREDIT
CHARGEX

PISCINES ET ACCESSOIRES
Stock complet de piscines et accessoires de toutes sortes en montre chez PILON LTEE



PISCINES
No 6047: 10' dia. 30" de haut $44.80
No 6312: 12' dia. 36" de haut $67.20
No 6316: 15' dia. 48" de haut $106.00
No 6318: 18' dia. 48" de haut $145.00
FILTRES
No 7521: 12 pieds $99.00
No 7252 18 pieds $124.00
No 7751 Spécial $229.00
ECHELLES
Pour piscine, 36" de haut $17.40
Pour piscine, 48" de haut $28.50
STOCK DE PISCINES NOUVELLEMENT ARRIVEES
PAL BOIS ET MATERIAUX LUMBER AND BUILDING SUPPLIES
PILON LTÉE
5, boul. Montclair, HULL
771-5841
OUVERT VENDREDI jusqu'à 9h p.m. SAMEDI jusqu'à midi

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PA)

STAUB RETIRE AU MARBRE — Rusty Staub, voltigeur des Expos de Montréal, est retiré au marbre en tentant de compter du premier but après un coup sûr de Bob Bailey au champ gauche. Le receveur Mike Ryan, des Phillies, effectue le retrait après avoir reçu la balle du voltigeur Johnny Briggs. Les Phils ont gagné facilement la première partie au compte de 13-2, mais ont subi un revers de 5-0 durant le deuxième match en étant complètement maîtrisés par le lanceur Gary Waslewski.

Partage pour les Expos

Waslewski maîtrise les Phils en n'accordant qu'un coup sûr

Par la PRESSE ASSOCIEE

Gary Waslewski, du Montréal, et Dick Kelley, du San Diego, ont affiché des performances d'un coup sûr hier alors que les clubs de l'expansion dans la Ligue nationale se sont ressaisis après des défaites dans leur première partie pour diviser les honneurs de programmes doubles avec Philadelphie et Houston respectivement.

Après que les Phillies eurent écrasé les Expos 13-2 en envoyant Bill Stoneman aux douches dès la 2e manche du 1er match, Waslewski n'a alloué qu'un simple dans la 5e manche de la 2e partie en conduisant les Expos à un blanchissage de 5-0.

Waslewski a affronté le minimum de 27 frappeurs lorsque les deux coureurs rivaux, le 2e à la suite d'un but sur balles, ont été éliminés à la suite de doubles jeux à l'occasion de son premier blanchissage dans les majeures.

Le match, complété en 1:36 a été le plus rapide dans les majeures depuis plus de deux ans.

Après avoir fait cadeau d'un gain de 3-2 aux Astros dans le 1er match à la suite d'une erreur, alors que les buts étaient tous occupés dans la 8e manche, les Padres ont triomphé 1-0 lorsque Kelley a donné un simple à l'intérieur dans la 2e manche tandis que Ed Spiezio produisait le seul point du match avec un simple après deux retraits comme frappeur d'urgence dans la dernière manche.

Kelley, qui n'avait pas triomphé depuis le 4 juin, a vaincu Jack Billingham, qui en était à son premier début dans les majeures et qui a affiché une tenue parfaite au cours des cinq premières manches, allouant son premier coup sûr dans la 7e manche seulement.

Autres matches

Les Mets de New York ont surclassé les Pirates de Pittsburgh 8-7 alors que Donn Clendenon a produit quatre points avec un circuit et un double en permettant à son club de s'approcher à cinq parties des meneurs dans la division Est, les Cubs de Chicago, qui ont essuyé des revers de 4-2 et 6-3 aux mains des Cards de St-Louis.

Bobby Bonds a cogné deux circuits de deux points en conduisant les Giants de San Francisco à des gains de 3-1 et 5-0 sur les meneurs de la division Ouest, les Braves d'Atlanta, tandis que les Reds de Cincinnati écrasaient les Dodgers de Los Angeles 8-1.

Ligue américaine

Un circuit de deux points par Hamon Killebrew a couronné une poussée de cinq points dans la 7e manche et les Twins de Minnesota ont vaincu les As d'Oakland 7-6 en augmentant leur avance à deux parties sur leurs rivaux en tête de la division Ouest de la Ligue américaine.

Detroit a vaincu les meneurs de la division Est, les Orioles de Baltimore, 5-4 au profit de Denny McLain qui est devenu le premier lanceur à récolter 13 triomphes dans la ligue.

Dans les autres matches du circuit, Washington a blanchi Boston 5-0; New York a vaincu Cleveland 4-2; Seattle a écrasé Kansas City 9-3; et la Californie a supplanté Chicago 2-1.

Des circuits successifs par Dick McAuliffe et Tom Tresh dans la 5e manche ont mis fin à une égalité de 3-3 en conduisant les Tigers et McLain à la victoire aux dépens des Orioles.

Dick Bosman a espacé sept coups sûrs aux Red Sox tandis que Del Unser produisait trois points pour les Sénateurs.

Mel Stottlemyre a eu le dessus sur Sam McDowell alors que Bobby Murcer produisait deux des quatre points des Yankees avec un double aux dépens des Indiens.

Don Mincher a remplacé le blessé Mike Hegan dans la 1ère manche, puis a cogné deux circuits et un double, bons pour quatre points, en conduisant les Pilots à la victoire aux dépens des Royals.

Enfin, Bubba Morton a cogné un circuit de deux points tandis que Tom Murphy limitait les White Sox à quatre coups sûrs au profit des Angels.

SOMMAIRES

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Oakland	200 030 100—6	8	1
Minnes.	000 200 50x—7	11	0

Odom, Fingers 3-5 Lindblad 8 et Duncan. Boswell, Grzenda 3-1 (6) Perranoski 8 et Roseboro. Cir: Oak-Cater 5, Green 8. Min-Killebrew 23.

— — —

Baltim.	012 000 010—4	10	0
Detroit	100 220 00x—5	9	1

Hardin, Leonhard 6-1 Lopez 6 Hall 7 Richert 7 et Hendricks McLain 13-5 et Freehan. Cir: Bal-Powell 20 Hendricks 6. Det-Kaline 11 McAuliffe 10 Tresh 5.

— — —

Cleveland	002 000 000—2	8	1
New York	000 030 01x—4	8	1

McDowell 10-8 et Sims. Stottlemyre 12-6 et Fernandez.

Washing.	003 000 020—5	11	3
Boston	000 000 000—0	7	1

Bosman 6-2 et Casanova. Landis 4-4 Romo 7 Lyle 9 et Gibson, Satriano 9.

— — —

Seattle	201 021 030—9	12	0
Kansas C.	101 000 100—3	7	3

Brabender 7-5 Segui 7 et McNertney. Butler 4-4 O'Riley 7 Cisco 9 et Martinez. Cir: Sea Mincher 2 (13). KC-Piniella 8.

— — —

Califor.	000 002 000—2	7	1
Chicago	000 010 000—1	4	0

Murphy 5-7 et Azcue. John 5-7 Osinski 8 et Herrman. Cir: Cal-Morton 4.

— — —

LIGUE NATIONALE

New York	100 214 000—8	12	0
Pittsb.	420 001 000—7	8	0

McAndrew, Ryan 1 Frisella 2 Taylor 4-2 (4) Koonce 6 et Grote. Walker, Hartenstein 2-4 (5) Dal Canton 6 et May. Cir: NY-Charles 2 Clendenon 5; Pitts-May 5.

— — —

Cincin.	015 100 010—8	11	1
Los Ang.	000 010 000—1	8	2

Carrolla 12-4, Jackson 8 et Bench. Sutton 11-8, Purdin 3, Mikkelsen 6, McBean 8 et Haller, Torborg 9. Cir: Cin-Bech 12, Rose 7, Tolan 15. LA-Crawvord 7.

— — —

Première joutt:

Montréal	000 000 020—	2	11	2
Philadel.	235 300 00x—13	16	0

Stoneman 4-12 Face 2 Ranko 4 et Brand, Boccabella 4, Champion 3-3 et Ryan, Watkins 6.

Deuxième joute:

Montréal	200 000 201—5	10	0
Philadel.	000 000 000—0	1	1

Waslewski 1-2 et Brand. Jackson 9-7 et Ryan.

— — —

Première joute:

Chicago	000 000 002—2	10	0
St-Louis	010 200 01x—4	9	1

Hands 9-7 Aguirre 4 Regan 7 et Hundley. Carlton 10-5 Grant 9 Hoerner 9 et McCarver.

Deuxième joute:

Chicago	003 000 000—3	5	0
St-Louis	203 000 10x—6	9	1

Nye, Selma 5, Abernathy 6, AGuirre ,7 Regan 8 et Rudolph, Hundley 8. Torrez, Taylor 3 et Torre. G-Taylor 1-0. P-Nye 0-4. Cir: StL-Torre 13, Shannon 7.

— — —

Première joute:

Atlanta	000 001 000—1	5	0
San Fran.	000 002 01x—3	7	0

Britton 2-1 Raymond 7 et Didier. Marichal 11-3 et Barton. Cir: SF-Bonds 15.

Deuxième joute:

Atlanta	000 000 000—0	4	0
San Fran.	202 000 01x—5	4	3

Jarvis, Doyle 8 et Tillman. Perry et Barton. G-Perry 10-7. P-Jarvis 6-6. Cir: SF-McCovey 27, Bonds 16, Fuentes 1.

— — —

Première joute:

Houston	001 000 020—3	6	1
San Diego	000 101 000—1	10	2

Ray 4-2 Womoca 8 Lemaster 8 et Edwards. Roberts 0-1, Ross 8 McCool 9 et Cannizzaro.

Précises passes de Jackson

Les Riders comptent tôt pour vaincre les Alouettes, 26-20

MONTREAL (PC) — Les détenteurs de la coupe Grey, les Rough Riders d'Ottawa, ont compté tôt en triomphant des Alouettes de Montréal 26-20 samedi soir, lors d'un match hors-concours dans la Conférence de football de l'Est.

Le quart-arrière Russ Jackson a complété des passes de touché à Vic Washington et Margene Adkins dès le premier quart. Il en a complété une troisième au nouveau venu Darwin Gonnerman dans le dernier quart.

Le précis Don Sutherin, champion compteur du circuit l'an dernier, a transformé les trois majeurs des Riders et a ajouté un placement de 24 verges dans la 4e période et un simple dans le premier engagement. Bill Van Burkleo a complété le total des vainqueurs avec un simple de 62 verges dans le 2e quart.

Le quart Carroll Williams, qui commence sa troisième saison avec les Alouettes, a complété une passe de six verges à Mike Gray dans le 3e quart et une autre de 23 verges à Tom Casesse à la toute fin du match pour deux des majeurs locaux.

Le centre Basil Bark a réussi l'autre majeur des Alouettes en recouvrant l'échappé de Dan Dever au 25 des Riders dans la dernière période.

Gino Berretta n'a botté qu'une transformation et le quart substitut Sonny Wade a botté un simple de 62 pieds pour les vaincus.

Les Riders ont affiché une priorité de 334 à 261 dans l'ensemble des gains, mais seulement 74 verges au sol, alors que Jackson a complété 11 de ses 18 passes pour un total de 270 verges tandis que Williams en complétait sept sur 15 pour 62 verges et deux touchés. Les deux quarts ont été victimes de deux interceptions chacun.

Deux touchés de Woods

CALGARY (PC)—Le centre-arrière Ted Woods a compté deux touchés au sol en conduisant les Stampeders de Calgary à un gain de 23-10 aux dépens des Lions de la Colombie-Britannique hier, lors d'un match hors-concours dans la Conférence de football de l'Ouest.

Les Stampeders ont pris une avance de 17-0 avant que Jim Young attrape une passe de sept verges du quart Pete Ohler pour réussir l'unique majeur des Lions dans le 3e quart. Ted Gerela a complété le total des vainqueurs avec une transformation et un placement de 40 verges.

Jerry Keeling, héritier apparent de Pete Liske, a complété une passe de huit verges à Gerry Shaw pour le 3e touché des Stampeders, dont le total a été complété par Larry Robinson avec deux convertis et un placement de 28 verges.

Les lions ont gagné un total de 266 verges, soit seulement 18 de moins que les vainqueurs, alors que les cinq quarts-arrière des vainqueurs complétaient 15 passes sur 22 pour 193 verges, contre les 15 sur 29 pour 137 verges par les trois des Lions.

Le baseball

Ligue américaine

Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Baltimore	56	35	.691	——
Détroit	44	33	.571	10
Boston	45	37	.549	11½
Washington	44	42	.512	14½
New York	40	44	.476	17½
Cleveland	32	49	.395	24

Division de l'Ouest

Minnesota	46	34	.575	——
Oakland	42	34	.553	2
Seattle	36	44	.450	10
Kansas City	35	46	.432	11½
Chicago	34	45	.430	11½
Californie	29	50	.367	16½

Samedi

Seattle 4, Kansas City 6
Oakland 1, Minnesota 13
Californie 3, Chicago 7
Baltimore 9, Détroit 3
Cleveland 4, New York 2
Washington 6-4, Boston 2-11

Dimanche

Seattle 9, Kansas City 3
Oakland 6, Minnesota 7
Californie 2, Chicago 1
Baltimore 4, Détroit 3
Cleveland 2, New York 4
Washington 5, Boston 0

Aujourd'hui

Détroit à Boston (S)
Californie à Seattle (S)
Kansas City à Minnesota (S)
Oakland vs Chicago à Milwakee (S)
Cleveland à Washington (S)

Mardi

Californie à Seattle (S)
Kansas City à Minnesota (S)
Oakland à Chicago (crépuscule)
New York à Baltimore (S)
Cleveland à Washington (S)
Détroit à Boston (S)

Ligue nationale

Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Chicago	52	31	.627	——
New York	45	34	.570	5
St-Louis	40	44	.476	12½
Pittsburgh	38	43	.469	13
Philadelphie	36	43	.456	14
Montréal	26	55	.321	25

Division de l'Ouest

Atlanta	48	34	.585	——
Los Angeles	46	33	.582	½
San Francisco	45	38	.542	3½
Cincinnati	41	35	.539	4
Houston	42	42	.500	7
San Diego	29	56	.341	20½

Samedi

Montréal 6, Philadelphie 4
New York à Pittsburgh, remise, pluie
Chicago 1, St-Louis 5
Houston 8, San Diego 9
Cincinnati 5, Los Angeles 6
Atlanta 7, San Francisco 1

Dimanche

Montréal 2-5, Philadelphie 13-0
New York 8, Pittsburgh 7
Chicago 2-3, St-Louis 4-6
Houston 3-0, San Diego 2-1
Cincinnati 8, Los Angeles 1
Atlanta 1-0, San Francisco 3-5

Aujourd'hui

St-Louis à Philadelphie (S)
Montréal à Pittsburgh (S)
Cincinnati à San Diego (S)
Atlanta à Los Angeles (S)
Houston à San Francisco

Mardi

St-Louis à Philadelphie (S)
Montréal à Pittsburgh (S)
Cincinnati à San Diego (S)
Atlanta à Los Angeles (2, crépuscule)
Houston à San Francisco

Les sommaires de samedi

Par la PRESSE ASSOCIEE

Ligue Américaine

Première

Washington	020 111 001—6	13	0
Boston	100 100 000—2	4	2

Moore 7-3 et Casanova. Jarvis 3-5 Lee 6 et Gibson. Cirs: Wash-Howard 2 30; Bos-Lock 1, Smith 17.

Deuxième

Washington	000 020 200—4	6	1
Boston	200 008 01x—11	11	1

Cox, Shellenback 1-4 5 Baldwin 6 Knowles 6 Humphreys 7 et French; Siebert 7-7 et Satriano. Cirs: Wash-Stroud 2, B. Allen 5; Bos-Smith 18, Lahoud 4.

— — —

Cleveland	000 011 011—4	11	0
New York	000 110 000—2	4	0

Hargan 2-6 Paul 8 et Sims; Bannsen 4-10 Hamilton 9 et Gibbs. Cir-Cleve-Klimchock 2.

— — —

Californie	000 002 001—3	7	1
Chicago	100 010 002—4	7	0

Brunet, Fisher 3 R. May 3-7 6 Tatum 9 et Azcue. Wynne 3-1 et Pavletich. Cir: Calif-Fregosi 7.

Baltimore	400 000 050—9	13	0
Détroit	100 100 010—3	7	2

McNally 12-0 et Etchebarren, Dalrymple 9; Dobson 3-6 Lasher 1 Timmerman 4 Hiller 6 Patterson 8 Kilkenny 8 McMahon 9 et Freehan. Cirs: Balt-B. Robinson 13; Det-Stanley 7.

— — —

Oakland	100 000 000—1	6	1
Minnesota	433 011 10x—13	16	1

Dobson 9-7 Roland 2 Lachemann 3 Lauzerique 6 Lindblad 7 et Roff; Perry 7-4 et Roseboro, Tischinski 8. Cirs; Oak-Jackson 34; Minn-Killebrew 2 22.

— — —

Seattle	101 000 200—4	10	2
Kansas City	020 300 10x—6	16	0

Marshall 3-10 O'Donoghue 4 Bouton 5 Locker 7, et McNertney; Hedlund, Burgmeier 3-0 5 Drabowski 7 et Martinez.

Ligue Nationale

Chicago	000 000 001—1	5	2
St. Louis	000 410 00x—5	10	0

Holtzman 10-4 Lemonds 6 Nottebart 8 et Hundley Briles 7-7 et McCarver.

— — —

Montréal	301 000 001—6	13	1
Philadel	200 002 000—4	5	0

Renko, McGinn 4-7 1 Radats 7 et Brand; Fryman 7-5 Raffo 3 Wilson 7 Boozer 9 et Ryan. Cir: Phila-Briggs 5.

— — —

Atlanta	000 011 500—7	11	1
San Fran	100 000 000—1	5	3

Niekro 14-5 et Didier; Bolin 5-5 Robertson 7 et Barton.

— — —

Hous	200 010 000 104—8	12	0
San. D.	001 020 000 105—9	12	1

Lemaster, Womack 5 Gladding 9 Guinn 0-2 12 et Edwards. Mirby, McCool 10 Baldschun 11 Reberger 1-1 12 et Cannizzaro, Ruberto 11. Cir: Hous-Morgan 10 Wynn 7.

— — —

Cincinnati	101 101 101—5	9	0
Los Angeles	301 010 001—6	11	1

Merritt, Granger 6 Ramos 1-2 9 et Corrales, Bench 6, Singer 11-6 et Torborg. Cirs: Cin-Perez 19, Rose 6. LA-Parker 10, Kosco 15.

— — —

New York à Pittsburgh, remise, pluie.

Dave Hill gagne l'omnium Buick avec un total de 277

FLINT, Michigan (PA)—Dave Hill a conquis le parcours Warwick avec un 70, deux sous la normale, hier et a ajouté l'omnium Buick à son premier triomphe de Memphis avec un total de 277.

Ce faisant, il a dépassé le meneur de la 3e ronde, Lee Elder, et a résisté aux poussées de Homero Blancas et Frank Beard dans la dernière tournée.

Sa bourse de $25,000 a porté son total à $98,000 cette année et il ne le cède qu'au meneur Gene Littler chez les boursiers.

Elder, un des rares Noirs de la tournée en quête de son premier triomphe, a commencé les 36 derniers trous avec une priorité d'un coup sur Hill alors que les deux meneurs roulaient des 71 en matinée tandis que Blancas, Beard et Julius Boros affichaient des 70.

Les deux rondes ont été rendues necessaires à la suite d'une orage vendredi.

Beard, qui n'a pas triomphé depuis presque deux ans, a terminé avec un 71 et un total de 279 au 2e rang.

Les jambes de Boros, âgé de 49 ans, ont fléchi dans la dernière tournée et il a dû se contenter d'un 76 pour un total de 284.

Blancas a rejoint Hill à deux reprises dans la 4e ronde, mais a terminé avec un bogey double pour un 72 et 280 au 3e rang, suivi par Dan Sikes avec un 71 et 281.

Dernière ronde

Elder a été handicapé par quatre bogeys au début de la 4e ronde et n'a pu se ressaisir par la suite.

Hill en a profité pour le devancer avec un birdie au 3e trou et augmenter son avance avec un coup roulé de 25 pieds sur le vert suivant.

Blancas a rejoint Hill avec des birdies sur les 11e et 12e verts, mais le champion a repris les devant avec un birdie au 13e trou. Blancas l'a rejoint de nouveau avec un coup roulé de 25 pieds sur le 16e vert.

Homero a toutefois dû se contenter d'un bogey au 17e trou et a visité deux trappes sur la dernière allée.

Beard n'a jamais rejoint Hill, mais s'est approché à un seul coup, puis a raté un birdie sur le dernier vert, ce qui aurait augmenté la pression sur les épaules de Hill.

Enfin, Hill a roulé la normale nécessaire pour triompher sur le dernier vert.

10 premiers

Dave Hill, $25,000
68-68-71-70—277
Frank Beard, $15,000
70-68-70-71—279
Homero Blancas, $9,375
65-73-70-72—280
Dan Sikes, $6,250
72-69-69-71—281
Terry Dills, $5,375
67-71-73-71—282
Herb Hooper, $4,291
69-71-72-72—284
Bobby Nichols, $4,291
71-69-72-72—284
Julius Boros, $4,291
69-69-70-76—284
Don Bies, $3,250
67-71-76-71—285
Jim Wiechers, $3,250
71-69-77-68—285
Wilf Homeniuk, $250
70-70-77-77—294

Les meneurs

par la Presse Associée
Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Carew, Min	249	49	89	.357
R. Smith, Bos	274	46	50	.328
Oliva, Min	320	47	105	.328
F. Robinson, Bal	293	66	96	.328
Powell, Bal	279	46	87	.312
Howard, Wash	324	62	99	.306
Petrocelli, Bos	259	49	79	.305
Blair, Bal	338	65	103	.305
Hegan, Sea	227	42	67	.295
Cardenas, Min	229	34	88	.294
R. Jackson, Oak	265	70	78	.294

Points — R. Jackson, 70; F. Robinson, 65.
Points produits par — Killebrew, Minnesota, 82; Powell, 74.
Coups sûrs — Oliva, 105; Blair, 103.
Doubles — Oliva, 22; Carew, 21.
Triples — R. Smith, McAuliffe, Détroit, Hegan, Seattle, 5; quatre égaux avec 4.
Circuits — R. Jackson, 34; F. Howard, 30.
Buts volés — Harper, Seattle, 43; Campaneris, Oakland, 34.
Lanceurs — McNally, Baltimore, 12-0, 1.000; Lolich, Détroit, 11-1, .917.
Retraits — McDowell, Cleveland, 136; Lolich, Détroit, 125.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
C. Jones, NY	280	57	99	.354
M. Alou, Pit	351	55	123	.350
Stargell, Pit	261	42	91	.349
A. Johnson, Cin	287	49	99	.345
Perez, Cin	309	59	105	.340
Clemente, Pit	325	46	79	.336
H. Aaron, Atl	273	50	90	.330
McCovey, SN	244	55	80	.328
Bench, Cin	265	44	85	.321
Hebner, Pit	251	44	80	.319

Points — Bonds, San Francisco, 68; Kessinger, Chicago, 62.
Points produits par — Santo, Chicago, 74; McCovey, 71.
Coups sûrs — M. Alou, 123; Kessinger, Perez, Cincinnati, 105.
Doubles — M. Alou, 26; Kessinger, 23.
Triples — Tolan, 8; B. Williams, Chicago, 6.
Circuits — McCovey, 27; L. May, Cincinnati, 23.
Buts volés — Brock, St-Louis, 32; Bonds, San Francisco, 25.
Lanceurs — Baldschun, San Diego, 6-1, .857; Seaver, New York, 13-3, .813.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS
DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE
Demandez nos quotations pour tous vos projets.
FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET et AOUT
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
ATTENTION!
NOUS SERONS FERMES DURANT NOS VACANCES ANNUELLES DU 26 JUILLET AU 4 AOUT
AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

Jouez aux quilles ce soir

En tout temps
5 et 10 QUILLES
McARTHUR LANES
175, ch. McArthur
745-2117

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...
• PEINTURE
• VITRES
• MIROIRS
• TAPISSERIE
• ENCADREMENT
Duford CO LIMITED
Un seul magasin
233-5501 233-5915
366, rue RIDEAU

IL N'EST PAS FACILE DE VOUS RENDRE CHEZ NOUS, MAIS NON IMPOSSIBLE
L'aménagement des rues nous a presque emprisonnés. Nos vendeurs travailleront sur rendez-vous en conduisant l'automobile en question à votre porte afin d'obtenir votre approbation.

TELEPHONEZ AUJOURD'HUI 235-4371

3121A—1965 RAMBLER, American, TA. Pl. 21928E	$989	3432A—1965 PONT., Parisienne, V-8, TA., SF, SD. Série 15001	$1369
3419A—1964 PONT. Laurentian, familiale, R. Pl. X44547	$983	2937A—1968 VOLVO — 4 por., S144. Série 49872	$2599
2922A—1966 VAUXHALL, Victor. Pl. 45701E	$996	2801A—1962 CHEV., R, TA. Série 04320	$599
3362A—1964 PONT. Toit rig., Custom Sport, R. TA. Série 48948	$899	3273A—1965 VAUXHALL, Viva Pl. 80429A	$699
3318B—1962 CADILLAC, T.R., V-8, RTASDSFGA. Pl. 19280E	$999	2765A—1967 FORD Galaxie 500 XL, déc. Série 01908	$2099
2953A—1967 AUSTIN, II, 4 por. Série 254922, très économique	$1099	2326A—1968 CHEV. Impala, Custom, 2 por., T.R. Pl. 30747E — V-8, R. TA., SD., SF. Toiture vinyle.	$2789
2743B—1964 PONT. 4 por. Laurentian 6 cyl., R.TA. Pl. 45331E	$987	3250A—1967 BUICK LeSabre, V-8. TA. SD, SF. Série: 296469	$2394
3467A—1963 OLDS. 2 portes, T.R., V-8, R., TA., SF., SD. Série 077115	$899	2853A—1962 BUICK, 2 por., T.R., V-8, R., TA., SD. Pl. 625-52E	$793
3335A—1964 VOLVO, "B18". Un modèle rare. Pl. 75885A	$994	2556A—1968 BUICK, LeSabre, 2 portes, T.R., série 18068, V-8, R., TA., SD., SF. Solde de garantie d'auto neuve	$2991
3203A—1965 BUICK, Special, TA, SD. Pl. 566-38E	$1366	3470A—1966 CHEV., ½ tonne à livraison. Série 5641A	$1193
4085B—1965 COMET, TA. Pl. 35305E	$1144	3463A—1966 ACADIAN, familiale, A., TA. Pl. X40644	$1164
3411A—1967 BUICK, Special, V-8, TA. Pl. 16875E	$2087	788A—1965 ACADIAN, familiale, R., TA. Pl. X46910	$1186
3308A—1967 FORD Custom, 4 portes, V-8, R., TA, SD. Pl. 27767E	$1679	1148B—1963 VALIANT, V200, familiale, R., TA. Série: 15701	$674

SURGENOR PONTIAC BUICK
TERRAIN D'AUTOS D'OCCASION
ALBERT près de BANK 235-4371

(Photo Champlain Marcil)

LES CHAMPIONS — Les Cardinals de Raybestos ont émerveillé les nombreux spectateurs qui ont assisté en fin de semaine au tournoi des champions Molson présenté au parc St-Rédempteur. Cette puissante équipe n'a subi aucune défaite en quatre parties (blanchissant ses adversaires à chaque occasion) et en finale elle a disposé du Tony's d'Oshawa de manière convaincante au compte de 10-0 pour mériter le trophée Molson. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit le capitaine George Adam acceptant le trophée de M. Roger LeBourdais pendant que Jean-Paul Desjardins, président du tournoi est au centre.

Une fiche parfaite

Les Cardinals de Raybestos gagnent le septième tournoi international

Devant une foule d'environ 3,000 spectateurs, hier soir, au parc St-Rédempteur de Hull, les Cardinals de Raybestos, de Stratford, Connecticut, ont remporté les honneurs du tournoi des champions Molson, disposant du Tony's d'Oshawa, Ontario, par le compte de 10 à 0 dans la partie finale.

Quelle organisation que cette équipe des Cardinals de Raybestos. Il y a longtemps qu'on a vu dans la région une équipe aussi bien dirigée et aussi bien disciplinée. Chaque joueur participe vraiment à la partie et malheur à celui qui oserait refuser une directive du gérant Fred Newport et de l'instructeur Bill Wojie.

Les Cardinals ont peut-être établi des records qui ne sont pas prêts d'être abaissés. Ils ont participé à quatre parties durant le tournoi et ont accompli de la besogne digne des ligues majeures. Dans leur première rencontre, les Cardinals ont triomphé de l'équipe qu'ils ont également défait en finale, le Tony's d'Oshawa, par le compte de 8 à 0, comptant quatre points dans les troisième et quatrième manches. Dick Norenburgh n'accorda que deux coups sûrs au Tony's. Puis, ce fut au tour des Tee Pees de St. Catharines de baisser pavillon devant eux, perdant 1 à 0 grâce surtout à une partie de deux coups sûrs du lanceur Pete Carlson. Ensuite, les Cardinals ont disposé du Lambert Monfils-Major de Hull en demi-finale par le compte de 4 à 0, Metro Szeryk terminant le match au monticule avec un record parfait, faisant face au minimum de 21 frappeurs. Il retira également 13 cogneurs sur des prises. Dans la grande finale, les Cardinals n'ont fait qu'une bouchée d'une équipe fatiguée, le Tony's d'Oshawa, par le compte de 10 à 0. Al Lewis a été le lanceur gagnant en n'accordant que deux coups sûrs, tous deux réussis par l'excellent Bob Young qui se mérita, à la fin du tournoi, le trophée Cité de Hull, accordé au joueur le plus utile à son équipe.

Les Cardinals ont donc remporté le trophée Molson et le trophée Nettoyeurs Courval. De plus, ils ont mérité le trophée Cité de Hull pour avoir présenté l'équipe la mieux disciplinée. John Anquillare a remporté le trophée Cité de Hull pour avoir été le meilleur frappeur du tournoi avec une moyenne de .462, ayant réussi six coups sûrs en 13 présences officielles au marbre.

Le Tony's d'Oshawa, du bouillant instructeur Gordon Smart, s'est mérité le trophée Restaurant Chez Rolland pour être parvenu à la finale.

Le trophée Cité de Hull, accordé au meilleur lanceur, a été remporté par Wally Dick, des Teepees de St. Catharines, qui remporta trois victoires en quatre joutes, lançant dans 25 manches et deux tiers, retirant 34 frappeurs sur des prises et terminant le tournoi avec une moyenne de points mérités de 0.27.

Disons que le Tony's d'Oshawa a disputé sept parties durant le tournoi subissant ses deux défaites aux mains des Cardinals. Leurs cinq victoires ont été aux dépens du Allentown (2-0), Syracuse (1-0), Oshawa Gale Lumber (8-0), St. Catharines (1-0) et Lambert de Hull (4-3).

Les Teepees de St. Catharines, champions canadiens, ont impressionné. Dans leur première joute, ils ont défait les Wreckers de Utica par le compte de 2 à 1 et c'est le lanceur Wally Dick qui a aidé sa propre cause en claquant un circuit qui a donné la victoire à son équipe à la cinquième manche. Devant les puissants Cardinals de Raybestos, les Teepees ont perdu de justesse 1 à 0 et encore une fois Wally Dick a brillé dans la défaite. Contre les County Merchants, de Haverstraw, les champions canadiens l'ont facilement emporté 7-0, Wally Dick lançant une partie de deux coups sûrs. Finalement, les hommes de Ted Hales ont subi l'élimination, perdant 1-0 aux mains du Tony's d'Oshawa.

Le Lambert Monfils-Major a disputé quatre parties et a remporté ses deux victoires contre Allentown (4-2) et Haverstraw (6-0). Ray McCann, de Haverstraw, a réussi une partie parfaite contre le Gale Lumber d'Oshawa dans une partie de la première ronde disputée samedi matin.

Les équipes de Allentown, Syracuse et Utica ont subi l'élimination en deux joutes et seul le Utica a livré un beau match, perdant de justesse 2 à 1 aux mains des Teepees de St. Catharines dans la cinquième partie au programme.

Les County Merchants de Haverstraw ont livré quatre matches perdant 6-0 aux mians du Lambert M-M de Hull et 7-0 contre les Teepees de St. Catharines. Les County Merchants avaient remporté leurs deux premières parties 1-0 contre le Syracuse et 1-0 également contre le Gale Lumber d'Oshawa.

Toutes les équipes participant à ce septième tournoi international ont déclaré qu'elles avaient été très bien reçues, qu'elles s'étaient plues énormément et qu'elles ont toutes l'intention de revenir l'an prochain.

Le président du tournoi, M. Jean-Paul Desjardins, a été très satisfait de ses hommes et peut-être un peu plus pour les préposés au terrain qui ont été, en maintes occasions, applaudis par les milliers de spectateurs qui se sont aventurés au terrain St-Rédempteur, pour un travail bien accompli.

Les rumeurs circulant maintenant à l'effet que l'an prochain le huitième tournoi soit vraiement international en ce sens qu'on inviterait des équipes venant des Etats-Unis, du Canada, du Japon et d'Hawaii. Ce qu'on a vu cette année était bien ce que l'on verra l'an prochain sera mieux . . .

Sommaires

Première ronde

Haverstraw 000 100 0—1 3 1
Syracuse 000 000 0—0 1 0
Cal Miller et Bob McNulty; Charles Stogner et Sam Misita.
Allentown 000 000 2—2 3 1
Hull (LMM) 200 011 x—4 8 0
Stan Oraczewski (P) Dick Bingel 6 et Dick Hartzell; Graham McLachlan et Alain Leblanc. Cir. Hull — André Fauvelle; Allentown — Jim Stengel et Joe Dematto.
Raybestos 004 004—8 9 0
Oshawa Tonys 000 000—0 2 2
Dick Norenburgh et Don Benedict; Peter Landers et Bob Solomon.
Haverstraw 000 001 0—1 1 0
Oshawa Gale 000 000 0—0 0 2
Ray McCann et Bob McNulty; Robbie Mason et Palmer Knight.
Utica 000 010 0—1 3 2
St. Catharines 000 110 x—2 5 0
Butch Gilbert et Gus Jones; Wally Dick et Herb Hiebert. Cir. Wally Dick.

Deuxième ronde

Oshawa Tonys 200 000 0—2 6 0
Allentown 000 000 0—0 1 1
Larry Marshall et Bob Solomon; Don Stofflet et Dick Hartzell.
Utica 000 000 1—1 3 2
Oshawa Gale 200 301 x—6 8 1
Fred Robenski (P) Ken Roberts 4 et Mel Adams; Ron Taylor et Palmer Knight. Cir. Utica — Jack Manore; Oshawa Gale — Reg Hickey et Palmer Knight.
Syracuse 000 000 0—0 1 0
Oshawa Tonys 000 001 x—1 6 1
Charles Stogner et Sam Misita; Pete Landers et Bob Solomon.
Raybestos 000 010 0—1 5 1
St. Catharines 000 0000—0 2 1
Pete Carlson et Tony Martinelli; Wally Dick et Herb Hiebert.
Haverstraw 000 000 0—0 1 3
Hull (LMM) 004 200x—6 6 0
Cal Miller et Bob McNulty; Richard Messier, Graham McLachlan 4 (G) et Pierre Boivin, Cir. Hull — Yvan Mercier.

Troisième ronde

Oshawa Tonys 070 10—8 10 1
Oshawa Gale 000 00—0 5 1
Larry Marshall et Bob Solomon; Robbie Mason (P) Ron Taylor 2 et Palmer Knight. Cir. Oshawa Tonys — Ralph Davis et Bob Young.
St. Catharines 001 015 0—7 11 1
Haverstraw 000 000 0—0 2 2
Wally Dick et Herb Hiebert; Ray McCann (P) Cal Miller 6 et Bob McNulty. Cir. St. Catharines — Don Andrusiw.

Demi-finale

Raybestos 000 022 0—4 8 0
Hull (LMM) 000 000 0—0 0 1
Merio Szeryk et Don Benedict; Roger Hodgekinson (P) Graham McLachlan 6 et Alain Leblanc.

Quart-finale

St. Catharines 000 000 [illegible]—1 0
Oshawa Tonys 010 000 x—2 6 2
Jim Moore (P) Wally Dick 8 et Carl Thomas; Pete Landers et Bob Solomon.

Demi-finale

Oshawa Tonys 000 300 1—4 9 1
Hull (LMM) 210 000 0—3 7 1
Larry Marshall, Pete Landers (G) 2 et Bob Solomon; Graham McLachlan, Roger Hodgekinson (P) 4 et Alain Leblanc. Cir. Oshawa — Jack Sneddon; Hull — Gilles Fournier.

Finale

Raybestos 530 011 0—10 11 2
Oshawa Tonys 000 000 0—0 2 2
Al Lewis et Tony Martinelli; Pete Landers (P), Larry Marshall 2 et Bob Solomon.

(Photo Champlain Marcil)

LES VEDETTES — Plusieurs joueurs se sont signalés lors du tournoi des champions Molson présenté à Hull durant la fin de semaine et des trophées de la ville de Hull sont allés à chacun. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit Jon Anquillare, du Raybestos, qui a été le meilleur frappeur avec une moyenne de .462; Bob Young, voltigeur du Oshawa, qui a été le joueur le plus utile à son équipe et le gérant Bill Wojie, du Raybestos, l'équipe désignée comme la mieux disciplinée.

Batten gagne en prolongation le tournoi du Duc de Kent

Par EDDIE LABRIE

QUEBEC (PC)—Mike Batten, du club Beauchâteau de Valleyfield, a remporté dimanche, en prolongation, devant quelque 1,200 spectateurs, le tournoi Duc de Kent, auquel 206 golfeurs des régions de Québec, Montréal et d'Ottawa ont pris part.

A l'issue de la ronde finale, le grand champion avait conservé une fiche de 145, soit le même score que André Gagné, du Royal Quebec.

Batten avait roulé 69 samedi contre 70 pour son plus proche rival.

C'est à la suite d'un par 4 contre un bogey 5, au 6e trou supplémentaire, que le nouveau champion de la 35e reprise annuelle de la populaire classique Duc de Kent s'est assuré les grands honneurs.

Les nombreux golfeurs avaient pris le départ à 7 heures a.m. samedi, sous une pluie battante. Cette température mausade devait quelque peu s'améliorer au cours de cette première journée du tournoi.

Dimanche, la deuxième et décisive ronde était réservée aux 60 concurrents, plus les égalités, qui avaient obtenu, la veille, les meilleurs résultats.

Cette dernière tranche de la classique s'est déroulée par une température ensoleillée, accompagnée cependant de vents assez violents qui ont certes joué de vilains tours à plusieurs golfeurs.

"Le tournoi a quand même été intéressant du commencement à la fin," ont souligné les responsables.

En plus de mériter le trophée emblématique Duc de Kent, Batten a reçu deux prix souvenirs, soit celui du Royal Quebec et celui de l'Association de golf amateur de la province.

L'an dernier, le tournoi Duc de Kent avait été remporté par Don Davidson, du club Chaudière d'Ottawa, qui n'a pu faire le voyage cette année.

Parmi les 15 golfeurs de la région d'Ottawa, Bob Stimpsom fut le meilleur avec une fiche de 78-74 pour un grand total de 152.

9 premiers

1 — Mike Batten, Club Beauchâteau, Valleyfield 69-76—145
2 — André Gagné, Royal Quebec 70-75—145
3 — Dave Hardie, Summerlea, Montréal 72-75—147
4 — Don Brock, Royal Quebec 71-76—147
5 — Paul Pouliot, Royal Quebec 73-76—149
6 — Pierre Lessard, Golf Club East-Angus 72-78—150
7 — Frank Kay, Summerlea, Montréal 74-77—151
8 — André Jetté, Club Beleil 76-75—151
9 — G.W. Linn, Club de golf Chambly 77-74—151.

Fournier et Gareau gagnent les "500" avec une Chevelle

Le Rallye automobile Raftsmen "500", édition 1969, s'est terminé sur une note de gaieté. Quoique certains participants ne soient parvenus au fil d'arrivée que tard en soirée, dimanche, les organisateurs et finissants ne manquaient pas d'entrain. 58 participants avaient pris le départ.

Les gagnants de ce premier rallye Raftsmen "500" qui deviendra annuel, toujours dans le cadre du Festival des Raftsmen, ont été Jean-Guy Fournier, de Gatineau et André Gareau, de Hull, qui étaient au volant d'une Chevelle 1968, commanditée par illiams Chevrolet - Oldsmobile Ltée. Contrairement à la tradition, l'équipe gagnante n'a jamais pris la tête dans l'une des deux étapes. Elle a conservé la plus faible moyenne en points perdus: 304. Fournier et Gareau ont mérité une bourse de $100 et une réplique du trophée CKCH.

Au deuxième rang, au volant d'une Fiat 124, 1968, Jean-Jacques Treyvaud et André Munier ont été pénalisés pour un total de 316 points, pour les deux étapes. Treyvaud et Munier ont par ailleurs remporté les honneurs de la deuxième étape. Ils ont mérité une bourse de $60 et deux trophées individuels.

Yvon Potvin et Benoit Blais qui étaient les favoris pour ce rallye, ont dû subir une première étape désastreuse et se contenter du troisième rang, toujours au volant de leur Pontiac 1963. Potvin et Blais ont ainsi mérité une bourse de $40 et deux trophées individuels. Depuis leur début dans les compétitions rallye-automobile, ceux-ci n'ont pas manqué une seule fois de faire gronder le tiroir-caisse. D'ici peu, ils doivent participer à des épreuves nationales, risquant ainsi de perdre leur statut d'amateur.

L'équipe No 47, composée de Gérard Dusseau de Québec et Gabriel Dusseau, de Hull, s'est classée au quatrième rang après maintes mésaventures. Entre-autre, leur Buick 1965 était complètement dépourvue de son silencieux. Les deux Dusseau ne se sont pas signalés de façon remarquable dans l'une des deux étapes, individuellement, mais ont conservé une moyenne de points perdus inférieure à 350.

En cinquième position, nous retrouvons Germain Routier, de Gatineau et Gérard Bastien, de Buckingham. A la fin de la première étape, il semblait bien que l'équipe de Pierre Cayer et Armand Proulx, allait s'emparer solidement de la tête. Toutefois, les gagnants de la première étape se sont égarés à deux reprises, dans l'étape finale, perdant ainsi de nombreux points.

Chez les femmes qui semblent rencontrer un nombre toujours plus grand d'obstacles, Pauline Galipeau et Ginette Moreau qui étaient au volant d'une Tunderbird 1968, ont été décorées gagnantes de leur section, après avoir accumulé un déficit de 644 points. Il y avait cinq équipes féminines inscrites aux 500 milles.

Les organisateurs des "500" ont réservé six trophées pour récompenser les participants qui ont marqué le rallye de notes originales. L'équipe No 42, composée de Paul Brunet et André Fréchette qui conduisaient une Camaro 1969 ont reçu les trophées de bravoure, après leur trois expériences cocaces qui ont failli leur coûter la vie. Au cours de la première étape, leur voiture a fait un léger plongeon dans un fossé de 45 pieds. Ayant retrouver la voie normale du parcours, après deux heures de travail intense, Brunet et Fréchette ont continué leur chemin. Parvenus au terme de la première étape, à Ste-Marguerite Station, cette même équipe fut fort surprise de constater que le système d'embrayage de leur automobile ne fonctionnait plus. Ce détail mécanique n'arrêta toutefois pas ces participants d'entreprendre la deuxième étape. Alors qu'il leur restait à peine 80 milles à franchir avant le fil d'arrivée, une crevaison les obligea ensuite à ralentir leur course. Brunet et Fréchette n'ont perdu qu'un total de 469 points, en pénalisation.

Alors que le principe de base du rallye automobile est la coordination de temps et de finesse au volant, Lucien Binet et Pierrette Ducas ont roulé 425 milles pour n'en effectuer, en réalité, que 250.

Le rallye Raftsmen "500" qui a été organisé par le poste radiophonique CKCH, en collaboration avec la Jeune chambre de Hull, était la plus spectaculaire épreuve d'automobiles qu'ait connue la région de l'Outaouais.

LES EXPERTS AU VOLANT — En fin de semaine, la région de l'Outaouais était témoin de la première édition du rallye automobile annuel, Raftsmen "500". Organisateurs et participants, au nombre de 58, se sont dits enchantés de leur expérience. Les gagnants de cette année ont été Jean-Guy Fournier, de Gatineau, qui était le pilote et André Gareau, de Hull, le navigateur. Comme nous l'indique la photo ci-dessus, les gagnants sont à recevoir le trophée annuel CKCH et leur bourse de $100. Etaient présents, de gauche à droite: Pierre Chantelois, directeur des programmes à CKCH; Marc Charbonneau, organisateur; Jean-Guy Fournier, champion pilote; André Labelle de CKCH, organisateur; Jean-laude Guimond, président du Raftsmen "500" et André Gareau, champion navigateur.

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

Lacoursière et R. Sauvé triomphent

Les membres du club de golf Tecumseh de Gatineau se disputaient hier, les honneurs du tournoi meilleure balle, réservé aux membres du club seulement.

Jacques Lacoursière, et M. R. Sauvé sont sortis vainqueur des qualifications contre Gerry et Germain Lortie. La victoire leur est venue au dix-huitième trou.

SPECIAUX
D'UN SEUL
PROPRIO
CHEZ
MYERS

SEMAINE OLDSMOBILE
Chez MYERS

1967 OLDSMOBILE CUTLASS sedan 4 portes, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues. Attrayant fini métallique Twilight. Turquoise foncé avec capitonnage pour assortir et toit vinyle. Un seul proprio. N'a roulé que 23,571 milles. 57002E $2390

1966 OLDSMOBILE DELTA sedan 4 portes, transmission automatique, radio, servo-direction et freins, pneus à paroi blanche et enjoliveurs de roue. Le fameux moteur 88, il va sans dire. Riche fini gris platine métallique et intérieur gris argent. Il faut faire l'essai au volant de celle-ci. 36861E $1987

1966 OLDSMOBILE DELTA 4 portes, toit rigide. Tous les accessoires y sont, jusqu'aux déflecteurs automatiques, siège automatique 6 positions et lumières de virage. Toute la richesse de l'Oldsmobile. Bleu givre métallique avec capitonnage bleu. 34483A $2097

1966 OLDSMOBILE CUTLASS coupe sport. Sièges baquets, V-8, servo-direction, servo-freins et radio. Fini jaune avec intérieur noir. 51501E $2086

1965 OLDSMOBILE DYNAMIC 88, sedan 4 portes. Economie et puissance. Servo-direction et servo-freins, transmission automatique, radio, pneus à paroi blanche, enjoliveurs de roue et roule avec essence régulière. Noir jais avec intérieur argent et noir. 36952E $1588

1965 OLDSMOBILE DELTA 4 portes. Bleu glace métallique pâle avec intérieur bleu givre si reposant. Transmission automatique, rdaio, servo-direction et servo-freins. Demandez une démonstration. 38072E $1692

1965 OLDSMOBILE DYNAMIC 88, 2 portes, toit rigide. Sièges baquets; la seule en ville. Servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, pneus à paroi blanche et enjoliveurs de roues. 89106A $1683

1964 OLDSMOBILE 98, toit rigide, 4 portes. Grand luxe sur toute la ligne. Noir jais avec intérieur recouvert de plastique. Tous les accessoires servo, il va sans dire . . . et plus est encore, une auto d'un seul proprio. 3478E $1568

1964 OLDSMOBILE DYNAMIC 88, sedan 4 portes. Fini d'origine marron avec intérieur argent. Servo-direction, servo-freins, transmission automatique et radio. 27388A $1263

Crédit à bon compte disponible

MYERS MOTORS
233-8411 ELGIN et CATHERINE 233-5653

(Photo Roy Rousselle)

UN NOUVEAU RECORD — Le trotteur Bradley Song a établi un nouveau record pour trotteurs à la piste Rideau Carleton en remportant, dimanche soir, les honneurs du trot de l'OHHA. Cette épreuve pour une bourse de $7,012.50 était réservée aux trotteurs de trois ans et Bradley Song, sous la conduite de Ken Galbraith a réussi le mille en 2:06. Galbraith a également connu une excellente soirée puisqu'il a remporté deux autres victoires. Ci-dessus, l'on voit Galbraith acceptant le trophée de M. Harry Altman, directeur de l'OHHA.

Bradley Song établit un nouveau record en l'emportant en 2:06

Le conducteur Ken Galbraith a connu une soirée exceptionnelle à la piste Rideau Carleton, dimanche soir, alors qu'il a remporté les honneurs des trois principales épreuves à l'affiche. Il a très bien débuté la soirée en s'assurant des honneurs du trot de "l'Ontario Harness Horsemen's Association", durant la cinquième course et il a par la suite également gagné les septième et neuvième courses de la soirée.

Une foule de 2,572 personnes, qui a parié une somme de $104,103 a été témoin de ce remarquable exploit de Galbraith.

La plus importante épreuve de la soirée a donc été présentée durant la cinquième course. Il s'agissait d'une course pour trotteurs de trois ans et pour une bourse de $7,012.50. Bradley Song, propriété de l'écurie Galleon et de Ken Galbraith, de Toronto n'a alors éprouvé aucune difficulté à s'assurer des honneurs de cette épreuve. Ce trotteur s'est emparé de la tête du peloton dès le signal du départ et il a terminé en prepière position avec une avance de deux longueurs sur son plus proche rival réussissant le mille en 2:06. Bradley Song établissait alors un nouveau record pour trotteurs abaissant ainsi l'ancien record établi en 1967 par Kennel Lodge, qui avait réussi le mille en 2:08 3-5.

Coté à 2 contre 5, Bradley Song n'a pas désappointé les parieurs, qui avaient misé sur ses chances de succès en payant $2.70, $2.60 et $2.20. Ce trotteur a réussi le premier quart de mille en :30 1-5 et a par la suite réussi des temps de 1:02 1-5; 1:33 et 1-5 et enfin le mille en 2:06. C'est Kawartha Dent conduit par Philippe Dussault, qui a terminé au deuxième rang, payant $4.30 et $4 pendant que Deep Run Frosty terminait en troisième place sous la conduite de Bill Lambertus pour payer $2.70.

Galbraith a également triomphé durant la septième course. Il s'agissait d'un Invitation junior pour une bourse de $1,500 et cette fois il a conduit Dream Castle au premier rang en 2:04 4-5 pour payer $4, $3.30 et $2.80. Argyel Alfie a terminé au deuxième rang suivi de Colonel Drummond. Galbraith a complété sa remarquable soirée durant la neuvième épreuve. Il s'agissait d'une course pour une bourse de $900 et Galbraith a alors conduit Count Time au premier rang en 2:07 2-5. Count Time a alors payé $4, $2.60 et $2.50. Drummond Chief mené par André St-Amour, a terminé au deuxième rang pendant que Hurry Doctor, sous la conduite de Jim Baskin, s'assurait des honneurs de la troisième position.

Une foule de 2,561 personnes, qui a parié la somme de $105,520 a été témoin du programme de samedi soir alors que Julian Joseph, propriété de L. C. Weber, d'Ottawa et conduit par Harry Zeron, a remporté les honneurs de l'épreuve principale. Julian Joseph a amblé le mille en 2:05 4-5 pour payer $10.70, $4.30 et $3. Walker's Knight, mené par Robin Murphy, a terminé au deuxième rang payant $4.20 et $2.80 pendant que Armbro Imprint, sous la conduite de Mildred Williams capturait la troisième place payant $4. Durant la septième course, Dusty Prince, mené par Mildred Williams, a remporté une éclatante victoire, réussissant le mille en 2:09 3-5 pour payer $13.80, $3 et $2.30. Libby's Time conduit par Robert O'Dwyer a terminé au deuxième rang et Heather Bona avec Bruce Kenney s'emparait de la troisième place. Un autre programme régulier de trot et amble est à l'affiche, ce soir à compter de 19 h 45.

Finale chaudement disputée

Laver remporte l'omnium de Wimbledon

WIMBLEDON (AFP) — La finale du simple-Messieurs de Wimbledon fut relativement plus disputée que celle de l'an dernier où Rod Laver avait enlevé le premier titre omnium de Wimbledon en ne concédant pas un seul set et ne perdant que neuf jeux au total devant son compatriote Tony Roche.

Cette année, John Newcombe, en résistant pendant deux heures, vingt minutes, en gagnant la seconde manche et en ravissant 17 jeux à son prestigieux adversaire, a permis aux 15,000 spectateurs du court central de vivre des moments passionnants.

En effet, Newcombe ne fut jamais surclassé par Laver et, jusqu'au milieu du troisième set, ce dernier parut contracté et peu sûr de sa victoire. Newcombe, jouant fort bien et avec beaucoup de sang froid et d'intelligence, le menait, alors qu'ils étaient à une manche partout par 4-1 dans la troisième manche. Ce fut alors que Laver déchaîna littéralement, gagnant sept jeux de file et assurant ainsi son succès final de 6-4, 5-7, 6-4, 6-4.

Le match

Le premier "break" de la partie était venu très vite. En effet, au troisième jeu, Laver réussissait deux splendides revers prenant ainsi le service de Newcombe. Celui-ci, grâce à de très beaux "lobs" parvenait à égaliser à 4-4, mais, une nouvelle fois, Laver, profitant de deux erreurs de Newcombe à la volée, creusait l'écart pour remporter 6-4 la première manche sur un "as" en 35 minutes.

Ainsi, la victoire de Laver semblait-elle se dessiner rapidement au début de la seconde manche.

Mais à 4-3 pour Newcombe, Laver perdit deux points sur des échanges et ratait une facile volée de coups droits et devait concéder son service. Profitant de deux doubles fautes de Newcombe, Laver réussissait à combler son handicap, mais, à 6-5 pour Newcombe, ce dernier ajoutait deux tres beaux retours croisés et un "lob" qui lui permirent de prendre le service de son adversaire et d'égaliser à une manche partout.

Poussée du champion

Tout était donc à refaire pour Laver qui, sur un moment de relâchement, avait perdu le bénéfice de sa belle première manche, car Newcombe, qui jouait toujours fort bien et avec beaucoup de sang froid, s'enhardissait alors que Laver se contractait.

Perdant son service au quatrième jeu de la troisième manche en commettant deux erreurs grossières, Laver se retrouvait mené 1-0.

Ce fut à ce moment-là que Laver montra qu'il était incontestablement le plus fort joueur du monde. Il réussit tout ce qu'il entreprit pendant plusieurs jeux prenant trois fois de suite le service de Newcombe pour gagner sept jeux de suite, enlevant la troisième manche 6-4 et menant 2-0 dans la quatrième.

Il ralentit alors la cadence tout en restant très vigilant et l'écart étant creusé, se contenta, avec beaucoup de facilité, de gagner tous ses services pour s'assurer le gain de ce quatrième set par 6-4.

Pendant ces sept jeux, de 1-0 au troisième à 2-0 au quatrième, au cours desquels il ne perdit que 13 points pour faire une splendide démonstration de sa supériorité, Laver fournit une exhibition incomparable qui fut suffisante pour lui valoir un nouveau succès fort mérité, les 3,000 livres du premier prix et le trophée Wimbledon qui lui fut remis par le duc de Kentom.

Autres champions

Double messieurs: champions: John Newcombe et Tony Roche (Aust).

Double dames: championnes: Mme Margeret Court et Mlle Judy Tegart (Aust).

Double mixte: champions — Fred Stolle (Aust) et Mme Ann Jones (GB).

Le championnat mondial de hockey en Suisse en 1971

CRANS-SUR-SIERRE (AFP - PC) — L'organisation du championnat du monre de hockey sur glace de 1971 a été confiée à la Suisse par le congrès de la Fédération internationale de hockey sur glace qui a tenu, samedi, sa première séance de travail dans la station suisse de Crans-sur-Sierre.

La suisse a été désignée au second tour par 31 voix contre 18 à l'URSS. Au premier tour, l'URSS avait obtenu 19 voix, la suisse, 18 et l'Allemagne fédérale, 11.

Le congrès a, en outre, décidé que la Suisse organisera les épreuves des groupes A et B. Pour les épreuves du groupe C, une décision sera prise ultérieurement, les représentants de la Hollande, candidate ainsi que ceux de plusieurs pays ne devant arriver à Crans-sur-Sierre que lundi.

Le congrès a, d'autre part, décidé que les matches du premier tour du groupe A, du championnat du monde de 1970, attribué au Canada et qui aura lieu en septembre, seront disputés à Montréal et ceux du second tour à Winnipeg. L'organisation des matches des groupes B et C a été confiée à la Roumanie, les rencontres de ces groupes ayant respectivement lieu à Bucarest et à Poiana Brasov.

Au sujet de la participation de l'Allemagne démocratique à ce championnat du monde, le gouvernement du Canada qui ne reconnait pas ce pays, a précisé dans une lettre que: "Tous les pays y seraient admis", sans donner d'autres précisions quant à l'équipe est-allemande.

Le congrès a recommandé à l'Allemagne démocratique de déposer une demande de visa le plus tôt possible, dès le premier décembre prochain, afin que toute surprise soit évitée et que la question soit réglée rapidement. Si les visas étaient refusés aux Allemands de l'Est, il est certain que les pays communistes et d'autres probablement, seraient amenés à renoncer à leur participation aux championnats du monde 1970.

Le congrès a également procédé à l'élection de son bureau. M. John Ahearne a été réélu par acclamation président de la fihg.

Le comité exécutif nord-américain comprend: Fred Page Canada, premier vice-président de la FIHG, et président du groupe nord-américain, et trois membres: Gordon Juckes Canada, Tom Lockhart USA et Edward Sandley USA.

Le comité exécutif européen, dont le nombre des membres a été porté de cinq à six comprend: Ahearne, Miroslav Scubrt Tchécoslovaquie, second vice - président de la FIHG, Harry Lindblad Finlande, Walter Warservogel Autriche, Gunther Sabetzki Allemagne fédérale et Andrei Staravojtov URSS.

Omnium

Le congrès qui reprendra ses travaux lundi 7 abordera l'importante question relative à la proposition canadienne d'organiser des championnats du monde omnium.

D'autres pays proposent d'inclure six joueurs professionnels dans les équipes nationales. Enfin, d'autres encore sont fermement décidés à maintenir le statu quo, c'est-à-dire à réserver les championnats du monde de hockey sur glace aux seuls amateurs.

L'étude de ces propositions revêt une très grande importance en fonction des Jeux olympiques, le comité international olympique n'admettant à ses jeux que des amateurs.

Le canada propose précisément qu le mot "Amateur" soit rayé du règlement des championnats du monde. Si cette proposition était acceptée et si une solution comparable à celle du règlement du championnat du monde de football n'était pas trouvée, seules les équipes juniors pourraient, dès lors, participer aux Jeux olympiques.

Canadiens

Samedi, la Ligue nationale de hockey a offert d'embaucher un ou deux arbitres européens pour la saison 1969-70 en vue des compétitions internationales possibles dans l'avenir.

D'autre part, la délégation canadienne n'était guère heureuse de la préférence de la Suisse sur l'URSS, quant au choix du tournoi 1971.

Le président Clarence Campbell, de la LNH, a déclaré samedi que, en vue des compétitions internationales probables dans l'avenir, "nous devons d'abord développer des arbitres européens".

"Nous allons embaucher un ou deux arbitres européens pour toute la saison, aux salaires réguliers versés à nos officiels, en plus de défrayer leurs frais de transport de l'Europe en Amérique du Nord."

Les délégués ont approuvé cette décision.

Campbell a ajouté que ces arbitres européens ne dirigeraient pas des matches de la LNH immédiatement, devant d'abord faire leurs preuves dans le hockey mineur.

Résultats de fin de semaine

DIMANCHE

Première course, trot un mille, bourse $450 —
1—Isolas Gallon (P. Hébert) 7.30 3.50 2.50
4—Czar Vonian (L. Labelle) 3.50 3.10
6—Harvest Time (Y. Demers) 4.90
Temps: 2.10 1-5. Ont aussi couru: Dean Way, Nevele Special, Lotta Luck, Larry Hoey, King Coin.
Quinelle: 1-4 — $10.10.

Deuxième course, amble un mille, bourse $450 —
4—Mr. J. Scott (Y. Demers) 13.50 6.70 6.30
8—Darn Y All (R. Laframboise) 50.70 11.30
6—Countess Sauns (Y. Laframboise) 3.90
Temps: 2.10 4-5. Ont aussi couru: JMJ, Meadow Mark, Hello Bill T, Philips Lassie, Chiefs Valentine.

Troisième course, amble un mille, bourse $475 —
8—Tay Town Scottie (R. Curran) 5.00 3.00 2.40
2—Lucky Buck (A. St-Amour) 3.00 2.40
4—Billy's Lad (M. Fleet) 2.60
Temps: 2.08 3-5. Ont aussi couru: Pontiac Quick, Denis Boy, Trackdown, Clever Anna, Sharp Adios.

Quatrième course, amble un mille, bourse $450 —
5—Heahoney Pick (N. Osborne) 6.80 3.80 3.00
3—Carls Lady Senator (P. Hébert) 7.40 4.00
1—Artic John (B. Harris jr) 5.80
Ont aussi couru: Precious Pence, Lucky Claude, Crinière au vent, Canadian Killean (R), Cabonga Knight (R).
Quinelle: 5-3 — $19.70.

Cinquième course, amble un mille, bourse $7,012.50 —
5—Bradley Song (K. Galbraith) 2.70 2.60 2.20
2—Kawartha Dent (P. Dussault) 4.30 2.80
7—Deep Run Frosty (B. Lambertus) 2.70
Temps: 2.06. Ont aussi couru: Claybrook Guy, Terbolton Tim, Lady Karen, Bob Frost, Sweet Pebbles Re Pa Armbro Jazz (R) Tough Gier (R).

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
3—Highlawn Del (W. Demers) 4.50 3.70 2.50
6—Midnight Babe (R. O'Dwyer) 7.70 3.50
7—Money Down (R. Steele) 2.80
Temps: 2.08 2-5. Ont aussi couru: Bucky Flame, Our Dutchess, Johnny K Atom, Jayron, Uncle Davis.

Septième course, amble un mille, bourse $1,500 —
5—Dream Castle (K. Galbraith) 4.00 3.30 2.80
2—Argyel Alfie (R. Steele) 7.00 4.10
7—Colonel Drummond (R. Marion) 4.20
Temps: 2.04 4-5. Ont aussi couru: Urrall, Earlylakes John, Scotch Andy, Lieutenant Earl.
Exacta: 5-2 — $35.80.

Huitième course, amble un mille, bourse $550 —
3—Little Rebel Land (M. Williams) 15.60 9.50 5.60
5—Voice of Spring (R. Steele) 32.50 15.60
4—Flash Helen (B. Kennedy) 5.60
Temps: 2.09 1-5. Ont aussi couru: Brown Hope, Mountain Rebel, Harwood Wirra, Royal Fox, Northwood Boots.

Neuvième course, amble un mille, bourse $900 —
5—Count Time (K. Galbraith) 4.00 2.60 2.50
2—Drummond Chief (A. St-Amour) 3.00 2.70
4—Hurry Doctor (J. Baskin) 4.50
Temps: 2.07 2-5. Ont aussi couru: Page Mar Mic, Lucky Knox, Aaron Chief, Judy's Billy (R).

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —
7—Billy Goose (P. Danis) 4.80 3.20 2.40
8—Melina Hanover (J. McCormick) 15.20 6.30
1—Tay Town Red (D. Plouffe) 2.70
Temps: 2.12 2-5. Ont aussi couru: Miss Broward, Silver New, Ondomo Joe, Mar Oregon, Carman's Baby.
Exacta: 7-8 — $74.90.

SAMEDI

Première course, trot un mille, bourse $400 —
6—Certainly (Y. Lavigne) 28.90 8.10 4.20
4—Bonnie Lee D (J. Brennan) 3.00 3.00
8—Hollyrood Gold (J. Zeron) 7.30
Temps: 2.13 3-5. Ont aussi couru: Clever Carland, Honor Willie, Nancy Van Ken, Prides Luck, Priory Abby.
Quinelle: 6-4 — $39.90.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
7—Maggie H. Grattan (Y. Laframboise) 15.00 5.70 4.80
5—Henry Richard (J. Chretien) 7.20 5.30
4—Del Mar Va (W. Demers) 4.90
Temps: 2.11 3-5. Ont aussi couru: Mary Rebel, Irish Brewer, Dawns Early Light, Darwin C, Gary Grattan.

Troisième course, trot un mille, bourse $650 —
4—Choir Boy (A. St-Amour) 5.30 4.00 2.90
1—Friz Mon (W. Demers) 5.10 2.90
2—Dottie Symbol (K. Pritchard) 3.20
Temps: 2.09 1-5. Ont aussi couru: JNU, Dawson Hanover Bessie, Flicka Grattan, Homesteader, Press On.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
3—Norman's Gun (L. Rivers) 8.40 4.10 2.60
6—Billy D (W. Demers) 3.10 2.30
1—Wildwood Pride (Y. Laframboise) 2.10
Temps: 2.13 1-5. Ont aussi couru: Marcia Queen, King Express C, Queen's Magic, Howy's Champ, F R J (R).
Quinelle: 3-6 — $9.00.

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —
4—Dan Frechall (R. Simser) 3.30 2.80 2.60
1—Miss F. Blue (N. Curran) 3.90 3.40
3—Cook Pick (P. Laframboise) 4.00
Temps: 2.11 3-5. Ont aussi couru: Penny, Robert L, Reba's Goose, Reserve Limits, Brookvil Mary.

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
5—Charlie Aadios (G. Miville) 21.80 11.40 6.00
2—Lady Farr (I. Farr) 21.40 7.00
4—Uncle Ben's Billy (D. Fawcett) 3.50
Temps: 2.11 1-5. Ont aussi couru: Careful Jack, Grand Greed, Widdow's Bonnie, Gloaming's King, Maxie Tide.

Septième course, amble un mille, bourse $550 —
1—Dusty Prince (M. Williams) 13.80 3.00 2.30
4—Libby's Time (R. O'Dwyer) 2.30 2.20
2—Heather Bona (B. Kennedy) 2.80
Temps 2.09 3-5. Ont aussi couru: Dutchess Canuck, Bonnylyn Herbert, Brother MacDee.
Exacta: 1-4 — $31.80.

Huitième course, amble un mille, bourse $500 —
6—Liberty Farr (I. Farr) 7.90 4.40 3.40
7—Black Rythm (J. Lancaster) 3.90 3.40
3—Cooke Pick (P. Laframboise) 4.00
Temps: 2.07 4-5. Ont aussi couru: Catherines Way, Dawson's Pride, Brave Ezra, Nancy Ship, Frosty Elenor.

Neuvième course, amble un mille, bourse $700 —
5—Julian Joseph (H. Zeron) 10.70 4.30 3.00
2—Walkers Knight (R. Murphy) 4.20 2.80
4—Armbro Imprint (M. Williams) 2.40
Temps: 2.05 4-5. Ont aussi couru: Go Gertie Go, Frosty Magic, Vinegar Boy, Rebel Land Pride.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
3—Wrong Time (B. Kennedy) 24.30 5.30 7.30
1—Earlylakes Pride (E. Lake) 2.70 3.00
4—Ottawa (B. Elliot) 5.20
Temps: 2.10 2-5. Ont aussi couru: Edgewood Key, Pontiac Roselle, Misty Mountain, Ma Mie, Lucky Vic (R).
Exacta: 1-4 — $62.80.
Assistance: 2,561.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

Apprenez à épargner tout en améliorant votre chevelure

COMMUNIQUEZ AVEC
UN SPECIALISTE DE ROBERTS POUR UNE DEMONSTRATION SUR LES TRAITEMENTS MODERNES A DOMICILE

OTTAWA, Ont. — Toute la semaine il y aura démonstration des traitements modernes à domicile afin de vous faire économiser en embellissant votre chevelure.

Soyez assurés que les déficiences du cuir chevelu peuvent se corriger. Un examen et des conseils personnels pour les hommes et les femmes. Pour une consultation, composez 232-9298 ou 232-6950 entre 10 heures du matin et 5 heures de l'après-midi.

Clients de l'extérieur, écrivez à:

Roberts & Co., 304 ouest, rue Laurier, Ottawa.

BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, et ACCESSOIRES
M. Zagerman Co. Ltd.
100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.)
729-5111

NE PERMETTEZ PAS QUE CECI SE PRODUISE PENDANT VOS VACANCES D'ETE !

Avant de partir en vacances avec votre famille, assurez-vous de pouvoir effectuer ce voyage en toute sécurité !

Confiez votre auto aux spécialistes de BONAVENTURE FORD qui effectueront une vérification en utilisant l'équipement le plus moderne de diagnostic au Canada dans leur

AUTO-CLINIQUE POUR LA SOMME MINIME DE 12.95

Nous vous ferons connaître le degré de sécurité de votre voiture !
Ne risquez pas la vie de votre famille mais faites vérifier votre voiture pour un voyage sûr et agréable !
Service de garantie de remboursement.

VISITEZ L'AUTO-CLINIQUE CHEZ
BONAVENTURE
FORD SALES LIMITÉE
22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571
Ford FORD

Walker's Special Old.

Le vieux whisky canadien Special Old de Hiram Walker garde le premier rang... pour son goût, sa douceur, sa vogue. Avec le Special Old, vous ne courez aucun risque, c'est **le gagnant.**

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 5 AU 12 JUILLET

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO ROULEAU, 290 Rideau, angle King Edward, Ottawa — 233-7444.

OLMSTEAD TEXACO, 401 boul. St-Laurent, angle Meadow. 749-9565.

SHELL

POSTE D'ESSENCE EARL MULHOLLAND, angle Bank et Clemow. 234-8861.

POSTE D'ESSENCE WARD et KELLY, 1867, ave. Carling angle Sherbourne, 722-0033.

JOE RATCLIFFE Fina Service Station 1166, rue Bank, Ottawa — 234-1702

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 8 JUILLET

5 au 13 juillet — FESTIVAL DES RAFTSMEN — 6h 30 p.m. Souper canadien ou café, ou pique-nique familial.

7 au 11 juillet —

9 a.m. à 4 p.m. — Compétitions pour les plus jeunes de la Cité.

12.30 p.m. — Mini-compétition d'hébertisme. Parc Moussette, Hull.

1 au 31 juillet — Camp pour garçons et filles, 6 à 12 ans. La Villa Joyeuse. En bordure du lac Des Chênes à Wychwood.

Les marchands PAL

1er au 21 juillet — Exposition d'art. Delacroix. Pavillon LeBlanc, 35, avenue College.

1er juillet au 15 août — Exposition d'art indigène canadien. Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall, salle 124.

1er au 25 juillet — Exposition d'art indien. Bibliothèque centrale, 165, rue Waller, Ottawa.

7 au 19 juillet — Exposition d'art, oeuvres d'enfants. Pavillon Tabaret, 5 ,ave McDougall.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PORTE-MONNAIE noir, perdu 2 juillet, Standish Hall, papier d'identification. Récompense. 771-9605. 3-87

TROUVEES lunettes pour homme avec monture brune, rue St-Laurent. 771-0862. 3-85

PERDU mardi lac Lemay, étui à chapelet contenant $80. 776-5772. 3-86

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne, Commercial Tire, 363 St-Patrice. 5-AN

OUVERTURE rurale entre Hull et Montebello pour homme avec auto, vendeur qualifié et travailleur. Revenu assuré pendant entraînement. Possibilité $10,000 par année. Ecrire gérant rural, 950 22e Rue, St-Antoine, comté Terrebonne. 5-85

INSTRUCTEUR demandé par l'Association de Hull pour les enfants arriérés. Instructeur avec expérience dans le travail de conciergerie pour travailler auprès des adultes mentalement arriérés. Ecrivez à 116, rue Lois, Hull. 5-89

OPERATEUR de machine Multilith demandé immédiatement, emploi permanent, centre-ville, usine à air climatisé, expérience minimum de 3 ans. Salaire initial de $2.50 l'heure. Pour rendez-vous, composez 725-3105. 5-85

MECANICIENS LICENCIES

AVEC EXPERIENCE DEMANDES

Bon salaire, plan de pension, vacances payées et autres bénéfices. Aussi, un MECANICIEN retraité pour préparer commandes de réparation.

S'adresser à:

J.-R. ALAIN,
728-1901

TURPIN
PONTIAC-BUICK
1666 Carling,
(près de Clyde)

(5) HOMMES DEMANDES

TOITURE

CONTREMAITRE d'équipe de travailleurs demandé pour toiture composée, nouveaux travaux mais surtout des toitures remises à neuf. Devrait pouvoir s'occuper d'équipes de toutes proportions et de projet, pouvoir donner des preuves de son expérience et de ses références. Propre transport, une nécessité. Le salaire et conditions de travail à discuter. Pour un rendez-vous, composez de 9h à 5h 824-1312, après 7h, 746-6691. 5-86

BARBIER, avec experience, remplaçant du 5 au 16 août. 771-0262; 777-3544 soir. 5-95

OCCASION

A PLEIN TEMPS ou temps partiel. Heures de soirée, 6 à 10. Alouette-Mark III, nouvelle industrie à Gatineau, demande hommes pour démonstration de produits importants pour la belle province. Expérience non nécessaire. Des postes de gérant. Dépenses d'auto. Position à l'année. Belle personnalité. Pour entrevue personnelle, veuillez demander le directeur du personnel. 725-3335. 5-89

MECANICIEN classe A, intéressé à former une union. Appeler 663-7623 après 6h. 5-90

POSEURS de fenêtres d'aluminium et d'auvents; expérience requise. 728-5426. 5-87

BARBIER avec expérience et avec connaissance (hair styling), bonnes conditions de travail. 749-2544. 5-87

MECANICIEN de CLASSE "A"

1—machine d'alignement
2—transmission automatique

Voir:
gerant de service,
PAUL CARDINAL
PONTIAC, BUICK LTEE
198, rue Montcalm,
Hull.

5

Mécanicien de classe "A"

expérimenté avec camions

Tous les benefices de la compagnie

733-9102

5

DEBOSSEUR LICENCIE

demandé

BONAVENTURE FORD
Boul. Mont-Bleu
S'adresser à
M. R. Charlebois

5

CHEF SUPERVISEUR

Voici une excellente occasion pour un chef pouvant assumer les fonctions de superviseur du Service alimentaire.

Le postulant choisi possédera une formation accréditée, de l'expérience dans l'établissement de calendrier, exercera le contrôle de la qualité, une production alimentaire quantitative et la supervision du personnel.

Prière d'écrire au:

Directeur de l'administration du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3, Ontario.

5

UN IMPORTANT MANUFACTURIER CANADIEN demande

un REPRESENTANT-VENDEUR

jeune et entreprenant pour visiter les commerces de détail dans la région d'Ottawa. Le candidat devra être expérimenté, avoir une tenue soignée, de préférence bilingue et posséder l'ambition de se perfectionner et de progresser au service d'une importante société internationale.

Veuillez composer
237-5600
M. J. W. Stiles
pour entrevue personnelle

Rothmans of Pall Mall Canada Ltd.

5

(5) HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR pour livraison, travail de nuit, emploi permanent. Restaurant HO-WAH, 218 Montcalm, Hull. 5-85

LETTREUR 1ère classe, demandé pour boutique progressive. 771-3171. 5-89

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, $3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5- J.N.O.

CHAUFFEUR-vendeur pour route de nettoyage. Se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Papineau. 5-86

HOMME de service expérimenté de gros appareils électro-ménagers, avec auto, bons salaire et conditions de travail, allocation d'auto. 236-3125 le jour. 5-90

AGENTS de securité, 25 ans et plus, temps plein et temps partiel. Téléphoner entre 9 et 5h, 771-3223. 5-86

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

PRESSEUR de vêtements demandé 181, boul. St-Laurent, Hull. 6-87

HOMME ou femme demandé pour vendre chaussures. Faire demande Montréal Shoes Store, 270 Dalsouhie, Ottawa. 6-85

(7) FEMMES DEMANDEE

AIDE garde-malade avec expérience. 235-0828. 7-85

"BAR-MAID", bonnes conditions. S'adresser à 641, boul Maloney, Gatineau après 6h. 7-87

COIFFEUSE entièrement expérimentée demandée. Salon Regency, 234-1536; le soir, 232-4619. 7-100

COMMIS de bureau, dactylo et classement, connaissance de tenue de livre un atout. Sunlight Oil Ltd., 1515, boul. St-Laurent, angle chemin Belfast. 7-89

DACTYLO bilingue pour carrière réceptioniste et autre travail de bureau. Semaine 5 jours, assurance hospitalisation, accident et salaire. Ecrire donnant âge, état civil, expérience, etc. à Case Postale 237 Hull. 7-89

DAME d'âge moyen, pour demeurer avec dame, permis de cuisson. 777-7387. 7-89

DEMANDONS jeunes dames pour travail de bureau et dactylo, voir M. Balassiano, Paul Cardinal Pontiac Buick Ltée, 198 Montcalm, Hull. 7-86

FILLE demandée immédiatement, 2 enfants, 1 d'âge scolaire, bon salaire, références. 663-7307. 7-89

FEMME fiable pour prendre charge d'un enfant de 5 ans. Lundi au vendredi. Légers travaux. Mère travaille. 684-4989, après 6 heures. 7-88

FEMME fiable pour garder 1 enfant et légers travaux. 776-2229, après 4 heures. 7-87

FEMME de chambre, La Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph. 7-85

GARDIENNE d'âge mûr pour bébé d'un an, en septembre, non logée, de préférence dans Vanier. 745-4444. 7-87

MESDAMES

DEVENIR représentante Avon et gagner des revenus substantiels. Territoires ouverts à Gatineau, Buckingham, Farm Point, Masham. Appelez frais virés 684-6600. 7-88

$ $ $ $
VENDEUSE

PREFERENCE sera donnée à une vendeuse possédant une instruction élémentaire mais un sourire charmant plutôt qu'un BA au visage froid, 20 ans et plus. 777-6155. 7-85

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gerante des Produits Avon, 232-8585. 7-l.ma.j.

SERVEUSE — A temps plein ou partiel, restaurant licencié. Bon salaire. Service de nuit seulement. S'adresser au 373, rue Notre-Dame, Gatineau, demandez Norman. 7-86

OCCASION

A PLEIN TEMPS ou temps partiel. Heures de soirée, 6 à 10. Alouette-Mark III, nouvelle industrie à Gatineau, demande femmes pour démonstration de produits importants pour la belle province. Expérience non nécessaire. Des postes de gérante. Dépenses d'auto. Position à l'année. Belle personnalité. Pour entrevue personnelle, veuillez demander le directeur du personnel. 725-3335. 7-89

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

SERVEUSE de table, bonnes conditions. S'adresser à 641, boul. Maloney, Gatineau après 6h. 7-87

DACTYLOS ET STENOS

d'expérience, françaises et bilingues demandées immédiatement pour plusieurs postes temporaires intéressants.

Pour renseignements, communiquez avec
Mme BROWN
237-3590

CANADIAN OFFICE SERVICES
100, rue Sparks, Ottawa
Pièce 704

NON CLASSE par Larry Hurb

"Etudie ensuite les offres d'emploi et essaie de trouver un gagnant."

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUSES d'expérience, temps plein ou partiel, pour lingerie-corsetière à Gatineau. Ecrire Case 218, LE DROIT. 7-93

BILINGUE, bien soignée, ambitieuse, possédant automobile, voulant se gagner au moins $10.000 par année! Prière de communiquer avec moi immédiatement. Nous vous donnerons la formation nécessaire pour vendre au nom du courtier en immeuble le plus important d'Ottawa. Demandez Léo Leclair, 237-6950 ou 722-9779. 7-91

FILLE fiable, maison de la campagne, ouvrage général, soins des enfants. Navan, 824-1840. 7-90

(8) POUR BEBES

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, garderais enfants de 3 à 8 ans chez moi, à la semaine; très bonnes références, beaucoup d'amusements. 457-2580. 8-86

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi; références. 776-4707. 8-87

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 745-1331. 109 Donald. 8-87

GARDERAIS enfants le jour. 777-2532. 8-86

PRENDRAIS enfants en pension dans Wrightville. 771-5036. 8-88

GARDERAIS enfants chez moi, matin au soir, lundi au vendredi. 771-3804. 8-90

GARDERAIS enfants, 6 mois à 2 ans, chez moi, pendant que mère travaille. 663-3615. 8-85

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. 44, rue Doucet, 776-2550. 8-90

GARDERAIS enfants chez moi, références. 776-2144. 8-86

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, bons soins — 771-8532. 8-85

GARDERAIS enfants chez moi, semaine ou fin de semaine. 663-4219. 8-86

(9) OFFRES D'EMPLOI

SUCO demande réceptionniste bilingue possédant bonne dactylographie, 12e année ou expérience, pour 2 septembre. 237-3330, Case 404. 9-85

TOITURE

CONTREMAITRE d'équipe de travailleurs demandé pour toiture composée, nouveaux travaux mais surtout des toitures remises à neuf. Devrait pouvoir s'occuper d'équipes de toutes proportions et de projet, pouvoir donner des preuves de son expérience et de ses références. Propre transport, une nécessité. Le salaire et conditions de travail à discuter. Pour un rendez-vous, composez de 9h à 5h 824-1312, après 7h, 746-6691. 9-86

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION SCOLAIRE de Messines requiert les services d'une institutrice pour enseigner en 1ère année élémentaire pour l'année scolaire 1969-1970. 10-86

LA COMMISSION Scolaire PSS No 1, Woolrich School demande immédiatement un professeur qualifié. S'adresser à M. Benoit Morin, secrétaire, case 129, Hornepayne, Ontario. 10-133

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir 745-7785. 11-89

FERAIS ouvrage général de ciment. 777-2560. 11-87

FERAIS peinture, $1.50 l'heure. 776-4091. 11-85

COUTURE et reprisage. 746-0381. 11-85

DAME cherche emploi, jour ou soir, comme préposée au vestiaire ou aiderait dans salon de beauté, couture, etc. 771-2467. 11-86

(12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT de 2 pièces, salle de bains complète, chauffé. 771-0330. 12-85

BAS, 3 chambres à coucher, Hull ou Wrightville, pour famille de 4 enfants. 776-4371. 12-87

(13) CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE et pensions, 10 hommes $20, centre de Hull. 777-9356. 13-87

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

ACHETERAIS maison, Hull, Gatineau ou région; 3 chambres à coucher; pas de comptant; interêt raisonnable. 771-0712. 15A-87

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. — 236-3379. 21-87

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS CLAREY

215 CLARENCE

1 chambre à coucher, $145 toutes commodités comprises. Tapis mur à mur, draperies, chauffé, éclairé, cablevision.

233-6905 — 749-4904

22

APPARTEMENTS NEUFS - HULL

A partir de
$125

- 2 ch. à coucher
- tapis mur à mur salon et salle à manger
- Stationnement
- Cablevision
- Chauffage électrique.

Pour renseignements:
771-6694

22

LE CENTENAIRE
260 Mutchmore,
HULL, Qué.

Appartements: garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $110, incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, prise pour chauffe-moteur, bain sauna, piscine.

777-8835

22

Le Prince of Wales

Vous offre tout ce que vous pouvez désirer d'une maison de rapport — une adresse distinguée, un endroit merveilleux, bien pensé et à loyer raisonnable. Garçonnières, appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher, à compter de $110. Pour obtenir le dépliant descriptif et le plan rendez-vous au bureau de location angle chemin Hog's Back et promenade Prince of Wales.

224-2217

22

VILLA CARTIER MACDONALD
260 Mutchmore,
HULL, Qué.

maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $150 incluant balcon, foyer, bains sauna, piscine, stationnement avec prise, télécâble

777-8835

22

Le Piedmond

Edifice de 10 étages
Situé au 215 Mutchmore, Hull
près de la voie rapide
A PARTIR DE
$105.00
Occupation
1er août

Pour plus de renseignements appelez entre 2h et 9 p.m.
771-6694
771-7731

ENTREPRISES Riviera

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

177 3e AVENUE, Gatineau — Une chambre à coucher, $115 par mois. 771-0737. 22-j.n.o.

APPARTEMENT rue Notre-Dame, Gatineau, 4 pièces, balcon, adultes, 15 juillet. 663-2921. 22-89

APP. neuf, 21, boul. Mont-Bleu, face au garage Bonaventure. Logis libre 1er août, 2e étage, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, balcon, salle de bains complète, $150. 777-7725. 22-86

APP. SOUS-LOUE, 1 ch. à coucher, $135, non meublé. 161 Augusta, app. 506, 1er août. 232-5234. 22-86

APP., haut, 4 pièces, chauffé, adultes, $95. 771-9484. 22-89

APPARTEMENT 5 chambres à coucher, rue York. S'adresser 50, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-85

APPARTEMENT avec poêle et réfrigérateur; 1er septembre. 328 St-André, Gatineau, 663-8690 après 5h. 22-87

APP. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Projet résidentiel. Côte du Nord, $140. 776-3651; 777-0728. 22-86

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, $125 et $135, non chauffés, 1er août. 777-9347. 22-94

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, entrée privée, chauffé, éclairé, $80, 1er août. 13 Sherbrooke, Hull. 22-88

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. 42 Georges Bilodeau, près Bonaventure Ford, Hull. 22-87

1er AOUT, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de lavage, stationnement, 5 minutes du centre d'Ottawa. $135. 777-0728. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 165 Florence, app. 7. Réfrigérateur, poêle, eau chaude, 15 juillet. $130. 745-5369, lundi. 22-86

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, facilité pour laveuse et sécheuse, rue Jeanne-Mance, Gatineau. $150. 777-2364, 1er juillet. 22-j.n.o.

APP. 4 pièces, pour adultes, rue St-Patrice, 1er août. 235-3724. 22-85

APPARTEMENT, près Hôpital général, 6 pièces avec conditions. 224 Bruyère. 22-103

APP. 6 logis, prêt pour 1er juillet, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, tapis dans le salon, balcon privé, stationnement. 343, rue Garnier, Gatineau, $125-$140. 777-2364. 22-j.n.o.

BACHELOR (garçonnière) 1 chambre à coucher, salle de bains, salon, cuisine avec connection pour laveuse, sécheuse, réfrigérateur et poêle. Logis du bas avec usage de la cour, chauffage électrique, stationnement, $120. 777-3860, 771-0005. 22-j.n.o.

CITE VANIER — 3 pièces moderne, meublée, chauffée éclairée, $150, libre. 749-1966. 22-88

1 CHAMBRE à coucher, moderne, chauffé, poêle et réfrigérateur, $115 .31 Boucherville, 777-8374; soir: 776-2072. 22-87

CITE VANIER, garçonnière moderne, central. 88 Barrette. 22-86

COTE-DE-SABLE, rue Stewart, 2 chambres à coucher, 1er août. 234-3680. 22-86

CENTRE de Hull — 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 777-6356, après 6h p.m. 22-90

DEMI-DUPLEX, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, $150, libre 1er août. 776-5358. 22-86

DEMI SOUS-SOL, logement neuf, une chambre à coucher, chauffé, éclairé. 663-8435, entre 7-9 soir. 22-85

GATINEAU — Maison moderne, 3 chambres à coucher, 1er août ou avant, $160. 745-0419, 749-0555. 22-86

GARÇONNIERE, 65 Laurier. S'adresser 69 Laurier, Hull, Mme Berger. 22-90

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur. Angle Bronson et Cooper. 236-1507. 22-86

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 663-7424. 22A-90

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, libre. 771-9385. 22-89

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 170 Dumas, $80. 777-2150. 22-87

GATINEAU, appartement moderne, salon, salle à manger, avec balcon, cuisine, grande chambre à coucher, libre 1er octobre. $110. Chauffé, éclairé. 663-3760. 22-95

GARÇONNIERE moderne, libre, chauffée, éclairée, stationnement, $90; poêle et réfrigérateur; fille ou dame. 771-7703. 22-90

HULL, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $140 28 Normand, 777-8247; libre 1er août). 22-87

HULL, rue St-Jean-Bosco — Bas, 3 chambres à coucher, libre 1er août. 771-5967. 22-85

LOGIS neuf, 3 chambres à coucher, $170, 53, rue Lemieux, Hull. 771-3453 ou 771-1451. 22-88

A LOUER pour septembre, 2 appartements luxueux, 2 chambres à coucher, très moderne, $130 et $150. 771-1752. 22-90

LOGIS, 17½ Heney, 1 chambre à coucher, $90, 1er août. Adultes. 234-8116. 22-85

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-91

LOGIS à louer, 1er août, Mont-Bleu 776-3362. 22-87

LOGIS à sous-louer. 232-3809. 22-86

LOGIS, 3 pièces, 1er octobre — 771-1385. 22-85

LOGIS 2 ch. à cou., chauffé, $100. 776-4163. 22-90

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS moderne, poêle, réfrigérateur, rideau, tapis mur à mur, eau chaude fournie. Près de Place Cartier, $140. 4, rue Roy. 22-85

LOGIS 2 ch. à coucher, cuisine, salon, salle à manger, 1½ salle de bains. 777-9582. 171 Champlain, Hull. 22-90

LOGIS centre Hull, 1er août, 2e étage, de préférence couple âgé — 777-8352. 22-87

MAISON moderne, projet Westgate, Gatineau, $140, 1er août. 776-4442. 22-89

MAISON, rue Henderson, 3 chambres à coucher. 731-5761. 22-86

MAISON, 4 chambres à coucher, grand terrain, 1er août, $175. Jour 237-0844. 22-86

GRAND 3-PIECES moderne, chauffé; libre 1er août. 771-9905. 22-86

PTE-GATINEAU — Grand app. 2 ch. à coucher, chauffé, libre 1er septembre. 777-2365. 22-90

PETIT logis, 94 St-Etienne, Hull. 771-3675. 22-87

PARC DE LA MONTAGNE — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dînette, stationnement, $135, 1er août, 1er septembre. 771-1434; 771-0910. 22-j.n.o.

RUE ROUVILLE, logis 2 grandes pièces, salle de bains complète, très propre; 1er juillet, non chauffé (haut) $75. 771-7411. 22-an

351 JEANNE-MANCE, Gatineau — Logement 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, $155 par mois. 771-0737. 22-j.n.o.

VILLA Cartier - Macdonald, Hull, Québec, semi-détaché, 4 chambres à coucher, $175. 777-8835. 22-A.N.

WRIGHTVILLE — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, $150. 746-4760; 749-7781. 22-87

WRIGHTVILLE — Appartement 1 chambre à coucher, non chauffé, pour septembre. 776-4973, après 5 heures. 22-90

WRIGHTVILLE, grand logis, $170. Chauffé, 1er août. 771-5702. 22-89

WRIGHTVILLE, en haut de Mont-Bleu, coin Desgroseilliers, neuf, spacieux, une chambre, salon, cuisine, etc., $120. 2 chambres à coucher, $145. Stationnement, juillet-août. Visitez 7-9h p.m. 777-9563. 22-89

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GATINEAU — Garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 663-7964, après 5 heures. 22A-89

HULL, centre, app. complètement meublé, privé, balcon, propre. 777-6796. 22A-102

TRES GRANDE garçonnière pour 2 hommes, entrée privée, réfrigérateur, rangette. 663-7462. 22A-85

WRIGHTVILLE — Garçonnière, propre, moderne. 777-0712. 22A-85

LOGIS meublé, 1 chambre à coucher, adultes, stationnement, téléviseur, $150. 749-1957. 22A-90

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, pour personne tranquille, $120. 771-3404. 22A-85

WRIGHTVILLE — Garçonnière de luxe, entrée privée, stationnement. 777-5872. 22A-87

GARÇONNIERE meublée, pour couple ou deux dames. 8 Richer, Wrightville. 22A-87

WRIGHTVILLE, garçonnière, entrée privée, chauffée, éclairée, garage, $80. 1er août. 771-7923. 22A-89

1 CHAMBRE à coucher près de l'hôpital Sacré-Coeur, filles seulement. 777-4139. 22A-88

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains complète — 663-3354. 22A-85

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, boul. Gamelin, entre 10h a.m. et 6h 30 p.m. 776-2646. 23-98

COTE-DE-SABLE, près Université, chambre-boudoir avec ou sans privilèges, femme. 237-6220. 23-87

GRANDE CHAMBRE avec 2 lits, pour jeunes filles. Privilèges de cuisson. 771-2041. 23-85

CHAMBRE, permis de cuisson, homme seulement. 663-7462. 23-85

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisson. Entrée privée, libre, 21 Trudeau, Hull. 771-3979. 23-89

GATINEAU, 2 chambres avec salon commun, meublées, salle de bains, réfrigérateurs, entrée privée: De 9 à 10h 30 a.m. 663-3256. De 2 à 6h p.m. 771-0147. 23-86

CHAMBRE meublée, 2 lits, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 771-7882. 23-89

CHAMBRE, maison moderne, téléviseur, entrée privée. 10 Wright, 777-6276. 23-89

CHAMBRE moderne pour monsieur, cuisson, laveuse, sécheuse, Wrightville, 777-2549. 23-85

2 CHAMBRES avec salle de bains et entrée privée; stationnement; foyer tranquille. 745-5410. 23-87

PRES hôpital, chambre meublée, cuisine, entrée privée; demoiselle. 771-2767. 23-87

COTE-DE-SABLE, chambre double et simple, cuisson. 234-7846 après 6h. 23-93

GRANDE chambre très moderne, dans foyer tranquille, homme seulement, 74, Wellington, Hull. 23-105

CHAMBRE meublée, très propre, 42 St-Jacques, app. 2. 776-1062. 23-85

POUR FILLES, chambre avec lits jumeaux, cuisine et salle de bains complète; entrée privée. 771-0465 après 5 p.m. 23-86

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privée. 663-6415. 23-86

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — 2 chambres à louer. 233-1388. 23-86

GRANDE chambre pour 2 personnes, tout équipée, salle de bains complète. 74 St-Raymond, 771-4473. 23-86

CHAMBRE à louer pour demoiselle, Gatineau, 663-5657, matin seulement. 23-85

CHAMBRE meublée avec privilèges, dame ou demoiselle qui travaille. 771-8916. 23-88

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour homme seulement. 771-7928. 23-85

CHAMBRE meublée avec privilèges, pour homme seulement. Ave Goulburn. 235-9966. 23-85

53 MURRAY, nouvelle direction, ménage, simples, doubles, $12 et plus. Stationnement. 235-7984. 23-88

GATINEAU — Grande chambre, lit continental. Entrée, cuisine privées. 663-4932. 23-96

TRES CENTRAL. Après 6 heures, Hull, 776-2468. 23-86

CHAMBRES meublées avec accessoires de cuisine, pour hommes — 771-3973. 23-89

CHAMBRE libre, privée, petite cuisine à part, meublée, adulte, 196 Lisgar. 23-84

CHAMBRE pour 2 filles. 777-6260. 23-85

GATINEAU — Pour 1 ou 2 personnes avec cuisinette, salle de bains et téléviseur. 663-2701. 23-88

GRANDE chambre, 2 personnes — 233-7255. 23-88

2 CHAMBRES meublées, réfrigérateur, permis de cuisson. 771-6095. 23-88

GATINEAU — Chambre meublée, entrée privée, $10 par semaine. 663-4276. 23-88

CHAMBRE, fille, $25 par mois. 53 St-André, Ottawa. 235-8436. 23-8

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, chambre avec téléphone. Fille. Après 5 heures, 777-2552. 23-90

GRANDES chambres meublées, 2 lits si désiré, avec grande cuisine, cuisson, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, aussi chambre pour homme seul avec tous privilèges. 771-7893. 23-87

GRANDE chambre près d'université, privilèges de cuisine, homme seulement. 235-3240. 23-89

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

GRANDE chambre pour 2 messieurs. 777-7264. 24-86

CUISINE excellente, centre de Hull, $17.50 à $22 par semaine, salon avec téléviseur. 22 Vaudreuil, 771-3190. 24-99

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-107

CHAMBRES et pension pour hommes. Vanier, 749-1225. 24-86

CHAMBRE et pension, bons repas, hommes seulement. 233-4734. 24-88

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-89

CHAMBRE et pension, 663-7133 ou 663-8438. 431 Millar, Gatineau. 24-87

CHAMBRE double et pension pour hommes; centre de Hull. 776-1322. 24-87

FOYER ST-JACQUES

CHAMBRE et pension pour personnes retraitées (hommes et femmes), privée ou semi-privée. 777-2447 — 777-2273. 24-93

CHAMBRES et pensions. 36 Elgin, Lucerne. 684-7331. 24-88

CHAMBRE et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-9306. 24-88

CHAMBRES et pensions, 10 hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356. 24-88

CHAMBRE et pension, hommes qui travaillent et retraités. 114 Wellington, Hull. 24-94

GATINEAU — Chambre privée avec TV, ultra moderne, personne responsable, lavage compris. 663-8579. 24-88

CHAMBRE et pension pour homme seulement, excellente nourriture. 771-6715. 24-89

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

COTE-DE-SABLE — 2 filles partageraient appartement avec une autre fille, française. 235-8857. 24A-85

(25) BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer dont un 1er plancher 12 x 30 et l'autre au 2e et 3e étages 12 x 30. Gatineau. 663-3835. 25-94

(26) COMMERCES A LOUER

MAGASIN, superficie d'environ 1,100 pieds carrés, moderne, air climatisé. 82, rue Principale, Hull. 749-0748. 26-102

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, marque Capri, équipement complet. 684-6238. 27A-92

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, libre, complet. 776-2770. 27A-87

2 TENTES - ROULOTTES Bellevue, équipées pour 6 personnes. 771-0907. 27A-88

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOTS à louer, chauffés, 40 x 70 et 60 x 80, (2e étage). Gatineau. 663-3835. 28A-94

ESPACE d'à-peu-près 480 pi. carrés, plus salle de toilette, stationnement, disponible en août. 590, 232-2691, de 9 à 5 ou 237-0427. 28A-89

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Menuiserie

TEMPLETON CONSTRUCTION — Construction, réparation, maisons, chalets, résidentiel, commercial. 663-6703 G-87

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine, plan budgétaire. Estimation gratuite. Demandez Léo 777-1058; Paul 771-9633. G-93

MENUISERIE, salles modernes de récréations, réparations, transformations, garages, etc. Estimations gratuites. Tout travail garanti. 224-2509. G-92

Planchers

GEO. PROVOST ENR. REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc ressablés et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-106

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Couvreur

BENAC ROOFING — 745-0881, estimation gratuite. Couvertures, gouttières, tous genres. G-99

G. R. BASTIEN — Couvreur, spécialité chalets d'été, estimations gratuites, tous genres de toitures, 470 Nelson, 233-3505. G-93

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Travail général

PEINTURE extérieurs et intérieurs, lavage de murs et planchers, demandez Valmon Rechel, 232-9195. G-85

ENTREPRENEUR Bourdon et Fils, toiture, travaux de béton, estimations gratuites, travaux garantis. 729-0649. G-98

POSEUR de blocs, réparations de cheminées de tout genre et foyer, finiseur de ciment. Pierre, 776-5104. G-104

Couture

COUTURIERE, expérience, tous genres. 746-4977 soirs et fins de semaine. G-86

Peintre-décorateur

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-106

PEINTURAGE de tout genre, intérieur et extérieur, estimation gratuite. 777-6309. G-95

Jardinage

BELLE TERRE à parterre (top soil), à remplissage. 777-9579. G-98

"TOP SOIL", gravier et poseur de gazon. 663-7253. G-89

ARBRES de tous genres, terre à jardin et terre "top soil", tourbe, 776-2823, 777-7807. G-93

ALBERT CLEROUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-98

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edawrd. 233-3413. G

Réparations générales

REPARATIONS de toutes sortes: ciment, patios, trottoirs, entrées, etc. Estimations gratuites. Tous les travaux sont garantis. 224-2509. G-92

HOMME à tout faire, peinture, menuiserie, ciment, tuile. Horace. 777-6114. G-108

Paysagiste

GLENWOOD LANSCAPING
SPECIALITE: patio, pelouse, arbres assortis, pierre et ciment, pavage, clôtures et haies, canapés, 684-3789, 731-0023. Tout travail garanti. G-90

GAUVREAU et Richard, nivellement de terrain et pelouse. Estimation gratuite. 777-1349. G-96

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Electricité

TECHNICIEN répare accessoires électriques, poêles, laveuses, etc. Service rapide et garanti. 771-1142. M. Thériault. G-99

Nettoyage

SERVICE d'entretien d'édifices. Entretien de planchers et lavage de vitres. Aubaine. Ronald: 771-1852. G-93

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prets hypothécaires — 120 Principale, Hull

PLAZA CRESCENT, GLENWWOOD. Très vaste bungalow. Cuisine très moderne. Salle à manger donnant sur le jardin. Deux foyers. Garage. Intérêt sur hypothèque à 8½%.
Clément Giroux, 771-1101

DUPLEX RUE CHAMPLAIN, Hull — Prix $13,000. Acompte $1,500 Un revenu de $180 par mois, permet de faire un surplus de $90 par mois.
Roger Lauzon, 771-8036

BUNGALOW A POINTE-GATINEAU — L'extérieur non fini — Intérieur bien fini et des plus intéressant. Prix $13,500, acompte $2,000.00.
Roger Lauzon, 771-8036

A LOUER BOUL. ST-JOSEPH — Près de 2,000 pi. ca. de plancher. Endroit formidable pour professionnel, agent d'affaires ou commerce. Des réaménagements seront faits au besoin du locataire.
Benoit Barrette, 684-6362

J. R. Deschênes

SERVICE PHOTO

Boul. St-Joseph—Place Cartier
771-2605

MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

HULL, rue Brady, bungalow pierre et brique, 6 pièces, terrain irrégulier, paysager, 5,380 pi. ca., garage attenant (possession immédiate).

LUSKVILLE près de la rivière chalet tout meuble, réduit à $8,500 pour vente rapide.

32-Qué.

Guaranty Trust du Canada

COURTIER — REALTOR
de 9 à 5 — 771-6655

PARC DE LA MONTAGNE, split-level avec garage, 3 ch. à coucher, salle familiale de toute beauté, terrain 60x120. Possession immédiate. Prix demandé $31,000, intérêt à 6¼%.
R. Courchesne, 771-1873

J.-DAN BRUNET & CIE

Courtier licencié en immeubles
18, boul. Moussette HULL
771-2836

RUE MONTPETIT, duplex très propre, un logis de 5 pièces, l'autre de 3. Sous-sol partiellement fini. S'achète avec $4,000 comptant.

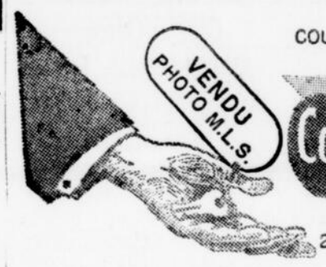
FORMIDABLE! Maison à 2 côtés construite en 1965, avec revenu de $155 par mois. Chaque côté: 3 ch., salon, salle à manger, cuisine, grand sous-sol. Seulement $33,000. Intérêt à 7¼%. Payable $150 par mois, capital, intérêt.

COMMERCANT, COMPAGNIE, HOMME D'AFFAIRE. Occasion sans pareille au Centre de Hull sur la rue Principale. Edifice à bureaux de 3 étages. Revenu de $9,800 par année. Demande seulement $100,000. Comptant à discuter.

32-Qué

Conrad Sigouin

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR



26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

140 MOUNTAIN A AYLMER — Très bien situé. 6 ch. à cou., salle à manger, foyer, garage, lot paysager de 14,300 pi. ca. Une seule hyp. à 8%. Léger comptant. Possession 1er août.
Gérald B. Laramée, 771-8638

27 BOURGOGNE — Deux étages en brique, 7 pièces, 3 grandes ch. à cou., salle à manger, salle de jeux, pas cher à chauffer. Réduit.
Hector Marsolais, 777-3494

NOUVELLE INSCRIPTION — Côte du Nord — Bungalow brique de 5 pièces, hyp. à 6½%. Seulement $121 par mois. Demande $19,500. Ne tardez pas.
Serge Ménard, 771-7230

POSSESSION IMMEDIATE — Le 24 Rouville. Bonne propriété. Deux étages. Rénovée à la grandeur en 1965. Chauffage central. Prix d'aubaine.
Val. Chénier, 771-7697

32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

RUE LEVIS, Gatineau, attrayant bungalow en stuc, logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, extérieur et interieur completement renovés en 1968, beau terrain paysager, loyers $195 par mois. Prix demandé $16,900, comptant $2,000.

AYLMER, 2e avenue ,coquet bungalow en aluminium, 4 ch. à coucher, grande cuisine. Prix demandé seulement $11,700.

GRAND BUNGALOW style ranch, salon avec foyer en pierre, salle à manger, 3 ch. à coucher, 2 ch. de bains, jolie cuisine, garage attenant, terrain boisé, district paisible, accès à la rivière, 30, rue Hemlock, Wychwood près Aylmer.

LUCERNE, district exclusif, Parc Champlain, 6 lots d'une acre chacun. Prix $4,200 et $5,300.

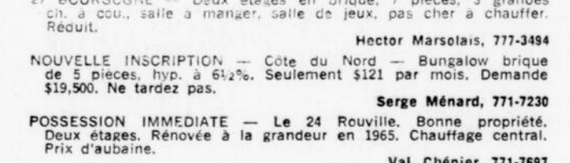
32-Qué.

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles
7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

BUREAU A LOUER. Edifice moderne, boul. St-Joseph près de la rue Isabelle. Les locaux seront aménagés aux spécifications du locataire.
Paul Brunet, 771-6847

BUNGALOW, 4 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, terrain paysager de 100x93. Situé, 13, rue Georges, Hull. $9,850.00. M.L.S.
Denis Cayer, 684-4044



IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

LUCERNE, chemin Chaudière non loin du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, construit il y a 4 ans sur une acre de terrain, complètement paysager, piscine 40x20 chauffée à l'extérieur, bain sauna à l'intérieur. L'intérieur consiste d'un immense salon, grande salle à manger, cuisine et 3 ch. à coucher avec 2½ salles de bains. Prix demandé $60,000.
L. Pitre, 777-3983

GATINEAU, Boul. Gouin. Bungalow neuf, 5 pièces, en brique et Aluminium, avec abri d'auto. Peut s'acheter avec paiement initial de $1,000. **L. Peirier, 776-4942**

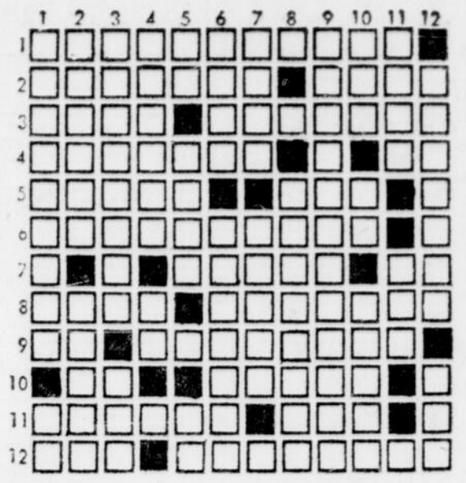
HULL, commerce de restaurant avec chiffre d'affaires intéressant. Raison de vendre cause de santé. **E. Wielgo, 771-5646**

RUE ROY, terrain à vendre, de près de 25,000 pieds carrés, zonage logis multiples. Aubaine à $16,000. **L. Pitre, 777-3983**

32-Qué

Mots croisés du Droit

— 277 —



Horizontalement

1- Ce sont les nouveaux objectifs du cardinal Léger
2- Donner l'alarme - Voit le jour
3- Abri pour navire - Véhicule
4- Pour les mots croisés - Intimité
5- De même valeur - Epoque
6- Ils sont dangereux pour les cosmonautes
7- En or pour des couples âgés - Unité de temps
8- Avance rapidement - Personnage inquiétant
9- Familier - Versait des engrais sur le sol
10- Pronom - Vide
11- Volume du transport - En retraite
12- Pas assez - Habitent une province française

Verticalement

1- En quantité très suffisante - Travaux publics
2- Mentionne à côté du texte - De plus
3- Spécialiste des maladies des enfants - Liquide souvent polluè
4- Petite voie - Article
5- En trop - Prénom - Romains
6- Elle monte au printemps - Chanson sentimentale
7- Petit dieu malin - Image religieuse
8- Drapeau
9- Digne qu'on s'y arrête
10- Dangereuse quand elle est lourde - Préposition - Un livre en possède un
11- Pour s'adresser à un roi - Façon de faire
12- Met fin à - Allure de marche

SOLUTION 276

Horizontalement

1- ROSEMONT - OSE
2- IMITATEURS
3- MARITIMES - PO
4- ON - RATE - VAIN
5- GENEE - PRET
6- SPORT - PRF
7- PARLER
8- INDETERMINEE
9- AIL - RIANT
10- PIEU - TANGER
11- VN - VENDEUSE
12- DE - MUSE

Verticalement

1- RIMOUSKI
2- OMAN - NAIVE
3- SIR - GORDIENT
4- ETIRER - ELU
5- MATANT - VU
6- OTITE - PERTES
7- NEMEE - ARIANE
8- TUE - ARMAND
9- RSVP - LINGE
10- OS - ARPENTEUR
11- PIERRE - RS
12- EHONTE - ET - EU

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

2 maisons jumelées, 22 et 26 Alençon, Côte du Nord, 2 étages, 3 c. à c., salle à manger, cuisine, $17,500 et $16,900.
32-Qué.

IMMEUBLES JACQUES Ltée

Realtor — 777-3860 - 771-0005

HULL, 102, rue Garneau, une bonne maison, 1½ étage, 3 ch. à coucher, sous-sol demi-fini, excessivement propre, comptant $5,000, demande $13,800, terrain 31x95.

HULL, 83 Corbeil, beau district, 3 ch. à coucher, salle à manger, cuisine, grand salon, terrain paysager, 60x125, c'est du beau à $18,500.

GATINEAU, 181 Sabourin, pour vente rapide, très beau bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol aménagé, chambre froide, 60x100.

POLTIMORE, maison d'été, 1 acre de terrain, ruisseau à truites, une aubaine.

LAC CLAY dans St-Pierre, beau chalet bien fini, 3 ch. à coucher, belle grève, 1 acre de terrain magnifiquement situé.

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE votre PROPRIETE, CONSULTEZ

Conrad Sigouin LTEE 771-6266

26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:

- Evaluation—financement
- Administration—vente

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLES

AGA

COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Main, spacieux bungalow en brique, comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine garage. Grand terrain commercial. Comptant requis, $4,000. Soir R. Charette, 663-8136.

BOUL. MALONEY, Templeton, spacieux split-level en brique, 5 pièces, sous-sol fini. Garage, entrée asphaltée. Aubaine $13,900. Acompte $4,000. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor. Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, terrain résidentiel, rues North et Labrosse.

GATINEAU, terrain 100x400, boul. Hurtubise.

CHALET Perkins-sur-le-lac, moderne, neuf, site privé, 3 ch. à coucher, foyer, fini hiver-été, terrain 22,780 ca. Pour informations, Guy Lafortune, jour 663-7707; soir: 663-8195.
PRETS HYPOTHECAIRES
32-Jan.

ARMAND COUTURE LTEE

COURTIER IMMEUBLE-REAL ESTATE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

GATINEAU, rue Riviera, duplex des plus modernes, flambant neuf, abri d'auto, stationnement. Pavé pour 2 autos, tourbé, chauffage eau chaude. Accès à la salle de bains de la chambre principale. Les 2 logis ont 3 ch. à coucher. Paysage incomparable. Plus autres extras. Faut le voir pour l'apprécier. $26,000.
32-Qué

IMMEUBLE Guénette LTEE COURTIER

771-3216

739, BOUL. St-JOSEPH

A VENDRE OU A ECHANGER, 6 logis dans Hull, 2 ch. à cou. chacun en très bon état, grand terrain 77 x 100, 2 garages, revenus $560 par mois, $41,000.
Mme Paradis, 684-6644

WRIGHTVILLE, bungalow-duplex loué en chambres, rapportant $370 par mois, garage, hypothèque à 5%.
Mme Parenteau, 684-6644

PRES DE ST-RAYMOND, magnifique triplex style espagnol, 2 ch. à cou., chaque logis, tapis dans les salons, revenus $395 par mois, si vous aimez du beau, voyez-le.
Mme Parenteau, 684-3472

PRES DE PTE-GATINEAU, triplex, grandes pièces, logis principal, 4 ch. à cou., très bonne construction, revenus $275 par mois. $21,000.
Louise Villeneuve, 771-8275

GATINEAU, BOUL. MALONEY, 6 logements en brique, construit en 1968, très belle construction, rapporte $785 par mois, 1 logis avec commerce.
Lionel Grenier, 663-6288

RESTAURANT, avec logement de 3 ch. à cou., rue Eddy, grand entrepôt à l'arrière, chauffage eau chaude, sous-sol 7'6", prix $16,500, bons termes.
Lionel Grenier, 663-6288

ATTENTION, maison de guerre, 3 ch. à cou., près du centre récréatif St-Joseph, demande un peu de peinture à l'extérieur, $11,900.
Rhéal Bélanger, 771-3216

SECTEUR DU MONT-BLEU, magnifique triplex neuf, 2 logis, 3 ch. à cou. et 1 de 2 ch. à cou., très grandes pièces, construction parfaite, vue panoramique sur Ottawa et les environs, revenus $490 par mois, voyez-le.
Rhéal Bélanger, 771-3216

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES
32-Qué.

(29) CHALETS A LOUER

PETIT LAC Poisson Blanc, Gracefield, tout équipé, $40 par semaine. 776-2132 — —463-6063. 29-88

SUR LA GATINEAU, toutes commodités. 40 milles de Hull. 777-8352. 29-105

LAC McGREGOR — 2 chambres à coucher, salle de bains, eau courante, fins de semaine, semaines, mois. 776-1922. 29-105

CHALET propre, tranquille, 25 milles de Hull. Louer ou vendre. 777-0712. 29-90

CHALET au lac McGregor, du 12 au 19 juillet et du 9 au 30 août. 663-6191. 29-90

CAMPS chez Henri — Electricité, réfrigérateur, façade au bord de l'eau, terrain de camping, plage, 20 chaloupes, idéal pour la pêche, situés sur grande route no 8 entre Papineauville et oMntebello, 40 milles de Hull. S'adresser à Henri Leblanc, prop., téléphonez Montebello 423-5538, soir de 9h 30 à 11h. 29-87

DEER LODGE, 80 milles au nord, chalet de ménage, semaine, à louer. 824-3135; 819-465-9903 le soir. 29-101

LAC SIMON — 4 chalets, à vendre ou à louer, saison, semaine. 663-5854. 29-101

EQUIPES, électricité, eau courante, beau lac, tranquille, Gracefield, 463-5356. 29-106

LUSKVILLE, plage Desjardins, complètement meublé, semaine du 26 juillet au 2 août et 23 août au 2 septembre. 771-9098. 29-94

CHALET — Louer ou vendre. Moderne, 3 chambres à coucher, salle de bains, belle plage. Buckhams Bay, mois ou saison. 236-1477; 234-9643. 29-89

CHALET, 5 milles de Gracefield, $35 par semaine. 777-7701. 29-86

CHALET lac Beauchamp, Gatineau. 663-4570. 29-86

CHALET à louer, lac Schryer, Montpellier, 12 au 19 juillet et 2 au 9 août, $60 par semaine. 777-8587. 29-86

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-90

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur bouquetières, salon Rêve de Mariée, 771-1941. 36-j.n.o.

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur l'achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-92

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure, A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30-

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

"SHIPMAN" REAL ESTATE
729-1473 — 232-5321
OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

DEMARQUEE. Vendeur très désireux de vendre ravissante maison à double palier dans Alta Vista, moquette neuve, vivoir spacieux avec foyer, salle à manger, cuisine et espace pour repas, garage encastré. Terrain spacieux et bien paysager de 75 x 103; faites une offre.

CITY VIEW — Bungalow en angelstone et brique de 3 étages, foyer en pierre, salle de jeux, entree pavée, beau terrain, seulement $26,000.00.

REGION de Rockcliffe — Très grand lot avec maison à 2 étages et un bungalow pour 2 autos, excellent état et revenu des deux maisons; le vendeur prendra la première hypothèque, demandons $31,000 pour l'ensemble.

VIENT d'être démarqué — Duplex en la cité Vanier, 2 unités de 3 chambres à coucher, bons locataires, acompte raisonnable et vendeur prendra première hypothèque. Renseignez-vous aujourd'hui.

BUNGALOW Rideau High — 2 chambres à coucher, vaste terrain, près de tous les services, prix démarque.

MANOR PARK — Double en brique, 3 chambres à coucher, foyers, vaste espace habitable, excellents termes de disponibles; empressez-vous.

OVERBROOK — Bungalow-duplex, 2 chambres à coucher chacun, vaste terrain, entrée privée, excellent état d'un bout à l'autre, bien loué, libre, $5,000 suffiront.

CENTRE-VILLE ouest — Duplex, propre, excellent état, 1 chambre à coucher chacun, termes faciles, vendeur prendra première hypothèque à 9%. Thomas Shipman Limited (Realtor) 729-1473 ou 232-5321. 32-90 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE

immeuble—évaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

VANIER—rue Ste-Anne, 2 triplex en brique et en stuc comprenant 4 logis de 2 ch. à coucher et 2 de 1 ch. à coucher. Revenus annuels de $9,180. Urgel Bray, le soir, 733-5510.

WESTBORO—621 Roosevelt, réduit de $25,700 à $24,400, excellente maison de 3 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux garage. Urgel Bray, le soir, 733-5510.

GLEBE—Ave Carling, grande maison de 9 ch. à coucher, 2 foyers, Mme Pilloud, le soir, 746-0422.

OVERBROOK, rue Columbus, bungalow en stuc avec garage détaché. Prix $18,900. R. Lepage, le soir, 749-0528.

RIDEAU HIGH — rue Mutual — maison 2 étages en brique — 4 ch. à coucher — sous-sol fini— garage double — Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.

VANIER — rue Carillon — duplex en brique en très bonne condition — bons revenus — garage— Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.

NOTRE-DAME DES CHAMPS — Lavallée Plaza — Maison 2 étages en stuc âgée de 6 mois — garage attenant — 4 ch. à coucher — R. Lepage, le soir, 749-0528.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

457 OUEST, Somerset, maison de chambre et pension sur lot spacieux, $60,000, sur rendez-vous seulement, George E. Howith, courtier, assurance, 749-9971. 32-AN Ont.

EMBRUN, ONT. — Maison double, central, près église. 235-5392, Ottawa. 32-93 Ont.

MAISON de 3 chambres à coucher à vendre, Pte-Gatineau; libre. — 235-8453. 32-87

MAISON à vendre, rue Maisonneuve, Hull. 771-4271, après 4h p.m. 32-89 Qué.

MAISON (duplex) 3 chambres à coucher chacun. 663-2961. 32-86-Qué.

LUCERNE — Près chemin d'Aylmer, bungalow, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, chauffage eau chaude, salon avec foyer, salle à manger, salle familiale, salle de lavage, salle de couture, laveuse de vaisselle, garage double, patio en bois entouré de jardin de fleurs, lot 1 acre tout paysager, plusieurs autres extra, $45,000. 749-3639, 749-7810. 32-88 Que.

COTE-DE-SABLE, proximite des institutions; maison 6 pièces, 2 etages, 3 chambres à coucher; bon état. Cour, garage, $17,500. Conditions à discuter. 233-6832 après midi ou soirée. 32-87-Ont.

LOUIS Titley LIMITED
237-3131

COTE DE SABLE — Excellent duplex, rénové du haut en bas: chauffage, eau chaude à l'huile, passage privé et garage pour 3 autos. Situé près de Laurier.
745-6801

CASTLE HEIGHT — nouvelle inscription, rue Alesther, joli résidence de 3 ch. à coucher, foyer, $27,500. Roger Prégent, 745-5697.

RUE ST-JACQUES, semi-bungalow, 3 ch. à coucher, entree pavée, terrain paysager et clôturé, laveuse et sécheuse automatiques incluses $22,500. Noël Potvin, 746-1661.

RUE DUNHAM — bungalow de 4 ch. à coucher, salle à manger, cuisine ultra moderne, salon avec foyer, garage. Ivanhoe Perrier, 746-1661.

RUE DONALD, semi-bungalow de 3 ch. à coucher, terrain 50x116, logis au sous-sol, $31,000. Armand Richard, 233-5343.

COIN DE GRANVILLE, semi-bungalow, contenant 5 ch. au premier et 2 ch. louées, $120 mensuel au 2e avec entrée privée, salle de jeux, autres informations, Noël Potvin, 746-1661.

RUE MONTFORT, près Marier, résidence de 3 ch. à coucher, complètement renouvelée, châssis aluminium, $3,000 en acompte, possession immédiate, $16,500. Laurent Roy, 749-5635.

BUREAU DE L'OUEST
7235-1186

ORLEANS, maison mobile, salon 16'x13', cuisine 17'x10', plus 2 ch. à coucher. Occupation immédiate, le tout pour $7,000, acompte $2,000. 725-1186.

RUE HINCHEY, triplex, 2 appartements de 2 ch. à coucher et 1 appartement 1 ch. à coucher, garage double, terrain 50'x108', Prix demandé $20,000. 725-1186.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

VANIER, lot commercial chemin de Montréal, 35x95, $15,000 en acompte, Charbonneau, 733-5067.

ELMVALE ACRES, bungalow brique 8 ans, 3 ch., salle de jeux, foyer, 1ère hypothèque 6¾%, Charbonneau, 733-5067.

RUE GRANVILLE, 3 logis, chauffage eau chaude, plâtre, terrain 50x100, $33,000. Simard, 749-1966.

PAROISSE Notre - Dame - de-Lourdes — 3 logis 2 ch., salle à manger, plâtre, chauffage eau chaude. Simard, 749-1966.

ORLEANS, rue Champlain — Bungalow 3 ch., foyer, tapis dans le salon, $24,900, termes. Labranche, 745-3753.

BLACKBURN Hamlet, — Gravel Crescent, bungalow neuf, 3 ch., tapis mur à mur, foyer, brique, $23,900, $3,000 comptant. Labranche 745-3753.

ORLEANS, rue Claude, bungalow neuf, brique, 3 ch., tapis mur à mur, lot 75x150, $21,800 Cossette, 745-2709.

9ième LIGNE, bungalow neuf, brique, ranch, 3 ch., tapis mur à mur, garage attaché, lot 100x200. Cossette, 745-2709.

ROCKLAND, Lot 14,000 pi. ca., 150 de front sur riviere. Idéal pour maison d'été, $3,500. Gauvin, 745-6145.

ROCKLAND — Maison idéale pour famille nombreuse, 4 ch., lot commercial 48x165, $6,900. Gauvin, 745-6145.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

TOWN HOUSE à vendre dans Hull, construite il y a trois ans. $3,400 comptant, mensualites de $111. 777-8272. 32-85

MASHAM — Maison à 2 logis, 1 de libre, très peu de comptant, prix à discuter. 777-8093. 32-95 Qué.

GATINEAU — Bungalow, brique et stuc, 3 ch. à coucher, terrain 60 x 120, hypothèque 6¼%, $15,000. 663-8383. 32-89

VENTE PRIVEE, Pointe-Gatineau, maison ancien style à 3 appartements, stationnement pour 8 autos, prix total $12,800. Paiement initial de $1,200. 829-5644. S'adresser en anglais. 32-86 Qué.

LUCERNE — Maison moderne, 3 grandes chambres à coucher en plus d'une salle familiale, chauffage à l'électricité, extérieur "angel stone" et paremens en aluminium, paysager, 4 ans seulement, $25,000. Hypothèque à 6¼%. Libre. 684-3795. 32-85 Qué.

MAISON 3 logis, Wrightville. Après 5 heures, 776-4957. 32-85 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

RUE LAROSE—dans St-Raymond, bungalow de 3 ch. à coucher, chauffage central à l'huile, terrain 65x100. $2,500 en acompte.

BOUL. MONTCLAIR—près de St-Joseph, duplex en brique, parfait état, terrain 70x100, garage, aubaine.

RUE DE LASALLE—triplex avec d'excellents revenus logis, propres et faciles à louer, seulement $6,000 en acompte.

RUE VAUDREUIL—très central, 6 logis en parfait état, termes faciles, aubaine.

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PRIVE

TRIPLEX neuf, près hôpital Sacré-Coeur, en pierre naturelle, un vrai bijou, 2 chambres à coucher par logis, $36,000. Demandez Mme Liberty, 771-2380.
32-89 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, 52 River Road, Templeton-Est. 684-4663.
32-96-Qué.

JARDINS TACHE — Bungalow pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, grande cuisine, sous-sol complètement fini (bar), buanderie, abri d'auto. Hypothèque 6¾%, $34,500. 776-2295;684-6158, après 5h p.m.
32-95 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

ROUTE 8, un mille de Gatineau, garage pour débossage et peinturage. Terrain 200 x 800 sur route no 8, aussi très joli bungalow. Pour plus amples informations, appelez 777-8850 ou 777-0674.
32-An-Qué.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

PTE-GATINEAU, triplex, un logis 2 ch. à cou., et 2 logis de 3 ch. à cou., prix demandé $27,000 comptant $5,000. M. Leblanc, agent, soir, 771-2327 (69-40)

GATINEAU, bungalow duplex, un logis de 3 ch. à cou. et l'autre de 2 ch. à cou., bons revenus prix demandé $22,500, comptant $5,000. M. Leblanc, agent, soir: 771-2327 (69-42)

DES CHENES, grand terrain commercial, prix demandé $6,000, comptant $2,000. M. Rhéau Séguin, courtier, tél.: 771-7325 (69-25)

WRIGHTVILLE, bungalow 3 ch. à cou., salon, cuisine, sous-sol fini prix demandé $27,900, comptant à discuter. M. Leblanc, agent, soir, 771-2327 (69-41)

TOURAINE, bungalow 4 ch. à cou., salon, cuisine, prix demandé $15,500, comptant $6,000. M. Leblanc, agent, soir: 771-2327 (69-30)

MASHAM, bungalow 3 ch. à cou., prix demandé $16,700, comptant à discuter. M. Leblanc, agent, soir, 771-2327 (69-21)

(32A) TERRAINS A VENDRE

VENTE PRIVEE, 3 chambres à coucher, bungalow, salle de jeux, abri d'auto, grand terrain clôturée, piscine. Soir, 771-3587. $24,900.
32-86 Qué.

REGION WRIGHTVILLE — 3 chambres à coucher, garage, bonnes conditions. 777-2249.
32-87

(32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272.
32A-j.n.o.

LOT d'une acre à vendre; voisin du club de golf Chaudière, Aylmer. 232-1566.
32A-j.n.o.

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, comptant minime. 771-6694; 749-3639.
32A-102

LOTS TRES BIEN BOISES
POUR DES foyers permanents. A 15 minutes de la rue Rideau, route de Cantley. Votre choix $1,200. Termes. Pour d'autres renseignements, téléphonez à Stan Cross Realtor, 771-8000.
32A-91

TERRAIN 100 x 150, lac Cayamant, 663-5491.
32A-87

LOT DE construction de 90' x 100' pour maisons doubles en série, duplex, tous les services s'y trouvent, termes de constructeur disponibles. Thomas Shipman Limited (Realtor) 729-1473 ou 232-5321.
32A-87

IDEAL pour colonie de vacances ou centre de réhabilitation. Très beau site, terrain 23 acres, électricité, eau courante, y compris un grand chalet tout équipé et un autre petit, 10 minutes du village. Les intéresés seulement, $8,300. 771-2521.
32A-86

(33) COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT avec logis, poste d'essence, centre village de Russell, bon chiffre d'affaires. 445-2886.
33-88

COMMERCE, 280 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-7133.
33-88

ROUTE DE nettoyage à vendre, avec camion inclus, en très bon état. Valeur $600. Pour informations se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Papineau.
33-86

(33) COMMERCES A VENDRE

MAGASIN général, épicerie licenciée, chiffre d'affaires $180,000 par année; situé à 10 milles de Hull; acompte demandé $15,000. Ecrire Case 106 Le Droit.
33-87

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

A LOUER, rue Eddy, 20,000 pi. ca. idéal pour magasins de tuiles, tapis, meubles, articles de sport $1.50 pi. ca., avec bail de 5 ans. Demandez Hap. McKenzie, 771-5867.

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures
33-AN

(34) FERMES A VENDRE

FERME de 245 acres avec bonne maison de 4 chambres à coucher, 14 milles au sud d'Ottawa. Bon placement dans un lotissement ou vente de sable et gravier. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 729-1473 ou 232-5321.
34-90

A PROXIMITE de la ville. Bon placement ou comme passe-temps. Ferme d'une superficie de 100 acres, 2 milles au sud du village de Richmond, belle maison de 3 chambres à coucher, autres bâtiments en bon état. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 729-1473 ou 232-5321.
34-90

CARLSBAD SPRINGS — 135 acres, ferme, maison moderne à 2 étages, grange, hangar à machinerie, en bordure de 2 routes principales, 4½ milles de la route no 31. Thomas Shipman Limited (Realtor). Composez 729-1473 ou 232-5321.
34-90

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533.
34A-j.n.o.

TERRAIN pour chalet, Perkins sur le lac. 771-3665.
34A-85

LAC McGREGOR, lots à vendre, bord de l'eau. 777-8485, fin de semaine 671-2973.
34A-87

(35) CHALETS A VENDRE

GRAND chalet, domaine St-Pierre, électricité, accepterais roulotte en acompte. 771-2598.
35-j.n.o.

CHALET, lac Beauchamp, 12 milles de Hull. 777-4882.
35-87

CHALET 36 x 32 sur lot de 120 x 135, 18 milles de Hull, 4 ch. à coucher, électricité, grande galerie, $3,700. 771-2619 ou 31 Champlain, Pte Gatineau.
35-93

GRAND chalet meublé, Perkins sur le Lac. 746-8716.
35-88

BEAU chalet 14 x 16, 3 pièces, terrain 50 x 100, 23 arbres, $1,000. 1-819-764-5227.
35-88

CAMP D'ETE demi-acre, lac Gauvreau, meublé, bateau Sangstercraft, moteur et hors-bord 25 forces, 25 milles d'Ottawa, $8,000. Possession immédiate. 684-3560.
35-86

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522.
35-94

DOMAINE LA SALETTE
TERRAINS et chalets, disponibles ensemble ou séparément. — Grands terrains boisés, minimum 15,000 p.c. A partir de $1,000 Termes jusqu'à 10 ans. 37 milles d'Ottawa. Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée. Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Huneault, Immeubles; 563-7707, Royal Raymond, représentant.
35-lun. ven. sam.

LAC BELAIR, Masham, Québec — Chalet à vendre, électricité. 745-1405.
35-89

LAC SIMON — Chalet entièrement meublé, près à occuper, 3 chambres à coucher, chauffage huile, électricité, bateau et moteur, plage, sur semaine 232-0846, Ottawa.
35-85

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

JOLI CHALET en bordure de l'eau de 2 ch. à cou., entièrement meublé, y compris poêle et réfrigérateur et lessiveuse. Le tout fraichement peinturé. Appelez Hélène Modéry à 771-7026 (452)

LAC BERNARD—Joli chalet avec 3 ch. à coucher, salon, cuisine, foyer, électricité. Terrain paysager. Veranda. 35 milles de Hull. Pour plus de détails, demandez L. Gravelle, 771-5867 (574)

GRACEFIELD, lac Poisson Blanc. Désirez-vous un commerce touristique avec clientèle établie? Si oui, nous avons ce genre de commerce situé au Lac Poisson Blanc. Accomodation pour 48 personnes, 10 cabines, plus chambres dans la maison principale. Eau chaude. Entièrement meublé et équipé. Bon pour chasse et pêche. 70 milles d'Ottawa. Pour d'autres informations, demandez L. Gravelle, 771-5867 (539)

LUSKVILLE — Plage Belisle—Sur terrain de 75x100—Chalet de 28x30, avec 3 ch. à coucher, salon, cuisine, véranda. Très paysager. Droit de passage à la plage. Electricité et gaz propane. Eau de puits. Pour d'autres informations, demandez L. Gravelle, 771-5867 (538)

(35A) VILLEGIATURE

COLFORD Lodge, Laurentides, Lachute, Québec, 30 milles de Montréal, tennis, golf, équitation, amusements journaliers, lac, plage, chaloupes, $40 par semaine repas compris, dépliants, téléphone frais virés, 1-514-258-3400.
35A

VACANCES reposantes et sportives, atmosphère et table renommées, domaine Canard Blanc, lac Simon, Auberge, motel, camping. Renseignements Montréal 288-1233.
35A

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

POUR DES automobiles de qualité à prix modique, voyez Mac's Auto Sales, 33, chemin de Richmond, 728-1853.
36-88

Jouez avec nous!

rouvez / erreur.
Voir solution à la fin des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VALIANT 1964, reconditionné, 4 portes, $700. 776-3302.
36-88

DOIT VENDRE
DODGE Super Bee 1968, équipée, $2,495, privée. 777-2609.
36-85

PARISIENNE 1965, décapotable, 8 cylindres, très bon état, 143 Durocher, Hull.
36-85

CHEVROLET 1957, 6 cylindres, excellent état, $125. 996-4582.
36-87

1959 BUICK, bon état, $150. 777-7766.
36-86

CHEVROLET 1961, familiale, $175. 356 Jeanne-Mance, app. 4, Gatineau.
36-87

Vous partez en vacances? . . .
ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE AUTOMOBILE EST EN EXCELLENT ETAT
Obtenez une vérification entière de sécurité dès aujourd'hui
Communiquez avec M. Jim Cooley
Ne manquez pas de voir notre
CAMPEUSE DATSUN
Votre concessionnaire DATSUN . . .
PRITCHARD & TAYLOR LTD.
825-5124
164 route 15, Ottawa
36

C'EST IDEAL
Nous avons les automobiles
Nous avons les prix modiques
Comme nous le déclarons, c'est idéal!

1964 OLDSMOBILE 98, 4 portes, toit rigide, voiture d'un proprio, tous les servos, même les glaces automatiques. Noir jet avec capitonnage d'un bleu calme. Pl. 34778E **$1374**
Paul Khun

1968 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, fini d'un beau jaune bruine frais et intérieur noir. Economique, essence ordinaire, V-8, transmission automatique, radio, servo-direction, freins, pneus à flancs blancs et enjoliveurs pleine grandeur. Pl.: 38073E. Une véritable aubaine **$2683**
Léo Valiquett

1966 OLDSMOBILE 4 portes, [illegible] notre spécial de [illegible]naine. Furetez tandis que nous sommes fermés. Pl. 36861E **$1876**
Musty Koffman

1966 CADILLAC sedan de Ville, 4 portes, toit rigide, métallique Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, tout équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E **$3985**
Joe Rochon

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets. Servo-direction et servo-freins comme supplément. Plaques: 33821E **$1638**
Harry Pinkus

MYERS MOTORS
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
ELGIN et CATHERINE
233-5653 233-8411
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1959, $75, mécanisme en bon état. 749-6621.
36-86

VENTE PRIVEE — Pontiac Laurentian 1964, 4 portes, V-8, automatique, radio, pneus presque neufs, ainsi que système d'échappement, mécanisme certifié, bien entretenue, auto pour la famille, $1,095. 684-4427.
36-86

1965 EPIC, $545. 777-1728.
36-j.n.o.

1962 PONTIAC, $255. 66 Eddy, Hull.
36-j.n.o.

CHRYSLER 1967 Newport, parfait état. 771-9370, après 6h p.m.
36-87

Venez faire l'essai des toutes nouvelles SIMCA
Traction avant ou arrière
Prix à partir de **$1910**
SUNBEAM
Prix à partir de **$1695**
JACQUOT MOTORS
725-2051
298, ch. RICHMOND
36

LE CHEF VOUS DIT :

JUILLET est le mois des AUBAINES
chez
CYRVILLE Chrysler-Dodge
D9-132A
1967 CHRYSLER Newport
4 portes sedan, S.D., S.F., radio, un proprio, bas millage, balance de la garantie du manufacturier.
En spécial $2,495
D9-160
1967 BUICK LeSabre
2 portes, toit rigide en vinyle noir, S.D., S.F., radio. Voiture conduite par une personne très particulière.
En spécial $2,595
B6A
1966 FORD familiale
Country Squire, 8 cyl., automatique, S.D., S.F., radio. Voiture idéale pour toutes occasions.
En spécial $1,895
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH 1966, Belvedere 1, 6 cylindres, transmission standard, radio. 771-7251.
36-89

1964 COMET Galiente, automatique, 6 cylindres, propre, toit rigide, radio. 771-8002, après 5 heures.
36-86

CHEVY II, $300 — 663-6170.
36-86

1961 FALCON automatique, radio, 663-3383.
36-86

1967 FALCON sedan, standard, aucun comptant, $48 par mois. 233-3362.
36-90

1963 CHEVROLET, 4 portes, manuelle, peu rouillée, roule bien. 771-8448 après 6h. $600.
36-90

1968 PLYMOUTH Sport Fury, décapotable, très bon état, toute équipée, y compris les freins à disque et les glaces électriques. Acompte de $300. 728-3721 ou 224-6684.
36-89

1964 DODGE V8, automatique. Meilleure offre. 663-4620.
36-86

1964 RAMBLER, $745. 66 Eddy, Hull.
36-j.n.o.

1963 RAMBLER, meilleure offre. 777-7407; 777-9550.
36-87

BUICK 1959; 1960 Consul; Rambler 1962. 771-2598.
36-j.n.o.

FORD 1960, familiale — 1955 GM ½ tonne — Pontiac 1962, familiale. 771-2598.
36-j.n.o.

FORD "pick-up" 1969, ½ tonne, neuf, aucun comptant, $82 par mois. 233-3362.
36-85

1963 CHEVROLET, $445. 777-1728.
36-j.n.o.

MENEZ LA GRANDE VIE CET ETE
dans une voiture d'occasion comme neuve de chez
WILLIAMS

1967 CHEVVROLET Bel Air, transmission automatique, radio, 8 cylindres. Fini turquoise foncé avec intérieur assorti. No de pl. 88867E **$2395**

1965 CHEVROLET Biscayne, 6 cylindres, transmission automatique. Fini bleu pâle avec capitonnage assorti. No de plaques: 78727E **$1750**

1965 CHEVROLET Bel Air, équipée d'un moteur à 8 cylindres, transmission automatique. Fini bleu foncé avec intérieur assorti. No de plaques: 7A1608 **$1600**

WILLIAMS
Chev./Olds. Ltd./Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEV.-OLDS.
72, rue Leduc, HULL
777-2731
36

André Bédard Automobiles Ltée
annonce que son entreprise sera
FERMEE LES VENDREDIS SOIR ET SAMEDIS
au cours des mois de juillet et août
Nous invitons tout le monde à venir fureter au cours des fins de semaine et de venir nous voir les lundis pour les meilleures aubaines en ville.
BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
Votre seul concessionnaire et distributeur
RENAULT
de la région Ottawa-Hull
424, ch. Richmond 725-2061
36

AVIS PUBLIC
Nous sommes en possession de 40 voitures qui doivent quitter notre terrain avant le 1er août 1969.
Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent.
Nous devons sacrifier ces voitures à un prix d'aubaine. Garantie écrite sur chaque auto.
AUCUN COMPTANT EXIGE
Appelez Robert
776-4224
36

Vous n'avez besoin que de quelques minutes afin d'obtenir un
MEILLEUR MARCHE
sur une
AUTOMOBILE D'OCCASION
chez

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VALIANT 1965, V-8, automatique, excellent état. 776-5319.
36-86

1964 VALIANT, $745. 777-1728.
36-j.n.o.

1965 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, super sport, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, vente privée. 771-6251 ou 771-1219, demander M. Bourgeois.
36-87

CITROEN 1968 DS, 986-5232, soir 986-3188.
36-88

PLYMOUTH 1965 — Pontiac 1963 — Chevrolet 1963. 771-2598.
36-j.n.o.

1960 MERCEDES Benz, 220s, 1 proprio. $600.50. 684-4865.
36-88

DODGE 1963, excellent état, $650. 233-6048.
36-88

VENTE privée, 1962 Volkswagen, bon état, $295. 777-0938.
36-88

1963 FORD, $595, 777-1728.
36-j.n.o.

VAUXHALL 1960, 6 cylindres, très propre, bon état, $135. 777-5723.
36-84

CORVAIR 6, 1961, $200 comptant, bon état. 215 Laurier, Hull, 771-2157.
36-86

1963 CORVAIR, $295. 777-1728.
36-j.n.o.

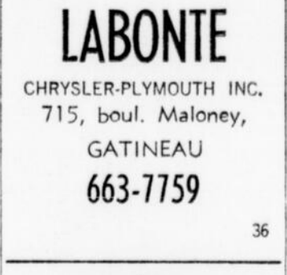
1963 CHEVY II, $425, 777-1728.
36-j.n.o.

ASSURANCE - AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 776-2854.
36-AN

TOUTES LES marques de décapotables en vente. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598 Rideau.
36-89

1961 FORD Galaxie, décapotable, 6 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, peinture neuve, très bon état, $275. 771-7271.
36-85

1968 BUICK Skylark, custom, millage 8,400 milles, servo-freins, servo-direction, tout equipée. 776-4397; 777-9420.
36-93



LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG, T-BIRD '69, MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.
AUCUN COMPTANT REQUIS
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 Rés. 233-3362

150 voitures neuves et usagées pour livraison immédiate
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h 30 et le samedi jusqu'à 5 h.
LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney, GATINEAU
663-7759
36

Tournez à la page 22
Afin d'y trouver des aubaines extraordinaires sur nos
AUTOMOBILES D'OCCASION
à garantie intégrale "100%"
(Toutes les automobiles à plus de $1,000)
SURGENOR
"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"
235-4371 — 235-3321

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Galaxie 500 XL 1964, décapotable, bon état. 663-4885.
35-87

1961 RAMBLER, très bon état, 9 Rodolphe, Pte-Gatineau, 777-5327.
36-85

1962 STUDEBAKER, 6 cylindres, bon état, $125. 777-0824, 39 Bienville, Hull.
36-85

1963 RAMBLER, $295. 66 Eddy, Hull.
36-j.n.o.

1962 FORD, ½ tonne "Fleet side", 5 Davis, $300, bon état.
36-85

MERCI BEAUCOUP!
Le mois en l'honneur des papas a été un vrai succès!
En reconnaissance, nous offrons l'occasion d'obtenir des valeurs extraordinaires!

Stock 1078A — 1967 PONTIAC Grande Parisienne, série 766-3971108609.
VENDUE!

Stock 5457A — 1964 OLDSMOBILE, sedan, série 43569059-595995. Etiqueté à **$995**

Stock 1309A — 1965 PONTIAC sedan, série 575391318685. Etiqueté à **$1095**

Stock 857A — 1967 CHRYSLER, 4 portes, toit rigide, Plaques: 5100E. Etiqueté à **$2495**

Stock 5664A — 1966 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, série 635839004741 Etiqueté à **$1995**

Stock 6012A — 1965 MUSTANG, décapotable. P. 94324A.
VENDUE!

Stock 2368A — 1967 COUGAR, 2 portes, toit rigide. Pl. 20457E Etiquetée à **$2495**

Stock 148A — 1965 FORD sedan, série 654E65L732810.
VENDUE!

Stock 8507A — 1967 CHEVROLET, sedan, 1556971135338.
VENDUE!

Stock 5433A — 1966 METEOR sedan. Pl. 71968A.
VENDUE!

Stock 8496A — 1967 CHEVY II, familiale. Série 1133571100432. Etiquetée à **$1895**

Stock 2432B — 1964 CHEVROLET décapotable. Pl. 92529A. Etiquetée à **$895**

Stock 11A — 1965 FORD sedan, série 852556654E65L. Etiquetée
VENDUE!

Stock 1304B — 1965 OLDSMOBILE, sedan, série 5356690-56198.
VENDUE!

Stock 131A — 1967 CHEVROLET sedan. Pl. 30181E. Etiquetée à **$1495**

Stock 1333B — 1965 PONTIAC, 575669010831. Etiquetée à **$1095**

Bélisle
Automobiles Ltée
444, ch. Montréal
749-5941 ou 745-8333
36

BALANCE DE BANQUE
Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Licence — Assurance Financées
60 voitures à liquider
1962 à 1969
GARANTIE ECRITE 3 MOIS 100%
Demandes acceptées par téléphone
777-6687
M. Charles
36

SPECIAUX DU LUNDI

1967 FORD Custom 500, 4 portes, sedan, equipée d'un moteur à 8 cylindres, transmission automatique, radio, servo - direction, pneus à flancs blancs et couvre-roues pleine grandeur. Or avec capitonnage assorti. Pl. 30314E. Démarqué de $2295 **$1895**

1967 PLYMOUTH Fury I, 4 portes, sedan, 8 cylindres, transmission automatique, radio, jaune avec capitonnage assorti. Pl. 30311A. Demarqué de $1945 **$1695**

1967 FALCON de luxe, 4 portes, sedan, 6 cylindres, fini bleu avec intérieur assorti. Pl. 73611A. OFFRE SPEC. **$1395**

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265 ouest, avenue Laurier
232-9445
36

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

MAISON 2 étages comprenant 4 ch. à coucher, salon, cuisine. Cette maison a un système central à air chaud. Une couverture neuve et l'extérieur fini en aluminium siding. Quel prix? Vous le saurez en signalant Jacques Renaud à 771-3623 (548)

ALGONQUIN DRIVE — Bungalow de pierre et briques. 125' de façade. 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, vivoir, salle de billard équipée 25x25. Immense cuisine avec foyer. Garage double. Chauffage eau chaude. Sous-sol à la grandeur de la maison. Terrain de 1 acre. Il faut voir, on ne peut tout dire. Prix de $45,000 avec acompte de $15,000. Consultez Claude Tessier pour plus d'informations à 771-6372 (345)

FAITES UNE VISITE à 90 Lavallée à Templeton et vous verrez ce grand bungalow que vous pourrez avoir à un très bon prix, considérant que vous devrez l'achever vous-même, mais à votre goût. Il y a de l'argent à gagner pour celui qui pourra faire le peu qui manque. Renseignez-vous à Michel Dupuy à 663-8711 (549)

BOULEVARD LAURIN: 2 étages en brique de 3 ch. à coucher, salle à manger, terrain de 75x305. Très propre. Il faut la voir pour être appréciée. Téléphonez Jacques Laflamme à 771-2353 (467)

BUCKINGHAM. Ferme de 100 acres à 27 milles d'Ottawa. Cultivables. Bonne maison, très bons bâtiments. Idéal pour élevage de bétail ou résidence d'été. Très bonne terre. Prix $10,000. Pour plus d'informations, demandez Michel Glazer à 771-5439 (388)

MAISON 2 ETAGES de 2 ch. à coucher, salon, salle à manger, salle familiale, cuisine, chambre de bains. Bon état. Pour plus d'informations, demandez Jeannette Alie à 771-5183 (570)

BUNGALOW à Des Chênes renouvelé à neuf, trais peinturé à l'extérieur avec un terrain de 95x265 pas très loin de la rivière Outaouais. Pour plus de renseignements, demandez Raymond Deziel à 771-3380 (609)

VOUS AVEZ $1,700. Alors j'ai ce qu'il vous faut pour vous loger à très bon compte Logis de 3 et 1 ch. à coucher. Doit être visité. Appelez Richard Dalpé à 777-5167 (217)

COQUETTE MAISON de 4 ch. à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, très propre. Belle cour clôturée. Soyez le premier à la visiter. Demandez Hélène Modéry à 771-7026 (468)

POINTE-GATINEAU, boul. Gréber. Excellent emplacement commercial, 17,000 pi. ca. de terrain situé près du magasin Steinberg. Pour plus de détails n'hésitez pas et téléphonez-moi. Jacques Renaud à 771-3623 (302)

SITUE sur le boul. Fournier. Spacieux bungalow de 3 ch. à coucher, salle de jeux, salon familial, salle de lavage, dinette, tapis mur à mur, sous-sol semi-fini. Aubaine à ne pas manquer. Consultez R. Sabourin à 771-5863 (460)

RUE MAISONNEUVE, 3 logis en stuc. Très propre, une vraie aubaine à $12,000. Ça ne vous coûtera que quelques dollars par mois pour posséder et habiter ce 3 logis. Consultez Claude Tessier à 771-6372 ou 771-5863 (482)

TRES BIEN SITUE à l'angle des rues Oak et North à Gatineau. Ce grand et joli triplex permet à son propriétaire qui l'habite d'avoir un revenu de $210 par mois. Très propre, stationnement pour les locataires. Une affaire à voir, appelez Michel Dupuy à 663-8711 (535)

LUSKVILLE, 20 milles de Hull, luxueux bungalow de 5 ch. à coucher, spacieux salon et salle de bains, salle familiale, 2 ch. de bains, salle de jeux, comprenant 61 acres de terrain avec grange et hangar et écurie. Demandez Jannette pour plus d'informations à 771-5183 (470)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

A CAUSE DE MALADIE, le proprio doit vendre son joli bungalow récemment construit, rue Deschamps, Gatineau. 5 pièces, beau terrain, secteur de choix. Informez-vous à Guy Tessier, 776-3186 ou 663-8520 (611)

SPLENDIDE CHALET, lac Bataille, Perkins sur le Lac. Chalet hivérisé de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec douche. Spacieuse véranda. Vendu entièrement meublé. Pour informations, appelez Pierre Tessier, 776-3186 ou 776-1317 (618)

RUE HEBERT, Gatineau. Splendide bungalow 39x25. 5 pièces, tapis mur à mur dans le salon, Bay window, tapisserie dans chaque pièce, entrée pavée, terrain tourbé et paysager. Très bonne hypothèque. Renseignez-vous à C. A. Gadbois, 777-6039 ou 776-3186 (439)

RUE JEANNE D'ARC Touraine. Bungalow-duplex avec logis de 3 et de 1 ch. à coucher. Profitez de cette aubaine! Informez-vous à A. Labrecque, 776-3186 ou 777-6017 (494)

3e AVENUE, GATINEAU. Bungalow duplex, brique et colorlock, 1½ an seulement. Très propre et très bien situé. Logis principal de 3 ch. à cou., salon, cuisinette, dinette. Autre logis 3 pièces. N'attendez pas, venez le visiter. Demandez F. Masson, 776-3186 ou 771-2879 (496)

BUNGALOW neuf, Riverside Drive, Templeton. 5 pièces. Très propre et très moderne. Prix très bas. Consultez Y. Bonin, 776-3186 (483)

RUE WILLIAMS, Gatineau. Coquet petit bungalow de 3 ch. à cou., salon, salle à manger et cuisine. Seulement $14,800. Renseignez-vous davantage à Roland St-Onge, 776-3186 ou 776-5350 (603)

VOUS DESIREZ un double dans Hull? J'ai ce qu'il vous faut. Avec un comptant raisonnable, le proprio prend l'hypothèque à 8%. Logis de 4 ch. à cou. et de 5 ch. à cou. Appelez Pierre Labelle, 776-3186 ou 776-1317 (565)

VOUS CHERCHEZ un bureau à louer, Centre Ville rue Montcalm, chauffé, éclairé. Sera rénové pour vous. Bail à discuter. Renseignez-vous à R. Bertrand, 776-3186 (614)

VOUS CHERCHEZ depuis longtemps une maison à votre goût. La voici celle qui vous offre la salle à manger, l'immense salon, 3 belles chambres à coucher, sous-sol avec salle de jeux et bar fini en mahogany, tapis mur à mur, patio. Enfin tout pour le confort intérieur et extérieur. Consultez Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (573)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

GLENWOOD, semi-déaché de 4 ch. à coucher. Entrée pavée. Lot clôturé et paysager. Première hypothèque à 6¼%. Demande $19,800. Pour de plus amples renseignements, demandez Mme Ed. Guitard, 684-4552 (604)

MAGNIFIQUE TERRAIN situé au coin d'Alexandre Rd et route 8 à Lucerne. Zone résidentielle. Appelez R. Lamoureux, 777-4821 (310)

AYLMER, une propriété de 3 ch. à coucher vous est maintenant offerte pour seulement $14,000. Intérieur entièrement refait à neuf. Possession immédiate. Demandez Louis Seguin, 771-9818 (552)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

NAMUR — Excellent commence situé sur route 57 entre Montebello et St-Jovite. Magasin général et résidence. Bien situé. Bonne clientèle. Bâtisses en bonne condition. Consultez P. Aubry, 983-2171 (411)

TERRAIN VACANT — Lac Simon. Domaine des Cèdres. Direct sur la plage. Très belle grève. Pour plus d'informations, demandez P. Aubry, 983-2171 (384)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

ASSURANCE, auto, générale, feu, vie et santé. 777-4884. 36-102

OLDSMOBILE Super 88 1961, toit vinyle, 663-6253, entre 7 et 8h p.m. 36-86

VOITURE diplomatique, Oldsmobile 88, modèle 1966, entièrement automatique, embrayage, conduite et freins, radio, excellent état. Téléphonez à Ottawa, 746-4914. 36-89

1962 CHEVROLET décapotable, V-8, automatique, servo-freins et direction, $400. 777-1359. 36-88

1966 BEAUMONT, 4 portes, toit rigide, automatique, V-8, équipée, millage 27,000 milles, très bon état. 663-3218. 36-86

1970 MAVERICK, 2 portes, aucun comptant, $85 par mois. 233-3362. 36-85

1967 FORD sedan, 8 automatique, radio, $1,575, aucun comptant, $62 par mois. 233-3362. 36-85

1964 CHEVROLET, toit rigide, 8 automatique, $995. 777-1728. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1965, très bon état, radio et chaufferette. 236-5675. 36-86

TOUS LES genres d'autos compactes à vendre. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-89

1968 ENVOY Epic, seulement 13,000 milles, bon prix, parfait état. 235-9826. 36-86

1964 RAMBLER Ambassador, V-8, 4 portes, tout équipée. 663-5890. 36-86

FIREBIRD 1968, 350, ordinaire, 4 vitesses au plancher, conduite par femme, millage 13,600 milles — 771-8936. 36-86

1967 GTO, 400 pouces cubes, automatique, servo-freins, servo-direction, pneus avant neufs, départ outre-mer du propriétaire. 745-6155, le soir. 36-86

CHEVROLET 1961 (pick-up), $400 — Dodge 1961, $250. 138 Harold, Gatineau. 36-86

RAMBLER Ambassador 1966, 6 cylindres, automatique, servo-direction, radio. No de plaques 89683A. $1,450. 725-2051. 36-86

TOYOTA 1968, ordinaire, radio AM-FM, blanc. No de plaques 14285E. $1,795. 725-2051. 36-86

PARTONS, devons vendre — Enregistreuse, filière métallique, livres, encyclopédie, timbres, rideaux, miroir, bouilloire, vêtements d'homme 5'6½", etc. 776-3302. 36-96

PEUGEOT 403 1965, très bon état, $450. 771-4427, de 8 à 6. 36-87

1966 PONTIAC, excellent état, doit vendre. 777-3734. 36-87

1966 PONTIAC, V-8, automatique, ultra-propre, $1,450. 771-9591. 36-88

1957 AUSTIN, parfait état. 76, rue Fontaine, Hull. 36-90

1961 ENVOY, $30. 663-6900. 36-87

Avant de clore une transaction VOYEZ

PARKWAY

CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. Richmond
729-5121

OUVERT le vendredi soir et le samedi jusqu'à 1h p.m.

36

AVANT D'ACHETER UNE VOLKSWAGEN NEUVE ou D'OCCASION VOYEZ

Morton Motors

OF OTTAWA LIMITED
740, rue Bank près Deuxième avenue
233-5673
Fermé le vendredi soir et toute la journée le samedi

36

VENTE! Vente! Vente! Toutes nos autos d'occasion. Pas de paiement à compte. Reuben's, 598 Rideau. 36-89

BARRACUDA 1967, Fastback, radio, automatique, bleu. No de plaques 9432E. $2,075. 725-2051. 36-86

COUGAR 1967, automatique, vert, radio, plaques 33493E; $2,575 — 725-2051. 36-86

1964 BUICK, décapotable, en excellent état. Servo-direction, servo-freins, glaces électriques. Radio à boutons-poussoir. Le premier propriétaire acceptera la meilleure offre au-dessus de $985. 771-9519. 36-86

1963 PONTIAC, V-8, ordinaire, certificat de sécurité. 824-1987. 36-85

LA PLUS GRANDE vente d'autos d'occasion. Aucun paiement à compte. Reuben's, 598, rue Rideau. 36-89

1967 PEUGEOT 404, automatique, bon état, $1,750 ou meilleure offre. 776-3750. 36-87

1962 VOLKSWAGEN, besoin de réparations. 777-4060. 36-90

1957 OLDSMOBILE, toit rigide, $100, très propre. 777-9704. 36-90

CADILLAC 1962, excellent état, $54,000 milles, $60 d'acompte. — 729-8047. 36-87

FORD 1963 XL, toit rigide, bon état, $60 d'acompte. 729-8047. 36-87

1964 VALIANT, 4 portes, reconditionnée, transmission manuelle, pneus neufs. 776-3302. 36-96

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

TENTE-REMORQUE (Tag Alone), accommode quatre adultes, incluant matelas, $325. 771-3180. 36A-90

NOUVELLES tentes-remorques 1969, Universa. Hauteur libre 6½ pieds, accommode six adultes ou plus, $1,190 incluant les matelas, sièges, coussins, table, cabinet de cuisine, poêle propane et bonbonne, rideaux, portes aluminium, roue de secours et pneu (jack). 771-3180. 36A-108

ROULOTTE, couche 4, idéale pour chasse ou pêche, aubaine. 776-1943. 36A-86

TENTE - ROULOTTE 1968, comme neuve, matelas en plus tente attenante (zip-on 9' x 12'), avec moustiquaire. Accommode 8 personnes. 684-3272, entre 14 et 20h. 36A-86

17 PIEDS, tout équipée, prix à discuter. 360 Frontenac, Gatineau — 663-6354. 36A-88

(36B) TERRAINS pour ROULOTTES

TERRAIN situé 3 milles nord de Gracefield, chemin de Blue Sea. Eau courante, toilette, électricité. Plage. 463-2036. 36B-93

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; etsimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

ACCORDEON - PIANO, 120 bases, gros modèle. Très bon état. 143 Durocher, Hull. 37-85

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, ch. BAYVIEW
729-5111

37

"Wild Bill" déclare :

Vous songez à une auto? Bien c'est en plein le temps de profiter des épargnes gigantesques durant notre grande vente d'autos usagées qui est présentement en cours chez

GORDON JOHNSON MOTOR SALES
237-2450

Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.

Pour ceux qui rêvent d'aubaines — Ces autos doivent être vendus avant la fin du mois même si pour cela nous devons les vendres à de très, très bas prix.

1967 DODGE sedan V8, automatique, servo-direction, radio. No de plaques: 34003E. Vous n'en trouverez pas deux comme celle-ci! Etait $2295. MAINTENANT **$2087**

1964 FORD Galaxie 500, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini marron, excellent état. No de pl.: 77856B **$1295**

1965 PONTIAC Laurentian, automatique, 6 cyl., servo-direction, radio. Un moyen de transport vraiment économique. No de plaques: 24380B **$1495**

1962 CHRYSLER sedan. V8, automatique, radio. Jouissez d'un luxe à prix très très modique. Ne tardez pas. Etait $1195 — MAINTENANT **$879**

ET UNE FOULE D'AUTRES MARQUES ET MODELES AU CHOIX!

ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd. 1150 BANK ST. PHONE 237-2450

Ouvert tous les jours
Le samedi jusqu'à 4 h. jusqu'à 10 h.

VALIANT CAMIONS FARGO CHRYSLER PLYMOUTH
1159 Bank près Belmont
237-2450

(37) DIVERS A VENDRE

ASPIRATEUR à tapis, comme neuf. 745-5074. 37-88

AMPLIFICATEUR "Tender Showman", $400. 777-6400. 37-86

ACHETONS, vendons, meubles usagés, 255 St-André. 663-7119. 37-100

BASSINETTE et parc d'enfant, prix à discuter, très bon état. 749-1428. 37-90

CENTRE DU SPORT

BICYCLETTES neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858 — 136 Eddy. 37-88

BICYCLETTE CCM, Grand Prix. 10 vitesses, parfait état. $60. 771-7870. 37-89

BICYCLETTE pour fille, bon état. $15. 777-6170. 37-86

2 BICYCLETTES CCM 28, presque neuves. 663-2864. 37-86

BICYCLETTE rouge "Robin Hood", 26", comme neuve. 777-5768. 37-85

BOITE 14' pour gros camion, dompeuse à gravier, ou buches, fait par Roy et Frères, usage 1 mois. 822-2144. 37-86

BATTERIE et PA

CORONET, ensemble complet, presque neuf, $150 et PA Fanon 100, modèle 1968 $150. 771-6574 ou 684-5732. 37-87

1 COMPTOIR à viande 6 pieds, complet avec moteur, 1 refroidisseur commercial à tablettes, 8 pieds, besoin réparages, 1 refroidisseur à tablettes commercial, 6 pieds, travaille bien. Prix à discuter. 233-6031. 37-87

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95. Toutes les couleurs. 771-2385. 37-88

ENSEMBLE de ch. à coucher pour enfant. Ensemble divan et chaise. 771-8964. 37-88

ENSEMBLE de meubles de salon en cuir noir et mobilier de chambre à coucher. 729-0382. 37-86

ENSEMBLE de cuisine, réfrigérateur, poêle Westinghouse, prix à discuter. 323 Richelieu, cité Vanier. 37-87

GROSSE fournaise et réservoir 200 gallons, le tout $25. 777-5327. 9 Rodolphe, Pte-Gatineau. 37-85

FOURNAISE de cave complète avec tuyauterie. Bois franc pour plancher avec clous. Etat neuf. 50, boul. Sacré-Coeur, Hull. 37-85

LIT DOUBLE, prix à discuter — 776-1900. 37-87

MOBILIER de chambre, draperies, téléviseur, bon état. 777-2430. 37-85

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

MARGARINE (Spread) 25 paquets 1 livre. Prix du gros. 684-3132 — 684-5245. 37-99

MOBILIER de cuisine, réfrigérateur. 777-2424, après 6 heures. 37-85

MOTOCYCLETTE 90 c.c., Honda 1968, parfait état, $220. 210 Cantin, Vanier, de 10h a.m. à 2h p.m. 37-85

MACHINES à écrire usagées, à compter de $35. 776-4341. 37-90

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait beautonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.-50; solde au complet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-A.N.

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dinette avec tous les accessoires, meublera 3 pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles. 777-1990. 37-95

"PLYWOOD", ¾ pouce, panneaux 4 x 8, portes, tiroirs, tablettes. 777-1893. 37-88

POTEAUX de cèdres, 6 à 18 pieds de long, offre raisonnable pour lot au complet. 663-2057. 37-88

POELE électrique, réfrigérateur, $75 pour le tout. 139 Maplegrove, Lucerne, 684-3119. 37-85

DEUX POELES Beach, bon état. 44 Maisonneuve, Hull, 2e étage. 37-88

POELE et réfrigérateur, cause départ, prix à discuter. 776-2848. 37-86

PORTE d'extérieur en bois avec moustiquaire et bicyclette CCM, bon état. 236-4809. 37-86

POELE, balayeuse, polisseuse, pousse-pousse; 777-6197. Mme Gauthier. 37-89

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

POELE à l'huile, bon état, $20. 777-8745, Mme Bélisle, rue Duvernay, Hull. 37-86

POLAROID 800, obturateur à cellule photoélectrique 440A, atténuateur de lumière 45, clignoteur, 256. $80 ou meilleure offre. 771-3180. 37-86

Réfrigérateurs au gaz

POELES propanes, usagés, reconditonnés, 90 Eddy, Hull. 771-7801. 37-100

REFRIGERATEURS, poêles électriques, 1 poêle à gaz. 663-4522. 37-95

ROBE longue d'occasion, vert pâle, unie, 8 ans. 777-8303. 37-87

REMORQUE pour bateau et remorqueuse à vendre. S'adresser à 32, boul. Lorrain, Templeton. 37-87

ROBE de mariée, grande traîne, voile, grandeur 9-10. Très beau style. Valeur $140 pour $85. Après 6 heures. 777-6314. 37-87

ROBE de mariée, accessoires, grandeur 5, dernier modèle. 745-0515. 37-87

REFRIGERATEUR GE, 16 pieds cubes, $50. 771-6901. 37-85

RADIO de table, polisseuse, ensemble de cuisine, coutellerie. 663-4488. 37-88

ROBE de mariée avec accessoires, 14 ans, comme neuve. 684-7422, 25 Metcalfe, Aylmer. 37-88

SIX HABITS, comme neuf, grandeur 36. 771-1695. 37-88

SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil. 777-1990. 37-95

(37) DIVERS A VENDRE

$2 ECONOMISEZ CHEZ COHEN $2
1963, CHEMIN MERIVALE
825-2711

CABINETS - classeurs à 4 tiroirs, format ministre, $10 et plus; pupitres de bureau, en chêne, $15 et plus; agencements électriques fluorescents, $1 et plus; Soliveaux d'acier de 19 pi. 8 po. de long, 14 po. de hauteur, $10 chacun. Chaises de bureau, $2.50 et plus. Porte-manteau antique pour passage, $125, comme neuf. Tablettes d'acier de 15" x 36", 18" x 36", 49 cents chacune. Venez nous consulter quant aux nombreux articles pour chalets. Nous vous économiserons de l'argent. Venez fureter, vous êtes les bienvenus. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

CAUSE: DEMOLITION DE BATISSE

TOUT DOIT être vendu, nous déménageons, poêles électriques à choisir, $35, classeurs pour bureau, $35, pour $25; chaises pivotantes pour bureaux, à choisir, $12; pantalons de travail, 75c, 3 pour $2; matelas 36 x 78 réduits à $4. Un gros lot d'autres articles à prix très réduits. 255 St-Rédempteur, Hull. 37-88

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime, 731-4272. 37-j.n.o.

TOUS GENRES de bicyclettes à vendre. 745-8812. 37-89

TABLE, 4 chaises, très bon état, valeur $60 pour $20. 233-8678. 37-90

TELEVISEUR d'occasion, 17 pouces, portatif. 771-8795. 37-89

TONDEUSE à gazon — 771-5725. 37-86

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

2 TV DE 21 POUCES. Bon état. 35 Frontenac, Hull. 777-1138. 37-88

VENTE d'été d'écoulement de peinture: ordinairement $10.70 maintenant $7.25; $9.75, maintenant $7.00 le gallon. Tous les systèmes d'eau Beatty démarqués. Dave's Pump Service, 67, rue Clarence, 234-0744. 37-86

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

MAGASIN au village de Richmond, construction moderne, idéal pour tout commerce avec revenu. Thomas Shipman Limited (Realtor). Téléphonez au 232-5321 ou 729-1473. 37A-87

BON PLACEMENT de propriété, 200 acres avec édifices anciens, maison 2 étages en argile. Thomas Shipman Limited (Realtor) 232-5321 ou 729-1473. 37A-87

PARC-BAZAR

ECHANGEZ, ACHETEZ OU VENDEZ
Soyez un vendeur

Détaillants, manufacturiers, ouvriers à la tâche, fermiers, individus.

VOUS RECHERCHEZ UN REVENU SUPPLEMENTAIRE ?
Louez un espace au parc-bazar

Une nouvelle façon de vendre votre marchandise rapidement. Louez un espace pour aussi peu que $3.00 par semaine. Solder votre stock à écouler, marchandise courante, bric-à-brac, antiquités, etc. Vous trouverez du sensationnel et des profits au Parc-bazar.

Ouvert tous les samedis depuis le 26 juillet à Ottawa.

POUR DES RENSEIGNEMENTS DE VENTE, COMPOSEZ 235-6681

37A

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEUR de Volkswagen 1964, après 6 heures, 824-1489. 38-88

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

MOTEUR Maxwell 5 h.p., neuf, 4 cycles avec voiture $185 ou meilleure offre, peut être financé — 771-3180. 39-86

BATEAU avec remorque, 70 Mercury, skis, gilets de sauvetage, $1,400. 746-0514. 39-87

BATEAU 16' en fibre de verre avec moteur Johnson, 75 h.p. 771-0465, après 6 heures. 39-85

CAMIONS-CAMPEURS et roulottes Capri, tentes-roulottes. Vendus à partir de $795. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 777-5208. 39A-AN

Présentation '69

- Bateaux
- Moteurs
- Remorques
- Accessoires

Epargnez — Allez chez

STAN'S OUTBOARD LTD.

1484 Scott — 728-8340

39

(40) ANIMAUX

PETITS caniches immatriculés blancs, de race championne, vaccinés. 828-1918. 40-85

(42) ARGENT DISPONIBLE

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor. 771-7356. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER

Service rapide

1ère et 2e HYPOTHEQUES

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411

42

Les gens de AVCO demain

Empruntez jusqu'à $10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

à: M. Claude GAULIN, DAD 9,
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....

42

(44) PERSONNEL

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières mille cartes $7.95. Billets d'enterrement de vie de célibataire $4.95; entêtes de lettres $17.00; enveloppes $14; circulaires $19 et plus. 722-1087. 44-j.n.o.

GATEAUX pour toutes occasions. 777-9315. 44-86

BIJOUTIERS AU GROS ROBLAINE

ACHETEZ vos bagues à diamant directement de la fabrique, aussi d'autres bijouteries de qualité, composez 828-5951. 44-87

TERRAIN residentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

TIREUSE de cartes et diseuse de bonne aventure. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 233-8388 44-99

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

JEUNE FILLE demande transport, Pointe-Gatineau à Ottawa, matin et soir. 771-3987 44-89

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

(47A) ECOLE DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes. 235-5944. 47A-j.n.o.

(49) INVENTIONS

INVENTIONS, idées, nous achetons. 237-0296, demandez Jacques de 11 heures à 4 heures. 49-88

(53) AVIS LEGAUX

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET: Extension de l'EDIFICE BASE EXCHANGE no 8, BFA, Uplands, Ontario.
Dossier: U6-27

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3h de l'après-midi, h.a.e., le

VENDREDI 25 JUILLET 1969

Les plans, cahier des charges et formules de soumission sont en montre aux bureaux des Associations de construction à Kingston, Ottawa, Toronto et à la succursale de la DCL de Toronto, et seuls les entrepreneurs principaux pourront se les procurer de la Section des plans de la DCL, Ottawa, à l'adresse ci-dessous moyennant dépôt de $25.00 à l'ordre de Defence Construction (1951) Limited.

Le dépôt de sécurité tel que spécifié dans le bordereau de soumission devra accompagner la soumission.

Le secrétaire, N. J. SMITH
6e étage, édifice Kenson
225 Metcalfe,
Ottawa 4e, Ontario

NECROLOGIE

TODORO & BIGRAS limited.

SEUL VENDEUR AUTORISE de la région OTTAWA-HULL

SEALMARK ROCK OF AGES

NOTRE SUCCES ! NOUS LE DEVONS A LA QUALITE DE DE NOTRE PRODUIT ET A NOS CLIENTS SATISFAITS

60, MAIN
ET HAWTHORNE
236-0581

Lundi, vendredi: 9 à 5.30
Samedi: 9 à 4
Le soir sur rendez-vous

J. H. LECLERC, gérant

(53) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie

Service des achats

"Equipement pour l'entretien des terrains"

"Empileuse de formes"

"Machines à écrire, additionneuses, calculatrices"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Hôtel de ville, Ottawa, et libellées "Equipement pour l'entretien des terrains, ou selon le cas, seront reçues par son secrétaire jusqu'à 11h 00 a.m., h.a.e., le mardi 15 juillet 1969.

On peut se procurer les bordereaux de soumission et les renseignements pertinents en s'adressant au Bureau du coordonnateur des achats, Département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY,

le 3 juillet 1969

(55) FLEURISTES

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 5 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES ST-LAURENT — 745-9491

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

CHARRON — M. et Mme Jean-Claude Charron et leur fils Marc, remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Daniel Charron, survenu le 11 juin 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai, 1938

Pour une faveur obtenue
M. R.

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BRAULT Mme Amanda (née St-Amour)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa à 7 h 30.	Service religieux en la chapelle des Pères Blancs à 8 heures.
LAUZON Mme Ubald (née Yvonne Juteau)	Départ du salon funéraire Whissell et Gourd de Notre-Dame de la Paix à 2 h 30 p.m.	Service religieux en l'église Notre-Dame de la Paix à 3 heures.
WHELAN M. Arthur Thomas	Départ du salon funéraire L. Emond et Fils Inc., rue Centre, Aylmer, Qué., à 7 h 40.	Service religieux à 7 h 45 en l'église St-Paul, Aylmer.
LALONDE M. Moise	Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Liturgie des défunts à 10 h en l'église Notre-Dame-des-Anges, Ottawa.	
SEGUIN M. Palma	Départ de la maison funéraire Noel Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., à 2 h 45 p.m.	Service religieux en l'église St-Dominique de Hawkesbury à 3 h p.m.
BARRETTE M. Adélard	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, Qué. Libéra en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull à 2 h p.m.	
CHALIFOUX Mme Léandre	Départ du salon funéraire Brunet, rue MacLaren, Buckingham, Qué., à 9 h 45.	Service religieux en l'église St-Luc de Buckingham à 10 heures.
MENARD M. Normand	Départ de la maison Coopérative funéraire du Nord, rue Hôtel-de-Ville, St-André-Avellin, Qué., à 3 h 45 p.m.	La liturgie des défunts à 4 heures p.m. en l'église St-André-Avellin, Qué.
DROUIN M. Arthur	Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, Qué., à 7 h 20.	Service religieux en la cathédrale St-Rédempteur de Hull, Qué., à 7 h 30.
CERUTTI M. Henrico	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, Qué., à 9 h 45.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, Qué., à 10 heures.

BARRETTE — M. Adélard Barrette de Field, Ontario, est décédé le samedi 5 juillet 1969, à l'âge de 85 ans. Outre son épouse Laura Ouimet, il laisse 2 fils: Dr Arthur Barrette, de Montréal, et Lionel, de Verner, Ontario; ainsi que huit petits-enfants et un arrière-petit - enfant. Un service a eu lieu à 10h lundi 7 juillet en l'église Our Lady of Victory de Field, Ontario. De là il sera transporté et sera exposé à compter de 7h p.m., lundi le 7 juillet à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Le libéra sera chanté mardi le 8 juillet en l'église Notre-Dame de Grâces, à 2h p.m. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

CERUTTI — M. Henrico Cerutti, du 152 Hôtel de ville, Hull, est décédé subitement le vendredi 4 juillet 1969, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Andréane-Anita Dominica. Il a été maître d'hôtel au café Henri Burger pendant plus de 40 ans. Il laisse 1 fille Mme Pierre Beaullac (Gloria) de St-Lambert, Qué.; 2 soeurs: Mme De Guili, de France; Mme Santina Sala d'Italie; 4 petits-enfants: Cristiane, Raymond, Paul et Pierre. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 3h 45 le mardi 8 juillet pour la liturgie des défunts à 10h en l'église Notre-Dame de Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

CHALIFOUX — Mme Léandre Chalifoux (Emma Hébert), du 171, rue David, Buckingham, est décédée le samedi 5 juillet 1969, dans un hôpital, à l'âge de 71 ans. Elle laisse deux fils: Rhéal et Jean-Guy, de Buckingham; trois soeurs: Mme John Hayes, de Buckingham, Mme Paul Gunneville, de Pointe-Gatineau, Mme Gérald Mallette, de Kingston. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ le mardi 8 juillet 1969 à 9h 45 pour service à 10 heures en l'église St-Luc. Inhumation au cimetière paroissial. 60-85

DROUIN — M. Arthur Drouin du 103, rue Charlevoix, Hull, est décédé le samedi 5 juillet 1969, il laisse outre son épouse: Nelda Fortin; 1 fille: Mme Georges Bigras (Cécile), son gendre M. Georges Bigras; 3 petits-enfants: Mme Jean-Pierre Lavergne (Lorraine), Mlle Danièle et M. Jean-Pierre. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltee, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 20 le mardi 8 juillet pour service à 7h 30 en la Cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

LALONDE — M. Moise — Le samedi 5 juillet 1969 est décédé Moïse Lalonde, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux d'Arize Ladouceur du 77 Lyndale. Il était un constable spécial pour la Gendarmerie royale du Canada. Outre son épouse, il laisse cinq soeurs: Mmes Cordélia Beaudoin, Albert Larocque (Irène), L. Bolongo (Alice), Ernie Kelly (Rita), Léo Potvin (May), toutes d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa. La liturgie des défunts le mardi 8 juillet à 10 heures en l'église Notre-Dame-des-Anges, Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-85

LEFEBVRE — Mme Louis Lefebvre, née Anna Forget, de Casselman, Ontario, est décédée au Foyer St-Jacques d'Embrun le samedi 5 juillet à l'âge de 82 ans. La dépouille repose à la maison funéraire Quesnel à Casselman d'où aura lieu le départ à 9h 45, le lund i7 juillet pour service à 10h en l'église St-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 60-85

MARLEAU — Mme Edgar Marleau, est décédée le dimanche 6 juillet 1969. Née Alda Binette, elle était l'épouse d'Edgar Marleau, du 1301, rue Kitchener, Ottawa, à l'âge de 50 ans. Outre son époux, elle laisse un fils, Daniel; une fille, Denise; trois frères: Léo, Joseph et Fernand; quatre soeurs: Mmes Alcide Bergeron (Marguerite), Donat Gourgon (Annette), Maurice Wistaff (Thérèse), Roger Gourgon (Jeannine), tous d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. La liturgie des défunts le mercredi 9 juillet à 8 heures en l'église St-Thomas-d'Aquin. Inhumation au cimetière St. Mary's, South Gloucester. 60-86

LAUZON — Mme Ubald — A Notre-Dame-de-la-Paix, le jeudi 5 juillet 1969, est décédée à sa résidence à l'âge de 69 ans et 25 jours, Mme veuve Ubald Lauzon, née Yvonne Juteau, de Notre-Dame-de-la-Paix. Elle laisse dans le deuil cinq filles: Mme Jean-Paul Hotte (Aline), de St-André-Avellin, Mme Phillippe Gauthier (Anita), de Notre-Dame-de-la-Paix, Mme Jean-Alfred Rieux (Rena), de Warren, Ontario, Mme veuve Laurent Léger (Jacqueline) et Mme Richard Léger (Thérèse), toutes deux de Valleyfield; une belle-fille, Mme veuve Rocate Lauzon (née Rose Leblanc), de Valleyfield; ainsi que neuf petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Whissell et Gourd de Notre-Dame-de-la-Paix, d'où partira le cortège funèbre, le mardi 8 juillet à 2h 30 pour service à 3 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-85

MENARD — M. Normand Ménard, du 1560 Jean-Talon est, app. 404, Montréal, est décédé accidentellement le samedi 5 juillet 1969, à l'âge de 32 ans. Il était le fils de M. Dosithé Ménard, de St-André-Avellin et de feu Rose-Alba Chartrand. Outre son épouse Françoise Filion et son père, il laisse trois filles: Hélène, Thérèse et Martine; quatre frères: Marcel, de Pointe-Gatineau, Raoul, de Plaisance, Laurier et Réjean, de St-André-Avellin; trois soeurs: Mme Hervé Lacoste (Gertrude), de St-André-Avellin, Mme Aurèle Boyer (Angeline), de Pointe-Gatineau, Mme Hermas Lacoste (Rachelle), de St-André-Avellin; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison Coopérative Funéraire du

Baisse de 3.5 pour cent du revenu des cultivateurs

Un relevé du Bureau fédéral de la statistique révèle que le revenu net des cultivateurs en 1968 a connu une baisse sensible de l'ordre de 3.5 pour cent par rapport à 1967.

Au cours de l'an dernier, la partie des revenus des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole a été de $1,591.7 millions. En 1967, ces revenus étaient de l'ordre de $1,649.2 millions. Les revenus nets des cultivateurs en 1968 représentent 8.7 pour cent de moins que le chiffre de 1966 qui était de $1,742.5 millions.

Les revenus de 1968 représentent tout de même 6 pour cent de plus que la moyenne quinquennale de la période 1963-67.

Dans son bulletin publié lundi, les BFS explique que cette estimation est la somme des recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole des paiements supplémentaires et de la valeur du revenu en nature, moins les frais d'exploitation et d'amortissement. Elle représente le revenu dont disposent les exploitants pour leur subsistance ou pour leurs placements après la déduction des frais d'exploitation et d'amortissement.

Les recettes nettes en espèce, le revenu en nature et les paiements supplémentaires ont été plus élevés en 1968 qu'en 1967 mais il semble que cette augmentation ait été largement annulée par les frais accrus d'exploitation et d'amortissement.

La baisse moyenne la moins élevée a été enregistrée au Nouveau-Brunswick où la diminution de revenus par agriculteur est de $714.

En Ontario, le revenu agricole net s'est légèrement accru passant de $386,824 millions à $416,-399. Au Québec, une hausse moins importante a également été enregistrée alors que les revenus des cultivateurs étaient de $209,016 millions par rapport à $193,233 millions en 1967.

A Pte-Gatineau

Ouverture des terrains de jeux

Les terrains de jeux de la Pointe-Gatineau ont ouvert officiellement leurs portes, le lundi 7 juillet, à 13 h. Les activités dureront jusqu'au 15 août inclusivement.

Les heures régulières, du lundi au vendredi, seront de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 17 h. Une vingtaine de moniteurs et monitrices seront à la disposition des jeunes.

Plusieurs activités ont été mises sur pied pour amuser les jeunes; signalons, entre autres, les rallyes de bicyclettes, les marchés aux puces, les soirées d'amateurs, les jeux olympiques, les films, les tournois, les piqueniques, le bricolage, le camping et la culture physique. De plus, la Commission scolaire de Pointe-Gatineau mettra les gymnases de ses écoles à la disposition de la Commission des loisirs pour la période de l'été.

Tous les matins, du mardi au vendredi, de 10 h à midi, les jeunes pourront s'adonner aux joies du tennis. Des moniteurs et l'équipement nécessaire seront mis à leur disposition.

L'organisation des terrains de jeux vise à compléter la formation individuelle de l'enfant et à permettre l'épanouissement de sa personnalité.

UN PARC... OUI!... MAIS, PAS DE JEUX... — C'est ce soir, à l'occasion d'une réunion du comité municipal de la récréation et des parcs, que se décidera le sort de cinq terrains de jeux de la capitale. Une recommandation du commissaire des parcs, Mme Margaret Farr, prévoit la fermeture de ces parcs pour l'hiver, parce qu'il n'y aurait pas assez d'enfants du quartier qui s'y rendraient. Toutefois, le conseiller Rudy Capogreco et M. Ev Tremblay, pionnier dans l'organisation des loisirs pour les jeunes d'Ottawa, soulignent le fait que ces parcs ne peuvent tout simplement pas attirer les jeunes parce que le service de la récréation ne met pas de jeux à leur disposition. En fin de semaine dernière, il n'y avait même pas de balançoire, a rapporté M. Tremblay. Une photo croquée sur le vif démontre comment les jeunes doivent s'amuser.

(Téléphoto PA)

DECEDE — Le réalisateur et directeur Leo McCarey, 71 ans, est décédé aujourd'hui d'un emphysème chronique. McCarey avait écrit, dirige et realise "Going My Way" mettant en vedette Bing Crosby. Ce film a valu un Oscar à McCarey, en 1944, pour l'histoire originale la plus goûtée de l'année.

Réunion de l'OMS

Le député Gaston Labelle à Boston

Le député de Hull aux Communes le Dr Gaston Isabelle assistera du 8 au 28 juillet à la 22e assemblée annuelle de l'Organisation mondiale de la Santé qui se déroulera à Boston.

Président du comité parlementaire permanent de la Santé et du Bien-être social et des affaires sociales, le Dr Isabelle a été choisi par le Gouvernement à titre d'boservateur à la conférence.

C'est la première fois que cette importante assemblée se tient ailleurs qu'à Genève.

Intervention possible de la Gendarmerie

Renforts accordés aux citoyens de Brôme contre les fiers-à-bras

KNOWLTON, Qué. (PC) —Un représentant du Service de protection civile du Québec a déclaré, hier, que cette organisation était prête à aider les citoyens du comté de Brôme à s'organiser en vue de résister aux groupes de fiers-à-bras qui terrorisent cette région depuis trois semaines.

M. Sarto Roy, directeur de la protection civile à Sherbrooke, a déclaré au cours d'une assemblée réunissant des citoyens et des maires que le Secrétaire de la province, M. Rémi Paul, lui avait demandé de dire aux résidants de cette région des Cantons de l'Est que le service était prêt à entraîner des volontaires et à procurer de l'équipement d'ici une semaine, afin de mettre un frein à la violence dans le domaine ouvrier.

A cette réunion, qui était présidée par le député libéral de Brôme à l'Assemblée nationale, M. Geln Brown, 12 maires faisant partie du Conseil de Comté de Brôme et environ 50 citoyens cherchant à obtenir une meilleure protection, étaient présents.

Les trois représentants du ministère de la Justice du Québec, qui devaient assister à cette réunion, ne s'y sont pas rendus.

Violence

Un certain nombre de personnes travaillant à des projets de construction dans le comté de Brôme ont reçu des menaces ou bien ont vu leur équipement détruit par des groupes de fiers-à-bras armés de chaînes, de barres de fer et de bâtons de baseball.

En plus de l'aide apportée par le service de protection civile, M. Glen Brown a déclaré qu'il demanderait au gouvernement provincial d'augmenter la force policière dans la région, de même qu'une législation permettant aux municipalités du comté d'embaucher leurs propres policiers.

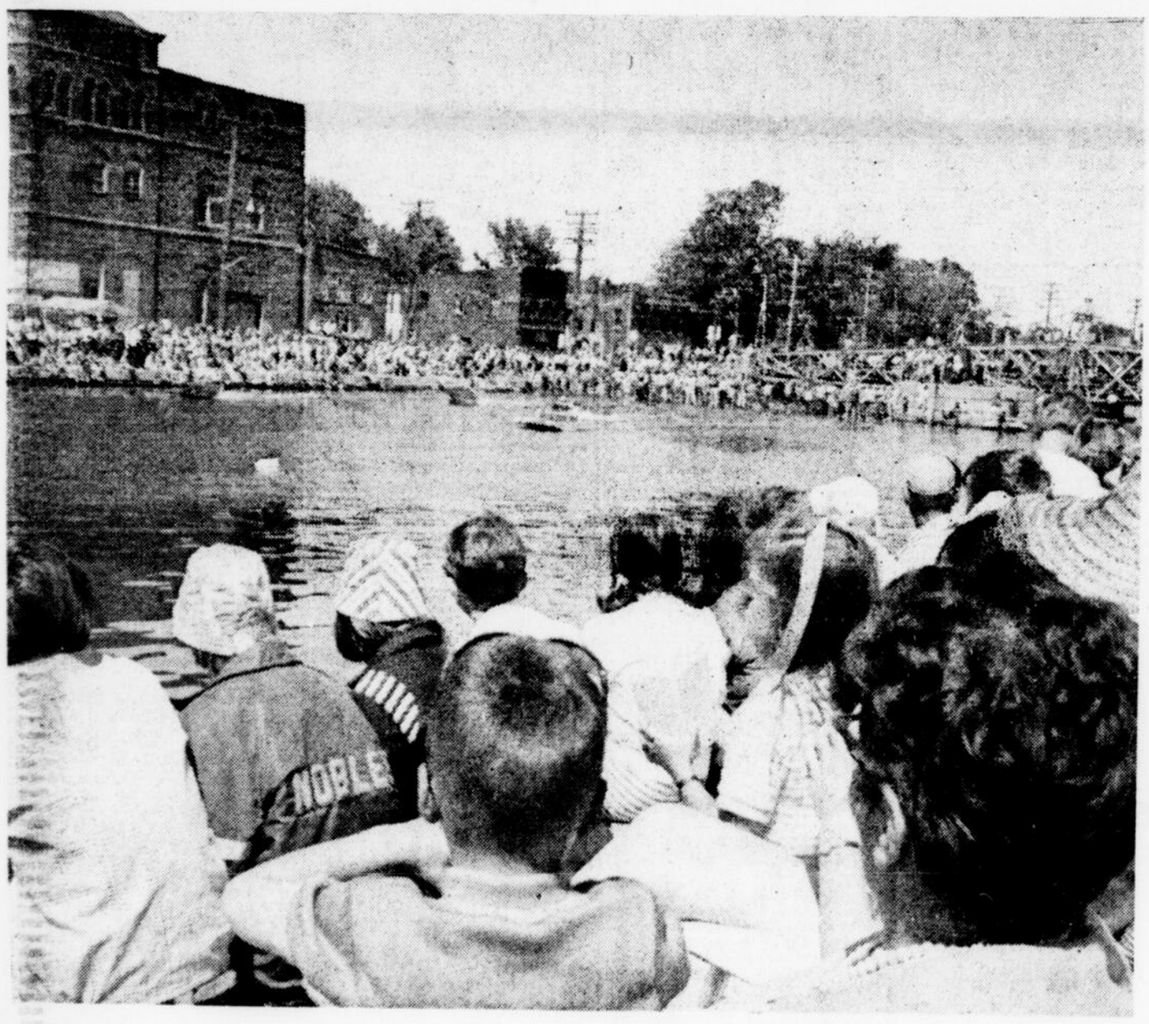
Il a ajouté que les deux principales municipalités de cette région, Knowlton et Sutton, ne possèdent qu'un policier chacune à leur service.

Le ministère de la Justice a envoyé la semaine dernière un détachement de 100 policiers dans cette région et, en tout temps, une moitié d'entre eux est en service.

Par ailleurs, M. Brown, a déclaré à la réunion qu'un télégramme adressé au premier ministre Trudeau pour demander de l'aide avait été remis au Solliciteur - général, M. George McIlraith, qui étudiera la possibilité d'une intervention de la Gendarmerie royale dans Brôme.

Les troubles ont éclaté dans cette région le 12 juin dernier après que les travailleurs de la construction des Cantons de l'Est affiliés à la CSN eurent débrayé afin d'appuyer leurs demandes d'augmentation de salaires et de sécurité d'emploi.

Les entrepreneurs de Brôme ont poursuivi le travail avec des ouvriers non syndiqués, mais plusieurs chantiers furent alors paralysés par des groupes de fiers-à-bras et plusieurs personnes travaillant sur leur propriété furent également menacées ou attaquées.



(Photo Gosling)

COURSES EN BAIGNOIRE — Les organisateurs du Derby international de baignoires, qui s'est déroulé en fin de semaine sur la Voie maritime, à Cornwall, estiment à 25,000 personnes le nombre de spectateurs qui ont assisté aux diverses courses. Dans la photo, trois baignoires sont au point de départ et s'engagent dans une lutte de vitesse. Il s'agit du premier événement du genre, tenu à Cornwall.

Dalton optimiste quant aux chances des Alouettes

MONTREAL (PC)—C'est l'année de la coupe Grey et Kay Dalton, pilote des Alouettes de Montréal, aimerait bien y participer.

Mais Dalton, qui en sera à sa troisième saison à la barre des Alouettes est loin de promettre que les occupants du dernier rang dans la CFE l'an dernier soient assurés d'y prendre part.

"Je suis très optimiste pour la première fois depuis mon arrivée ici, ce qui ne veut pas dire que nous allons remporter la coupe Grey.

"A mon arrivée ici, j'ai dit qu'on aurait besoin de cinq ou six saisons pour bâtir un club ici, mais je crois que nous faisons des progrès dans la bonne direction."

La saison dernière, les Alouettes ont affiché un piètre bilan de 3-9-2 et dépendaient presque uniquement du bras du quart Carroll Williams. En dépit de 33 interceptions, le plus grand nombre dans la CFE, Williams a compilé un total de 2,968 verges en complétant 191 passes en 365 tentatives.

Dalton sait très ien que son club doit courir davantage au sol cette année et croit que Williams s'adaptera facilement à ces jeux qui lui permettront de compléter ses jeux aériens.

Candidats

Sammy Wade, du collège Emoru et Henry, et Bob Long, de l'Université de Houston, bataillent présentement pour le poste de quart substitut.

On compte quatre candidats aux postes de demis et le jeune Danny Houston semble le candidat le plus sérieux.

Il livre une chaude lutte au vétéran Dennis Duncan, à Bobby Felts, des Lions de Detroit de la LNF, et au nouveau venu Hubert Lindsey, de l'Université du Wyoming.

Les Alouettes offriront encore un solide mur offensif en dépit de la retraite de Bob Munihane et ce avec une ligne tout à fait nouvelle composée des nouveaux venus Billy Rhodes, de Florida State, Willie Peaks, d'Alcorn, Bill Pickens, de Houston, et l'ancien garde offensif de la LNH Frank Lasky.

L'instructeur défensif Ralph Goldston ne tarit pas d'éloges à l'endroit des secondeurs canadiens tels Larry Fairholm, Jim Walter, Ron Woodward et Pierre Paquette, plus les nouveaux venus Al Phaneuf et John Krape.

Chez ceux qui effectuent un retour, on note Gino Beretta, qui reprendra son poste de botteur après une année d'absence, et Jim Andreotti, qui est demeuré inactif l'an dernier plutôt que de rejoindre les rangs du Toronto.

Au nombre des secondeurs vétérans, on remarque Peter Howlett, Pierre Dumont et Charlie Collins ainsi que Doug Dersch.

Dalton compte beaucoup sur les receveurs de passes Roger Murphy et Donnie Davis ainsi que sur le flanqueur Mike Gray. Murphy effectue un retour après avoir été absent pendant la majorité de la saison dernière à la suite d'une blessure au genou à l'entraînement.

"En somme, il est encore trop tôt, après seulement une semaine, pour évaluer nos forces, a dit Dalton, car les recrues sont nerveuses tandis que d'autres sont pessimistes.

"Toutefois, c'est certes le meilleur groupe que j'ai eu sous mes ordres depuis mon arrivée ici."

SUR L'EAU- DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Hull-Volant affronte les Braves

La Ligue senior de balle molle Ottawa-Hull reprend son activité, ce soir, après avoir été inactive pendant quelques jours.

En effet, ce soir, au parc St-Rédempteur, le Hull-Volant en vient aux prises avec les Braves du Coin à compter de 19 h 45.

Règlements de sécurité

Les noyades peuvent survenir partout, même dans les endroits les plus surveillés, si les gens font preuve de négligence. Les parcs provinciaux de l'Ontario ont plusieurs règlements concernant la natation dans leurs eaux. Apprenez-les et respectez-les.

—Un système de drapeaux, apparenté aux feux de signalisation dans les villes, a été instauré dans les parcs provinciaux. Un drapeau rouge signifie danger; un drapeau jaune signifie que la baignade est permise mais qu'il n'y a aucune surveillance; un drapeau vert signifie que la baignade est permise et qu'il y a surveillance.

—Les équipes de surveillance sont là pour prévenir les accidents et fournir de l'aide en cas de tragédie; les enfants sont la responsabilité des parents et ne doivent pas être laissés sans surveillance.

—Ne jamais nager seul. Assurez-vous que chaque membre de votre famille a un compagnon et qu'ils ne se quittent pas.

—Evitez l'usage des jouets flottants, des matelas pneumatiques, etc. Les vents en provenance de la plage peuvent transporter aisément un enfant loin de la rive.

—Avisez immédiatement les autorités de la perte d'un enfant. Dirigez d'abord vos recherches près de l'eau, de préférence à l'endroit où il a été vu la dernière fois. Faites une description aussi juste que possible de l'enfant. Dès que l'enfant est retrouvé, avertissez les autorités afin qu'elles cessent les recherches.

—Ne conduisez jamais votre voiture sur la plage ou dans les parcs de stationnement près des plages sans d'abord vous assurer qu'il n'y a pas d'enfants autour.

—Ne restez pas trop longtemps au soleil. Il pourrait en résulter des brûlures douloureuses.

En tout temps, de la prudence et de la surveillance.

Expérience nouvelle

Les divisions du bois d'industrie et des parcs du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario uniront leurs efforts dans une expérience nouvelle au cours de l'été.

En effet, chaque été, le bureau de sylviculture du ministère, établi à Downsview, Ont., envoie des équipes de recherche dans les forêts pour y recueillir des informations sur le bois d'industrie. Ces équipes, devant souvent travailler dans des régions éloignées, utilisent beaucoup le canot et l'avion. Cet été, trois de ces équipes se rendront au nord du lac Saint-Joseph, dans la région du lac Pickle, sur la rivière Albany; dans le district forestier de Sioux Lookout, et dans le district forestier de Port-Arthur.

L'équipe qui fera l'inventaire du bois d'industrie le long de la rivière Albany recueillera aussi des informations pour la division des parcs du minsitère des Terres et Forêts. Elle sera chargée d'établir et de situer des lieux de camping, des routes de canot, les difficultés du parcours, les lieux de portage et les particularités des cours d'eau.

Lorsque les équipes reviendront à leur quartier général, elles transmettront les informations aux autorités compétentes. Pour cette région, la demande en documentation sur les parcours de canot et les lieux de camping n'est pas considérable mais l'on estime qu'elle deviendra une grande région touristique.

Cette expérience nouvelle élimine par le fait même la nécessité d'envoyer sur les lieux deux équipes séparées pour y faire l'inventaire du bois d'industrie et des lieux de camping.

L'ensemencement: opération considérable

L'ensemencement des poissons constitue une opération considérable en Ontario, particulièrement au printemps durant lequel le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario doit pratiquement mettre tous ses efforts à l'exécuter à temps.

En effet, l'ensemencement, pour être fructueux, doit se faire dès que le glace a disparu et avant que l'eau ne se réchauffe. Plusieurs lacs sont ensemencés chaque année tandis que d'autres le sont à toutes les deux ou trois années.

Dans le district forestier de Parry Sound, tous les poissons ensemencés ont été marqués à la nageoire gauche à l'établissement de pisciculture. Les pêcheurs sont donc priés de rendre compte de leurs prises dans ce district, les autorités désirant comparer les prises en provenance des établissements de pisciculture et les prises "naturelles".

Sport en bref

BALE (AFP) — A Liestal, dans le cadre du championnat suisse de Pantahlon féminin, la Suissesse Meta Antenen 20 ans a battu le record du monde de la spécialité avec 5,040 points. L'ancien record appartenait à l'Allemande Heide Rosendahl avec 5,023 points.

— — —

UTRECHT (AFP) — La nageuse sud-africaine Karen Muir a battu le record du monde du 100 m.-dos, réalisant le temps de 1'05"6-10 au cours de la réunion internationale d'Utrecht. L'ancien record était la propriété de l'Américaine Kaye Hall avec 1'06"2-10 depuis le 24 octobre 1968 à Mexico.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1—Dessins à la robe.
2—Dessins à l'habit.
3—Branche d'arbre.
4—Maison.
5—Oreille de l'homme.
6—Troc de l'arbre.
7—Herbe près du panier.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le mardi 8 juillet 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

L'impulsion ou l'irréflexion peuvent vous faire prononcer des paroles désobligeantes; surveillez-vous. Restez objectif et éviter de prononcer des jugements sur des personnes que vous ne connaissez pas bien.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vos projets de distractions sont favorisés par des influences planétaires; n'hésitez pas à mettre vos qualités en valeur. Une personne s'inquiète de votre silence.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Des considérations imprévues peuvent avoir pour résultat le règlement d'une nouvelle affaire. Si vous avez des difficultés, dites-vous bien que vos qualifications vous permettront de les vaincre.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Il vous sera possible d'établir des liens amicaux entre vous et une personne de votre âge. Ne cédez pas au désir de dépenser de l'argent pour une chose qui n'en vaut pas la peine.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous devrez tirer parti des circonstances qui se présentent, même si elles ne répondent pas à votre attente. Restez dans vos attributions et ne faites rien sous l'impulsion du moment.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Usez de plus de hardiesse en société; vous pourrez vous faire admettre dans un groupe des plus intéressants. Une nouvelle vous réjouit.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous semblez vous appliquer à vexer ceux qui vous entourent et, particulièrement, des personnes plus importantes que vous. Prenez le temps de réfléchir.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Idées heureuses qui rétabliront l'harmonie dans votre cercle intime. Occupez-vous, dès maintenant de certains problèmes financiers.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous pouvez perdre de l'argent en vous engageant dans une tentative sans espoir. Vous ferez plaisir à l'être aimé en vous soumettant à son avis.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous risquez de vous mettre une personne à dos par l'indifférence que vous montrez lorsqu'elle s'exprime dans le domaine qui l'intéresse; son amitié vous est profitable.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Si vous avez l'occasion de vous joindre à un groupe, acceptez. L'avenir vous paraît sous de belles couleurs; amenez votre entourage à partager votre point de vue.

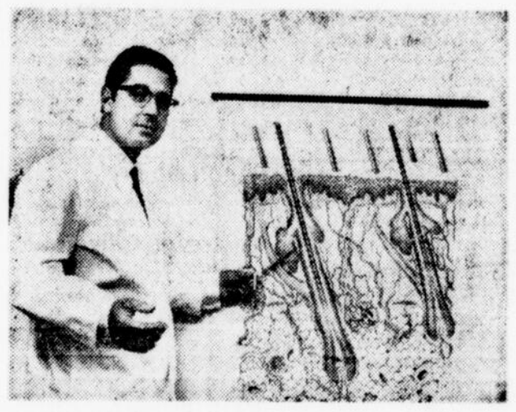
(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Faites preuve d'optimisme et de gaieté; il semble que vous soyez sur le point d'établir des contacts profitables. Acceptez les invitations qui vous parviennent.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une personnalité qui vous permet de plaire sans avoir à faire d'efforts pour y arriver. Les grandes passions ne sont pas votre élément, quoique vous soyez affectueux et fidèle en amour. Vos ambitions sont vastes, mais vous manquez de patience. Le succès vous viendra vers l'âge moyen.

Vos Cheveux, leur Chute, et puis...!



M. R. Lemaitre, trichologue, expliquant les principales fonctions des glandes sébacées

Toutefois, lorsque nous abordons le **délicat** problème du cuir chevelu et ses nombreuses suites, pour n'en nommer que quelques-unes: **Démangeaisons, pellicules sèches ou grasses, taches dans le cuir chevelu, chute anormalement abondante de cheveux** et finalement la **calvitie,** à partir de ce moment-là tout le monde devient spécialiste et donne des avis et suggestions les plus invraisemblables. Nombre d'entre vous les ont suivis comme de petits moutons, bien docilement, avec des résultats désastreux dont, les premiers, vous avez été **victimes** sans compter les **pertes de temps et d'argent.**

Il est à présent en votre pouvoir de remédier à cette condition qui vous amoindrit et vous humilie à vos yeux. Le trichologue R. Lemaitre, votre expert, si vous le désirez, fera, avec votre coopération, un examen de votre cuir chevelu, prescrira si nécessaire les soins et traitements appropriés à votre cas particulier. Il est peut-être encore temps de remédier à cette condition déprimante qui **complexe.** Les traitements varient de cas en cas, selon les besoins propres de **chacun en particulier.** Si votre condition n'est sujette à aucun progrès, pas même la conservation de vos cheveux, il vous le sera dit tout simplement. Si vous êtes déjà chauve, résignez-vous à l'être, inutile de vous faire examiner, cela ne vous causerait qu'une déception de plus. Mais si vous avez encore des cheveux, mais qui ne se remplacent plus assez, n'hésitez plus, c'est **aujourd'hui que vous préparez demain, le présent** est votre meilleur **garant** pour **l'avenir.**

Nos laboratoires et chimistes sont hautement compétents et qualifiés pour la préparation et la fabrication de formules individuelles adéquates selon le cas **particulier** de chacun.

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
EXAMEN A DOMICILE SUR DEMANDE

CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
OTTAWA INC.
EDIFICE GLOUCESTER
230, rue Gloucester — Tél. 235-1705
Heures: 11 h a.m. à 8 h p.m.
Le samedi: 10 h a.m. à 3 h p.m.

Eclatante victoire de F. Major

François Major a remporté une autre importante épreuve cycliste lorsqu'il s'est assuré des honneurs de l'épreuve Hull-Montpellier. Cette épreuve avait été organisée par le club cycliste Hull-Ottawa et même si les cyclistes ont dû affronter un puissant vent de face, Major a tout de même réussi le parcours en trois heures et trois minutes pour s'assurer la victoire en devançant le vétéran Jack Eyamie.

Hubert Major a capturé la troisième position pendant que Chris Griffith terminait au quatrième rang. Raymond Massé et Jacques Brunet ont suivi au fil d'arrivée à environ cinq minutes du reste du peloton. Jean-Louis Mongeon et David Walsh ont terminé à dix minutes des meneurs lors de cette dure épreuve. Mais, il ne faudrait pas oublier le travail des quatre derniers cyclistes, qui durent travailler seuls sur une distance de près de 35 milles.

Dans l'après-midi, le vétéran Jack Eyamie s'est de nouveau signalé en gagnant la course de cinq tours sur piste pendant que Chris Griffith et François Major se sont classés respectivement, deuxième et troisième. Le club se prépare maintenant pour l'une de ses plus importantes courses de la saison, soit Hull-Farrellton et retour. Cette épreuve sera présentée, dimanche prochain.

Tour de France

THON-LES-BAINS (AFP) — Il est dit qu'Eddy Merckx ne laissera aucun répit à ses adversaires. Hier encore, il a triomphé et, si la brièveté du parcours contre la montre n'a pas permis au champion belge de gagner autant de temps que sa supériorité le permettait, il est certain que cette victoire aura un effet psychologique sur ses rivaux.

Comble d'audace et de panache, Merckx se présente maintenant spontanément au contrôle anti-dopage et exige qu'on lui fasse des prélèvements. Auront du cran et des nerfs solides, ceux qui après de telles démonstrations ne feront pas de complexe contre un tel champion maintenant que l'on va aborder les cols des Alpes, puis ceux immédiatement après, des Pyrénées.

Quand on est dominé dans une étape arrivant au sommet d'une montagne, quand on est battu dans une spécialité aussi différente qu'une course individuelle contre la montre sur 8 kilomètres, quand, enfin, on ne peut sortir du peloton sans son accord tacite ou celui de son équipe, il ne reste pas beaucoup de terrain pour le battre. C'est sans doute ce que doivent commencer à craindre les Gimondi, Altic, Pingeon, Poulidor et Compagnie.

Dans l'après-midi, entre Divonne-les-Bains et Thonon-les-Bains, plus qu'en tête avec les échappées de Gandarias et Dancelli — celui-ci l'emportant facilement au sprint — plus que la poursuite qu'a livrée le Hollandais Wagtmans (qui arrive à la 4e place du classement général), la bataille a fait rage au sein du peloton ou, encore une fois, les efforts de Gimondi et Pingeon pour en sortir se heurtèrent au mur de l'équipe de Merckx.

Classements

Voici le classement général du Tour de France à l'issue de la 8e étape:

1 — Eddy Merckx (Bel-Driessens) 38H03'18"
2 — Rudi Altig (Allem.-Pezzi) à 2'05"
3 — Jan Janssen (Hol.-Geminiani) à 5'01"
4 — Rinus Wagtmans (Hol.-Vissers) à 5'03"
5 — Raymond Poulidor (Magne) à 5'12"

Voici le classement général par équipes à l'issue de la 8e étape:

1 — Pezzi 116H 03'32
2 — Geminiani 116H 04'42
3 — Plaud 116H 08'19
4 — Machain 116H 08'51
5 — Driessens 116H 12'56

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

Ligue Nationale

St. Louis Giusti 3-7 à Philadelphie Palmer 1-2 soir
Montréal Wegener 3-6 à Pittsburgh Blass 8-5 soir
Cincinnati Culver 5-6 à San Diego Niekro 6-6 soir
Atlanta Stone 8-2 à Los Angeles Foster 3-4 soir
Houston Wilson 8-7 à San Francisco Sadecki 3-7

Ligue Américaine

Détroit Sparma 5-4 à Boston Culp 10-6 soir
Californie Messersmith 5-6 à Seattle Pattin 7-6 soir
Kansas City Bunker 4-5 à Minnesota Kaat 7-6 soir
Oakland Krausse 2-3 à Chicago Peters 5-9 à Milwaukee, soir.
Cleveland Tiant 7-8 à Washington Pascual 2-4 ou Hannan 3-5 soir.

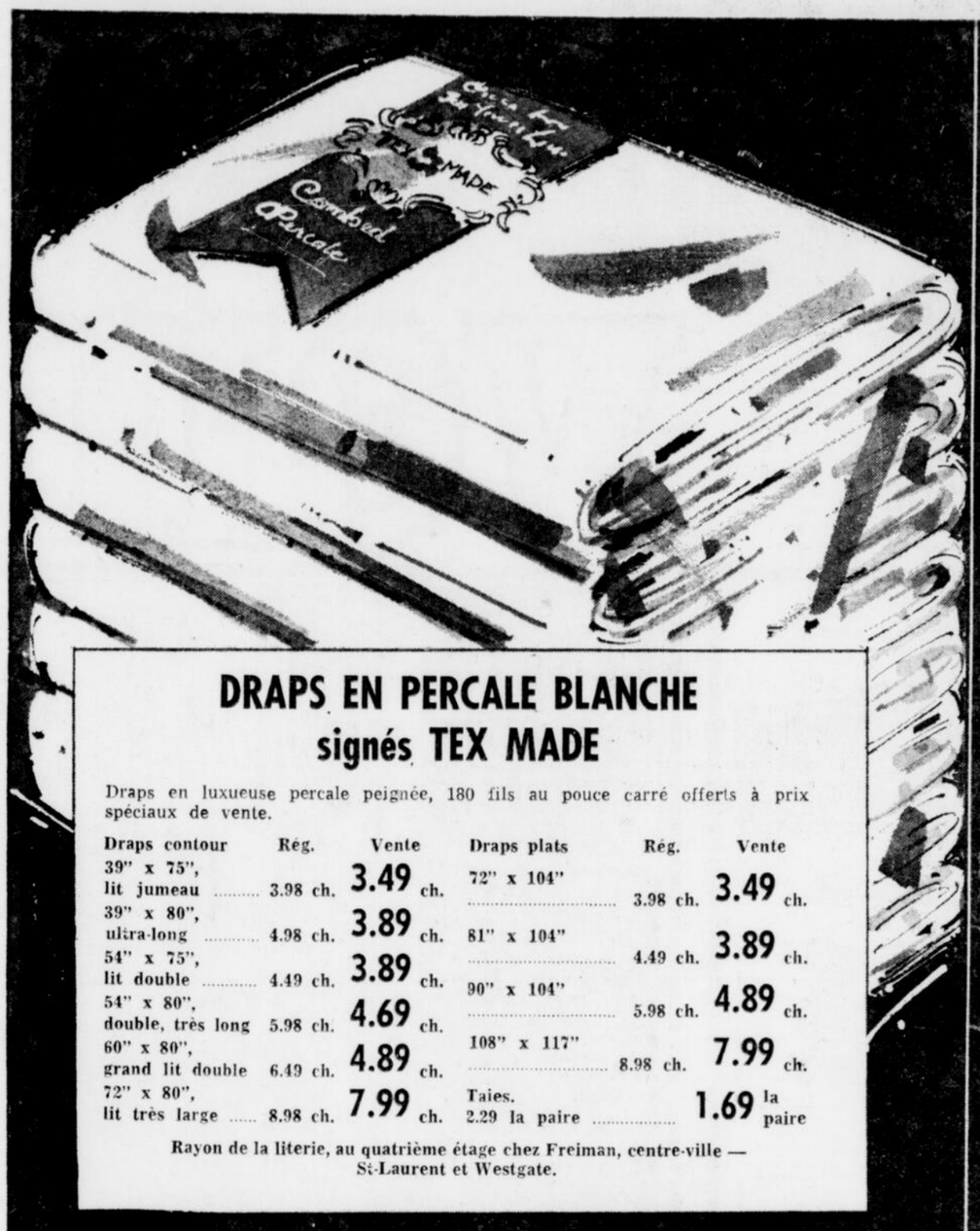
Sport en bref

AIX-LA-CHAPELLE, (AFP)— Au concours hippique international officiel d'Aix-la-Chapelle, une épreuve de saut réservée aux amazones a été remportée par la canadienne Barbara Simpson sur "Australis". Le parcours, long de 650 m comportait 12 obstacles et 15 sauts jusqu'à 1m50.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

COMPOSEZ 232 6464

VENTE DE BLANC DE JUILLET



DRAPS EN PERCALE BLANCHE signés TEX MADE

Draps en luxueuse percale peignée, 180 fils au pouce carré offerts à prix spéciaux de vente.

Draps contour	Rég.	Vente	Draps plats	Rég.	Vente
39" x 75", lit jumeau	3.98 ch.	3.49 ch.	72" x 104"	3.98 ch.	3.49 ch.
39" x 80", ultra-long	4.98 ch.	3.89 ch.	81" x 104"	4.49 ch.	3.89 ch.
54" x 75", lit double	4.49 ch.	3.89 ch.	90" x 104"	5.98 ch.	4.89 ch.
54" x 80", double, très long	5.98 ch.	4.69 ch.	108" x 117"	8.98 ch.	7.99 ch.
60" x 80", grand lit double	6.49 ch.	4.89 ch.	Taies. 2.29 la paire		1.69 la paire
72" x 80", lit très large	8.98 ch.	7.99 ch.			

Rayon de la literie, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

DRAPS BLANCS "TROUSSEAU" par TEX MADE

Draps résistants et durables en coton, 136 fils au pouce carré.

Draps contour	Rég.	Vente	Draps plats	Rég.	Vente
36" x 75", lit simple	3.59 ch.	2.99 ch.	63" x 100"	3.59 ch.	2.99 ch.
39" x 75", lit jumeau	3.59 ch.	2.99 ch.	72" x 100"	3.59 ch.	2.99 ch.
48" x 75" lit trois quarts	3.79 ch.	2.99 ch.	81" x 100"	3.79 ch.	2.99 ch.
54" x 75", lit double	3.79 ch.	2.99 ch.	90" x 104"	4.98 ch.	3.89 ch.
60" x 80", long lit double	5.69 ch.	3.89 ch.	108" x 117"	6.98 ch.	5.99 ch.
78" x 80", lit très large	6.98 ch.	5.99 ch.	Taies. 1.59 la paire		1.39 la paire

Rayon de la literie, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

GRANDES SERVIETTES DE BAIN EN COTON-EPONGE

Offre à prix spécial !

99c ch.

Sous-types et séries à prix plus élevés. Bel assortiment de serviettes unies, à motifs jacquard et imprimés dans des coloris divers.

Rayon de la toile chez Freiman, quatrième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate

NAPPES ELEGANTES "SEVILLE" par ESMOND

Sous-types de séries x 8.98, 52" x 72". Spécial **4.99 ch.**

Sous-types de séries à 9.98, 52" x 90". Spécial **5.99 ch.**

Minimes imperfections sur ces nappes de grand chic, tissées à l'aiguille, au fin Permatron. Irrétrécissable, peu froissable et lavable.

Rayon de la toile chez Freiman, quatrième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate

COUVRE-LITS CONTOUR POUR LITS JUMEAUX OU DOUBLES !

10.99 ch.

Solde du fabricant sur couvre-lits en cotons divers et tissus "Chromespun" en une gamme variée de coloris et motifs. Achetez-en une couple à ce bas prix économique !

Rayon de la toile chez Freiman, quatrième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate

ENSEMBLES 2 PCES EN COTON POUR LA SALLE DE BAIN !

Ensemble à tapis de bain ..... **4.99 ch.**

Ensemble à couvre-réservoir pour assortir ..... **3.99 ch.**

Modèles lavables à la machine, avec envers caoutchouté pour empêcher le dérapage. Couleurs de rose pétale, paon, rose pelucheux, blanc, épice, avocat, royale, topaze, mauve et bleu pâle.

Rayon de la toile chez Freiman, quatrième étage, centre-ville, St-Laurent et Westgate

VENTE DE BLANC DE JUILLET – AUBAINES DE PREMIERE HEURE – MARDI !

Nous n'acceptons pas les commandes téléphoniques ou postales pour ces spéciaux d'ouverture — Les quantités sont restreintes, donc venez de bonne heure pour profiter du meilleur choix.

SOLDES DE DRAPS TEX-MADE : lits simples, lits jumeaux et trois-quarts — Rég. 4.98 et 5.49 — SPECIAL ! **2.99** chacun

DOUILLETTES DE 66" x 72" EN CREPE FRANÇAIS IMPRIME — Sous-types de séries à prix plus élevés — **6.99** chacune

ESSUIE-VAISSELLE DE 24" x 36" EN TOILE — Rayures sur fond blanc — **6/2.99**

COUVRE-LITS "HEIRLOOM" POUR LIT DOUBLE SEULEMENT — Rég. 8.99 — SPECIAL ! **5.99** chacun

HOUSSES D'OREILLERS EN PERCALE BLANCHE, AVEC FERMETURE A GLISSIERE — SPECIAL ! **99c** chacune

SERVIETTES DE BAIN "PLUSH TERRY" FLEURIES — Sous-types de 5.98. MAINTENANT ! **2.99** chacun
- Dimension généreuse de 24" x 48"
- Dessins fleuris variés de bleu, rose ou or

Rayon de la literie, au quatrième étage, chez Freiman, centre-ville seulement.

FREIMAN — Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent

Les Sooners remportent un 5e gain consécutif

Les Sooners d'Ottawa ont remporté leur cinquième victoire contre aucune défaite dans la Ligue senior de baseball de Hull lorsqu'ils ont disposé, dimanche après-midi du Valiquette Sport au compte de 9-6. Dans la deuxième partie à l'affiche, les Astros de Nepean ont réussi deux points au début de la septième manche pour vaincre le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe par 2-1. A la suite de ces deux parties, trois équipes soit les Sooners, les Astros et le Guadeloupe partagent la première position avec dix points chacune.

Cette Ligue poursuit son activité, ce soir, alors que deux parties sont à l'affiche. Au parc Dennison à compter de 18 h, les Astros affrontent les Sooners et au parc Laroche à la même heure, les Braves jouent contre les Royaux. Mercredi soir, deux autres parties seront également présentées. Au parc Laroche, les Royaux affronteront les Sooners et au parc Dennison, le Valiquette Sport jouera contre les Astros.

Les Sooners ont frappé l'imposant total de dix-sept coups sûrs pour l'emporter sur le Valiquette sport, qui a réussi huit coups sûrs. Barry Rivers remportait sa deuxième victoire de la saison pour les Sonners pendant que Bill Kenward subissait sa troisième défaite contre deux victoires.

Bill McDonnell et Bill Ward avec quatre coups sûrs chacun ont été les meilleurs des gagnants pendant que Jack Valiquette et Dan Edmonds ont réussi deux coups sûrs chacun pour les perdants.

Les Astros se sont assurés la victoire au début de la septième manche, grâce à un but sur balles à Steve Black et des doubles de Bill Butler et Bill Irwin. Le Guadeloupe a marqué son seul point à la fin de la cinquième manche, lorsque Tom Casey a croisé le marbre après avoir réussi un simple ... Geoff Dayton a été le lanceur gagnant, remportant sa deuxième victoire de la saison contre aucun revers pendant que Jacques Léonard subissait sa deuxième défaite contre autant de victoires.

Première partie

Sooners	111	101	310	9	17	4
Valiquette	200	040	000	6	8	4

Barry Rivers, (2-0) et Ken Reznik; Bill Kenward, (2-3) et Pierre Gagné, Simon Potvin, (5).

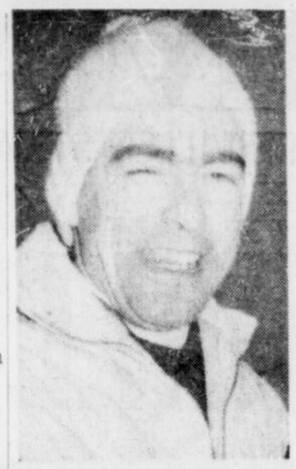
Deuxième partie

Astros	000	000	2	2	3	1
Guadeloupe	000	010	0	1	4	1

Geff Dayton, (2-0) et Jack Cole; Jacques Léonard (2-2) et Tom Casey.

Classement

Sooners	5	5	0	0	10
Astros	7	5	2	0	10
Guadeloupe	8	5	2	0	10
Braves	9	4	5	0	8
Valiquette	8	3	5	0	6
Royaux	7	0	7	0	0



RHEAL SEGUIN

Rhéal Séguin triomphe au Lac Placide

LAC PLACIDE, N. Y. (Spéciale) — Le vétéran Rhéal Séguin, du club de ski d'Ottawa, a remporté les honneurs de la 22e compétition annuelle de saut en ski d'été au Lac Placide, New York. Cette compétition a été présenté durant la fin de semaine et Séguin a réussi des sauts de 118, 116 et 112 pieds et a accumulé un total de 198.6 points FIS.

Démontrant un excellent style, Séguin a été le seul sauteur de la catégorie senior qui n'a pas commis de chute durant deux de ses trois sauts. Séguin a terminé avec une avance fort confortable sur son plus proche rival, soit Jay Hand, fils, de l'Université du Colorado. Hand a réussi des sauts de 117 et 116 pieds et il a récolté 168.8 points FIS soit 29 points de moins que Séguin.

Fred Saggesser, de l'Université de Montréal a capturé la troisième position en réussissant des sauts de 102, 109 et 107 pieds.

Pat Morris, également du Club de ski d'Ottawa, a terminé en sixième position avec des sauts de 109, 117 et 118 pieds. Mais, Morris a commis une chute lors de chaque saut ce qui lui a été fort coûteux lors de la distribution des points pour le style.

Peter Wilson, un autre jeune sauteur du Club de ski d'Ottawa, a terminé en sixième position lors de l'épreuve pour les sauteurs de calibre junior. Il a commis des chutes lors de ses trois sauts. Cette compétition a été retardée de près de deux heures à cause de la mauvaise température soit du brouillard et une légère pluie.

Johnson termine en tête

MONT-TREMBLANT (PC) — Le Montréalais Derek Johnson a remporté dimanche la deuxième épreuve du championnat canadien pour voitures de tourisme au Circuit à l'issue d'une chaude lutte avec Maurice Carter, de Hamilton, Ont.

Par ailleurs, Peter Roberts, de Granby, a remporté les honneurs de la course comptant au championnat pour formule-B au volant d'une Brabham.

Le Montréalais Réal Desrosiers s'est classé deuxième pilotant une Moleba, tandis que Ian Corestine, également de Montréal, prenait le troisième rang sur formule Ford.

Johnson et Carter pilotaient tous deux une Camaro et se sont échangés la première position à plusieurs reprises des 40 tours de l'épreuve avant que Johnson parvienne à prendre un tour d'avance.

Les Harriers terminent deuxièmes à Toronto

Les Harriers d'Upland qui connaissent une de leurs meilleures saisons depuis leur fondation, ont surpris les experts en fin de semaine, à Toronto, alors qu'ils participaient aux compétitions de piste et pelouse, catégories bantam et midget, en vue du championnat du Centre de l'Ontario.

Les Harriers ont terminé au deuxième rang au classement par équipe, après avoir vu 16 de leurs athlètes se qualifier pour le championnat provincial de l'Ontario qui aura lieu cette année à Sarnia. Ils reviennent à Ottawa avec neuf premiers prix, trois deuxièmes et cinq troisièmes.

Jim Buchanan s'est particulièrement distingué en finissant premier dans quatre compétitions différentes. Il a en plus établi deux records provinciaux. Il remporta des premiers prix au triple saut: 41'1 1-3"; au saut en hauteur: 5'7 1-3"; au saut en longueur: 20' 1 3-4; aux 220 verges: 25 secondes. Buchanam qui est de catégorie bantam a enregistré ses deux records au triple saut et au saut en hauteur.

Patty Wilson, catégorie midget, s'est classée première au saut en hauteur et au lancer du poids. Jim McKean a également mérité un premier prix aux 220 verges avec un temps de 23.5 secondes; Jim Stone, midget, premier aux 120 verges obstacles avec un temps de 15.3 secondes. Aux compétitions de relais, chez les garçons, catégorie bantam, les Harriers ont remporté un premier prix.

Les Harriers étaient sans les services de Bob Park, de Hull, qui vient à peine de quitter l'organisation afin de se tailler une place au sein de l'équipe du Québec qui doit se rendre en Provence pour prendre part à diverses compétitions de piste et pelouse. Dimanche dernier, à Montréal, Bob s'est qualifié sur l'équipe du Québec en terminant deuxième aux 200 mètres et troisième aux 400 mètres.

Cinq nouveaux records provinciaux sont établis

MONTREAL (PC)—On a établi cinq records provinciaux hier, lors du dernier jour des championnats seniors québecois d'athlétisme a St-Lambert.

Leon Bramucci, de Laval, a améliore son ancienne fiche de 55.2 en remportant les 400 mètres-haies en 54.6.

Bill Knight, de St-Lambert, a remporté les 200 mètres en un temps record de 21.6, améliorant par deux dixièmes de seconde l'ancienne marque de Michel Charland, de Montréal.

Nigel Evans, du Club Francs Amis, a triomphé dans les 5,000 metres en 14:48.0, soit six secondes de mieux que l'ancienne fiche de Guy Monet, des Francs Amis.

Bob Lacy, de St-Lambert, a réussi un lancer de 166'6" au marteau en améliorant sa fiche de 164'6 1-2" établie l'an dernier.

Normand Woods, de St-Lambert a réussi le 5e exploit avec un saut de 13'10 1-2" à la perche. Jean Lépine, de Montréal, avait enregistré la marque de 13'6" en 1965.

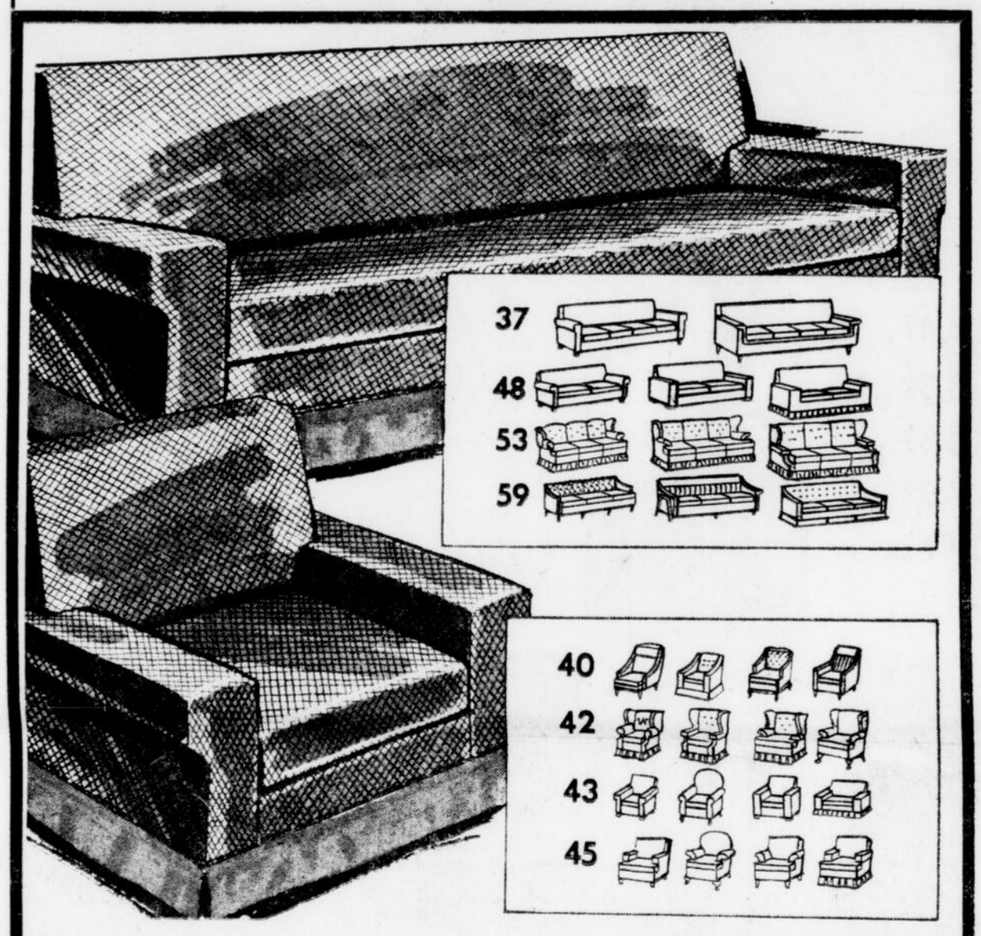
L'équipe A de St-Lambert a remporté les 1,600 metres à relais chez les femmes en 4:18.4

Jocelyne Richard, de Montréal, a triomphé dans la marche de 3,000.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

AMEUBLEMENTS COMPLETS DE LA MAISON

vente



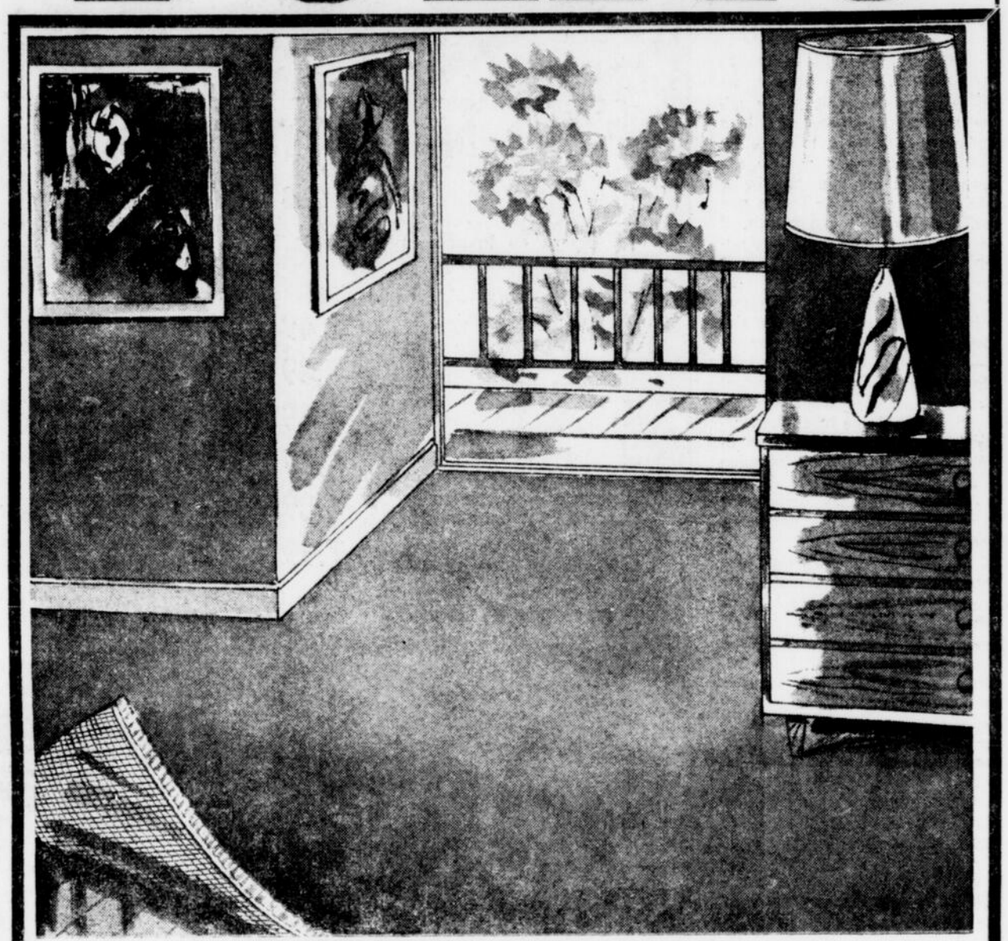
40% DE RABAIS !
HOUSSES
PRETES A POSER

HOUSSES DE FAUTEUIL
Faites pour se vendre 21.95
MAINTENANT! 13.17 ch.

HOUSSES DE DIVAN
Faites pour se vendre 44.95
MAINTENANT! 26.97 ch.

- Housses de meubles rembourrés à 100% nylon extensible pour un ajustement sur mesure et se posant et s'enlevant facilement.
- De confection ravissante avec coutures surjetées, housses de coussin réversibles lavables à la machine et sans reparrage.
- Teintes de brun, or, vert ou melon. Les housses s'ajustent aux modèles de fauteuils suivants: Nos 40, 42, 43, 45 et modèles de divan Nos 37, 48, 53, 59.

Rayon des tentures au quatrième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



TAPIS
INTERIEUR/EXTERIEUR
et PELUCHEUX de PATIO

L'envers "Grip-Tred" antidérapant donne plus de robustesse, de confort.
- Le long poil épais et pelucheux conserve l'allure élégante, nonobstant la pluie et la circulation dense.
- Oranger marigold, vert printanier, vert fougere, or forsythie, bronze dahlia, or bégonia, blanc gardénia, bleu musgoga, noir nacré et rouge pétunia.
- Servez-vous-en dans les cuisines, salles de bains, salles de lavage, salles familiales, chambres à coucher, balcons, patios, près de la piscine.
- La circulation, les enfants, animaux, taches, moisissure, rayons de soleil, rien ne l'altérera.

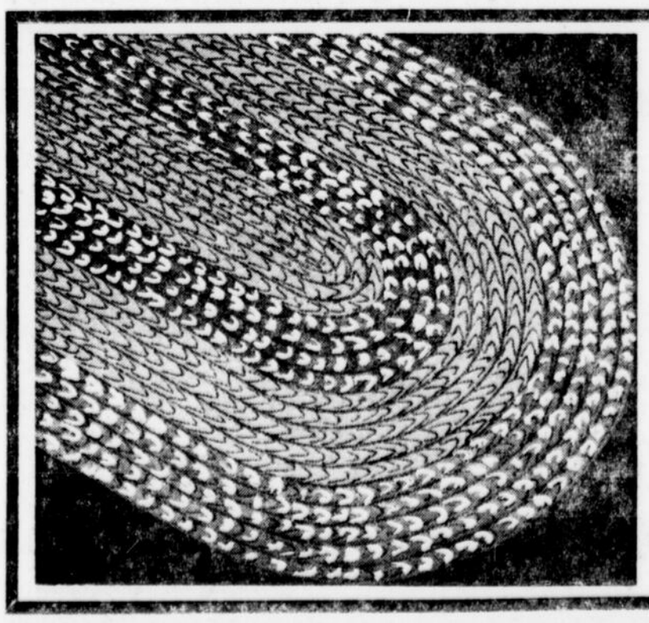
Rég. 8.95 la verge
SPECIAL !
7.88 la verge

Rayon des couvre-planchers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

MINIATURES ENCADREES
3.49 chacune

Une vaste et ravissante collection depuis des miniatures mi-minuscules jusqu'à des pièces importantes. Choix parmi 12 articles différents et tous à un seul bas prix. Ajoutez une note d'élégance et de charme à votre foyer — choix de nombreuses dispositions sensationnelles de miroirs encadrés, plaques et gravures.

Rayon des gravures au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



TAPIS OVALES TRESSES EN NYLON

20" x 32". Rég. 4.95	VENTE	3.99
33" x 57". Rég. 10.95	VENTE	7.99
66" x 102". Rég. 44.95	VENTE	34.99
102" x 138". Rég. 89.95	VENTE	69.99

Confectionnés en fibres de nylon pour des couleurs transparentes et une longue durée. Au style colonial distinctif — tres très épais. Réversibles — aucun sous-tapis nécessaire. Brun, avocat, or, rouge, rouille.

COMMANDEZ par TELEPHONE ... COMPOSEZ 232-6464

Rayon des couvre-planchers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN
Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.
Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent

Tournoi de la NCLTA

Marinus Wins, qui est en deuxième tête d'affiche, a remporté son match de deuxième ronde lors du tournoi de la NCLTA, qui s'est déroulé dimanche sur les courts du club de tennis Rideau. Ce tournoi avait été contremandé, samedi, à cause du terrain détrempé. Wins a défait en deuxième ronde Claude Marleau, 6-2, 6-2.

Chez les dames, Evelyn Hustwit, qui a été établie première favorite, a également connu de remarquables succès en deuxième ronde disposant de Louise Latrémouille, 6-1, 6-1. Aucune réelle surprise n'a donc été enregistrée durant la fin de semaine et ce tournoi se poursuivra cette semaine au club de tennis Rideau.

Voici les résultats des matches de dimanche:

Simples masculins

Deuxième ronde — Uwe Nahnsen déf. Craig Dunlop 6-3, 6-2; Blake Dunlop déf. Milan Rezek 9-7, défaut; Jean Paquette déf. Rick Marshall 6-3, 9-7; Scott Dunlop déf. Marc LePage 6-2, 6-2; Jacques Tomaro déf. Al Samson 6-4, 9-7; Gilles Lavergne déf. Don Coates 2-6, 6-4, 6-3; Peter Hobson déf. Marcel Chartrand 6-0, 3-6, 7-5; Graeme Forrester déf. Bob Geoffrion 6-3, 6-8, 6-3; Marinus Wins déf. Claude Marleau 6-2, 6-2.

Troisième ronde — Blanke Dunlop déf. Don Douglas 7-5, 7-5; Hamilton Quain déf. Maurice Landry 5-7, 6-4, 6-1; Terry Leach déf. John Vincent 6-1, 7-5.

Doubles masculins

Première ronde — Rick Marshall, John McManus déf. Ron Mortby, Bob Lister 6-2, 6-2; Dick Lafontaine, John Hartin déf. Mark Armstrong, Tim Plumptre 6-2, 6-2; Claude Marleau, Gilles Lavergne déf. Arnaud de Couville, Ken Martindale 3-6, 7-5, 6-2; Jacques Tomaro, Dave Smith déf. Guy Rainville, Brian Graham 6-4, 6-4; John Vincent, Graeme Forrester déf. Craig Dunlop, Gib Fauquier 3-6, 6-3, 6-2; Gerry Filion, Blake Dunlop déf. Ben Pozitsky, Paul Capello 6-1, 6-2.

Deuxième ronde: Henry Wins, Scott Dunlop déf. Terry Leach, Marinus Wins 3-6, 6-3, 6-3; R. Marshall, J. McManus déf. Don et Jack Hambling 6-0, 6-1; Mike Cowpland, Uwe Nahnsen déf. J. Tomaro, D. Smith 6-4, 6-4; Don Gilchrist, Maurice Landry déf. J. Vincent, G. Forrester 6-2, 6-1; Jean Paquette, Marcel Chartrand déf. G. Filion, B. Dunlop 4-6, 8-6, 6-2; Neil Longhurst, Gordon Laing déf. Bob Geoffrion, John Kenney 4-6, 6-3, 6-0; Tony O'Donnell, Hamilton Quain déf. Don Douglas, Milan Rezek 6-0, 6-3.

Simples féminins

Première ronde: Fran Going déf. Eve Redden 6-2, 6-1; Carol Steers déf. Robin Lee Monroe 6-3, 6-2.

Deuxième ronde: Evelyn Hustwit déf. Louise Latrémouille 6-1, 6-1; Sue Power déf. Jean Southworth 6-2, 6-8, 6-3; Amy Mantsch déf. Fran Hurcomb 6-0, 6-2; Pam McManus déf. Fran Going 6-1, 9-7; Marg Wagner déf. Shirley Watson 3-6 ,6-3, 6-4; Rosemary Jull déf. Carol Steers 6-1, 6-3; Joan Taylor déf. Vera Ablack 4-6, 8-6, 6-2; Michelle Parent déf. Rosemary Anderson 6-0, 6-0.

Doubles féminins

Première ronde: Robin Lee Monroe, Fran Hurcomb déf. Fran Going, Rosemary Anderson 7-5, 7-5; Sue Lund, Joan Kelly déf. Shirley Watson, Sue Power 6-2, 3-6, 6-4; Norelle Longhurst, Jean Southworth déf. Joan Taylor, Vera Ablack 7-5, 6-3.

Quart-finales: Marg Wagner, Pam McManus déf. Moira Livingston, Janette Nichols 6-1, 6-3.

Remarquable victoire de George Athann

LAC L'ACHIGAN (PC) — George Athann, de Kelowna, C.-B., a célébré son 17e anniversaire en triomphant dans l'ensemble hier, lors des essais canadiens de ski nautique.

Athann a récolté 4,000 points dans le slalom, le saut et compétition libre en méritant une place au sein de l'équipe qui représentera le Canada dans les championnats mondiaux de ski nautique au Danemark dans trois semaines.

Le président Clint Ward, de l'Association canadienne, lui concède d'excellentes chances de gagner une médaille d'or dans l'une des trois compétitions.

Jean Perreault, de Sherbrooke s'est classé 2e chez les hommes avec un total de 3,815 points, suivi par Brian Muirhead, de Winnipeg, avec 3,400.

Le quatrième membre de l'équipe sera choisi la semaine prochaine, lors des championnats de l'Ontario à Ottawa.

Vailla Hoggan, de Brandon, Man., a triomphé chez les femmes avec un total de 4,000 points suivie par Linda Bocock, de St-Sauveur, avec 3,887 points.

Mike Reasor a triomphé au Manitoba

WINNIPEG (PC) — L'Américain Mike Reasor a roulé un 68 samedi et a triomphé dans l'Omnium du Manitoba avec un total de 209, sept sous la normale, pour cette compétition de 54 trous, soit juste un coup de mieux que Wayne Vollmer, de Vancouver.

Norman Doyle a été le meilleur Québecois avec un total de 221, suivi par Phil Giroux avec 224, Trevor Bateman avec 225 et Ken Fulton avec 233.

Après les deux premiers omniums de la tournée de la PGA canadienne, Giroux détient le 2e rang, derrière Gary Bowerman, de Toronto avec 21 points contre 29.5, suivi, chez les Québecois, par Fulton avec 17.5 et Bateman avec 15.

PARIS (AFP) — Au stade de Colombes, à l'issue de France-Pologne, l'équipe de France féminine du relais 4x400 m, composée de Michèle Mombet 56" Eliane Jacq 53"7 Nicole Duclos 52" et Colette Besson 52"5 a amélioré, en 3'34"2, la meilleure performance mondiale du 4x400 m, qui était détenue depuis le 21 juin 1969, par la Grande-Bretagne en 3'37"6.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

AMEUBLEMENT COMPLET DE LA MAISON

vente

TÉLÉCOULEUR RCA de 22"

549.99 chacun

- Contrôle chromatique automatique
- Purificateur automatique des couleurs
- Transformateur d'alimentation, châssis de 25,000 volts
- Disjoncteur à bouton-pression
- Lampe-écran garantie pour 2 ans
- Meuble métallique recouvert de vinyle au fini noyer grené.

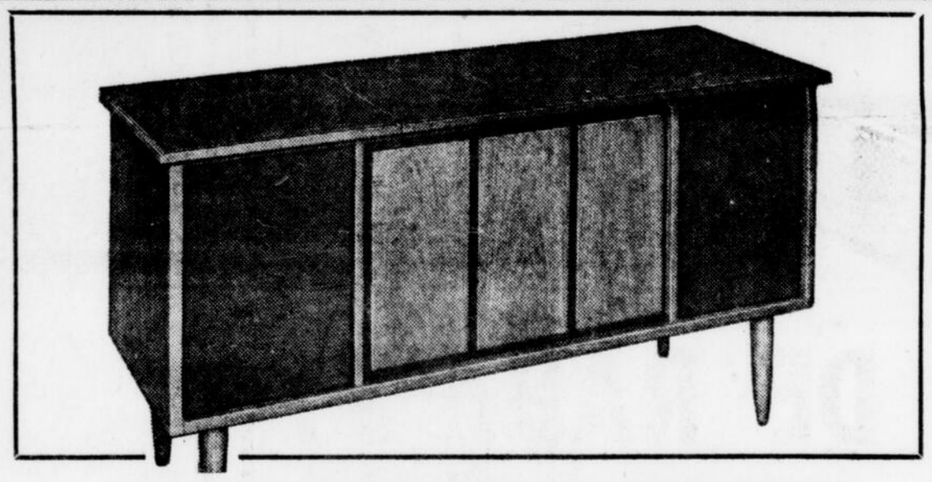
SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN... AUCUN ACOMPTE... VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES SUR VOTRE C.I.A. (marque déposée)

Rayon des téléviseurs au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

TELEVISEUR PORTATIF RCA DE 17"

149.99 ch.

- Syntoniseur UHF tout transistors
- Antenne monopolaire rectification silicone
- Syntoniseur Power Grid
- Pesanteur: 14 liv., largeur 19¼"; profondeur: 9½"



COMBINE STEREO-RADIO WESTINGHOUSE

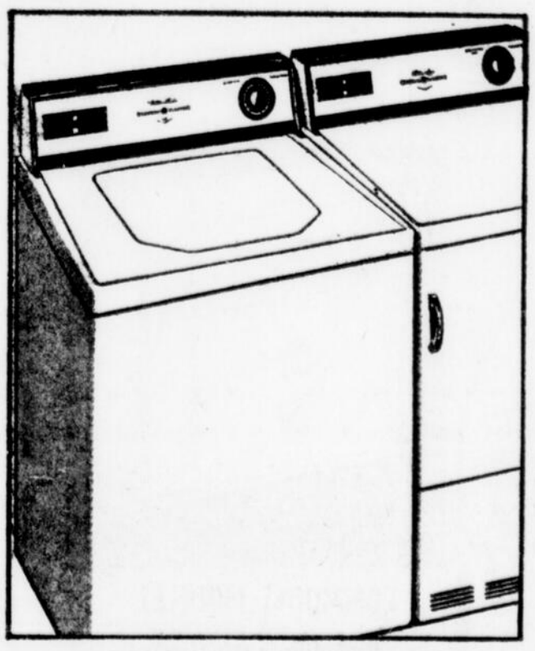
- Tourne-disque automatique Garrard 1025
- Haut-parleurs jumelés de 8"
- Stéréo-radio AM/FM/FM
- Vaste espace de rangement pour les disques
- 46" de large x 16½"' de creux et 24" de haut

199.99 ch.

Téléviseur console Westinghouse 23"

229.99 ch.

- Puissance d'image de 19,500 volts
- Contrôle automatique du gain—Alimentation de puissance toute transistorisée
- Son et image instantanés
- Meuble contemporain en noyer



LAVEUSES ET SECHEUSES CGE

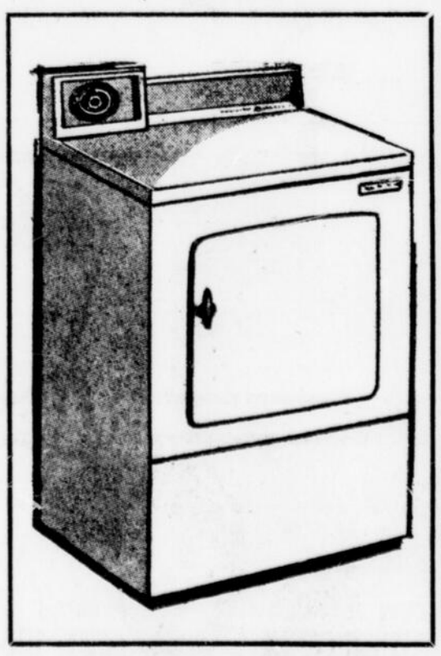
LAVEUSES 249.99 CH. SECHEUSES 159.99 CH.

- La laveuse comprend la contenance de 14 livres avec système de lavage à écoulement d'eau filtrée
- Deux cycles, pour tissus ordinaires et délicats, 3 niveaux d'eau
- Sélecteur de température d'eau
- Couvercle, cuve et fini extérieur en porcelaine
- La sécheuse à grande vitesse comprend le séchage à minuterie, les cycles d'assouplissement automatique, de température, lavez portez et le repassage permanent.
- Panier à linge en émail porcelainisé et porte isolée s'ouvrant totalement

REFRIGERATEURS SANS GIVRE de 13 pi. cu.

289.99 ch.

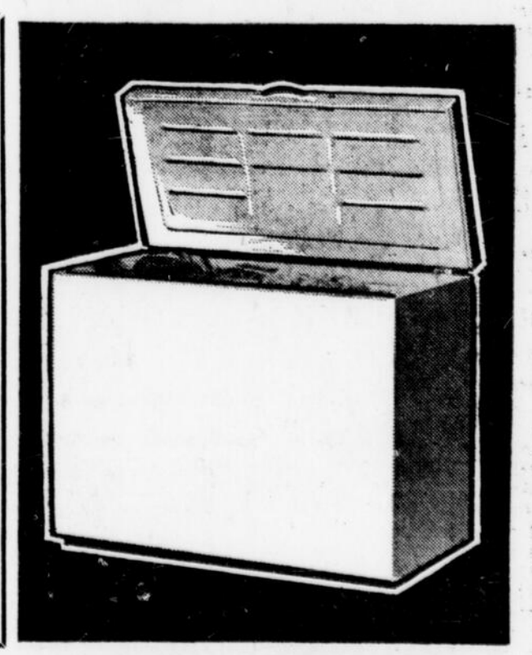
- Plateau à viande de 13 livres, espace de congélation sans givre pouvant contenir 124 liv.
- Bacs jumelés en porcelaine, porte-oeufs amovible
- Garnitures aimantées de porte



SECHEUSES A GRANDE VITESSE WESTINGHOUSE

129.99 ch.

- Chargement pratique par le devant avec interrupteur de sécurité de la porte • Contenance à plein rendement de la cuve en porcelaine lisse • Système de sechage par cycle d'aération équilibré et ramasse-charpie au devant • Thermostat de sécurité maximale



CONGELATEUR-COFFRE WOODS de 11.5 pi. cu.

169.99 ch. ROULETTES 10.00 de plus

- Lampe-témoin — serrure au couvercle — construction à paroi sèche
- Isolant en uréthane — deux paniers, un diviseur, recouvert de vinyle
- En émail acrylique réfractaire aux taches à l'intérieur et à l'extérieur
- 45½" de long, 20½" de creux, 35" de haut

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN . . . AUCUN ACOMPTE . . . MINIMES VERSEMENTS MENSUELS SUR VOTRE C.I.A.* *(marque déposée)

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . Composez 232-6464

Rayon des gros appareils électro-ménagers au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent

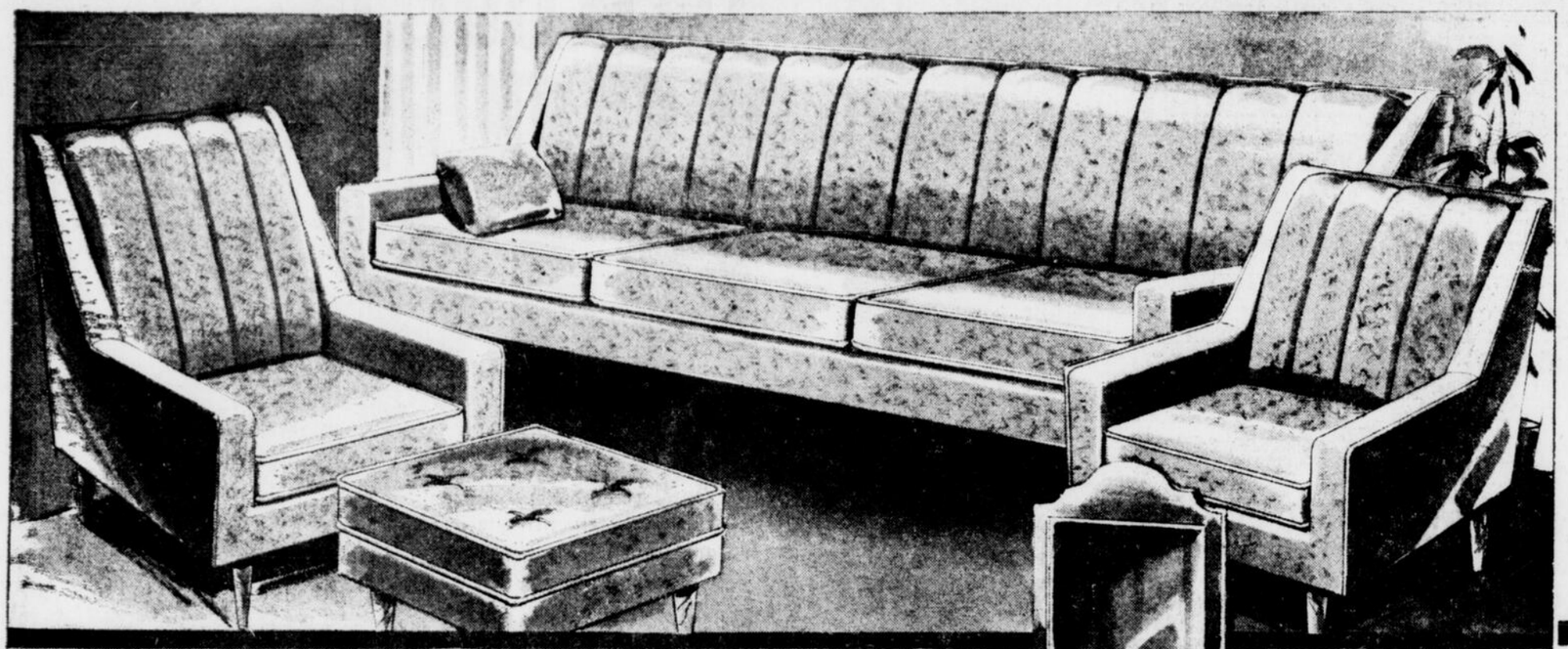
FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

AMEUBLEMENTS COMPLETS DE LA MAISON

vente

DES AUBAINES POUR TOUTES LES PIECES DE VOTRE FOYER



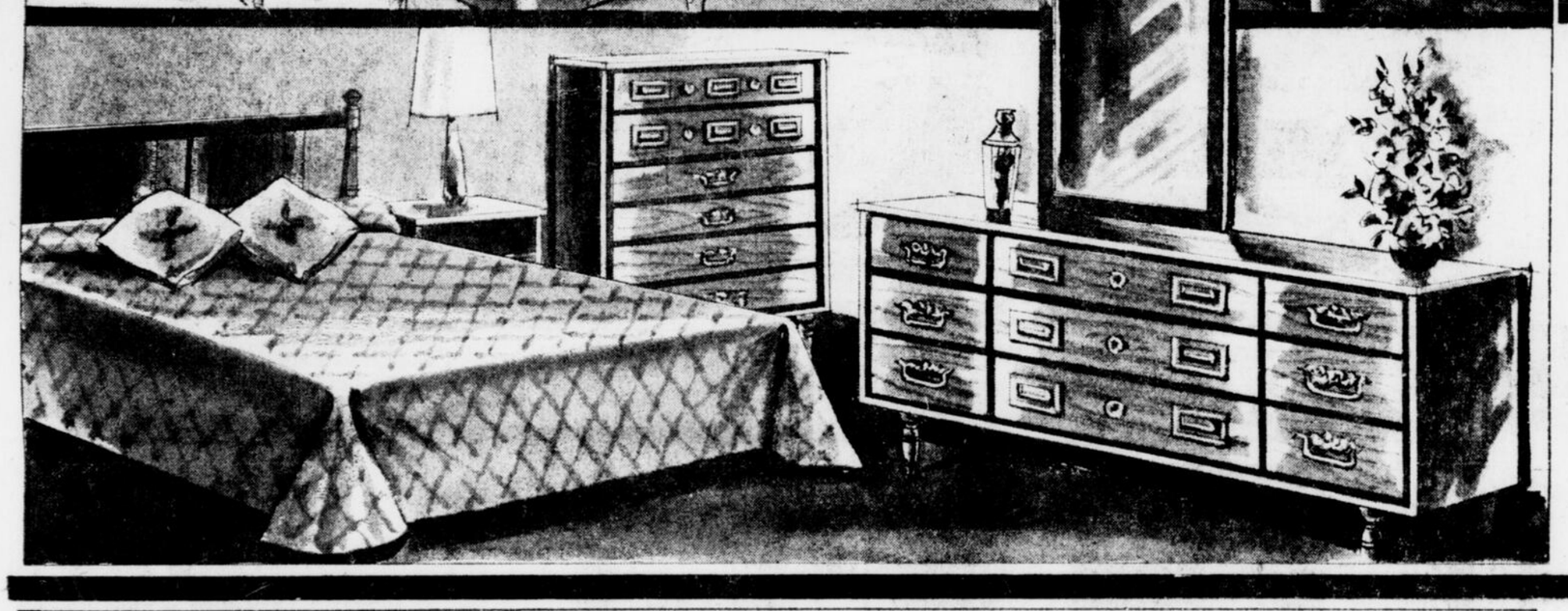
Un mobilier contemporain de vivoir de 4 pièces

comprenant le divan, fauteuil assorti, fauteuil à haut dossier et ottoman

SPECIAL ! **299.00** le mobilier

- Modèle contemporain
- Modèle à dossier cannelé et à motifs à dessin ou unis
- Divan de 79" de long avec 3 coussins en mousse et fauteuil assorti, fauteuil à haut dossier et ottoman

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



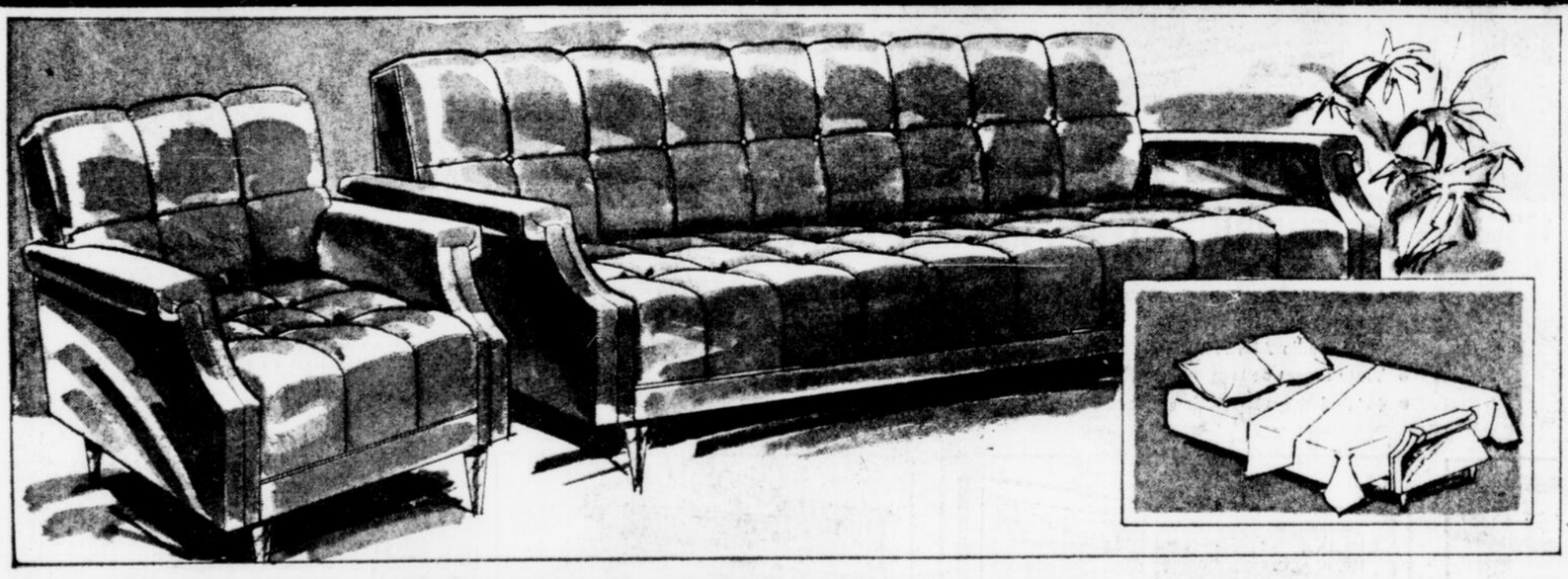
Mobiliers de chambre à coucher de 3 pièces

A STYLE ESPAGNOL

SPECIAL ! **299.00** le mobilier

- Ravissant style espagnol
- Bureau triple à 9 tiroirs avec miroir encadré
- Commode à 4 tiroirs
- Lit double
- En chêne espagnol recouvert d'un joli motif sculpté sur les devants de tiroirs.

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



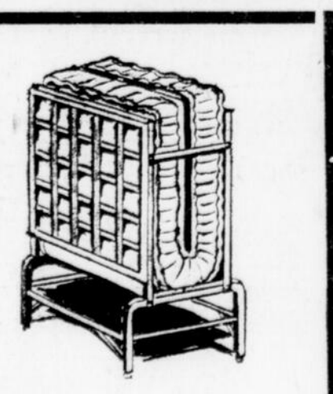
Mobiliers divan-lit de 2 pièces

DIVAN-LIT ET FAUTEUIL ASSORTI

SPECIAL ! **199.00** le mobilier

- Au style contemporain, siège et dossier à carrelage
- Recouverts de tissu tweed, siège et dossiers coussinés en mousse
- Dossier s'abattant permettant de former un lit double avec le divan
- Bleu, vert, mandarine ou or.

Rayon des meubles au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.



LITS PLIANTS A MATELAS A RESSORTS

SPECIAL ! **22.88** ch.

- Monture en acier, sommier à lamelles
- Matelas à ressorts
- Compact et modèle pliant

FAUTEUIL A VOLANT ET DOSSIER CANNELE

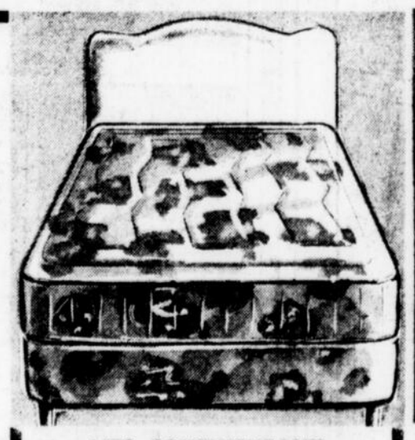
SPECIAL ! **79.99** ch.

- Modèle de directeur
- Recouvert de divers tissus de qualité
- Aux coloris dernier cri

CHAISE DE BRIDGE EN ACIER TUBULAIRE COOEY

SPECIAL ! **6.49** ch.

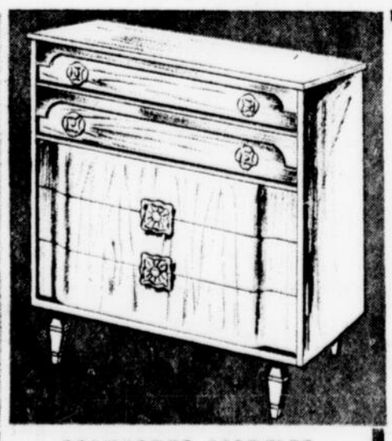
- Au fini ton cuivre, modèle à 4 pieds
- Sièges rembourrés nettoyables avec un linge humide
- Dossiers incurvés
- 100 seulement — magasinez tôt !



LITS CONTINENTAUX AVEC TETE

SPECIAL ! **49.99** ch.

- Lit simple de 36" de large et surface du matelas piquée
- Sommier-boite assorti, pieds en bois dur
- Tête de lit recouverte de vinyle



COMMODES MODELES A 4 ou 5 TIROIRS

SPECIAL ! **39.99** ch.

- Au fini charbon de bois ou noyer
- Achetez-en aujourd'hui pour le foyer et le chalet
- Economisez à ce très bas prix

FAUTEUILS MODERNES DE STYLE DANOIS

SPECIAL ! **22.88** ch.

- Cadre en bois dur au fini noyer
- Sangles caoutchoutées
- Coussins réversibles en mousse aux teintes rayées et unies — combinaison de tangerine, brun ou bleu

Rayon des meubles du cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate

AIDE DE DECORATION INTERIEURE GRATUITE lorsque vous faites vos emplettes chez Freiman. Constatez la différence qu'un spécialiste de décoration intérieure peut donner à votre foyer. Téléphonez à Mlle S. McCluskey au 232-6464, poste 470.

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent